

leSoleil

Jeff Fillion à TQS? → 3

70¢ + tx

Floride 2,25 \$

DIM 6 27657 00077 3

MONTREAL, OTTAWA 99¢ PLUS TAXES



QUÉBEC VUE PAR...

Un regard sur la capitale par ceux qui la découvrent... ou la redécouvrent → 2 et 3

QUOI?

Votre audition vous joue-t-elle des tours?

Saviez-vous que...

Le coût de certaines prothèses auditives peut être entièrement payé par la RAMQ, la CSST, les anciens combattants et les assurances privées.

NOUVEAU

La Régie de l'assurance-maladie paie dorénavant des prothèses auditives entièrement numériques. **Renseignez-vous!**



Une période d'essai vous convaincra de l'efficacité de nos prothèses auditives.



Les audioprothésistes :

Annie Croteau, Cindy Matheson, Josée Brassard,
Joël Bérubé, Nancy Lemire, Alain Lalumière



Bérubé • Brassard

Audioprothésistes
Prothèses auditives

QUÉBEC LORETTEVILLE LÉVIS
522-3656 842-5455 835-0497
EXT. 1 800 363-7386

La capitale sous la loupe des touristes



Avec la quantité d'activités qui se déroulent à Québec cet été, les visiteurs ont le temps de goûter aux bons et parfois, aux moins bons côtés de la ville. — PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

Daphnée Dion-Viens

ddviens@lesoleil.com

Nadia Ross

nross@lesoleil.com

Il ne fallait pas avoir peur de la foule pour se balader dans les rues du Vieux-Québec hier. La capitale a littéralement été prise d'assaut par des milliers de touristes de passage dans la capitale pour les Fêtes du 400^e, le Festival d'été ou encore pour visiter la ville pendant les vacances. «Quelle belle ville!» disent les uns. «Je ne pensais pas que ça bougeait autant!» s'exclament les autres. Bref, ils sont plusieurs à se prononcer sur leur séjour. **Le Soleil** vous propose un regard sur Québec par ceux qui la découvrent... ou la redécouvrent, pour leur plus grand plaisir.

ÉMILIE RUIZ-PERRON

Montréal

Émilie Ruiz-Perron est une inconditionnelle du Festival d'été. La Montréalaise d'origine y est fidèle depuis des années. «Pour moi, c'est un incontournable. Pour 30 \$, on peut voir une panoplie de *shows*, c'est vraiment une aubaine.» Émilie apprécie particulièrement l'ambiance sur les Plaines, où les grands espaces verts permettent de voir les spectacles dans une ambiance décontractée. «À Montréal, on est tout tassé. Ici, on respire!» La jeune mère, attirée aussi par le 400^e, a toutefois été déçue de ne pas voir davantage d'activités reliées spécifiquement aux célébrations. «Je m'attendais à quelque chose de plus flamboyant...», a-t-elle laissé tomber, ignorant que le cœur des célébrations s'est déroulé la fin de semaine dernière, à l'occasion de la date anniversaire du 3 juillet.

Coup de cœur : Le spectacle de Wyclef Jean

Coup de masse : La déception de ne pas assister à davantage d'activités reliées aux Fêtes du 400^e

ABDELAZIZ EL OUADIE

Maroc

Cette année, la famille el Ouadie a décidé de découvrir le Québec, à commencer par Montréal. Mais en apprenant que la capitale était en pleine célébration de son 400^e anniversaire, Khadija et Abdelaziz ont choisi d'en faire un arrêt incontournable de leur séjour en sol québécois. Professeur d'histoire, ce dernier en a profité pour en apprendre davantage sur nos racines alors que Khadija a apprécié le volet culturel des festivités. Ils aiment particulièrement l'ambiance de Québec, plus paisible qu'à Montréal. «Quelle belle ville! On se sent moins pressé ici, plus en vacances», a lancé Abdelaziz. Arrivés dans la capitale mercredi, la famille el Ouadie y passera au total une dizaine de jours. «On a encore beaucoup à découvrir», a lancé Khadija.

Coup de cœur : La simplicité des gens

Coup de masse : Les cuisines des restaurants qui ferment tôt

MARCEL GUÉRIN

Alma

Marcel Guérin vient peut-être d'Alma, mais il parle de Québec comme étant «sa» ville. Le fait qu'il y vienne régulièrement, les fins de semaine, aide certainement à développer son sentiment d'appartenance. Mais le 400^e y a aussi contribué. «Avec les Fêtes, on sent que la ville a été «manucurée». La ville a été embellie, c'est vraiment devenu une capitale. Ça permet de nous l'approprier beaucoup plus facilement.» À l'occasion du 400^e, il est venu à Québec en mai pour assister à la présentation de *Starmania* par l'Opéra de Québec et à la fin juin pour la première du *Moulin à images*. M. Guérin prévoyait d'ailleurs revoir les silos prendre vie hier soir, à partir de la rue des Remparts. Il s'en allait au Potager des visionnaires, sur le toit du Musée de la civilisation, lorsque **Le Soleil** l'a rencontré.

Coup de cœur : Le *Moulin à images* de Robert Lepage

Coup de masse : La comédie musicale *Les Misérables*, présentée au Capitole, qui l'a déçu

GRANT HOAD

Dunnville, Ontario

Cette année, Grant Hoad s'est laissé convaincre par sa fille de prendre la route de Québec. L'adolescente s'y était déjà rendue lors d'un voyage scolaire et tenait absolument à y retourner pour les vacances familiales. Le père a été aussi charmé que sa fille, ou presque. Peu informé sur les activités du 400^e, il apprécie néanmoins l'atmosphère de la capitale, avec ses animations de rue et ses spectacles en plein air, en cette dernière fin de semaine du Festival d'été. «Juste prendre le temps de marcher dans la ville, c'est très bien. C'est un petit coin d'Europe en Amérique», lance-t-il. Arrivé mardi, le séjour tire à sa fin puisque la famille Hoad repart aujourd'hui en se promettant... de revenir.

Coup de cœur : Le petit côté européen de Québec

Coup de masse : Le manque de contenants pour le recyclage

PATRICK
BRUNET

Québec

Avec ses deux filles de sept et neuf ans ainsi que sa conjointe, Patrick vit le Festival le jour comme le soir. Après les Petites Tounes à la Place de la Famille, ils ont assisté au spectacle de Mes Aïeux. «Les filles ont aimé même si elles ne connaissaient pas les chansons», dit Patrick. Originaire de Québec, il dit être un «fervent amateur du Festival d'été depuis toujours». Sa fidélité se transmet auprès d'amis qui vivent maintenant en Outaouais. Ils profitent de leurs vacances et de la célébration pour lui rendre visite. «Si j'avais un jour à quitter la région, moi aussi je planifierais mes vacances pour ne pas rater le Festival», s'exclame le père de famille. Outre l'excellence de la programmation, il dit apprécier particulièrement l'atmosphère des festivités qui se propage à toute la famille. «Mes filles aussi adorent le Festival d'été», conclut-il.

Coup de cœur : Stone Temple Pilots

Coup de masse : Le son et la finale du spectacle de Wyclef Jean

GABRIELLE
BUCHERLa Martre,
Gaspésie

Gabrielle a découvert le Festival d'été il y a quatre ans et depuis, elle prévoit ses vacances en fonction de l'événement. Pour elle, le Festival c'est d'abord pour y faire des découvertes musicales, mais aussi pour revoir des amis. «Plusieurs ont quitté la Gaspésie pour d'autres régions, alors on se donne rendez-vous à Québec pendant cette semaine-là», dit-elle. Avouant un penchant pour les musiques du monde, la Gaspésienne d'adoption a dégusté plus d'une prestation à la Place Métro et n'a pas hésité à se fondre à la foule sur les Plaines pour plusieurs des grands spectacles. «Il y a aussi l'ambiance dans les rues qui est unique et les sorbets aux petites heures du matin», lance-t-elle en riant. Félicitant l'amélioration du son au cours des années, elle est déçue qu'il n'y ait toujours pas de bières micro-brassées sur les lieux.

Coup de cœur : Grupo Fantasma

Coup de masse : Les grincheux avec leurs chaises pliantes au spectacle d'Aznavor

DAVID
BLANCHET

Sherbrooke

David en est à sa première visite à Québec et donc, à son premier Festival. «C'est tout simplement malade!» s'exclame-t-il. Arrivé il y a deux jours, il est surpris de la facilité avec laquelle il peut accéder aux sites et au coût du laissez-passer. «Pour 30 \$, j'en ai pour mon argent!» dit-il. Seule ombre au tableau : la foule. Le jeune Sherbrookoise trouve les spectateurs un peu apathiques. «Ils n'investissent pas assez la piste de danse et manquent d'entrainement.» Ainsi, il a de la difficulté à s'expliquer comment la foule peut demeurer passive en entendant des musiques aussi entraînantes. Malgré la fatigue apparente de sa population, Québec demeure une belle découverte, selon lui. Il se promet de revenir au Festival d'été l'an prochain. D'ici là, lui et son compagnon originaire du Saguenay, se promettent une soirée très festive!

Coup de cœur : La première partie du spectacle de Wyclef Jean

Coup de masse : La finale du spectacle de Wyclef Jean



Retiré du micro de CHOI-FM, Jeff Fillion pourrait passer du côté de TQS pour une émission quotidienne d'actualité. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

De la radio
à la télé?

Daphnée Dion-Viens
ddviens@lesoleil.com

Jeff Fillion pourrait bien se tailler une place sur votre écran de télévision cet automne. Le Soleil a appris que la maison de production Vélocité a proposé à TQS un concept d'émission matinale qui met en vedette l'ancien animateur controversé de CHOI-FM.

C'est ce qu'a confirmé Jean Dorion, producteur chez Vélocité, au cours d'un entretien téléphonique hier. «Jeff Fillion est quelqu'un qui a été assez présent dans nos vies à Québec depuis sept ou huit ans. C'est le temps de voir s'il a autre chose dans le ventre et autre chose à proposer», a-t-il expliqué.

TQS a récemment sollicité huit boîtes privées (six à Québec dont Vélocité et deux à Montréal), à la recherche d'un concept d'émission matinale à diffuser cet automne. Selon le plan proposé au Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) en juin, le nouvel acquéreur de TQS, Remstar, veut diffuser sur tout le réseau un magazine quotidien où il serait question d'actualité. Les intéressés avaient jusqu'au 3 juillet pour se manifester.

Le producteur Jean Dorion ne veut pas donner davantage de détails sur le concept proposé tant que la chaîne de télévision n'aura pas tranché. TQS devrait rendre sa décision publique en début de semaine, a fait savoir un porte-parole à Québec, Steve Hayes, qui a lui aussi refusé d'en dire plus.

Jeff Fillion est de retour au micro depuis 2006, à la barre de l'émission *Radio-Pirate* qui est diffusée quotidiennement dans Internet et sur la radio satellite XM. Selon les informations obtenues par *Le Soleil*, l'émission de télévision proposée serait réalisée à partir des studios de Radio-Pirate à Québec.

D'une durée de deux heures, elle serait axée sur l'information, le divertissement, le commentaire et les sports, en plus d'être diffusée à la fois sur les ondes de TQS, sur la radio satellite XM et sur le Web.

Jeff Fillion serait entouré d'une coanimatrice et de fidèles collaborateurs, comme Yves Landry qui participe déjà à *Radio-Pirate*. D'autres noms circulent : Nathalie Elgrably, économiste chroniqueuse au *Journal de Montréal*, Michel Hébert, journaliste à l'Assemblée nationale du *Journal de Québec* et l'ancien ministre péquiste Jacques Brassard.

DE LA RETENUE POUR FILLION

Reste à voir quel style adoptera Jeff Fillion si le projet va de l'avant. Le producteur miserait sur un ton mordant, à l'opposé de la rectitude politique, avec toutefois un peu plus de retenue dans ses commentaires. La popularité de l'animateur étant jusqu'à maintenant limitée à la capitale, il sera aussi intéressant de voir comment ce projet sera reçu par les dirigeants de TQS à Montréal.

Les propos controversés de l'ancien *morning-man* de CHOI-FM, où il a animé de 1996 à 2004, lui ont valu plusieurs poursuites au civil au cours des dernières années. Son ancien employeur, Genex, lui réclame maintenant 270 500 \$, soit la part que l'entreprise a versé à la suite de condamnations prononcées par les tribunaux.

De son côté, le producteur Jean Dorion s'intéresse depuis longtemps au milieu de la radio à Québec. Il a déjà produit le documentaire *Ma voisine est une pin-up*, inspiré par le phénomène des calendriers *Dreamteam* de CHOI-FM, qui suscite chaque année autant d'attrait que de dégoût.

Malgré plusieurs tentatives, il a été impossible hier de joindre Jeff Fillion. Sur le site Internet de Radio-Pirate, on peut lire que l'équipe fait relâche jusqu'au 11 août.

JUDY
ROBYKennebunkport,
Maine

C'est d'abord pour participer aux célébrations des Fêtes du 400^e que Judy Roby et son conjoint se sont rendus à Québec cet été. Ils y étaient déjà venus à quelques reprises, mais n'avaient pas remis les pieds dans la capitale depuis quelques années. «La ville est encore plus belle que dans mes souvenirs!» a lancé M^{me} Roby, emballée par l'Espace 400^e près du bassin Louise et la promenade Samuel-De Champlain, qu'elle a découverts. Le couple était à Québec la fin de semaine dernière lorsque les festivités battaient leur plein et ils ont particulièrement aimé les feux d'artifices du 3 juillet, le *Moulin à images* et la prestation des arts de la rue, samedi dernier. Après avoir passé quelques jours dans Charlevoix, ils étaient de retour dans la capitale hier avant de repartir aujourd'hui et comptaient bien profiter des derniers spectacles du Festival d'été.

Coup de cœur : La journée du 3 juillet

Coup de masse : La circulation et le stationnement

ALAIN
GIRARD

Toulouse, France

Il y a déjà des années qu'Alain Girard rêve de ce voyage «en Amérique». Lorsqu'il a appris, grâce à son oncle qui vit ici, que Québec soufflait cette année ses 400 bougies, il s'est dit que c'était le moment ou jamais. Il a assisté aux célébrations la fin de semaine dernière avant de faire la grande tournée jusqu'à Gaspé et se préparait à repartir vers la France, en passant par Montréal, d'ici quelques jours. «J'ai adoré Québec. Je ne pensais pas que ça bougeait autant! C'est vraiment une belle ville, avec ce fleuve qui s'ouvre devant elle.» Impressionné par le *Moulin à images*, il a particulièrement aimé le spectacle *Rencontres*, devant l'Assemblée nationale, auquel il a assisté la semaine dernière. «C'était très bien pour les gens comme nous, ça nous a fait découvrir la culture québécoise.»

Coup de cœur : Les rives du fleuve Saint-Laurent

Coup de masse : Rien à signaler jusqu'à maintenant

JONATHAN
DIONNE

Matane

Arrivé depuis jeudi dans la capitale avec sa copine, Jonathan Dionne n'en revenait pas hier de la foule qui avait envahi la rue Saint-Jean. «Visiblement, c'est à Québec que ça se passe cet été!» a-t-il lancé. Venu d'abord pour le Festival d'été, ensuite pour le 400^e et finalement pour l'ambiance de la ville, il a été enchanté par ce qu'il a entendu au Festival d'été. «Ça me rappelle que je devrais venir à Québec plus souvent!» lance-t-il. Jonathan en a aussi profité pour faire un tour à l'Espace 400^e et y regarder le *Moulin à images*, qu'il a trouvé «vraiment cool». Et même s'il repart à Matane aujourd'hui, il jongle avec l'idée de refaire quatre heures de route la fin de semaine prochaine pour le spectacle de Paul McCartney sur les Plaines. «Mais je n'ai pas réservé d'hôtel encore... il va falloir que je me trouve des amis à Québec!» a-t-il lancé, sourire en coin.

Coup de cœur : Le Festival d'été qu'il découvrait cette année

Coup de masse : Le stationnement

Ils marchent pour leur aréna

Daphnée Dion-Viens

ddviens@lesoleil.com

Jamais sans mon aréna de quartier. C'est le message qu'ont voulu lancer près de 200 personnes qui ont manifesté hier pour sauver l'aréna Gilles-Tremblay à Beauport, menacé de démolition par l'administration du maire Régis Labeaume.

«L'aréna, c'est ma deuxième maison», lance Maude Faucher, 10 ans, qui s'y entraîne six jours sur sept l'hiver. Sa mère Andrée le confirme : avec trois enfants inscrits au club de patinage artistique, la petite famille y passe des dizaines d'heures par semaine. «Même les devoirs se font à l'aréna!», lance-t-elle.

Pour la famille Faucher, la démolition de l'aréna Gilles-Tremblay bousculerait sérieusement leur routine. Le plan de l'administration Labeaume prévoit le remplacement de l'aréna Gilles-Tremblay et l'aréna Giffard (converti pour le soccer) par un complexe sportif privé de deux glaces, qui serait situé dans le secteur de la bibliothèque Étienne-Parent, près de l'autoroute Félix-Leclerc.

«C'est épouvantable le trafic là-bas!», lance Andrée Faucher, qui habite à deux pas de l'aréna Gilles-Tremblay. «Je dois souvent faire des allers-retours à la maison parce qu'il y en a toujours un qui a oublié quelque chose... Mais là, ça va me prendre beaucoup plus que trois minutes pour me rendre!»

M^{me} Faucher est loin d'être la seule à regretter la disparition de cet aréna de quartier. Dans la foule venue manifester son mécontentement hier matin, on retrouvait beaucoup de jeunes familles accompagnées de leurs enfants.

Mais il y avait aussi des retraités mordus de patin et de simples



Près de 200 personnes ont brandi leurs pancartes hier, scandant les slogans en faveur du maintien de l'aréna Gilles-Tremblay. — PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

citoyens, venus manifester leur désir de garder en vie leur quartier. «Notre aréna pour un quartier vivant», pouvait-on lire sur la pancarte de Bernard Guay, 54 ans. Même s'il ne vient pas régulièrement à l'aréna, ce résident du quartier a tenu à se déplacer hier. «Je veux que le quartier reste en vie, a-t-il lancé. Construire un nouvel aréna près des autoroutes, c'est complètement insensé. Le privé c'est bien beau, mais on ne gère pas une ville comme on gère une entreprise», a-t-il lancé.

L'OPPOSITION EN RENFORT

Organisée par le Renouveau municipal, la manifestation a

réuni plusieurs élus de l'opposition, majoritaire au conseil, dont la conseillère du secteur, Carole Bégin-Giroux. Cette dernière rappelle que le Renouveau municipal ne s'oppose pas à la construction d'un nouvel amphithéâtre privé, à condition toutefois que l'aréna Gilles-Tremblay soit conservé.

«On manque déjà d'heures de glace à Beauport. Si on construit deux glaces et qu'on en démolit deux, c'est facile à comprendre, ça donne zéro», a-t-elle lancé.

Selon les documents de la Ville, la fermeture des arénas Gilles-Tremblay et Giffard privera les amateurs de glace de 5500 heures par année, alors que l'administra-

« Construire un nouvel aréna près des autoroutes, c'est complètement insensé. Le privé c'est bien beau, mais on ne gère pas une ville comme on gère une entreprise »

— Bernard Guay, un des manifestants

tion municipale s'engagerait à louer 3000 heures au nouvel amphithéâtre privé. Le responsable de ce dossier au comité exécutif, François Picard, a toutefois récemment indiqué que des heures supplémentaires pourraient être louées au besoin.

Lors de la dernière séance du conseil municipal, M. Picard a

justifié ce plan en affirmant que le nouveau complexe servira aussi aux citoyens des autres arrondissements, puisqu'il serait situé près des axes routiers. Selon le conseiller de Lebourgneuf, il serait par ailleurs difficile de convaincre le privé d'investir si l'aréna Gilles-Tremblay est conservé.

CHAMPLAIN RACONTE... (189)

Louis-Guy Lemieux

lglemieux@lesoleil.com



Notre inlassable voyageur quitte Paris à la fin de février 1615. Il se rend à Rouen pour rencontrer ses associés dans

la compagnie du Canada. Il veut que ces derniers accueillent bien les pères récollets. Les marchands ne veulent pas perdre leur monopole. «Je pars de Paris le dernier jour de février pour aller à Rouen trouver nos associés. Je dois leur présenter la volonté de Monseigneur le Prince (de Condé). Parmi ses désirs, il y a celui de voir les bons religieux faire le voyage en Nouvelle-France avec moi. Je fais valoir aux marchands que nos affaires seront meilleures si Dieu est avec nous. Ils se disent fort contents de l'initiative. Ils promettent de les aider à s'installer, de les entretenir et de voir à ce qu'ils ne manquent pas de nourriture. Les bons Pères arrivent, à Rouen, fin mars, et ils se rendent à Honfleur pour l'embarquement.»

(Source : *Oeuvres de Champlain*, présentées par C.-H. Laverdière et adaptées par Louis-Guy Lemieux)

À LIRE AUJOURD'HUI

Alimentterre

LE BEURRE

Un produit statique au Québec
→ 12

Nos régions

VUE DES AIRS

2500 photos pour réaliser un livre sur la Gaspésie vue des airs. → 30



leSoleil
FAIT DE PLUS
DE 50 % DE
PAPIER RECYCLÉ

Merci de recycler ce journal

Le Soleil, une division de 3834310 Canada Inc., est publié et édité par Le Soleil, 410, boul. Charest Est, case postale 1547, succursale Terminus, Québec (Québec), G1K 7J6. Le Soleil est imprimé au 5000, rue Hugues-Randoin, bureau 4, à Québec (Québec), G2C 2B4, par Transcontinental de la Capitale, une filiale de Transcontinental Inc., 1, place Ville-Marie, bureau 3315, Montréal (Québec), H3B 3N2. Envoi de publication — Numéro de convention 40065022. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans Le Soleil. ISSN 0319-0730

SOMMAIRE

agenda	42
décès	52
divertissements	46
éditorial — opinion	28 et 29
famille	43
gens de passion	45
horoscope	50
loteries	16
petites annonces	48
sports	53
télévision	40

NOUS JOINDRE

Vous avez une nouvelle?

Contactez-nous :
nouvelles@lesoleil.com

Rédaction **686-3394**

Appel sans frais **1 866 686-3394**

Renseignements **686-3233**

Abonnements **686-3344**

Appel sans frais **1 866 686-3344**

abonnements@lesoleil.com

Floride **954-922-1584**

andre.genereux@cgocable.ca

Petites annonces **844-4444 686-3311**

Appel sans frais **1 866 686-3311**

petitesannonces@lesoleil.com

MÉTÉO



**Max. 22
min. 19**

Orages en
après-midi

MÉTÉO EN DÉTAIL → 50

Accumulation de pluie (avant hier)

Ce mois-ci : 52,1 mm

L'an dernier : 70,5 mm

Cet été : 349,7 mm

L'été dernier : 253,8 mm



Mark Greenwald, directeur de l'Oval, croit que le Canada gagnerait à avoir un deuxième anneau de glace couvert, à Québec. — PHOTOS COLLABORATION SPÉCIALE PIERRE-ANDRÉ NORMANDIN

L'anneau de glace de Calgary inspire

Pierre-André Normandin

panormandin@lesoleil.com



Envoyé spécial

CALGARY

Alors que l'administration Labeaume envisage la démolition de l'aréna Gilles-Tremblay à Beauport, elle projette sérieusement de couvrir l'anneau Gaétan-Boucher pour permettre aux patineurs de vitesse de s'y entraîner 12 mois par année. Déterminé à mener à bien ce projet de 25 à 30 millions \$, le maire a déjà commandé une étude de faisabilité et prévoit attacher les ficelles d'ici la prochaine élection, à l'automne 2009.

De passage à Calgary cette fin de semaine, Régis Labeaume a d'ailleurs délaissé l'instant d'une demi-journée le Stampede pour visiter l'anneau olympique construit pour les Jeux de 1988, le premier couvert en Amérique du Nord. Une visite qui a confirmé l'intérêt du maire.

Mark Greenwald connaît bien l'amphithéâtre baptisé l'Oval en raison de sa forme arrondie. D'abord parce qu'il y a patiné lors des Jeux olympiques de Calgary, terminant neuvième au 5000 mètres. Mais aussi, parce que 20 ans plus tard, cet Américain d'origine dirige le centre sportif.

Pour lui, aucun doute sur les bienfaits pour les patineurs de vi-

tesse. Comme l'anneau est couvert, les athlètes peuvent s'y entraîner 12 mois par année, pas seulement durant l'hiver, comme à Québec. Les Québécois doivent d'ailleurs faire des voyages en Alberta l'été pour ne pas perdre la main.

Même le grand public y trouve son compte puisqu'au centre, deux patinoires peuvent être aménagées et servir tant au hockey, au patinage artistique qu'au patinage de vitesse courte piste. Sans oublier que l'anneau accueille du patinage libre les soirs et fins de semaine.

UN DEUXIÈME AU PAYS

Le directeur de l'Oval ne craint pas la compétition d'un nouvel anneau couvert. Au contraire, le Canada gagnerait à son avis à en avoir un deuxième dans l'est du pays. Après tout, patinant dans le sillage de Gaétan Boucher, tout près de la moitié des 10 000 adeptes de cette discipline au pays provient du Québec. Mais la majorité opte pour les courses en courte piste devant l'absence d'anneau olympique couvert dans la province.

«Sur l'équipe nationale courte piste, 90 % des patineurs sont Québécois. En longue piste, c'est peut-être 10 %», confirme Gilles Dufour, président de la Fédération de patinage du Québec, l'un des principaux instigateurs du projet caressé par le maire Labeaume.

EXIL FORCÉ

Pour percer en longue piste, les jeunes Québécois doivent se résoudre à l'exil. «Si tu es jeune et

que tu veux courir en longue piste, tu dois déménager à Calgary. C'est un choix de vie à faire», tranche Mark Greenwald.

Originaire de Lachenaie, en banlieue de Montréal, le patineur de vitesse Philippe Riopel a dû faire ce choix déchirant à 17 ans. L'un des meilleurs jeunes espoirs canadiens pour les Jeux de Vancouver en 2010, il a préféré Calgary à Québec voilà deux ans pour se spécialiser en longue piste. Sans surprise, l'anneau couvert a fait la différence.

Les patineurs de vitesse québécois doivent faire des voyages en Alberta l'été pour ne pas perdre la main

Même scénario pour Denny Morrison. S'il a pu apprendre les rudiments du patinage de vitesse sur les patinoires de sa Colombie-Britannique natale, c'est vers l'Alberta qu'il a décidé de se tourner pour poursuivre sa carrière. Pour lui, il n'était pas question de se joindre au club s'exerçant sur l'anneau extérieur de Québec où il a déjà patiné. «Tu ne peux pas contrôler l'environnement. Ici, on peut patiner beau temps, mauvais temps, été comme hiver.»

Le pari a rapporté puisque c'est sur ce même anneau que l'athlète de 22 ans a établi en mars dernier un nouveau record mondial en courant le 1500 mètres en 1 minute 42 secondes et un centième.



L'Oval a été construit pour les Jeux olympiques de Calgary, en 1988.

Le maire Labeaume allergique aux chevaux

Le maire Régis Labeaume a beau s'être acheté des bottes pour son voyage au Stampede de Calgary et y avoir reçu un tout nouveau chapeau et une boucle de ceinturon à son nom, il ne sera jamais un véritable cow-boy. Pour la simple et bonne raison qu'il est allergique aux chevaux.

Vendredi soir, un violent mal de tête lui a rappelé son allergie qu'il dit avoir oubliée avec le temps. Tout juste avant de monter sur scène pour inciter les Albertains à se rendre à Québec pour le 400^e, les premiers symptômes se sont fait sentir alors qu'il se tenait à proximité de la piste où ont couru des chevaux toute la soirée. L'air ambiant a suffi à déclencher ses symptômes. Après son bref discours, le maire s'est éclipse du Stampede en vitesse pour rentrer sagement à l'hôtel.

Reste que cette allergie a peut-être eu du bien, lui donnant la

parfaite excuse si jamais on lui avait proposé de prendre part au rodéo. Peu avant de s'envoler pour Calgary, M. Labeaume s'est en effet blessé au dos. Toujours affligé par la douleur, il a d'ailleurs adopté bien malgré lui pendant le Stampede la démarche d'un cow-boy habitué aux longues chevauchées.

VACANCES

Le maire qui rentre aujourd'hui de Calgary peut à tout le moins se consoler en disant qu'il tombe bientôt en vacances. Fatigué par le blitz estival provoqué par les Fêtes du 400^e, le maire prendra deux ou trois semaines pour se reposer. Il attendra toutefois au lendemain du spectacle du Beatles Paul McCartney pour s'effacer, soit dimanche prochain. Évidemment, il sera de retour pour la prestation de Céline Dion le 22 août.

Pierre-André Normandin

LES GRANDS DOSSIERS

Dans la vague du renouvelable

L'explosion du prix du pétrole relance l'intérêt pour les énergies «vertes», renouvelables et sans effet sur le réchauffement de la planète. Le moins que l'on puisse dire, c'est que le combat des nouvelles technologies pour remplacer le roi Pétrole est loin d'être gagné.

Le roi Pétrole

Michel Corbeil
mcorbeil@lesoleil.com



Rareté. Prix. Pollution. Envers et contre tous ces problèmes, les hydrocarbures, dont les produits pétroliers, se maintiennent toujours comme l'énergie numéro un des Québécois.

Depuis le milieu des années 1980, l'électricité et le pétrole s'échangent la première position, révèlent les statistiques du ministère des Ressources naturelles.

En 2004, les produits pétroliers occupaient 38,8% de l'assiette énergé-

tique québécoise, soit 0,03% de plus l'électricité. En 2005, les positions et les proportions se sont inversées.

La pole position du pétrole est incontestable. La proportion accordée à l'électricité comprend les quelque 4000 mégawatts de la centrale nucléaire de Gentilly. Prise isolément, l'hydroélectricité occupe environ 35% du portrait énergétique.

Selon les données du ministère, les énergies fossiles, qui contribuent aux changements climatiques, demeurent de loin la principale source énergétique au Québec. En 2004 et 2005, si on ajoute la part du gaz naturel (12%), ces carburants ont satisfait plus de 50% des besoins québécois.

Ce n'est pas à la veille de changer,

«Même si l'essence demeure chère, même si on réduit la consommation de pétrole conventionnel, ce ne sera pas la fin de l'essence.»

— Jean-Thomas Bernard, professeur d'économie à l'Université Laval

pour ce qui est de la place prépondérante du pétrole.

À l'exception du métro de Montréal, «tous les modes de transport en dépendent», que ce soit les camions, les autos,



les avions ou les bateaux, fait remarquer Jean-Thomas Bernard, professeur d'économie à l'Université Laval.

Comme bien d'autres, le chercheur constate que la dépendance au pétrole est là pour rester un très long moment. «Même si l'essence demeure chère, même si on réduit la consommation de pétrole conventionnel, ce ne sera pas la fin de l'essence.»

Les prix à la pompe peuvent vous ap-

Les énergies vertes «carburent» au brut!

Il ne faut pas s'attendre à des miracles à court terme. Mais la meilleure chose qui pouvait arriver aux promoteurs des énergies «vertes», c'est la flambée du cours du baril de pétrole sur les marchés mondiaux.

Les prix qui grimpent seront un «stimulant» pour de nouvelles technologies, prédit Jean-Thomas Bernard, en se fiant au premier choc pétrolier qui a frappé les pays industrialisés. En 1973, rappelle le professeur d'économie de l'Université Laval, les autos ont perdu 25% de leur poids moyen et les moteurs, 25% de leur puissance pour devenir en proportion moins «énergivores».

PARC AUTOMOBILE INADAPTÉ

À l'inverse, poursuit-il, nous nous «retrouvons avec un parc automobile qui n'est pas adapté» au nouveau

contexte pétrolier, symbolisé par les gros utilitaires. Pas étonnant, avance l'universitaire, que certains croient à la faillite de GM.

Au Regroupement national des Conseils régionaux de l'environnement, Philippe Bourke se fait prudent. Le coût des produits pétroliers «accélérera quelque chose qui est lent. Ce ne sera pas nécessairement rapide.»

M. Bernard évoque lui aussi la notion de patience. Il y a 15 ans, certains entrevoyaient pour maintenant l'utilisation de véhicules à l'hydrogène. Des milliards de dollars en recherches plus tard et leur recours demeure tout à fait expérimental.

Il a fallu attendre 20 ans avant que l'énergie par le vent, avec ses grandes tours, devienne une réalité rentable. En-

core faut-il constater que son rôle sera marginal. Jean-Thomas Bernard signale que les experts estiment qu'au niveau mondial, l'éolien pourrait répondre, un jour, à 5% ou 6% des besoins.

Philippe Bourke rappelle que la percée pour l'éolien sur une grande échelle a pu s'accomplir à la suite de la controverse entourant le projet du Su-roit. L'abandon forcé de ce projet de centrale thermique fonctionnant au gaz naturel a permis de lancer la construction de parcs éoliens.

PROCHAINE RÉVOLUTION

Ces «gros équipements», des tours hautes comme un immeuble de

20 étages, «créent (aussi) des problèmes sociaux», signale l'écologiste. «La prochaine révolution» éolienne portera, croit-il, «sur les petits équipements». **Michel Corbeil**



Vous voulez réagir? Écrivez-nous à opinion@lesoleil.com

LES GRANDS DOSSIERS

Plus on économise, plus on dépense...

C'est le paradoxe des économies d'énergie. Plus on s'y met, plus on en dépense.

Un peu comme les éoliennes, les économies d'énergie sont la mode du jour. Mais après des années d'efforts et d'annonces de programmes d'économies, un fait demeure : nous consommons encore et toujours plus d'énergie.

Il y a bien des exceptions. La consommation québécoise totale d'énergie, traduite en équivalent de tonnes de pétrole, a légèrement diminué, en 2004 et 2005, indiquent les statistiques gouvernementales. La même source ajoute cependant que cette consommation «s'est accrue en moyenne de 1,4% par année au cours des 20 dernières années».

REVENU ET CONSOMMATION

Le malheur n'est même pas que les programmes sont inefficaces. Pour l'électricité, les plans d'Hydro-Québec fonctionnent, fait savoir sa porte-parole Hélène Laurin. La société d'État constate cependant que les besoins des familles sont chaque année plus importants depuis 1998.

Il y a un «lien direct entre l'augmentation du revenu et la consommation

moyenne d'électricité par ménage». Il faut aussi prendre en compte «la croissance économique du début des années 2000». Entre 2001 et 2005, Hydro a «branché» sur son réseau 250 000 nouvelles résidences.

« Nous vivons comme si la croissance (économique) était infinie »

— Philippe Bourke, environnementaliste

Ces nouvelles maisons sont plus «efficaces» du point de vue de l'utilisation de l'énergie, convient Jean-Thomas Bernard, un expert en énergie de l'université Laval. «Mais elles sont aussi beaucoup plus grosses», ce qu'illustrent les nouveaux quartiers de banlieue, tant à Montréal qu'à Québec.

Grosses maisons, VUS à la porte, spas dans la cour, écrans plasma de télé dans le salon font dire à Philippe Bourke, du Regroupement national des Conseils régionaux de l'environnement, que «les gens font des économies sur leur facture d'énergie pour acheter des équipements qui en consomment davantage».

À quelques reprises, Jean Charest a repris à son compte une opinion que prônent les environnementalistes : la meilleure énergie, c'est encore celle que nous ne consommons pas. La dernière offensive qu'a lancée Québec dans ce domaine y va des «cibles les plus ambitieuses», a lancé en avril le ministre des Ressources naturelles Claude Béchard. D'ici 2015, l'objectif est d'épargner l'équivalent de la production du barrage Manic V.

À Québec, à son Agence d'efficacité, chez Hydro, tous admettent, par contre, que le but n'est pas de diminuer la consommation, mais de limiter la croissance des besoins.

«Nous vivons comme si la croissance (économique) était infinie», commente Philippe Bourke. À ceux qui parlent de s'affranchir du pétrole, l'environnementaliste rappelle que cela ne peut se réaliser «sans une véritable économie d'énergie, sans diminuer globalement notre consommation.»

M. Bourke admet que ce qu'il voit autour de lui le déprime parfois. «Je sens qu'il y a des choses qui changent», nuance-t-il. Le ralentissement de la consommation, «nous serons obligés de le faire, un jour. Si on ne le planifie pas, on devra le subir». **Michel Corbeil**

paraître exorbitants, en ce moment. Mais M. Bernard rappelle que pendant toute la décennie 1990, ils se sont maintenus très bas. Cela a mis en vogue les VUS., les gourmands véhicules utilitaires sport.

L'environnementaliste Philippe Bourke signale que, de toute façon, le coût du litre d'essence est une composante marginale du prix des véhicules automobiles. «Des gens sont prêts à parcourir de grandes distances pour épargner 2¢ le litre. De là à changer les habitudes et le type de véhicules...»

L'éolien toujours en soutien

Hydro-Québec a commencé, il y a à peine une semaine, la construction d'une centrale électrique à Kuujuaq, au Nunavik, dans le Nord québécois. Un projet qui illustre que tout n'est pas au point pour un recours massif à de nouvelles technologies propres — et leur substitution au pétrole.

INSTALLATIONS DÉSUÈTES

Cet été, une quinzaine de personnes œuvreront au remplace-

ment d'installations désuètes, qui alimentent en électricité le village inuit de 2200 personnes. Les nouveaux équipements produiront 6,4 mégawatts, soit 1,5 MW supplémentaire pour une population dont la consommation augmente comme ailleurs dans le monde.

L'énergie sera tirée d'une centrale thermique brûlant du diesel. Le gouvernement a adopté un décret forçant

Hydro à prévoir un jumelage avec de l'énergie provenant du vent.

PROJET SUIVI EN HAUT LIEU

Pour le moment, la société d'État n'a aucune idée de l'apport de l'éolien. Sa porte-parole Anick Dumaesq assure que l'intérêt ne manque pas. Mais il faut aussi y être certain, là aussi, de «l'acceptabilité sociale».

Le projet Kuujuaq est suivi en haut lieu, au bureau du premier ministre Jean Charest. Un de ses conseillers laisse entendre que la communauté inuite est aussi intéressée à faire sa part pour contrer des émissions provoquant le réchauffement du climat. Un réchauffement qui frappe durement ce peuple du Nord.

Mais des études sont à faire sur la fiabilité des équipements éoliens, poursuit-il. Il ne manque probablement pas de vent là-haut. Mais il ne manque pas non plus de froids extrêmes, de neige et de verglas.

Dans le meilleur des mondes, la production éolienne égalera celle de l'éolien à Kuujuaq, rapporte M^{me} Duma-

resq. Il faudra que la technologie soit au rendez-vous. L'énergie nécessaire au village nordique équivaut à ce que peuvent fournir une dizaine de tours éoliennes comme celles érigées en Gaspésie.

Michel Corbeil

Jean-Simon Gagné

Pour joindre notre chroniqueur :
jsgagne@lesoleil.com

Déjà fatigué du 400^e?

Un peu las du concert de louanges et des cris de béatitudes qui entourent les célébrations du 400^e?

Alors on vous conseille la lecture de *Québec, ville dépressionniste*, un pamphlet qui égratigne l'image de carte postale et de village-vacances collée à la Ville de Québec comme un poisson-pilote à son requin d'adoption.

Le livre est fortement déconseillé aux maires du passé, du présent et du futur. À ceux pour qui le campus de l'Université Laval constitue un modèle de chaleur et d'humanité. À ceux qui trouvent de la poésie au boulevard Hamel. À ceux qui prennent leur pied en magasinant chez Wal-Mart ou qui rêvent de présider une chambre de commerce. Et l'on peut conclure cette liste en ajoutant ceux qui adorent les tartines de beurre d'arachide mélangé à la confiture, même si cela commence à faire beaucoup de monde...

Les auteurs de *Québec, ville dépressionniste*, écrivent plutôt bien. Leur description de l'infâme rue Xi'an, dans ce qui fut jadis le quartier chinois de Québec, relève du pur délice.

«À force de passer le bulldozer sur tout ce qui s'était créé naturellement, Québec est devenue dépressionniste, écrivent-ils. Et l'ennui que ressentent ses habitants vient le confirmer. La ville a déperî ostensiblement sous sa muséification, son abandon à la spéculation grossière, son conservatisme grandissant, son esprit policier et sa dissolution dans les océans de périphéries conformistes.»

Excessif? Sans doute. Reste que depuis 20 ans, Québec a passé le plus clair de son temps à tenter de réparer les horreurs du passé. La promenade Samuel-De Champlain, qui redonne un accès au fleuve longtemps bloqué par une absurde autoroute, en constitue l'exemple le plus récent.

Et on voudrait que personne ne demande comment de telles idioties ont été possibles?

Il y a quelques années, le magazine américain *The Atlantic* proposait une méthode originale pour évaluer les politiciens du passé. Au lieu d'examiner leurs réalisations ou leurs grandes idées, il suggérait de se baser sur le temps qu'il avait

fallu pour réparer leurs erreurs. Le magazine évoquait les présidents américains, mais rien n'interdit d'appliquer la méthode à nos administrations municipales.

«L'une des meilleures façons de juger un président, c'est de se demander : est-ce qu'il a résolu davantage de problèmes qu'il n'en a créés lui-même? écrivait *The Atlantic*. L'exercice se révèle beaucoup plus impitoyable qu'il n'y paraît. Parce que l'image des présidents est brouillée par la partisanerie (...).»

En attendant le jugement de l'histoire, le magazine se proposait de noter le temps qu'il faudrait pour réparer quatre erreurs de l'administration Bush. Dans l'ordre et dans le désordre, il mentionnait le chaos des finances publiques, la guerre en Irak, la détérioration de l'image des États-Unis dans le monde et les impacts d'une guerre au terrorisme qui échappe à la loi.

Fiou! À vue de nez, ça constitue l'œuvre de deux ou trois vies. Peut-être plus. En tout cas, le prochain président a intérêt à posséder un don pour le replâtrage...

Changement de sujet, pour conclure.

J'écrivais récemment que les médias français deviennent complètement gags lorsqu'ils parlent du Québec. «Si les revues françaises déraillent autant à propos du Québec, il vaut mieux ne pas savoir ce qu'elles racontent sur des coins plus exotiques, disons l'Iran ou la Mongolie.»

J'espérais me tromper. Quel naïf j'étais!

Quelques jours plus tard, dans un article consacré aux erreurs d'un reportage de *Paris Match* consacré au Québec, le quotidien *Libération* a publié un extrait de mon texte. L'ensemble était coiffé de l'image d'un panneau de signalisation routière prévenant les conducteurs de la présence d'originaux, comme on en voit beaucoup sur nos routes.

«Non, le Québec ne se résume pas aux caribous», proclamait le bas de vignette.

Cette semaine, *Le Courrier international* a repris mon texte. Rien à redire, sauf qu'on y annonce d'entrée de jeu que *Le Soleil* est un quotidien... montréalais.

Cessez-le-feu, les amis. J'abandonne. Accrochez-vous au pinceau, j'enlève l'échelle.

Policier frappé à la mâchoire sur Grande Allée

Marc Allard

mallard@lesoleil.com

Les policiers de Québec ont connu une nuit particulièrement mouvementée sur la Grande Allée, de vendredi à hier. Deux d'entre eux ont été frappés et une dizaine de personnes ont été arrêtées.

Après le spectacle de Wyclef Jean sur des plaines d'Abraham, vendredi soir, la foule jeune et nombreuse a envahi la Grande Allée, qui s'est échauffée.

Vers 3h15, une bataille a éclaté près de l'intersection de la rue de la Chevrotière. Les policiers sont intervenus et lorsqu'ils ont procédé à une arrestation, un attroupement s'est formé autour d'eux.

Un policier a reçu un coup de poing sur la mâchoire et a dû être transporté à l'hôpital. Les radio-

graphies n'ont pas révélé de fracture, mais l'agent a souffert de vives douleurs. D'autres policiers souffrent de douleurs musculaires.

Hier matin au palais de justice de Québec, Jean Petit-Frère, 27 ans, de Québec, Philippe Lamy, 27 ans, de Montréal et Jeannot Luddy Jr, 28 ans, de Laval, ont comparu notamment pour voies de fait sur un agent de la paix.

Cartier. Aucun n'avait d'antécédents judiciaires.

La police de Québec n'a pas encore déterminé les motifs de la bataille. Mais l'alcool pourrait être en cause. «Sur la Grande Allée, c'est des choses qui arrivent régulièrement. Les gens sortent des bars en état d'ébriété. Un rien provoque une bagarre», explique le lieutenant André Turcotte, de l'arrondissement la Cité et Limoilou.

Vers 3h15, une bataille a éclaté près de la rue de la Chevrotière

Les trois ont plaidé non coupable et ont été remis en liberté sous plusieurs conditions. Le Lavallois et le Montréalais devront notamment s'abstenir de revenir à Québec et le Québécois ne devra plus aller dans le secteur de la Grande Allée et sur l'avenue

DIX ARRESTATIONS

Au total, environ une dizaine de personnes ont été arrêtées durant la nuit, une des plus mouvementées depuis le début du Festival d'été, indique le lieutenant Turcotte.

«Ça dépend du genre de clientèle qu'il y a sur les lieux, dit-il. Si c'est Charles Aznavour, ça n'attire pas nécessairement des gens qui vont veiller tard et sortir dans les bars après.»



LES RUES DE QUÉBEC VIBRENT

La météo était du côté des festivaliers hier, qui ont été nombreux à s'arrêter un instant pour apprécier le spectacle des amuseurs de rue postés aux quatre coins des quartiers centraux de la ville. Ci-dessus, une prestation de jonglerie, en face de l'hôtel de ville. — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

MEURTRE DE MICHEL DUGAS

Une tache de sang aurait relancé l'enquête

La Presse

MATANE — «Ça fait terriblement longtemps que j'attends ça. Après neuf ans, on a enfin trouvé l'indice qui manquait pour résoudre la disparition de mon frère.»

Rencontré hier, à Matane, Daniel Dugas venait de se libérer d'un poids qu'il traînait depuis neuf ans. La veille, son ex-belle-sœur, Marie-Jeanne Gendron, a été accusée du meurtre non prémédité de son frère aîné, Michel Dugas.

«Dans la famille, on s'est toujours douté que c'était elle», confie M. Dugas. La famille Dugas avait d'ailleurs coupé les liens avec Marie-Jeanne Gendron depuis plusieurs années, dit-il.

À la demande des enquêteurs, Daniel Dugas ne dira rien de l'«indice» qui a permis de clore l'enquête ouverte en juin 1999. Selon ce qu'a appris *La Presse*, toutefois, un témoin aurait trouvé une tache de sang sur un matelas ayant appartenu à Marie-Jeanne Gendron et Michel Dugas.

La Sûreté du Québec a ainsi pu obtenir un mandat de perquisition pour fouiller la résidence où vivait le couple, à Saint-René-de-Matane. À l'époque de la disparition de Michel Dugas, les policiers ne disposaient pas d'indices suffisants pour obtenir le mandat.

INCOMPRÉHENSION

«Je ne peux pas croire qu'elle l'ait tué. Je suis sûre que ce n'est pas elle» affirme Lucie Gendron, qui a appris par les médias que sa sœur Marie-Jeanne avait été arrêtée. Depuis, elle dit nager dans l'incompréhension.

«Ma sœur est beaucoup trop douce pour avoir tué quelqu'un. Elle aime tellement les enfants. Ça ne se peut pas», poursuit la femme, rencontrée dans sa petite maison des Méchins.

Les deux sœurs se voyaient chaque semaine mais parlaient peu de la disparition de Michel Dugas. «C'était sa vie privée, un sujet qu'on n'aimait pas aborder.»

Questionnée sur la possibilité que Marie-Jeanne Gendron ait pu vouloir se défendre, Lucie Gendron hausse les épaules. «Je n'ai pas peur de le dire cet homme-là, c'était un violent.»

Sa sœur ne le lui avait toutefois jamais avoué. «Quand elle arrivait avec des bleus, elle disait qu'elle était tombée. Elle peut avoir vécu l'enfer, cette femme-là», souffle Lucie Gendron.

Claude Richard, un bon ami et ancien collègue de la victime, doute pour sa part de la thèse de la légitime défense. «Oui, Michel avait des défauts. Mais qui n'en a pas?» dit le Matanais, rencontré hier après-midi.



HEURES CHRONO

AUJOURD'HUI SEULEMENT DE 9H À 17H



100 % laine, infroissable

195\$

Cour. : jusqu'à 1195\$

2 boutons, coupe européenne
collection internationale

PAYEZ ET EMPORTEZ

Costume 4 saisons



Marque réputée

55\$

Cour. : jusqu'à 195\$

choix d'imprimés
et de grandeurs

**Chemise
manches courtes**



Uni ou imprimé

65\$

Cour. : jusqu'à 249\$

taille extensible
infroissable

Pantalons



**FAITES
VITE!**



100 % coton piqué

55\$

Cour. : jusqu'à 195\$

avec poche, facile d'entretien
choix de couleurs
et de grandeurs

**Polo
manches courtes**



Nouvel arrivage

145\$

100 % laine froide
4 saisons
infroissable

Veston

Incluant beaucoup d'autres offres en magasin

Stationnement à la porte

• COMPLEXE GERMAIN-DES-PRÉS
1200, avenue Germain-des-Prés
Québec Tél. : 418 657.1760

• FACE AUX GALERIES DE LA CAPITALE
1570, boul. Lebourgneuf (voisin du Archambault)
Québec Tél. : 418 624.7337

François Côté
COLLECTION

Photos à titre indicatif. Certaines conditions s'appliquent. Détails en magasin. Jusqu'à épuisement de la marchandise.

www.francoiscote.com

Petite sortie avant

Nadia Ross

nross@lesoleil.com

Le bassin Louise reçoit, depuis quelques jours, des visiteurs colorés, affublés de logos de toutes sortes. Les voiliers qui se préparent à la Transat Québec-Saint-Malo ont abordé le Vieux-Port et attirent déjà beaucoup de curieux, à quelques brasses d'Espace 400°.

À quelques jours du grand départ, le 20 juillet, une visite de ses «machines de course» s'imposait. Et pourquoi pas une sortie sur le fleuve, tant qu'à y être! Sur le Class 40 *Techneau*, Gilles Dutoit et Arnaud Daval, dit «Nono», accueillent leurs équipiers d'un jour avec le sourire. «On espère avoir un peu de vent», lance Arnaud, plutôt sceptique.

Une fois à bord, le tour du proprio débute. Quoi qu'il y en aurait pour des heures à expliquer l'usage de chacune des pièces d'équipements et des cordages qui courent sur le pont, la visite de l'intérieur, elle, est très rapide.

BESOINS DE BASE

Dénudé de toute finition et d'élément de confort, l'habitacle du *Techneau* répond aux besoins de bases de l'équipage: dodo, toilettes, repas et navigation. Les cinq coureurs qui y vivront pendant deux semaines devront se satisfaire de petites dunettes pour la sieste et de pâtes pour les repas. Il n'y a pas de place pour le superflu car le poids du bateau peut faire toute la différence sur sa performance. C'est d'ailleurs le rôle des ballasts qui sont des réservoirs situés sur chaque côté de la coque et qui

peuvent être remplis au besoin. Quand le bateau gîte d'un côté, 750 litres d'eau peuvent être transférés de l'autre pour redresser la carène.

La visite des lieux étant faite, les amarres sont larguées et les parbattages retirés. Mettant le cap sur le pont Pierre-Laporte, la flottille de Class 40 et 50 impressionne à côté des plaisanciers devenus soudainement très petits sur leur plan d'eau.

Malgré les milles nautiques d'expérience de Gilles, le skipper, les conseils d'un habitué du fleuve sont les bienvenus. Jean-Claude, bénévole pour la Transat et présent à titre d'invité, connaît son bassin, les caprices du courant et les détours que prend le vent.

RISQUÉ DE HISSER LA VOILE

Louvoyant d'une brise à l'autre, quelques nœuds sont gagnés quand nos hôtes décident de hisser leur grand *spinnaker* turquoise. À quelques jours du départ, l'action est risquée, selon Arnaud. Transportant dans son ventre un deuxième *spinnaker* un peu plus petit ainsi qu'un *gennaker* (plus épaisse qu'un *spinnaker* et plus mince qu'un génois, le *Techneau* serait nettement désavantagé s'il perdait l'usage de cette voile immense et légère). Cela dit, elle aussi très fragile, d'où l'inquiétude du jeune coureur.

Sous un soleil de plomb et une brise à peine perceptible, Arnaud, 24 ans, raconte comment il a fait ses débuts dans la voile, à l'âge de six ans. «C'est à cause de l'équitation! Quand on a tous eu des poux à

Mettant le cap sur le pont Pierre-Laporte, la flottille impressionne à côté des plaisanciers devenus très petits sur leur plan d'eau

cause des casques, mes parents en ont eu assez et nous ont inscrits, mon frère et moi à des cours de voile.» Depuis, lui et son frère Benoit ont participé à plusieurs régates et ont intégré, en 2001, l'équipe des «Techneau Boys», dirigée par Dutoit.

Chef d'entreprise et coureur aguerri, Gilles Dutoit a accumulé plusieurs victoires en régate *inshore*, c'est-à-dire près de la côte. Le besoin de nouveaux défis a poussé l'homme de 54 ans à se porter acquéreur d'un *Pogo 40*, pour se lancer dans la course hautière. «Le *Techneau* a été mis à l'eau en juillet 2007, c'est donc sa première course», explique-t-il. Ce sera, par le fait même, une première transatlantique pour l'équipe des «Techneau Boys», car aucun n'a encore traversé d'océan.

fromages d'ici PRÉSENTENT

TRANSAT QUÉBEC SAINT-MALO

En collaboration avec Société générale de financement du Québec

et **leSoleil**

Gagnez des places en famille* pour assister, sur l'eau et en VIP, au départ de la course

grâce à

Corsairfly

Le ciel sourit enfin aux familles.

Rien de plus simple ! Remplissez le coupon ci-joint.
* pour 5 personnes

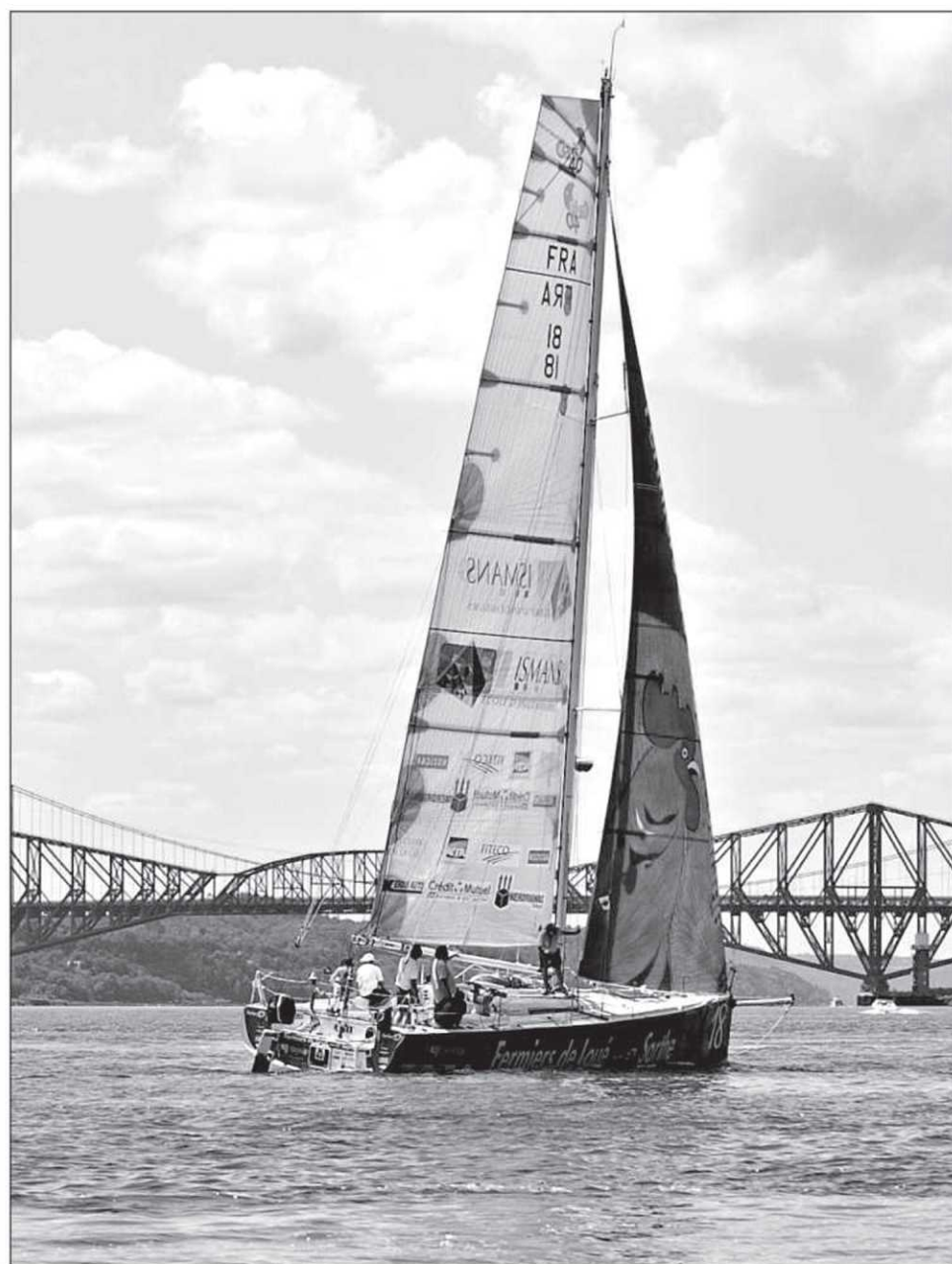
Nom : _____

Adresse : _____

Ville : _____

Code postal : _____ Téléphone (jour) : _____

Retournez le coupon avant le 17 juillet à l'adresse suivante :
Transat Québec Saint-Malo, Concours Corsairfly
222, rue Saint-Joseph Est, Québec (Québec) G1K 3A9



Le pont de Québec en arrière-plan — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

le grand départ



Les *skippers* de la Transat Québec-Saint-Malo ont fait une sortie remarquée sur le fleuve hier, question de faire découvrir la voile aux représentants des médias et de donner de beaux points de vue à tous ceux qui avaient les yeux rivés sur l'eau. — PHOTOS LE SOLEIL, ERICK LABBÉ



Sur les quais, les visiteurs ont pu profiter de la zone d'animation de la Transat.



Quand la faune maritime diversifiée se rencontre...



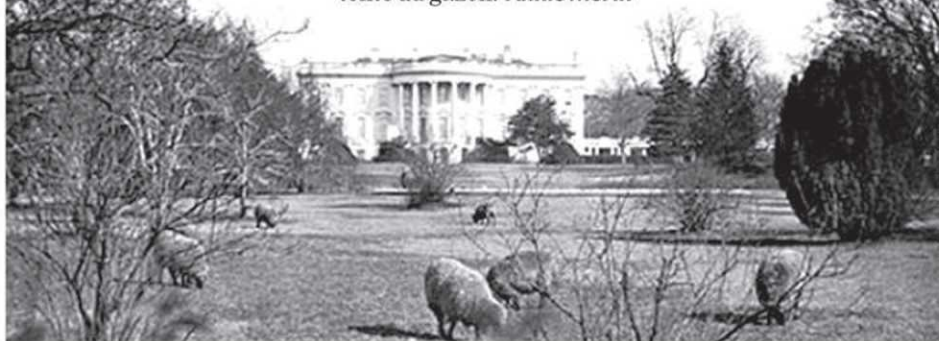
Les voiliers ont louvoyé d'une brise à l'autre.



alimenterre

Annie Morin amorin@lesoleil.com

Pour un potager présidentiel bio → Des partisans du local et du bio font campagne dans Internet pour convaincre le futur président des États-Unis de transformer une partie des terrains de la Maison-Blanche en potager. Les légumes pourraient combler les besoins de la famille présidentielle et les surplus seraient acheminés à un organisme de charité. Roger Doiron, l'initiateur de la campagne, croit au «pouvoir symbolique» d'un tel potager pour inciter les Américains à cultiver leur petit lopin de terre. M. Doiron rappelle que des moutons ont déjà brouté le parterre de la Maison-Blanche (photo). Le président Woodrow Wilson donnait la laine à la Croix-Rouge et les jardiniers s'épargnaient la tonte du gazon. **Annie Morin**



Des vers dans mon fromage → Le journal italien *La Repubblica* a révélé la semaine dernière qu'un fromager sicilien récupérait des fromages avariés dans toute l'Europe pour en fabriquer de nouveaux. Les déchets, qui contenaient des vers, des crottes de rat, des résidus de plastique, des bouts de fer, du moisi et de l'encre, étaient mélangés à des produits frais pour ensuite servir de base à la fabrication de nouvelles variétés comme de la mozzarella, du gorgonzola et des préparations de fromage fondu. Plusieurs fournisseurs de produits périmés rachetaient ces préparations, dont Galbani, principal exportateur de fromage italien. Environ 11 000 tonnes de fromages auraient ainsi été recyclées au cours des deux dernières années et les quatre entreprises de recyclage ciblées, appartenant toutes au même homme, auraient réalisé un chiffre d'affaires de 10 millions d'euros (16 M \$CAN). Trois personnes ont été arrêtées en rapport avec cette enquête, qui se poursuit toujours. **Annie Morin**

Framboises locales → Les producteurs de framboises du Québec ne se feront pas prendre deux fois. L'an dernier, les framboises américaines avaient envahi les supermarchés québécois juste avant la saison locale. Cette semaine, l'Association des producteurs de fraises et de framboises du Québec a pris les devants et annoncé en grande pompe l'arrivée du petit fruit rouge. «Si vous ne trouvez pas de framboises du Québec chez votre marchand, ce qui serait étonnant, dites-lui que vous aimeriez en avoir rapidement. C'est votre droit et c'est bon pour l'emploi», peut-on lire dans le communiqué de presse. On y vante aussi la faible teneur en sucre du petit fruit, qui se compare au citron avec ses 38 calories aux 100 g, soit en moyenne sept calories par baie. **Annie Morin**

Le beurre des gratteurs

Alors qu'il s'éclate en Europe et se décroince tranquillement aux États-Unis, le beurre demeure un produit alimentaire on ne peut plus statique au Québec. À quand la mise au rancart du bon vieil emballage métallique?

Il suffit de faire un tour de l'autre côté de l'Atlantique pour constater à quel point les Français, les plus grands consommateurs de beurre au monde, ont diversifié les contenants et réinventé le contenu.

Si le beurre doux représente encore 60 % des ventes au pays de la baguette, plusieurs beurres spécialisés ont fait leur apparition sur les tablettes des hypermarchés. Beurre artisanal, de brebis, au sel de mer, aux algues, faible en gras, riche en oméga-3... La santé et le plaisir président aux changements.

Les contenants, eux, se font plus pratiques. Il y a les petits plats de plastique, qui s'ouvrent et se referment facilement, comme un beurrier. Il y a aussi les feuilles indéchirables, qui permettent de remballer sans trop de peine les restes. Les mottes de beurre du terroir, elles, se parent d'emballages raffinés.

Aux États-Unis aussi, les emballages de beurre rompent avec le classicisme en vogue au Québec et s'offrent des couleurs éclatantes, comme du rouge, du jaune et du bleu.

Mais la feuille métallique continue de dominer le marché partout. C'est à la fois une question de conservation et de coût. La molécule de beurre a la forme d'un ressort et vient à bout de la plupart des emballages de plastique en leur conférant une apparence grasseuse, explique Annie Ro-



Aux États-Unis (photo) comme en Europe, le beurre se réinvente et son contenant se diversifie. — PHOTO AP

drigue, porte-parole d'IPL, fabricant de produits de plastique à Saint-Damien de Bellechasse. Puisque le beurre s'oxyde facilement au contact de l'air et que le plastique en laisse toujours passer un peu, il faut en plus un film métallique pour augmenter la durée de conservation.

CONTENANTS DE PLASTIQUE

L'équipe de recherche et développement d'IPL tente actuellement de développer des contenants de yogourt plus étanches, qui pourraient éventuellement se priver de pellicule métallique ou de plastique sur le dessus. Une percée en ce sens pourrait très bien servir l'industrie du beurre.

Renée-Claude Boivin, porte-parole d'Agropur, espère que la recherche pour des contenants plus étanches, plus écolos et plus économiques aboutira dans les prochaines années. Car son équipe de marketing a bien tenté de renouveler le look du beurre, mais elle se heurte continuellement au portefeuille des clients.

«Oui, le consommateur aimerait avoir autre chose. Oui, quand on fait des *focus groups* et qu'on présente des trucs plus *sexys*, il aime ça. Mais quand on lui dit que ça va coûter entre 1 \$ et 1,25 \$ la livre de plus, il répond qu'il n'est pas prêt à payer», explique M^{me} Boivin.

Lactantia connaît un certain succès avec sa livre de beurre divisée

en quatre bâtons emballés individuellement dans du papier métallique, puis réunis collectivement dans une boîte de carton. Mais en langage écolo, on appelle ça du suremballage et le prix est plus élevé que le même produit en bloc.

Gay-Lea, une coopérative ontarienne, a aussi lancé cet hiver une demi-livre de beurre — tartinable dès sa sortie du frigo — dans un emballage de plastique refermable. Une publicité en fait la vedette d'un voyage de camping. Après une timide sortie au Québec, il n'est toutefois plus disponible. Son prix est aussi plus élevé que la moyenne.

Quant à la diversification des saveurs, M^{me} Boivin affirme qu'il

«Oui, le consommateur aimerait avoir autre chose. (...) Mais quand on lui dit que ça va coûter entre 1 \$ et 1,25 \$ la livre de plus, il répond qu'il n'est pas prêt à payer»

— Renée-Claude Boivin, porte-parole d'Agropur

s'agit d'un marché de niche. Natrel, une division d'Agropur, fabrique un beurre au citron et un autre aux tomates séchées pour Metro. Mais ce n'est pas ce qui dope les résultats financiers du géant de l'alimentation. «Il n'y a pas tant de demande que ça», rapporte la porte-parole.

Nicole Dubé, directrice du marketing de la Fédération des producteurs de lait du Québec, admet que le beurre voit le nombre de ses adeptes diminuer au fil du temps au Québec. «Les jeunes ne sont plus habitués à tartiner. Ils mettent de la moutarde, du ketchup ou de la confiture sans beurre ni margarine en dessous. Ce qui nous sauve, ce sont les chefs qui utilisent encore beaucoup de beurre dans la cuisine», fait-elle remarquer.

N'empêche, en cette époque de cuisiniers du dimanche et de plats tout préparés, les beurres aromatisés feraient peut-être mouche s'ils étaient mieux publicisés. **Annie Morin**



LE MOULIN À IMAGES EN T-SHIRT

Les visiteurs de l'Espace 400^e peuvent dès cette fin de semaine mettre la main sur le t-shirt du *Moulin à images*, l'œuvre de Robert Lepage. C'est à l'équipe de W2, spécialisée dans le design de vêtements imprimés, qu'a été confiée la tâche de reproduire l'affiche de l'événement sur un t-shirt de couleur noire. «Ce n'est pas une tâche simple de reproduire l'œuvre de Lepage en l'adaptant avec justesse sur un tissu, mais c'est là notre expertise», explique Michel Leblanc, l'un des fondateurs propriétaires de W2. L'image des silos de la Bunge avec ses personnages est reproduite selon deux formats de t-shirt, l'un pour femme, l'autre pour homme. La première commande est de plus de 500 exemplaires, mais l'entreprise peut imprimer à la demande pour réapprovisionner les vendeurs.

— PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

Michel Bissonnet doit confirmer qu'il démissionne demain

MONTRÉAL — Le président de l'Assemblée nationale, Michel Bissonnet, confirmera demain qu'il démissionne de son poste de député pour se porter candidat à la mairie de l'arrondissement Saint-

Léonard, à Montréal. Selon *La Presse*, M. Bissonnet représentera le parti Union Montréal du maire de Montréal Gérald Tremblay lors de l'élection du 21 septembre prochain. Le député libéral de Jeanne-Mance-Viger, âgé de 66 ans, a déjà été maire de l'ex-ville de Saint-Léonard de 1978 à 1981. Il est député provincial depuis plus de 25 ans.

La Presse Canadienne

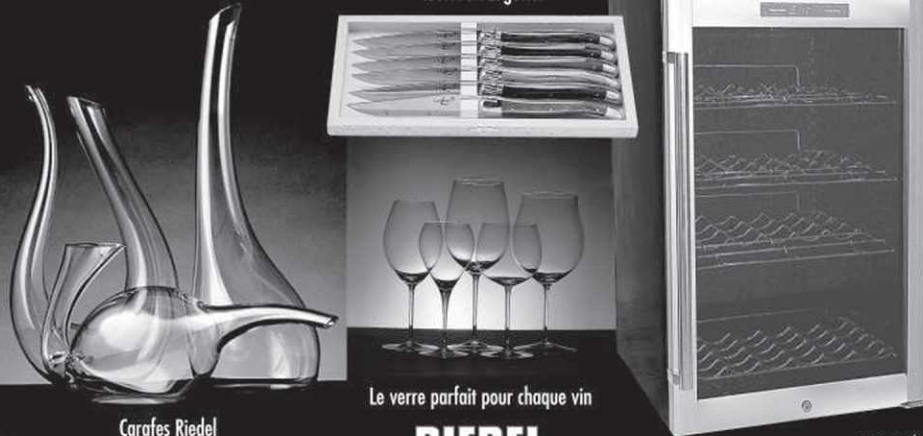
Vente d'inventaire exceptionnelle

rabais de **20 à 50%**

sur un vaste choix de verres, carafes, celliers et accessoires.

Jusqu'au 31 juillet 2008

Couteaux Laguiole
Cellier Vinum 52 bouteilles



Carafes Riedel

Le verre parfait pour chaque vin

RIEDEL

Spéc.: 499\$

Rég.: 699\$

Vinum

Vinum design • 1480, City Councillors, Montréal (près de La Baie) • Tél.: (514) 985-3200
Vinum grappa • 1261, av. Maguire, Sillery • Tél.: (418) 650-1919

www.vinumdesign.com



RONA

Vous voulez. Vous pouvez.

RONA
DURAND

Économie de 30\$
du 13 au 19 juillet

Mangeoire triple

1405094
Prix courant: 82⁹⁹



SPÉCIAL

52⁹⁹\$

Inhibiteur de mauvaises herbes

4727007
Prix courant: 28⁹⁹



SPÉCIAL

14⁹⁹\$

50% de rabais

Dévidoir mural boyau inclus

5261815
Prix courant: 99⁹⁹
SPÉCIAL

49⁹⁹\$



Économie de 100\$

BBQ

Broil King
Modèle Sovereign
52 000 BTU + 18.000
Prix courant: 699⁹⁹



SPÉCIAL

599⁹⁹\$

BBQ Sterling

Modèle 1854-4
Prix courant: 259\$



SPÉCIAL

209\$

GRATUIT
ustensile
valeur 29,99\$

RONA
DURAND

9635, boul. de l'Ornière, Québec 418 843-2223
www.durand.ca

PRIX PAYER ET EMPORTER



Le Programme AIR MILES[®], une raison de plus de magasiner chez RONA!



Québec a déjà lancé des œufs à Sarah Bernhardt

Baptiste Ricard-Châtelain
bricard@lesoleil.com

La seule fois que l'actrice française Sarah Bernhardt a foulé les planches d'un théâtre de la capitale, en 1905, elle a soulevé l'opprobre de l'Église et a quitté la ville sous les injures. On lui lançait même des œufs pourris!

«Le premier ministre, (Wilfrid) Laurier, fera part de ses excuses à la grande actrice», relate un enseignant de l'Université du troisième âge de l'Université Laval, Jean-Marie Lebel, dans *Québec 1608-2008; Les chroniques de la capitale*. La brique raconte la capitale par les «petits événements» qui l'ont façonnée. Des milliers de faits marquants, de rubriques, présentés chronologiquement sur 760 pages.

«Dans une grande ville comme Québec, les événements sont oubliés avec le temps, souligne l'auteur, au téléphone. Dans un petit village, la mémoire se perpétue alors que dans une grande ville comme Québec, la mémoire se perd.» Au village, on raconte encore le meurtre sordide «d'il y a 100 ans», illustre-t-il.

«AIDE-MÉMOIRE POUR L'HISTOIRE DE LA VILLE»

Au cours des dernières années, Jean-Marie Lebel a donc fait le ménage dans ses notes de cours et a épluché les journaux. «C'est un aide-mémoire pour l'histoire de la ville. C'est tout ce qu'on retrouve dans les quotidiens du matin et qu'on oublie.» L'installation du premier feu de circulation, l'ouverture des commerces célèbres, une tentative de meurtre contre Champlain, les incendies, les mariages...

Des histoires vous ont particulièrement surpris au cours des fouilles? «Il y en a tellement! Il y a des histoires de fantômes, des apparitions de la Sainte Vierge.» Et il y a Sarah Bernhardt. «C'était la plus grande actrice au monde!» s'exclame M. Lebel. Mais l'archevêque Bégin, de Québec, «détestait le théâtre et a demandé aux gens de ne pas y aller». Les sièges vides ont choqué l'actrice habituée aux foules massives... «Quand elle est partie, elle était furieuse. Aujourd'hui, elle serait accueillie comme une grande diva, comme Céline Dion. (...) Québec a longtemps été une ville très conservatrice.»

SOUS LES 40 \$

L'auteur tient finalement à souligner qu'une commandite versée par une entreprise privée a permis de maintenir le prix de vente de l'ouvrage sous le seuil de 40 \$.



En 1905, l'actrice française Sarah Bernhardt s'est retrouvée devant une salle de théâtre vide, car elle avait soulevé l'opprobre de l'Église. — ARCHIVES LE SOLEIL

«Quand elle (Sarah Bernhardt) est partie, elle était furieuse. Aujourd'hui, elle serait accueillie comme une grande diva, comme Céline Dion. (...) Québec a longtemps été une ville très conservatrice»

«Dans une grande ville comme Québec, les événements sont oubliés avec le temps. Dans un petit village, la mémoire se perpétue alors que dans une grande ville comme Québec, la mémoire se perd»

L'auteur Jean-Marie Lebel

1663

Le grand tremblement de terre

Le 7 janvier, un phénomène de réflexion d'origine naturelle, mais très rare, donne l'impression qu'il y a trois soleils dans le ciel de Québec, apeurant les habitants. Le 5 février, un grand tremblement de terre provoque la panique. Un «tremble terre effroyable» note l'annaliste des jésuites.

1785

Les grandes noirceurs

Le 15 octobre, (à 13h), le ciel de Québec s'obscurcit de nombreuses minutes, comme en pleine nuit. De violents coups de tonnerre se font entendre, effrayant la population. Le 16, le phénomène se reproduit. (...) Le 20, une pluie noire tombe sur la ville. (...) Une religieuse ursuline écrit dans une lettre que cette grande noirceur fut l'occasion d'un grand nombre de conversions.

1816

Pas d'été

Jamais les habitants de Québec n'ont connu un été aussi froid. Le 6 juin, ils voient une grande chute de neige sur leur ville. À la mi-juin, les arbres fruitiers n'ont pas encore de feuilles. Le 18 juillet, une forte gelée, comme en hiver, terrifie. Les récoltes sont désastreuses. (...) Le 11 septembre, la ville connaît un gel précoce. Le 28, le gel détruit les récoltes de patates qui étaient tardives.

1905

Passage mouvementé de Sarah Bernhardt

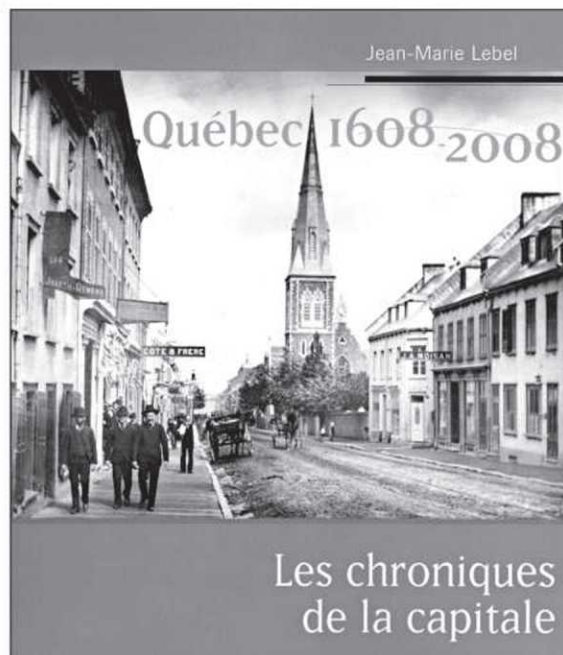
La grande actrice de France séjourne à Québec pour la première et seule fois de sa carrière. Avant son arrivée, l'archevêque Bégin met en garde la population contre le théâtre. (...) Le 4 décembre, elle est toutefois acclamée par les spectateurs présents à l'Auditorium, mais il y a beaucoup de fauteuils libres. Le 5, devant les journalistes, elle s'emporte et tient des propos controversés à l'égard des Canadiens et du clergé. À son départ, à la gare du Canadien Pacifique, une foule hostile l'injurie et lui lance des œufs pourris.

1950

Tragédie de l'Obiou

Le 12 octobre, (...) l'archevêque Maurice Roy quitte Québec avec des pèlerins pour Rome, où ils assisteront à la proclamation du dogme de l'Assomption de la Sainte-Vierge et à la béatification de Marguerite Bourgeoys. Le 13 novembre, dans les Alpes françaises, l'avion appelé *Le Pèlerin* canadien s'écrase sur le mont Obiou. Ses 58 occupants (...) perdent la vie. Le 16, à la basilique de Québec, l'évêque auxiliaire célèbre une messe de requiem. (...) Une brochure commémorative sera distribuée à des milliers d'exemplaires en 1951 au coût de 35 cents.

Source: Extraits tirés de *Québec 1608-2008; Les chroniques de la capitale* de Jean-Marie Lebel



Québec 1608-2008; Les chroniques de la capitale



Les Canadiens sont ceux qui passent le moins de temps devant le miroir. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Les Canadiens s'aiment... surtout à l'intérieur

Claudette Samson

csamson@lesoleil.com

Les Canadiens ne se trouvent pas particulièrement beaux et n'en sont pas malheureux pour autant. Selon un sondage récent mené à l'échelle internationale, ils sont même plus nombreux qu'ailleurs à définir la beauté comme étant «ce que l'on a à l'intérieur de soi». À se demander comment les éditeurs de revues et fabricants de produits de beauté arrivent à survivre chez nous...

La maison de sondage Synovate, qui a des bureaux dans 63 pays, a posé des questions sur les mythes de la beauté à plus de 7000 personnes au Canada, aux États-Unis, au Brésil, en Bulgarie, en Allemagne, en Inde, en Corée, à Singapour, en Afrique du Sud et en Espagne. Les Canadiens s'y distinguent à maints égards, souligne Bertrand Guignat, vice-président et directeur pour le Québec chez Synovate.

Ils sont ainsi ceux qui se montrent les plus satisfaits de leur apparence physique, tout en se considérant généralement ordinaires. «Ils sont aussi les plus à même de vivre avec la réalité, et sont conscients que les images véhiculées par les magazines ne sont pas très réalistes.»

Ils sont ceux qui se montrent les plus satisfaits de leur apparence physique, tout en se considérant généralement ordinaires

Alors que les Bulgares sont ceux qui passent le plus de temps à se pomponner quotidiennement devant leur miroir, les Canadiens sont ceux qui en passent le moins. «Ils savent qu'ils ne sont pas parfaits, mais ils s'aiment comme ils sont», dit M. Guignat.

Quelque 57 % des personnes sondées au pays estiment que les produits de beauté permettent d'embellir une personne, soit le plus bas taux, la moyenne étant de 67 %.

En fait, seulement 6 % des Canadiens ne se trouvent carrément pas beaux ou séduisants et aimeraient changer leur apparence. Et si l'argent n'était pas un problème, seulement le quart des Canadiens seraient prêts à dépenser davantage en produits de beauté.

Synovate attribue ces résultats à la diversité des formes corporelles et des origines culturelles que l'on retrouve au Canada. Pour en savoir plus sur les résultats du sondage : www.synovate.com/in_sights/infact/issues/200806

EN BREF

L'Armée canadienne recrute avec succès

→ Le recrutement de l'armée canadienne a eu du succès en 2007-2008 en ce qui a trait à la force régulière. La force régulière a recruté 6716 personnes entre le 1^{er} avril 2007 et le 31 mars 2008. Il s'agit d'une hausse de 2,8 % comparativement à l'année précédente. Par contre, dans le cas des réservistes, on note une chute de 9 %, 5758 personnes ayant été recrutées. Les Forces armées avaient investi 16 millions \$ dans une campagne de publicité l'an dernier pour attirer plus de recrues.

La Presse Canadienne

Denis Coderre agit comme entraîneur de football

→ Le député libéral Denis Coderre profite de l'été pour assumer une de ses passions, le football. Le député fédéral de Bourassa et ancien ministre des Sports est un entraîneur de football depuis deux ans. Il occupe le poste de coordonnateur de la défensive et des unités spéciales au sein des Broncos de Laval-Est, une équipe pee-wee. Le fils de Denis Coderre, Alexandre, âgé de 13 ans, joue pour les Broncos. L'organisation tient un camp de perfectionnement cette fin de semaine à Laval. La Presse Canadienne

Elle poursuit son père; lui va en appel

GATINEAU — Le père de famille qui a vu une juge de la Cour supérieure annuler la punition qu'il avait imposée à sa fille de 12 ans, a officiellement porté en appel la décision de la juge Suzanne Tessier. Le 13 juin dernier, à la demande de l'adolescente qui avait eu recours au service d'un avocat, la juge Tessier a annulé la punition et lui a permis de partir avec ses compagnons de classe de sixième année. Son père l'en avait interdit auparavant. Le tribunal avait spécifié qu'il s'agissait bien d'un cas très exceptionnel. Le Droit

PINNOMINCEUR FREINE LA QUANTITÉ DES ALIMENTS ABSORBÉS

PINNOMINCEUR DÉLOGE LES GRAISSES STOCKÉES ET AFFINE VOTRE SILHOUETTE

Coup de cœur des Françaises

PERDEZ DE 7 À 10 LIVRES LA PREMIÈRE SEMAINE
PERDEZ JUSQU'À 5 LIVRES LES SEMAINES SUIVANTES

PINNOMINCEUR révolutionne le monde de la diététique et est proclamé «aliment vedette des régimes amaigrissants» grâce à son effet coupe-faim naturel qui peut faire perdre du poids 3 fois plus rapidement. PINNOMINCEUR stimule 2 hormones qui envoient des signaux de satiété au cerveau et réduisent ainsi considérablement l'envie de manger. L'étonnante enzyme contenue dans PINNOMINCEUR en plus de couper l'appétit, coupe le gras et force l'organisme à dissoudre le mauvais gras. Il n'y a pas de miracle, mais seulement un aspect scientifique d'association d'ingrédients actifs. VOUS SEREZ FORCÉE de perdre vos livres superflues.

TOUT LE MONDE EN PARLE

LE BOUCHE À OREILLE EST BIEN RÉEL

PINNOMINCEUR pour perdre des centimètres de la tête aux pieds

Vous réduisez très rapidement vos portions, de plus l'effet prolongé de PINNOMINCEUR empêche l'envie de grignoter et l'absorption de calories supplémentaires. L'arrêt de la cure PINNOMINCEUR n'entraîne aucune reprise de poids, votre nouveau poids se stabilise. VOS KILOS SONT PERDUS POUR TOUJOURS! Un nouveau produit RÉVOLUTIONNAIRE. La composition spécifique de PINNOMINCEUR permet une désintoxication donc vous devez boire de l'eau pour éliminer rapidement vos déchets.

PINNOMINCEUR PRODUIT UN EFFET DE SATIÉTÉ - SUPPRIME L'APPÉTIT

RÉDUIT LES PORTIONS - EMPÊCHE LE GRIGNOTAGE - CONTRÔLE LA QUANTITÉ DE NOURRITURE

FC CONCEPT, 127 - 925, boul. De Maisonneuve, Montréal (Québec) H3A 0A5

☐ JE COMMANDE LA CURE EXPRESSE DE 10 JOURS POUR PERDRE DE 7 À 10 LIVRES (60 comprimés - 1 flacon) Tout inclus : 39,95\$

ÉPARGNEZ 21\$

☐ JE COMMANDE LA CURE EXPRESSE DE 30 JOURS POUR PERDRE 15 LIVRES ET PLUS (180 comprimés - 3 flacons) Tout inclus : 99,00\$

☐ Chèque ☐ Mandat poste Nom : _____

Remboursement intégral dans les 30 jours: Il suffit de retourner les flacons non-utilisés et vous serez remboursés moins 10\$ de frais de transport et manutention. Adresse : _____

Ville : _____ Province : _____

Code Postal : _____ Pays : _____ Tel : _____

Courriel : _____

EN PRIME
20 CONSEILS POUR MAIGRIR ET RESTER MINCE

COMMANDEZ PAR INTERNET
www.pinnominceur.com



MAIGRISEZ 3 FOIS PLUS VITE AVEC PINNOMINCEUR

POUR UNE PERTE DE POIDS DURABLE



Manifestation contre l'Église de scientologie

Marc Allard
mallard@lesoleil.com

Masqués et munis de larges pancartes, une poignée de membres du mouvement Internet Anonymous ont manifesté hier à Québec pour dénoncer l'Église de scientologie.

Les cinq manifestants, tous de jeunes hommes, ont protesté du début de l'avant-midi à la fin de l'après-midi sur les coins de rue près des locaux de l'Église de scientologie sur la rue Saint-

Joseph. Leurs pancartes arboraient des slogans comme «Scientologie. Une secte qui veut vous arnaquer.» Intrigués, plusieurs passants s'arrêtaient pour leur poser des questions.

Les jeunes hommes portaient des masques à l'effigie du héros de la bande dessinée *V for Vendetta*. «On porte un masque pour se protéger. Les scientologues sont là-bas, ils prennent des photos, ils essaient de nous retracer. On ne veut pas qu'ils nous harcèlent», a expliqué l'un d'eux, qui comme tous les autres, préférait garder l'anonymat.

Anonymous est un mouvement international d'antiscentologues sur Internet. Il serait né lorsque l'Église de scientologie a exercé des pressions pour faire retirer d'Internet une vidéo compromettante montrant l'acteur Tom Cruise, un de ses plus célèbres adeptes, en train de vanter les mérites de la scientologie.

Une fois par mois, les membres sont invités à manifester dans plusieurs villes du monde

Une branche du réseau Anonymous a récemment vu le jour à Québec. Le site Internet www.anonqc.com a été mis en ligne il y a peu de temps. «Moi, dit un des manifestants anonymes qui participe au site québécois, je n'accepte pas que l'Église de scientologie me dise ce que je peux regarder.»

Une fois par mois, les membres du mouvement Anonymous sont invités à tenir une manifestation dans plusieurs villes du monde. C'était hier la cinquième ou la sixième manifestation du genre à se dérouler à Québec.

L'ÉGLISE INTERVIENT

À la suite d'une plainte de l'Église scientologie, la police de



Un manifestant expose ses arguments. — PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

Québec est intervenue au cours de la journée pour disperser les manifestants hier la rue Saint-Joseph. À condition de rester tranquilles, ils ont toutefois pu demeurer sur place.

Pendant ce temps, de l'autre côté de la rue, des scientologues proposaient tout de même des tests de stress gratuits aux promeneurs comme les jeunes hommes

masqués n'étaient pas là. «Tout le monde a le droit de manifester, de communiquer son opinion sur n'importe quoi, en autant que ça reste pacifique et que ça ne dérange pas les activités des autres», a commenté Karine Gagnon, porte-parole de l'Église de scientologie, concernant les manifestations. «Les paroissiens continuent de venir quand même.»

CHIGO **ÉNAIRCO**
Système énergétique performants

LE GROSSISTE ET DISTRIBUTEUR EN CLIMATISATION ET EN CHAUFFAGE

Air climatisé/thermopompe 12 000/btu/h

Série unité murale

- Chauffage et climatisation rapide
- Haute efficacité énergétique
- Opération silencieuse
- Régulation de nuit
- GARANTIE de 5 ans** sur pièces et compresseur
- Télécommande
- Minuterie programmable

Géothermie, planchers chauffants (Envoyez-nous vos plans)

- Fournaises électriques, chaudière et serpentin électrique
- Climatiseur central
- Pièces : moteurs, pompes, relais, etc.
- Réservoir à l'huile 100, 150, 200, 500, 1000

Fantech **KERR** **Goodman**

CDR ÉNAIRCO
Systèmes énergétiques performants

1533, avenue Conway, Québec
418 649-0272
1 800 463-5913
Ville de Saint-Georges
418 222-0138
1 800 463-8019

13 000 écoliers
déjeunent avec nous tous les matins.

CLUB DES PETITS DÉJEUNEURS DU QUÉBEC

www.clubdejeuneurs.org
1 888 442-1217

UN ENDROIT À DÉCOUVRIR
Meubles et matelas neufs de qualité au plus bas prix

TOUTES TAXES INCLUSES **1 AN POUR PAYER**
SANS INTÉRÊT EN 12 VERSEMENTS CONSÉCUTIFS

MOBILIER DE CHAMBRE
8 pièces, en bois
Fini brando ou espresso
1299\$
(Matelas et accessoires en sus)
Toutes taxes incluses

CHOIX DE MEUBLES audio-vidéo et de bases pour télé.

SOFA/RECAMIER
Produit québécois
Choix de tissus
599\$
Toutes taxes incluses

Sofa 3 places inclinable
Produit québécois
Choix de tissus
899\$
Toutes taxes incluses

MOBILIER DE CUISINE
40 X 60 X 72 PO AVEC RALLONGE
5 pièces en bois, fini cerise foncé
599\$
Toutes taxes incluses

LIT ESCAMOTABLE
39 po 54 po 60 po
Simple Double Queen
1099\$
Étagères et matelas en sus
Toutes taxes incluses

MATELAS ORTHOPÉDIQUES
512 RESSORTS
Garantie 10 ans
1 an 100% 9 ans prorata
Simple 39 x 74 **229\$**
Double 54 x 74 **299\$**
Queen 60 x 80 **349\$**
Toutes taxes incluses

Meuble escompte
245, 71^e RUE EST CHARLEBOURG
(Ancien local d'Ameublement Le Petit Prince)
418 628-1942
FERMÉ LES DIMANCHES DE JUILLET

Répertoire des sites leSoleil

Ameublement
www.parentmeubles.com
Tél. : 418 826-1111
Meubles résidentiels sur mesure : pin, merisier, érable. Vaste choix de couleurs. La qualité des plus beaux magasins à un coût moindre.

www.virtuomeuble.com
Tél. : 418 529-7381 • Téléc. : 418 529-7385
Meubles et aménagements contemporains, conception, plan, réalisation de votre projet, notre défi.

Transport
www.boniprix.fr.fm
Déménagement Boni-Prix
299, rue Joly, Québec (QC) G1L 1N7
Tél. : 418 622-0636 • Téléc. : 418 623-8946
À votre service depuis plus de 50 ans. Déménagement et entreposage. Résidentiel, commercial, industriel, local et É.-U. Longue distance, outre-mer, emballage, assurance et estimation gratuite.

Communiquez avec le télémarketing
au 418 686-3377 ou sans frais au 1 800 318-3378
Télécopieur : 418 686-3370
telemarketing@lesoleil.com

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2008-07-12

649 15 18 19 37
21 24 35 compl.

Quebec 49 15 24 26 07
29 41 49 compl.

Quotidienne 3 464 06 09 13 16 20 22 30 32 34 35 09 10
4 6380 38 50 51 56 58 60 66 67 69 70 14 21 34

Banco 06 09 13 16 20 22 30 32 34 35 09 10
38 50 51 56 58 60 66 67 69 70 14 21 34

Triples 09 10 101,30 14 21 34

Astro Jour - Mois - Année - Signe
06 DÉCEMBRE 90 TAUREAU 5510840

Extra 1195258

Résultats des tirages du : 2008-07-11

LOTTO 7 7/7 1 15 000 000,00 \$
6/7+C 1 241 396,00 \$
6/7 112 2 155,30 \$
5/7 8 101 101,30 \$
4/7 173 372 10,00 \$
3/7+C 166 133 10,00 \$
3/7 1 452 708 Participation gratuite

Ventes totales : 21 178 682 \$
Prochain gros lot (approx.) : 2 500 000 \$

Extra 1195258

Mis OJEU PARIEZ SUR VOS JOUEURS FAVORIS! DEMANDEZ LE PROGRAMME 2.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Ne manquez plus un tirage, abonnez-vous !
1 866 628-4783 LOTOMATIQUE

ALERIS À TROIS-RIVIÈRES

La firme américaine ferme son usine durant la nuit

La Presse Canadienne

TROIS-RIVIÈRES — Le syndicat représentant les quelque 350 employés de l'usine Aleris, à Trois-Rivières, se considère toujours en lock-out, même si la compagnie a annoncé par communiqué qu'elle

fermait son usine de laminage d'aluminium du secteur Cap-de-la-Madeleine.

Dans un communiqué publié dans la nuit d'hier, l'entreprise dont le siège social est basé en Ohio, aux États-Unis, explique avoir pris cette décision en raison

des «dommages permanents et irréparables» qu'elle a subis à la suite du conflit de travail avec ses employés.

Les travailleurs étaient sans convention collective depuis l'expiration de leur contrat en février dernier. L'impasse dans

les négociations a mené la direction à décréter un lock-out le 2 juillet dernier.

Les syndiqués ont voté pour le rejet de la proposition finale de la direction à deux occasions, d'abord le 1^{er} juillet puis le 10 juillet.

Le syndicat soutient qu'aucun avis légal de fermeture n'a été déposé au ministère du Travail.

Le président syndical Daniel Bastien estime donc que la fermeture n'est pas officielle. Il assure que le piquetage va se poursuivre au moins jusqu'à demain.



L'assemblage des appareils de la série C, des avions de 110 à 130 places, pourrait être effectué à Mirabel, au Québec. La ville américaine de Kansas City est également dans la course. — PHOTO BOMBARDIER

Bombardier précisera ses intentions sur la construction de l'avion de la série C aujourd'hui

FARNBOROUGH, Royaume-Uni — Bombardier Aéronautique profitera du Salon aéronautique international de Farnborough, au Royaume-Uni, qui s'ouvre aujourd'hui, pour préciser ses intentions concernant son projet de construction des avions de la série C. La direction de Bombardier, avec en tête son président et chef de la direction Pierre Beaudoin, a convoqué un point de presse cet après-midi.

L'assemblage des appareils de la série C, des avions de 110 à 130 places, pourrait être effectué à Mirabel, au Québec. La ville américaine de Kansas City est également dans la course. Quelque 2500 emplois y sont rattachés.

L'État du Missouri a offert au géant québécois de l'aéronautique des crédits d'impôt de 240 millions \$ afin de le convain-

cre de s'installer à Kansas City, alors que l'aide proposée par Québec, Ottawa et le Royaume-Uni s'élève à 700 millions \$.

Le Salon de Farnborough regroupe quelque 1500 exposants venant de 35 pays et œuvrant dans différents domaines de l'aéronautique.

Plus de 140 000 visiteurs commerciaux y sont attendus.

La Presse Canadienne

2007534

Soldes

sur la promenade

3 au 13 juillet

Petits prix, grandes folies!



2450, boul. Laurier, Québec (Québec)
418.653.4184 www.placestefoy.com

2008295

Étude sur un médicament non-hormonal expérimental pour les bouffées de chaleur dues à la ménopause

Vous pourriez participer à une étude de recherche clinique sous la supervision du Dr Michel Fortier.

Pour être éligible, vous devez :

- Être ménopausée
- Être en bonne santé
- Ne pas utiliser d'hormone

Clinique de Recherche en santé des femmes

Pour plus de renseignements, veuillez contacter les infirmières de recherche du Dr Michel Fortier, au 418 650-2295.

2008517

Voyage **VASCO** *vacances*
L'Univers de la Croisière

En collaboration avec
SOLE BEC
TOURS INC.

VOYAGES DE GROUPES DE 24 PERS. MAX. ACCOMPAGNÉS

Italie romantique 4 PLACES DISPONIBLES
6 au 22 septembre, de Québec
Lac Majeur, Florence, Venise,
côte amalfitaine et Rome

Tunisie 6 PLACES DISPONIBLES
18 septembre au 3 octobre
Circuit de 9 jours, incluant
une nuit dans le désert, 5 jours
balnéaires à Port El Kantaoui,
5*, souper dans famille tunisienne.

Croisière sur la Méditerranée et circuit en Italie 4 PLACES DISPONIBLES
12 au 28 octobre
Croisière MSC de 7 nuits,
8 nuits de circuits pour découvrir
les régions de Sorrento, Rome,
Florence et Venise.

6555, boul. Pierre-Bertrand
622-9111
Voyager autrement ! Osez comparer !
Défenseur d'un permis du Québec.

L'obésité affecte la qualité du sperme

Maria Cheng
The Associated Press

BARCELONE, Espagne — Les hommes ont maintenant une nouvelle raison d'éviter de prendre du poids, grâce à une découverte réalisée par des chercheurs écossais.

Mis à part les problèmes habituels provoqués chez l'homme par l'excès de poids — comme les maladies du cœur et l'hyper-

tension artérielle — il peut aussi diminuer la qualité du sperme, préviennent-ils.

Une recherche présentée mercredi lors d'une rencontre de l'European Society of Human Reproduction and Embryology démontre que les hommes obèses ont des niveaux inférieurs de sperme normal.

«Il existait déjà une longue liste de problèmes de santé associés à l'obésité, a mentionné Ghiyath Shayebm, le chercheur principal de l'étude réalisée à l'Université

d'Aberdeen. On peut maintenant ajouter la mauvaise qualité de sperme à cette liste.»

Les experts ne sont pas certains si cette réalité implique nécessairement que les hommes obèses puissent éprouver d'importantes difficultés à faire des enfants.

«Si un homme qui n'est pas extrêmement fertile se retrouve avec une partenaire normale qui est fertile, la fertilité de celle-ci va compenser», a expliqué le docteur William Ledger, professeur d'obstétrique et de gynéco-

logie à l'Université britannique de Sheffield, qui n'a pas participé à cette étude.

CHEZ LES FEMMES

Par contre, si les deux partenaires présentent un excédent de poids, M. Ledger affirme que cela peut causer problème, l'obésité pouvant aussi diminuer la fertilité chez les femmes.

M. Shayed et ses collègues ont analysé des échantillons de sperme de plus de 5000 hommes en Écosse. Ils ont ensuite regroupé

ces hommes selon leur indice de masse corporel (IMC). Les hommes ayant un IMC optimal (de 20 à 25) avaient un niveau de sperme normal supérieur à ceux ayant un problème de surplus de poids.

Les hommes faisant de l'embonpoint avaient 60 % plus de risques d'avoir un volume de sperme bas, selon l'étude en question. Ils étaient aussi 40 % plus susceptibles d'avoir un sperme anormal.

POIDS INSUFFISANT

M. Shayed et ses collègues ont découvert que les hommes souffrant d'insuffisance pondérale pouvaient rencontrer les mêmes problèmes que les obèses. «Mais il n'y avait pas beaucoup d'hommes souffrant d'une insuffisance de poids en Écosse», a-t-il constaté.

Les chercheurs ont ajusté leur analyse en prenant en compte d'autres facteurs pouvant affecter la qualité du sperme, comme le tabagisme, la consommation d'alcool, la toxicomanie et l'âge.

Comme le sperme se produit mieux à une température fraîche, la surchauffe d'un surplus de poids serait nuisible

«La condition physique et la santé sont définitivement reliées à la fertilité des hommes», a déclaré Neil McClure, professeur d'obstétrique et de gynécologie de l'Université Queen's à Belfast.

Plusieurs théories tentent d'expliquer pourquoi la qualité du sperme de certains hommes est inférieure. Étant donné que les tissus adipeux influencent le métabolisme des hormones sexuelles, les scientifiques croient que cela peut interrompre la production de sperme.

Il pourrait aussi s'agir d'un problème de température. Le sperme se produit mieux à une température légèrement plus fraîche que celle d'un corps normal. M. Shayed explique que le surplus de graisse retrouvé chez les obèses peut causer une surchauffe du corps.

DIABÈTE

Une autre étude présentée lors de la conférence démontre que le diabète peut provoquer la production de sperme de mauvaise qualité et conduire certains hommes à l'infertilité.

Con Mallidis et ses collègues de l'Université Queen's ont examiné des échantillons de sperme d'hommes d'environ 40 ans qui ont été traités pour le diabète, mais qui n'avaient pas de problème d'excédent de poids. Ils ont trouvé que le surplus de sucre dans l'organisme avait endommagé l'ADN des sujets.

Ils ont découvert que les hommes diabétiques ont deux fois plus de dommages à leur ADN que les hommes non diabétiques.

Tous les chemins mènent au 400^e avec...



Mercedes-Benz

Mercedes-Benz de Québec

1350, rue Bouvier,
Québec 418 628-6336

SATELLITE 171, boul. Sainte-Anne
Pointe-au-Père
VENTE et SERVICE: 1 800 353-0911

À la recherche d'un ancien village de réfugiés acadiens

La Presse Canadienne

POINTE-À-LA-CROIX — Des fouilles archéologiques visant à retrouver le village de réfugiés acadiens de la Petite-Rochelle, à l'est de Pointe-à-la-Croix, en Gaspésie, ont commencé lundi.

Une équipe fouille trois sites pour trouver ce village incendié par les Anglais en 1760. La Société historique Machault a engagé un archéologue dans le cadre du 250^e anniversaire de la fondation du village de réfugiés acadiens de la Petite-Rochelle. Son mandat est de découvrir où était situé le dernier village acadien avant la conquête de l'Amérique française par les Anglais.

Cette communauté acadienne

a existé de 1758 à 1760. Le village se trouvait à l'est de Pointe-à-la-Croix, derrière Pointe-à-la-Batterie, dans les terres, hors de portée des canons britanniques. Le village a compté jusqu'à 1500 réfugiés acadiens avant d'être incendié.

«Nous sommes ici pour une première vérification, a expliqué l'archéologue Jean-Yves Pintal. Un des rares endroits encore intacts est Baie-au-Chêne et Pointe-à-la-Batterie. Nous espérons trouver des choses là-bas.»

GENS PAUVRES

La Petite-Rochelle a compté jusqu'à 200 résidences. Mais les Acadiens étaient des réfugiés très pauvres. Les archéologues ne s'attendent pas à trouver des fondations de maisons par exemple.

«Ce sont des cabanes en rondins, des petits trous dans le sol, ou quelques outils en métal, a-t-il expliqué. On essaie de savoir s'ils (les Acadiens) ont fui rapidement, en laissant tout derrière eux, ou s'ils ont eu le temps de s'enfuir en ramassant des choses. (...) Ce n'est pas facile. Il faudra chercher beaucoup. La culture matérielle était très pauvre.»

Les fouilles ont permis de mettre au jour un foyer, mais aucun indice, au moment de la visite, ne permettait d'identifier son époque. De plus, une perle et des restes de vaisselle ont été découverts. Ils datent de la période de contact entre les Amérindiens et les Blancs, avant l'établissement de la Petite-Rochelle.

«Ces objets sont intéressants, car on se rapproche à près d'une

« On essaie de savoir s'ils (les Acadiens) ont fui rapidement, en laissant tout derrière eux, ou s'ils ont eu le temps de s'enfuir en ramassant des choses. (...) Ce n'est pas facile »

— Jean-Yves Pintal, l'archéologue chargé des recherches

centaine d'années de l'époque qu'on recherche», a dit M. Pintal.

SUBVENTION

La Société historique Machault a reçu une subvention de 20 000 \$ du gouvernement du Québec pour engager Jean-Yves Pintal et son équipe.

«On veut trouver des objets visuels tangibles du passé, a expliqué le président la Société histo-

rique Machault, André Grégoire. L'histoire des Acadiens est disparue dans notre région. Eux-mêmes n'ont pas disparu, mais leur histoire (matérielle) n'existe plus. Toute l'histoire matérielle qui a survécu dans la région date d'après la Conquête.»

Les archéologues cherchent des indices sur trois sites différents. Les derniers jours de fouilles se dérouleront à Pointe-à-la-Batterie.

Les profs veulent criminaliser l'intimidation sur Internet

La Presse Canadienne

MONCTON — Des enseignants d'un peu partout au pays, réunis hier à Moncton, au Nouveau-Brunswick, ont réclamé que l'intimidation par Internet devienne une infraction criminelle au sens de la loi.

Les membres de la Fédération canadienne des enseignants, présents à la réunion annuelle de l'organisation, ont voté unanimement en faveur d'une résolution incitant le gouvernement fédéral à s'attaquer plus efficacement à la cyberintimidation.

Ils ont soutenu que le Code criminel devait être renforcé et que les services de police devaient avoir plus de moyens pour mener leurs enquêtes.

UN ENJEU DE SÉCURITÉ

La Fédération a fait valoir que la cyberintimidation — qui cible à la fois les enseignants et les étudiants par l'entremise de courriels, de messages textes et de sites de réseautage — était un problème criant.

L'association, qui représente 220 000 enseignants à travers le pays, a déclaré que la cyberintimidation était devenue un enjeu de sécurité et de santé pour les professionnels de l'éducation.

Selon un sondage en ligne mené par la Fédération auprès de 2500 Canadiens, une personne sur cinq disait être au courant d'un cas de cyberintimidation à l'endroit d'un enseignant et une personne sur trois, à l'endroit d'un étudiant. Un spécialiste de la cyberintimidation soutient que le tiers des jeunes de 10 à 18 ans seraient touchés par ce phénomène.

BEAUPORTNISSAN.COM BEAUPORTNISSAN.COM BEAUPORTNISSAN.COM BEAUPORTNISSAN.COM BEAUPORTNISSAN.COM

Venez rencontrer l'équipe de

BEAUPORT NISSAN



Denis Parent
Directeur des ventes



Jacques Dumont



René Bergeron



Michel Tremblay



Jean Duquet



Richard Dorval



Luc Beaudoin



Prime Roberge



Richard Blouin



Gilles Daigle



Suzanne Roberge Roy

125 20 Versa 2008 de Nissan en inventaire

600\$

NOUVEL ARRIVAGE

55 Rogue de Nissan

« Traction avant » 2008



20 CENTS

Obtenez un rabais de 20¢/litre d'essence pendant toute l'année*

*Offre d'une durée limitée valide à l'achat ou à la location des modèles Altima 08, Sentra 08, Rogue 08, Pathfinder 08 et Murano 09 de Nissan. La carte d'essence est applicable jusqu'à concurrence de 2500 litres. Détails sur place.

« FAITES VITE! »

Ce sont nos **DERNIERS** modèles éligibles au programme de remise de 1000\$ du Fédéral



Rogue S 2008

268\$ location, par mois / 48 mois*

Comptant initial 2999\$ Transport et prélivraison en sus.

1000\$ DE RABAIS

avec écoAuto1



Le petit garage au grand cœur



455, rue Clémenceau, Québec (Beauport)

647-1822

Sans frais : (800) 342-1822

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS NISSAN

plein d'essence GRATUIT

SERVICE OUVERT DE 7H À 21H

Je suis la Voie, la Vérité et la Vie

Supplique aux évêques catholiques du Québec

Pentecôte 2008

Mgr Martin Veillette, président
Assemblée des évêques catholiques du Québec

Monseigneur,
Le communiqué de l'Assemblée de nos évêques du 11 mars dernier concernant le Programme d'éthique et de culture religieuse obligatoire, adressé à Madame Michelle Courchesne, ministre de l'Éducation du Québec, cause un préjudice important à tous les parents catholiques qui ont à cœur la transmission de la foi catholique - avec ses valeurs morales et culturelles spécifiques - à leurs enfants.

À vous qui avez reçu une si haute mission de la part du Christ : *Allez, enseignez toutes les nations*, et qui avez été constitués pour paître une portion choisie de son troupeau, permettez que des chrétiens de tous milieux, comportant une majorité de parents catholiques, vous adressent cette supplique pleine de confiance filiale à la suite de leurs considérations sur l'effet de votre déclaration.

La gravité de la situation de notre société

Pour les chrétiens du Québec, l'évolution actuelle est lourde de menaces. Un cri de révolte, faisant écho à celui de l'Antique serpent, s'est propagé dans notre province : *débarrassons-nous du Christ et de son Église!* Le présent n'est plus la foi, le présent n'est plus même la raison, c'est l'idée de Dieu, - du Dieu véritable - qui est en péril. Le présent n'est plus la justice ni l'honneur, la loi qui domine est celle des plus bas intérêts, qui fonde un nouveau droit, qu'on érige effrontément contre les lois divines. Le présent n'est plus la vertu, le simple respect de la loi morale naturelle. Une nouvelle morale exalte ouvertement le vice et méprise des vertus chrétiennes. Sommes-nous culturellement engagés dans un effroyable retour aux principes moraux du paganisme, si contraires à la dignité de la personne humaine? Incertaine de sa route et de son but, la société est semblable à un homme ivre. Elle estime fièrement s'être libérée de Dieu, débarrassée enfin de la religion catholique.

Devant le phénomène social sans précédent du « terrorisme intégriste laïque », auquel nous faisons face et qui est en train de disloquer entièrement notre société, atteinte de phthisie morale propagée par ceux qui sont officiellement hostiles au Christ et à son Église, la gravité de la situation nous oblige en conscience à vous adresser cette supplique afin que vous puissiez revenir sur la teneur de votre communiqué.

Comment en est-on arrivé là?

Le programme *Éthique et culture religieuse* concocté par des idéologues du ministère de l'Éducation du Québec, est l'aboutissement très habile de ce qui a été conçu et défendu depuis plusieurs décennies par *Le Mouvement laïque québécois*, dont l'origine maçonnique ne fait aucun doute. Il suffit de connaître les principes qui ont toujours inspiré la franc-maçonnerie pour voir d'une façon évidente l'influence qu'elle exerce depuis 1960 sur le système d'éducation du Québec. Ces principes se trouvent exprimés à la fois de façon concise et précise par l'Évêque actuel de Fréjus-Toulon Mgr Dominique Rey dans un livre récent : *Peut-on être chrétien et franc-maçon?* éd. Salvator 2007.

Les sites Internet dont dispose la franc-maçonnerie - notamment le Grand Orient de France - nous fournissent de précieux renseignements sur la philosophie de cette puissante organisation anti-chrétienne. Cette philosophie qui transparaît dans le programme *Éthique et culture religieuse* que le ministère de l'Éducation veut rendre obligatoire pour tous les enfants du Québec, dès septembre prochain. Et cela, à l'encontre du droit naturel qu'ont les parents catholiques

concernant la formation morale et religieuse qu'ils désirent donner à leurs enfants. Ce programme, qui vise en réalité la destruction de la foi catholique, leur est imposé de la façon la plus anti-démocratique, car ils n'ont pas été consultés. Et combien de parents sont vraiment au courant du contenu doctrinal empoisonné que leurs enfants devront forcément absorber par ce programme obligatoire? Hélas, au lieu de vous y opposer fermement, comme cela est votre devoir sacré de docteurs et de défenseurs de la foi du Christ transmise par les apôtres, et pour laquelle tant de martyrs ont donné leur vie, vous portez la complaisance envers le gouvernement jusqu'à affirmer dans votre déclaration du 17 mars 2008, qu'au plan de la citoyenneté, ce programme est tout à fait pertinent :

« La contribution éducative attendue de ce programme se situe principalement sur le plan de la citoyenneté : "la reconnaissance de l'autre et la poursuite du bien commun". Il s'agit d'apprendre à vivre ensemble dans une société pluraliste. **Nous souscrivons à cet objectif et invitons la population catholique à en reconnaître la pertinence.** Les transformations qui ont profondément marqué notre société nous y incitent de façon pressante. Le dialogue autour de questions éthiques et religieuses pourra aider les jeunes de diverses croyances et convictions à mieux se respecter mutuellement. Par ailleurs, l'ensemble des élèves seront initiés à une compréhension positive du phénomène religieux, notamment des traditions catholique et protestante. On pourra ainsi éviter la perte de toute mémoire chrétienne parmi les générations montantes » (art. 7 de la Déclaration des évêques du Québec).

Il faudrait bien voir, n'est-ce pas, même en demeurant sur le plan de la vie civile, quel type de citoyens futurs du Québec ce programme entend former. Dans *Le Devoir* du 24 avril 2008, M. Mathieu Bock-Côté en trace le portrait réel qui relève d'un « utopisme » maléfisant, celui d'un multiculturalisme ennemi de l'authentique héritage culturel du Québec, qu'il dénonce ainsi :

« Le programme *Éthique et culture religieuse* s'articule parfaitement avec le nouvel enseignement de l'histoire qui met de côté la dimension nationale pour le calibrer plutôt dans le registre du multiculturalisme le plus actif. Ce dernier est en fait un nouveau régime politique qui, à défaut de reposer sur le consentement du Québec des adultes, a décidé d'accoucher au sein même des écoles d'un peuple qui ne le contestera plus. Intoxiquée par l'idéologie multiculturaliste, la technologie pédagogique s'est retournée contre le Québec. Le Québec historique n'est plus désiré par l'idéologie multiculturelle qui transformera la société en grand laboratoire à ciel ouvert où les ingénieurs sociaux pourront s'amuser avec des enfants devenus cobayes. Le multiculturalisme est porteur de l'utopie d'une société postnationale et postoccidentale, une utopie qui entre en crise partout dans le monde, la crise des accommodements raisonnables en ayant témoigné au Québec. Mais c'est le propre des utopies malfaisantes de se radicaliser au moment de leur entrée en vigueur... »

Et voilà pour le grand avantage socio-culturel, souligné par nos évêques, du programme *Éthique et culture religieuse* du ministère de l'Éducation.

C'est par ailleurs, nous le reconnaissons bien, non sans de très sérieuses réserves en regard du contenu catéchétique et de la formation des maîtres, et en raison du manque d'information des parents, que nos évêques recommandent l'implantation de ce programme, qu'ils désireraient progressive au moins pour le primaire : « Pour ces diverses raisons, nous désirons plaider pour une implantation progressive de ce programme, tout au moins au primaire, comme l'autorise l'article 459 de la Loi sur l'instruction publique. Ceci permettrait une information plus com-

plète des parents et une meilleure acceptation de leur part, laisserait plus de temps pour la formation du personnel enseignant et pour la production de matériel didactique de qualité, et permettrait de prévenir certains effets non désirés du programme ».

Les effets pervers certains du programme *Éthique et culture religieuse*

Tous les parents catholiques qui s'associent à moi dans cette lettre estiment que les effets potentiellement négatifs du programme sur les jeunes ne sont pas du tout difficiles à prévoir, car leur perception relève en bonne part du simple bon sens, ou encore de ce que saint Thomas d'Aquin appelle « l'instinct de la foi ». N'en faire une évaluation complète qu'au terme d'un délai de trois à cinq ans ne tient pas compte de la très grave erreur qui est à la base de ce programme d'éthique et de culture religieuse et qui consiste à envisager la religion comme un pur phénomène aux multiples manifestations : ce qui revient à nier à la religion voulue de Dieu son caractère surnaturel. On n'étudie plus alors la religion par rapport à ce que Dieu lui-même en a révélé, et donc selon la seule révélation divine authentique contenue dans l'Ancien et le Nouveau Testament. Les enfants catholiques seront nécessairement conduits à envisager les diverses religions comme des traditions purement humaines. Et sans être enracinés dans leur propre religion, sans avoir la maturité intellectuelle suffisante, ils seront invités à entrer en dialogue avec ceux qui ne partagent pas leurs croyances et à ne rien penser et dire qui puisse les « offenser », et par suite, par « esprit œcuménique » sans doute, à accepter comme valables toutes les religions. Le principe naturaliste et relativiste sur lequel se fonde le programme d'éthique et de culture religieuse le vicie essentiellement. L'objectif du *vivre ensemble* proposé par le programme cache une manœuvre hypocrite qui aura pour effet tout à fait prévisible de détourner les jeunes de la seule vraie religion révélée par Dieu, du seul Sauveur des hommes, le Verbe de Dieu incarné, de la seule véritable Église voulue de Dieu comme société universelle du salut, que Jésus-Christ a fondée sur Pierre, et qui est la sainte Église catholique romaine.

En mettant Jésus-Christ sur le même pied que les autres fondateurs de religion, on perd nécessairement de vue la foi en la divinité de sa Personne et de sa mission. Et n'est-ce pas ce que suppose le programme *Éthique et culture religieuse* sous le prétexte spécieux de l'appartenance à une nouvelle société québécoise transformée, devenue pluraliste? Ne faut-il pas plutôt travailler dans un esprit missionnaire, qui cherche uniquement le salut des âmes, à ce que le Québec retrouve sa véritable identité culturelle, celle qui lui ont légué ses saints fondateurs? Est-ce que la mission de l'Église de proclamer fidèlement et exclusivement dans le monde entier l'Évangile de Jésus-Christ ne serait pas possible dans un Québec pluraliste qui a plus que jamais besoin de conversion? La transmission de la foi catholique, dont vous portez les premiers la responsabilité et l'honneur, contraindra toujours des oppositions, et comme Notre-Seigneur l'a prédit, suscitera toujours des persécutions soulevées par l'Adversaire du Christ. C'est pourquoi elle exige des témoins intrépides, prêts à tout sacrifier pour le nom de Jésus-Christ. S'il faut respecter les personnes, les erreurs diffusées par les religions non-chrétiennes et par les sectes ne méritent, elles, aucun respect.

En tant que parents catholiques, nous revendiquons nos droits

Il ne s'agit pas pour nous, parents catholiques, de susciter la moindre animosité que ce soit envers les non-catholiques, mais de revendiquer énergiquement nos droits au respect complet de nos convictions morales et religieuses, de nos droits injustement ignorés et même violés par l'État. Si l'État prétend être laïque, il n'y a qu'une façon vraie et honnête de l'être, et elle consiste à ne pas s'immiscer dans le domaine de l'éducation

religieuse, en cherchant à imposer subtilement sa propre philosophie de la religion comme un dogme irrécusable; il doit donc laisser l'Église entièrement libre d'accomplir sa mission. Une saine laïcité, en effet, suppose la distinction des pouvoirs civil et religieux et le respect des compétences appartenant à l'un et à l'autre. Par le programme *Éthique et culture religieuse*, il est évident que l'État empiète sur l'autorité de l'Église et prétend, en quelque sorte, élever la voix au-dessus de la voix de l'Église pour en relativiser complètement l'enseignement, c'est-à-dire en détruire, dans la pratique, les fondements divins et la portée universelle. Et cela au nom du *vivre ensemble* et du *bien commun*. Comme si l'État pouvait tracer la route de l'unité compromise par l'affrontement culturel des religions, et comme si le bien commun supposait la relativisation des croyances religieuses.

Les prétentions religieuses d'un État laïque. Sa dérive au sujet de l'unité et du bien commun

Non, l'État, en imposant dans le système scolaire, à partir du primaire, son propre programme de culture religieuse, ne réussira jamais à améliorer le *vivre ensemble*, c'est-à-dire l'unité de notre société. Il faudrait être bien naïf pour le penser. L'État, en s'immiscant dans le domaine religieux, ne réussira qu'à en augmenter la confusion. Se pourrait-il, d'autre part, qu'avec un grand nombre d'autres gouvernements laïques, légiférant curieusement en éducation religieuse, il se propose d'apporter sa contribution à la création politique d'une nouvelle religion mondiale, faisant l'unité de toutes les religions? Nous savons que ce projet mondialiste, comportant la dissolution de la foi catholique, - car elle constitue l'obstacle majeur à la création politique d'une nouvelle religion universelle, - existe vraiment. L'unité dans l'ordre de la religion, la véritable unité religieuse entre les citoyens de quelque pays que ce soit, ne peut se bâtir que sur la base des principes chrétiens. Ce n'est qu'en se soumettant à l'autorité du Dieu de la Révélation et du Christ qu'il a envoyé sur la terre comme le seul Prince de la paix qu'il pourra y avoir l'unité voulue de Dieu entre les hommes. Et c'est là la grande mission de l'Église, chargée de convertir le monde à Jésus-Christ. L'unité politique, qu'elle soit nationale ou mondiale, est bien différente de cette unité incomparablement supérieure qui correspond à la mission de l'Église. L'unité politique résulte, elle, de la justice, qui rend à chaque citoyen, en droits et devoirs, ce qui lui est dû. Elle ne peut exister réellement sans le respect et même la promotion des droits fondamentaux de la personne humaine, dont l'un des plus essentiels est le droit à la liberté religieuse. Or, ce droit suppose pour les parents catholiques qu'on leur accorde la possibilité de faire donner à leurs enfants, par l'école de leur choix, une éducation morale et religieuse conforme à leurs convictions. Tel est le devoir qu'impose à l'État le vrai bien commun. S'il n'est pas du tout question pour un État laïque, contrairement à ce qu'exigerait le vrai bien commun, de respecter le droit naturel des parents et des enfants catholiques à une école catholique, qu'au moins, sous le prétexte d'un concept mensonger de bien commun, l'État n'ait pas l'outrecuidance, comme le ferait un État totalitaire, d'imposer aux enfants catholiques un programme de culture religieuse qui, dans sa conception et son organisation, sappe les fondements mêmes de leur foi catholique. Le respect concret par l'État des droits de ses citoyens catholiques, qui sont citoyens à part entière et constituent une bonne partie de sa population, est exigé par le bien commun de l'État. Le bien commun, selon sa droite notion, réclame donc juste le contraire de ce que fait l'État, lorsque, abusant de son pouvoir, il impose à des citoyens catholiques, sous le nom de culture, une vision de la religion, qui confond à leurs yeux toutes les croyances et vise à les « familiariser », sous prétexte d'unité, avec les plus graves de toutes les erreurs, celles qui concernent les relations de l'homme avec Dieu, et les relations des hommes entre eux.

en faveur de la foi de nos enfants

La foi chrétienne radicalement mise en question

Il faut reconnaître que les concepteurs du programme *Éthique et culture religieuse* ont su voiler le but réel qu'ils poursuivent en se proposant de familiariser les enfants avec les différentes manifestations du « phénomène religieux ». Les belles expressions qu'ils emploient, comme le titre même du programme (*éthique et culture religieuse*), la noble intention qu'ils auraient de favoriser le *vivre ensemble* et la réalisation du *bien commun* sont propres à inspirer confiance et à faire apparaître comme malveillant tout doute concernant le bien-fondé du programme. Mais le mensonge, même bien enveloppé, se trahit toujours par quelque côté. Ainsi, sous le titre « **La mise en place d'un programme d'éthique et de culture religieuse : une orientation d'avenir pour tous les jeunes du Québec** », les responsables du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport du Québec affirment, entre autres, dans le site du dit ministère, qu'*au regard de la formation en culture religieuse, le programme permettra aux élèves de reconnaître que des personnes puisent ailleurs que dans la religion leur conception de la vie, de la mort, de la souffrance, etc.* Ce programme permettra donc aux élèves de reconnaître que la religion n'est pas essentielle comme fondement premier des valeurs intellectuelles, morales et spirituelles. Le vrai, le faux, le bien, le mal, les droits et les devoirs peuvent pour certains n'avoir d'autre règle ultime que leur propre autorité, et la culture religieuse promue par le « magistère » du ministère de l'Éducation du nouveau Québec enseigne à regarder cette option comme tout à fait légitime, parce que l'exigeraient ainsi aujourd'hui le *vivre ensemble* et le *bien commun*. Il s'ensuit que l'athéisme, aussi bien que n'importe quelle religion, peut apporter une réponse valable aux questions fondamentales que se pose, un jour ou l'autre, tout être humain, concernant le sens de la destinée humaine. Et s'il est possible de puiser ailleurs que dans la religion sa conception de la vie, de la mort, de la souffrance, etc., aucune religion ne peut prétendre apporter la seule réponse absolument vraie à ces questions. La foi chrétienne se trouve ainsi radicalement mise en question. Car, entièrement fondée sur la Parole du vrai Dieu qui ne peut se tromper ni nous tromper, et par ailleurs en conformité avec les plus hautes exigences de la raison, elle est en fait la seule qui apporte une réponse infaillible à ces questions essentielles dont dépend le bonheur de l'homme dans le temps et l'éternité.

Par ailleurs, le choix que font certains citoyens de ne professer aucune religion est lui-même, quoiqu'on puisse en dire, d'ordre religieux; ils en arrivent à professer la plus exécrable des religions, celle où le « moi » se fait Dieu. C'est pourquoi ces gens, malheureusement privés de la lumière du vrai Dieu, sont incapables de quelque compréhension que ce soit du sens véritable de la destinée humaine. Ils puisent donc dans la plus fausse de toutes les religions, qui ne fait qu'un avec le laïcisme absolu ou intégriste, leur conception de la vie, de la souffrance et de la mort. Cet aspect du programme de « culture religieuse » inculquée par le ministère de l'Éducation est très révélateur de l'idéologie qui le sous-tend. Est-il difficile de comprendre que devant la masse des erreurs, des inepties et des manières de faire bizarres que comportent tant de religions d'origine humaine, dont, cela est bien évident, on ne détachera pas une façon très claire et très nette la religion catholique comme étant la seule voulue de Dieu, bien des élèves « intelligents » choisiront de n'en pratiquer aucune, c'est-à-dire de s'en tenir à la seule raison. Ce sera leur façon de se situer de façon réfléchie au regard des diverses religions, comme le souhaite expressément les grands maîtres en religion du ministère de l'Éducation.

Certes, la réflexion sur les idées religieuses est non seulement très utile mais nécessaire. Cependant, lorsqu'il s'agit d'enfants, pour

lesquels le don qu'ils ont reçu au baptême de la foi catholique est ce qu'il y a sur la terre de plus précieux, il importe que les vérités de la foi leur soient d'abord transmises fidèlement et le plus complètement possible. Suivre une méthode inverse revient à soumettre la foi à la raison, c'est-à-dire verser dans le rationalisme, qui fait de la raison - et quel que soit même le stade de son développement - le plus haut critère de la vérité. La foi prêchée par le Christ et les apôtres ne craint effectivement rien de la raison. Elle répond au contraire aux questions les plus ardues qu'elle peut lui poser dans sa soif de connaître et elle lui apporte toujours, si elle est disposée à la recevoir, une très vive lumière, venant ainsi au secours de sa faiblesse. C'est la sage méthode de catéchèse dont s'est toujours servi l'Église, et dont le pape Benoît XVI nous donne les plus magnifiques exemples.

L'École laïque : un grand succès pour les ennemis de l'Église

Depuis la Révolution française, les ennemis de l'Église, en France d'abord, puis dans plusieurs pays chrétiens, dont le nôtre, ont effectivement cherché à imposer habilement et progressivement, selon les possibilités que leur offraient les circonstances, une nouvelle religion, la religion du rationalisme destructeur de la foi. Ce fut une grande victoire pour les révolutionnaires, lorsqu'ils ont réussi à dresser un trône pour la Déesse Raison sur l'autel majeur de la basilique Notre-Dame-de-Paris. Les auteurs catholiques les plus autorisés qui ont étudié les principes de la Révolution française en reconnaissent tous l'inspiration foncièrement maçonnique.

Quant à la situation actuelle du Québec, nous sommes obligés de constater que parmi les nombreuses causes de la déchristianisation de notre Province et en particulier de la déconfectionnalisation de nos écoles, il y eut, par méconnaissance de l'action des loges maçonniques, qui travaillent toujours dans l'ombre, un abandon progressif de nos droits, dans une atmosphère d'inadvertance générale, même de la part du clergé. Un exemple plus récent fut le retrait de la Constitution de notre pays de l'article 93, que nos pères avaient inscrit dans la charte canadienne, et qui accordait une reconnaissance légale à la confessionnalité scolaire. Cet article de notre constitution était une barrière tellement efficace à la création d'un système scolaire totalement laïque que, sans la faire sauter, notre gouvernement du Québec ne pouvait achever l'exécution intégrale du nouveau système éducatif en grande partie élaboré par le Mouvement laïque québécois, et fortement réclamé par ses membres et sympathisants, faisant tous à cœur joie l'œuvre de la franc-maçonnerie, consciemment ou inconsciemment. En échange de promesses que les droits à l'enseignement de la religion seraient protégés à l'intérieur du Québec, les représentants de la hiérarchie catholique ont cru bon de ne pas faire d'opposition de principe à l'amendement de l'article 93 de l'A.A.N.B. (Acte de l'Amérique du Nord britannique). Mais ils ont été trompés, car il est certain que cet amendement n'était voulu par le gouvernement du Québec que pour abolir définitivement et totalement tout enseignement religieux confessionnel à l'école.

La confessionnalité scolaire maintenant entièrement abolie, l'école laïque s'installant fièrement sans aucun obstacle légal, dans un pays de souche chrétienne, le Christ officiellement délogé de nos écoles et remplacé par la raison de chacun, proclamée juge suprême des vérités de la foi divine comme de toutes les croyances d'origine humaine, quel énorme succès pour les ennemis de notre Église catholique! Le nouveau programme d'*Éthique et de culture religieuse* du ministère de l'Éducation, admettant le catholicisme comme une religion parmi les autres dans un cadre culturel indépendant de tout enseignement confessionnel, serait le prix de consolation offert généreusement

par le gouvernement à nos évêques, en récompense de la très utile collaboration qu'ils font au bien commun de l'État, en lui cédant les droits des parents et des enfants catholiques à une éducation religieuse vraiment conforme à leur foi.

Nos considérations.

Plusieurs groupements ou associations de parents catholiques, qui découvrent la vaste entreprise des « forces obscures » qui sont à l'œuvre, selon l'expression du pape Pie XII, pour laïciser partout dans le monde l'authentique culture religieuse, - en la dissociant de la vraie foi qui ne peut tolérer d'être mêlée à l'erreur -, se rassemblent présentement pour dénoncer tant sur le plan pédagogique que doctrinal la mainmise dictatoriale de l'État sur l'éducation de leurs enfants.

Quelle peine pour eux de voir que votre position officielle, rappelée au début de cette lettre, vient paralyser les efforts qu'ils mettent à défendre leurs droits inaliénables! Ils en ressentent une véritable détresse morale.

Des pédagogues d'expérience, des éducateurs de carrière ont bien étudié le programme qui sera appliqué et le dénoncent tant sur le plan des principes d'une saine philosophie que de la pédagogie. Vous avez sûrement lu les différents articles qu'ils ont écrits dans les journaux. Notamment le remarquable article *Éthique et culture religieuse - Un programme dénué de véritable culture religieuse*, que sept professeurs de philosophie de Québec ont signé dans le journal *Le Devoir* (édition du 17 janvier 2008). Leur conclusion, qui n'en est pas une d'enfants d'école mais de maîtres de sagesse, devrait ouvrir les yeux de tous nos responsables religieux :

En soumettant le contenu religieux au seul examen de la raison éthique, le programme ne peut que disqualifier les croyances et l'univers religieux. C'est là une façon de miner à la base l'existence même de la foi et de la croyance religieuse. Bref, le programme omet de faire état de ce que le phénomène religieux contient de plus précieux en ce qui a trait au cœur même des préoccupations humaines mentionnées ci-dessus. [...] Ce programme est davantage une injure à l'endroit du fait religieux comme tel et une insulte aux croyants de toutes les confessions. [...]

Les plus attachés à l'Église parmi nos politiciens ne sont pas, de leur côté, sans avoir perçu l'illusion des beaux principes sous-jacents au programme *Éthique et culture religieuse* et ses effets extrêmement négatifs, spécialement pour la jeunesse catholique du Québec. Mais, à la suite de votre communiqué à la ministre du ministère de l'Éducation, ils se voient dans l'impossibilité de prendre publiquement position contre votre avis. Comment peuvent-ils, au Parlement, en raison de leurs convictions d'hommes politiques catholiques, s'opposer à l'orientation donnée par leurs évêques?

Toute la population du pays se rend bien compte aussi de votre désaccord avec votre confrère de Québec, le cardinal Marc Ouellet, dans l'action courageuse qu'il mène pour défendre la cause qui devrait être de celles qui vous tiennent le plus à cœur : la liberté de l'enseignement. Alors que tous, même ses adversaires, reconnaissent sa supériorité intellectuelle, que faites-vous sinon l'isoler, en faisant remarquer, même publiquement, qu'il n'exprime que ses opinions personnelles...? Cette attitude, qui est la vôtre, est pour nous, chrétiens de la base, tout à fait désolante. Cependant, nous n'avons pas perdu pour cela confiance en vous. Parce que vous êtes et demeurez nos Pasteurs, et nous sommes vos brebis.

Notre demande

Comprenez que ce sont des chrétiens en détresse, qui s'adressent à vous et attendent de leurs pasteurs ce que dirait Celui qu'ils représentent, Celui qui, seul, est la

Voie, la Vérité et la Vie pour tous les hommes. Nous nous débattons dans un monde où l'injustice est devenue universelle; notre société tombée dans le rationalisme et l'indifférence exerce sur nous, laïques et chefs de familles catholiques, une oppression savante, perfide... On n'a plus aucune retenue pour accuser notre Église, pour la calomnier, pour violer les droits de ses membres; ses ennemis se sentent entièrement libres de restreindre de plus en plus sa liberté. Au nom des « droits de l'homme » mal compris, ils ne manquent aucune occasion pour mépriser, pour fouler aux pieds les droits de Dieu et du Christ-Seigneur.

Nous aiderez-vous à défendre la foi de nos enfants que nous considérons gravement mise en péril par le programme obligatoire *Éthique et culture religieuse* du ministère de l'Éducation? Nous aiderez-vous, au moins, à dénoncer le caractère obligatoire de ce pernicieux programme, sur la base de votre mission surnaturelle et la nôtre, puisque nous sommes, en vertu du droit naturel, les premiers éducateurs de nos enfants? Nous aiderez-vous à obtenir pour nos enfants la liberté minimale d'en être exemptés, afin d'éviter qu'un grave défaut de vigilance, de votre et de notre part, nous fasse encourir ensemble une participation à la sévère condamnation divine qui pèse sur ceux qui scandalisent ou laissent scandaliser les enfants. Il serait illusoire de penser que, néanmoins les mérites de ceux qui s'y dévouent, les parcours catéchétiques donnés par les paroisses, le dimanche, - ne fût-ce que parce qu'ils rejoignent dans la pratique très peu d'enfants et pour des moments très brefs -, soient suffisants comme formule d'éducation à la foi catholique de nos jeunes, obligatoirement soumis ensuite durant toute la semaine au lavage de cerveau du programme gouvernemental. C'est un cri du cœur que nous vous lançons : veuillez nous aider à transmettre à nos enfants la foi reçue de nos ancêtres! Vous savez que nos racines sont saintes. La mémoire de l'héritage spirituel qui nous a été légué de génération en génération depuis le berceau de la culture française et catholique au Canada avec la fondation de la ville de Québec, il y a quatre cents ans, nous appelle dans les circonstances actuelles à un renouveau de fidélité à la foi et à l'amour qu'avaient nos pères pour Jésus-Christ. Nous ne voulons pas que nos descendants soient des incroyants. Le réclament autant l'honneur que nous avons d'être fils de l'Église que celui de la noblesse du sang qui coule dans nos veines.

Monseigneur, à cette supplique que nous adressons par vous à tous nos évêques, nous joignons l'assurance de nos ferventes prières, demandant particulièrement aux saints fondateurs de l'Église canadienne de vous venir en aide pour que, par votre saint apostolat, les âmes qui vous sont confiées soient sauvées et Dieu parfaitement glorifié. Vous évêques, qui avez reçu la plénitude du sacerdoce avec une plus abondante effusion des dons du Saint Esprit, si vous vous levez ensemble pour faire franchement face aux ennemis de l'Église, la victoire vous serait assurée, car si puissants qu'ils soient, ils ne sont forts que de notre faiblesse. Votre parole est écoutée quand vous défendez les droits des travailleurs; pourquoi ne la serait-elle pas lorsqu'il s'agit de défendre les droits des parents catholiques? Veuillez croire en notre sincère affection et confiance filiale.

Humblement, au nom de tous ceux qui m'ont demandé de les représenter et qui adhèrent à la seule Voie pour aller au Père, Jésus-Christ, qui a dit : Je suis la Voie, la Vérité et la Vie.

Service d'information
Jean-Claude Bleau
15, Pierre-Boucher
Boucherville (Québec) J4B 5A5

Cc : À tous vos confrères, au nonce apostolique et à notre Pasteur Suprême Benoît XVI.



OMNIUM DE GOLF RÊVES D'ENFANTS



Une 18^e édition **Mission accomplie !**

Nous sommes très fiers de vous annoncer que grâce à la générosité des joueurs et des commanditaires, la somme de 68 525 \$ a été amassée !

Les fonds amassés lors de la journée de golf seront alloués à la réalisation des rêves d'enfants de l'Est du Québec dont la vie est menacée par la maladie.

Au-delà des rêves, il y a une collaboration essentielle...

Air Transat - Adrenaline Sports Extrêmes - Alex Coulombe Ltée - Alliance Atlantis Vivafilm - Ameublements Tanguay
Anik Bouchard Publicité et Marketing - Bell - Biscuits Leclerc - Blanchet Chaussures Inc. - Buanderie HMR Inc.
Carlo Cosentino, artiste peintre - Chalifour Communications - Charbon Steakhouse - Couche Tard
CTM Centre de Téléphonie Mobile - Desjardins Assurances Générales - Encadrement Claude Enr. - Énergie Cardio
Four Points by Sheraton Québec - Fournitures de Bureau Denis - Gesticommunications Inc. - Hôtel Le Saint-Paul
IDee Pro - IGA Extra Lebourgneuf - IGA Extra Les Saules Imprimerie G.R. - Kane Travel - Keyfacts Vie et Santé Inc.
Laminage Expert Loretteville - Le Charbon Steakhouse - Le Château Bonne Entente - Le Château Montebello - Le Dijon
Le Golf de la Faune - Le Parmesan - Le Soleil - Les Remparts de Québec - Limousines A1 - Location De Camions Penske
Microtech - Paulyne Lagacé, artiste peintre - Quality Suites Pointe-Claire - Reprografic - SAQ - Service au détail PRO
Solisco imprimeurs-printers - Star Graphique Inc. - Stéréo Plus - Terrarium SPOT - Voyages Vasco Cap-Rouge

Notre président d'honneur
Monsieur Raynald Roy de la
Fédération des caisses Desjardins
du Québec, accompagné de
madame Hélène Boulé, directrice
Fondation Rêves d'Enfants,
division Québec Est.



Des démocrates veulent une enquête objective sur l'affaire Arar

Desmond Butler
The Associated Press

WASHINGTON — Trois démocrates de la Chambre des représentants ont demandé à l'administration Bush de mettre en place une commission indépendante pour faire la lumière sur les circonstances de l'envoi de Maher Arar en Syrie.

Ils cherchent à savoir si les fonctionnaires américains ont envoyé l'ingénieur au Moyen-Orient en estimant qu'il y serait torturé.

Les trois législateurs ont affirmé, dans une lettre adressée jeudi au secrétaire américain à la Justice, Michael Mukasey, qu'une enquête indépendante est nécessaire parce que les hauts fonctionnaires du département de la Justice ont pris part à la décision d'envoyer Maher Arar en Syrie.

La lettre a été signée par le président de la commission judiciaire de la Chambre des représentants, John Conyers, et les représentants Jerrold Nadler et William Delahunt.

Les trois démocrates ont indiqué que la désignation d'une commission spéciale garantirait au département de la Justice et au public une enquête approfondie, objective et indépendante.

M. Arar, un Canadien d'origine syrienne, a été arrêté par des agents de l'immigration américains le 26 septembre 2002, lors d'une escale à l'aéroport John F. Kennedy, de New York. Les autorités américaines l'ont déporté en Syrie où il est demeuré emprisonné pendant près d'un an avant d'être libéré et renvoyé au Canada.

DÉDOMMAGÉ AU CANADA

Une importante enquête canadienne a conclu que la Gendarmerie royale du Canada (GRC) avait faussement identifié M. Arar comme un intégriste musulman.

La GRC a également été pointée du doigt pour avoir transmis des informations inexacts et trompeuses sur M. Arar aux autorités américaines. Ces informations sont probablement responsables de son arrestation et de sa déportation.



Des hauts fonctionnaires du département américain de la Justice ont pris part à la décision d'envoyer Maher Arar en Syrie. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

L'enquête a enfin conclu que M. Arar avait été torturé. Il a été innocenté de toute affiliation au terrorisme ou de tout soupçon.

Le gouvernement canadien s'est excusé auprès de Maher Arar et s'est engagé à lui verser une compensation de presque 10 millions \$.

Jean Charest en Chine au mois d'août

Jean Charest effectuera une mission en Chine du 6 au 9 août.

Le premier ministre, qui sera accompagné de la ministre des Relations internationales, Monique Gagnon-Tremblay, entend aborder les thèmes de la conservation de l'énergie et de la santé, dans le cadre de la Conférence des chefs de gouvernement des Régions partenaires.

À Jinan, capitale du Shandong, des séances de maillage auront lieu les 5 et 6 août pour les experts et représentants d'entreprises qui participeront à la mission.

Les participants pourront effectuer une visite organisée à Qufu, ville natale de Confucius.

Le 9 août, la ministre Gagnon-Tremblay assistera à la cérémonie d'ouverture des compétitions de voile des Jeux olympiques à Qingdao. Cette même journée, à Pékin, M. Charest participera au grand événement francophone organisé dans le cadre des Jeux olympiques.

Le Québec est cofondateur, avec la Bavière, des Régions partenaires qui incluent la Haute-Autriche, le Shandong, le Cap Occidental et Sao Paulo.

La Presse Canadienne

fromages d'ici PRÉSENTENT

LE RANÇON SAINT-MALO

En collaboration avec Société générale de financement du Québec

Ne manquez pas le départ le dimanche 20 juillet à 11h (face au Yacht-Club de Québec) 28 bateaux sur la ligne de départ !

7 jours avant le départ !

www.quebecsaintmalo.com

Fêtons nos 400 ans!

Charbon Hobbs, 150, Société des traversiers, VILLE DE QUÉBEC, Québec, Québec, Canada, SAINT-MALO, TVA, leSoleil, rockdétente, ZOOM MEDIA

lemonde

Richard Hétu

NEW YORK

Collaboration spéciale



Beautés désespérées

Marié à un ex-top model ayant conservé sa beauté naturelle à 54 ans, père de deux enfants adorables, âgés de 10 et 13 ans, l'architecte Peter Cook, toujours séduisant à 49 ans, semblait mener une vie parfaite dans les Hamptons, non loin des gratte-ciel et des tabloids de New York. Mais il menait trois vies différentes, qui viennent d'être étalées au grand jour au cours d'un des divorces les plus crus de l'histoire new-yorkaise.

Cook n'était pas seulement père et mari. Dans le dos de Christie Brinkley, il courtisait d'autres femmes, dont une de ses employées, âgée de 18 ans, avec laquelle il a eu des relations sexuelles. Pour s'assurer du silence de l'adolescente, il lui a versé 300 000 \$.

Dans son autre vie, l'architecte était un accro de la pornographie sur Internet, une habitude qui lui coûtait 3000 \$ par mois. Utilisant sa webcam, il allait jusqu'à filmer ses séances de masturbation, qu'il diffusait ensuite sur des sites d'échangistes. L'homme souffrirait de narcissisme caractérisé. «Il a constamment besoin qu'on lui dise qu'il est un gars fantastique, beau, accompli. Son ego est insatiable», a déclaré un psychiatre lors du procès.

Le Dr Stephen Herman n'a pas épargné Christie Brinkley, lui conseillant de consulter un psychothérapeute pour changer son tempérament colérique et ses choix d'hommes. Avant Peter Cook, la Californienne d'origine a été mariée à l'artiste Jean-François Allaux, au chanteur Billy Joel et au promoteur immobilier Ricky Taubman.

«C'est une fureur pleine», a dit le psychiatre en faisant allusion à la colère qui habite Christie Brinkley depuis le jour de 2006 où elle a appris que son mari l'avait trompée avec une femme de 18 ans. «Brinkley contre Cook» n'est qu'un des deux divorces qui attirent ces jours-ci l'attention des médias et du public new-yorkais. L'autre réserve un rôle secondaire à la chanteuse Madonna, dont la relation avec Alex Rodriguez, vedette des Yankees de New York, aurait été «la goutte qui a fait dé-

border le vase», selon Cynthia Rodriguez, qui a intenté lundi une procédure de divorce contre son mari volage.

Cynthia Rodriguez n'accuse pas son Alex d'avoir couché avec Madonna. Elle reproche cependant à la chanteuse d'avoir «dessiné le cerveau» de son mari en l'initiant à la kabbale, tradition juive donnant une interprétation mystique et allégorique à la Torah. *Oy!* Plusieurs Américains voudraient détourner la tête, sachant que ces divorces et leurs échos médiatiques illustrent le déclin de leurs mœurs et de leur société. Mais ces histoires ont quelque chose d'irrésistible. On les croirait sorties de la série de télévision *Beautés désespérées*.

Le procès Brinkley contre Cook avait pour but de régler les modalités de leur divorce. Peter Cook voulait la garde partagée des enfants et sa part des 18 propriétés que sa femme a achetées, avec ses conseils, au cours des 12 années de leur mariage. Il voulait également pouvoir conserver *Sweet Freedom*, le bateau de pêche évalué à 250 000 \$ que son ex lui a offert en cadeau pour ses 40 ans.

Les enfants du couple, partis dans un camp de vacances, n'ont apparemment pas suivi le procès. Cela n'a pas empêché les uns et les autres de plaindre ces enfants dont les parents sont prêts à dévoiler leurs secrets les plus humiliants. Jeudi, au lendemain du dernier jour du procès, Brinkley est sortie du tribunal en faisant le signe de la victoire. Les tabloids new-yorkais y ont vu le «v» de la vengeance.

Christie Brinkley et Peter Cook venaient de parvenir à un règlement à l'amiable. L'ancien top model aura la garde de leurs deux enfants. Elle conservera également ses 18 propriétés et partagera avec son ex les profits de la vente de *Sweet Freedom*.

Lentement prévoit en retour que Brinkley verse à Cook 2,1 millions \$, une somme dont se servira l'architecte pour payer ses frais d'avocat.

Christie Brinkley a confié à une chroniqueuse qu'elle ne voulait plus rien entendre du mariage. Quand à Peter Cook, il en est déjà à sa deuxième flamme depuis sa séparation d'avec l'ancien top model.



Le président français Nicolas Sarkozy entouré du président syrien Bachar el-Assad, de l'émir du Qatar cheikh Hamad ben Khalifa Al Thani et du président libanais Michel Sleimane à l'Élysée hier. — PHOTO REUTERS

La Syrie à Paris

Nicolas Sarkozy tend la main à Bachar el-Assad

Associated Press

PARIS — Nicolas Sarkozy a mis fin hier à trois années d'isolement international pour le président syrien Bachar el-Assad, en affirmant sa volonté de renouer une «nouvelle relation» avec Damas. Dès septembre, il sera le premier président depuis 2002 à se rendre en Syrie pour concrétiser ce revirement de la diplomatie française.

Reçu à l'Élysée hier, Bachar el-Assad doit côtoyer aujourd'hui 42 chefs d'État et de gouvernement européens et méditerranéens, dont le premier ministre israélien Ehoud Olmert, réunis à Paris pour le lancement de l'Union pour la Méditerranée (UPM). Il assistera également demain, dans la tribune officielle, au défilé du 14 juillet sur les Champs-Élysées.

Parallèlement, la France a promis hier de relancer les négociations en vue d'un accord d'association entre l'Union européenne et la Syrie, gelées depuis 2005. Entre Paris et Damas, c'est le «redémarrage d'une relation historique», expliquait hier un proche de Nicolas Sarkozy.

Le président syrien sort ainsi de l'isolement dans lequel il se trouvait depuis la mise en cause de la Syrie dans l'assassinat de l'ancien premier ministre libanais Rafic Hariri en février 2005. Le président Jacques Chirac avait alors gelé ses relations avec Damas et obtenu, via une

résolution du Conseil de sécurité, le départ des troupes syriennes du Liban.

«C'est un choix politique important que j'ai fait», a souligné Nicolas Sarkozy en se tournant vers son le président syrien lors d'une conférence de presse conjointe avec le président libanais Michel Sleimane et l'émir du Qatar cheikh Hamad ben Khalifa Al Thani. «Je suis sûr qu'il sera à la hauteur de cette initiative et de cette confiance.»

«La France doit être messager de paix» et pour cela «il faut avoir le courage de parler à tous et à tout le monde», a plaidé le président français, très critiqué pour avoir convié Bachar el-Assad au défilé du 14 juillet. «C'est plus compliqué, mais c'est plus utile de tendre la main pour surmonter les divisions».

Les progrès politiques au Liban ont incité le président français à renouer le contact

Les progrès politiques au Liban et l'ouverture de négociations indirectes entre la Syrie et Israël en mai dernier ont incité le président français à renouer le contact, qui semblait pourtant rompu en décembre dernier.

La France peut espérer y gagner un poids plus important dans la région. Bachar el-Assad a ainsi demandé «à ce que la France soit par-

tie prenante le jour où des négociations directes (avec Israël) auront lieu, aux côtés des États-Unis, comme parrain», a expliqué le président français. Avec la Syrie, «nous entamons de nouvelles relations», mais la «vitesse du développement de cette relation» dépendra «des preuves et des faits, d'un côté comme de l'autre», a-t-il toutefois averti. Les «preuves» restent néanmoins à venir.

OUVERTURE D'AMBASSADES

Après la constitution vendredi du gouvernement libanais, Nicolas Sarkozy a pu annoncer hier la prochaine ouverture de discussions sur l'établissement de représentations diplomatiques syrienne au Liban et libanaise en Syrie. «C'est historique», s'est-il félicité.

Reste qu'aucun calendrier précis n'a été fixé. La Syrie est favorable à l'ouverture d'ambassades depuis 2005, a juré Bachar el-Assad.

Nicolas Sarkozy a aussi affirmé hier avoir évoqué la question des droits de l'Homme avec son homologue syrien «de façon très franche». Il lui a aussi demandé «d'aider à la résolution du problème iranien».

Les deux hommes n'ont en revanche pas évoqué le tribunal international chargé d'élucider l'assassinat de Rafic Hariri. «Le tribunal est sur les rails. La justice suit son cours». Dès lors, «c'est un non-sujet de la relation franco-syrienne. Il n'y a strictement rien à discuter, à négocier», a tranché un proche de Nicolas Sarkozy.

NUCLÉAIRE

La Corée du Nord dit oui aux inspecteurs

Agence France-Presse

PÉKIN — La Corée du Nord a accepté de laisser des inspecteurs étrangers vérifier que ses installations nucléaires ont bien été démantelées, à la fin de pourparlers multilatéraux à Pékin sur le programme nucléaire nord-coréen, ont indiqué hier les négociateurs.

Pyongyang s'est aussi engagé à démanteler sa principale installation nucléaire avant la fin octobre en contrepartie de la livraison d'une aide énergétique de la part des cinq autres parties aux négociations (Chine, Corée du Sud, États-Unis, Japon, Russie) avant

la fin du même mois, annonce un communiqué commun.

La Corée du Nord «va œuvrer au démantèlement complet des installations nucléaires de Yongbyon d'ici la fin octobre 2008», précise le communiqué lu par le chef de la délégation chinoise, Wu Dawei. Les négociations à six pour que la Corée du Nord renonce à ses activités nucléaires avaient repris jeudi après une interruption de neuf mois.

Les pays se sont mis d'accord sur un mécanisme qui comprendra l'inspection des installations nucléaires par des spécialistes des six pays, l'analyse de documents et des entretiens avec des personnels techniques, a ajouté M. Wu.

L'Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA) pourra également être consultée si besoin.

Les négociations à six pour que la Corée du Nord renonce à ses activités nucléaires avaient repris jeudi

Le principal représentant américain, Christopher Hill, a souligné que les détails du processus de vérification devaient encore être affinés mais que Washington espérait que cela soit fait avant la

fin août. «Nous aimerions parvenir à un protocole dans les 45 jours et dans une seconde phase, commencer vraiment la vérification dans les 45 jours», a-t-il déclaré, ajoutant ne pas «voir d'obstacles» à cela.

Pendant les pourparlers, les négociateurs se sont principalement penchés sur la façon de vérifier la déclaration faite en juin par les Nord-Coréens sur l'abandon de leurs activités nucléaires.

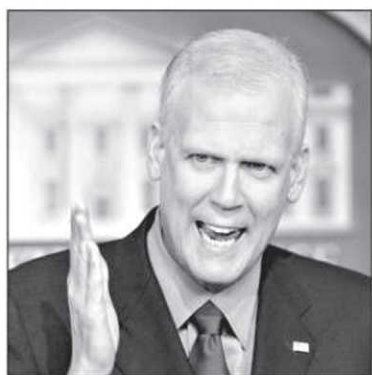
Les négociations à six, qui ont débuté en 2003 et se déroulent à Pékin, visent à convaincre le régime communiste de Pyongyang de renoncer à toute activité nucléaire en échange d'une aide

énergétique et d'une normalisation de ses relations avec Washington. Avec beaucoup de retard sur le délai prévu, la Corée du Nord a finalement remis fin juin un inventaire de ses activités nucléaires, conformément à un accord conclu en février 2007.

En un geste symbolique, Pyongyang a détruit le 27 juin une tour de refroidissement de son réacteur de Yongbyon, épine dorsale de son programme nucléaire militaire.

La troisième et dernière phase de l'accord oblige Pyongyang à démanteler de manière définitive ses installations nucléaires et à livrer la totalité de ses matériaux et armements nucléaires.

EN BREF



Tony Snow en septembre 2007
— PHOTO AFP

Tony Snow, est décédé

WASHINGTON — L'ancien secrétaire de presse du président américain George W. Bush, Tony Snow, est décédé d'un cancer du colon. Il avait 53 ans. M. Snow, qui a aussi agi comme analyste politique à CNN et à Fox, était devenu l'attaché de presse du président en mai 2006. Il a quitté son poste en septembre 2007, pour des raisons de santé, mais aussi financières. Le président Bush a déclaré que les États-Unis avaient perdu un homme de caractère totalement dévoué à son pays. *La Presse Canadienne*

Deuxième suspect dans le meurtre d'étudiants français

LONDRES — Un deuxième suspect a été accusé du meurtre des étudiants français à Londres, a annoncé Scotland Yard hier. Daniel Sonnex, 23 ans, avait été arrêté jeudi. Un autre suspect, Nigel Edward Farmer, 33 ans, chômeur et sans domicile fixe, a été officiellement accusé mercredi et placé en détention provisoire jusqu'à la tenue d'une audience préliminaire fixée au 16 octobre. Laurent Bonomo et Gabriel Férez, 23 ans, sont morts ligotés et lardés de coups de couteau dans l'appartement du premier le 29 juin. *AP*

Si vous ne voulez pas y rester, éloignez-vous des voies ferrées.

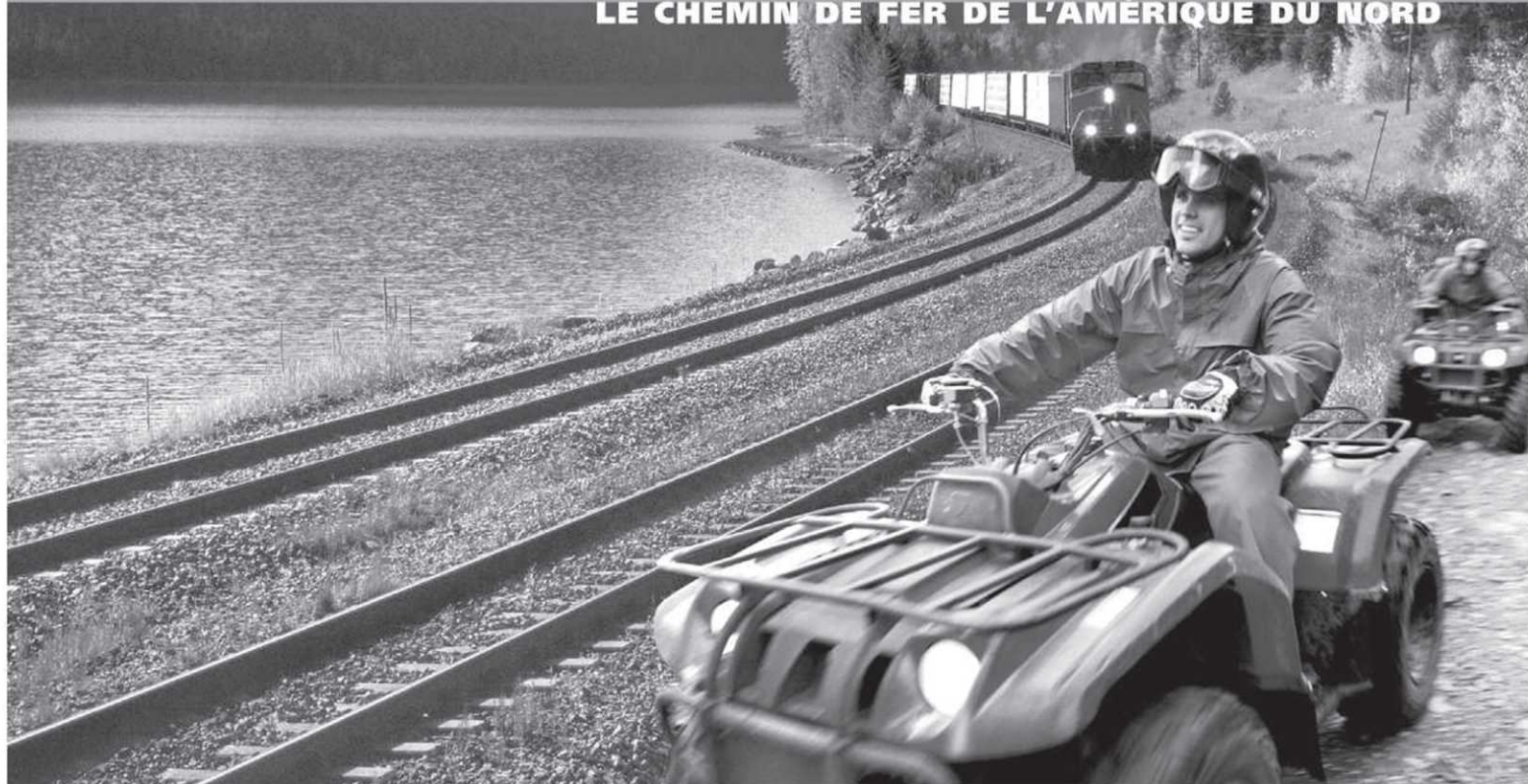
Pendant la saison du VTT, évitez d'être la victime d'un accident stupide : éloignez-vous des voies ferrées. Circuler en VTT sur la propriété d'un chemin de fer est non seulement illégal, mais aussi très dangereux : on ne peut pas toujours voir ou entendre les trains qui approchent.

www.cn.ca

la **sécurité**, on embarque !



LE CHEMIN DE FER DE L'AMÉRIQUE DU NORD





UNE TRADITION RENVERSANTE!

Cinq personnes ont été blessées hier, dont une encornée par un taureau, au sixième jour de la traditionnelle Feria de la San Fermin à Pampelune, dans le nord de l'Espagne alors que six taureaux ont été lâchés dans les rues étroites et envahies par la foule. Le lâcher a été particulièrement court, durant moins de trois minutes. Tous les ans, des personnes sont encornées ou piétinées et 13 décès ont été recensés depuis la création de statistiques en 1924. Le dernier décès en date, celui d'un Américain de 22 ans, remonte à 1995. Avant le lâcher d'hier, 473 personnes avaient reçu un traitement médical cette année. — PHOTO REUTERS

Test d'endurance pour Benoît XVI en Australie

Associated Press

CITÉ DU VATICAN — Benoît XVI arrive ce matin en Australie pour une visite de 10 jours au cours de laquelle il participera aux Journées mondiales de la jeunesse (JMJ) à Sydney. Ce voyage, le plus long depuis le début de son pontificat il y a trois ans, représentera un véritable test d'endurance pour le pape, âgé de 81 ans.

Le pape a affirmé sa volonté d'éveiller les consciences sur le changement climatique. Benoît XVI a également indiqué qu'il profiterait de son voyage pour œuvrer pour l'apaisement des souffrances et la réconciliation des victimes d'abus sexuels commis par des ecclésiastiques en Australie, comme

il l'a fait lors de sa visite aux États-Unis au printemps.

Bien que des conseillers aient fait état de l'excellent état de santé du pape, le Vatican semble n'avoir voulu prendre aucun risque à l'occasion de son voyage sur l'île-continent. L'audience publique hebdomadaire de Benoît XVI mercredi dernier et la plupart de ses autres rencontres ont ainsi été annulées afin de lui permettre de se reposer. Une fois arrivé à Sydney, le pape se reposera trois jours dans un centre d'études catholique dans la campagne près de Sydney.

La visite du pape en Australie est l'événement public le plus important sur l'île depuis les Jeux olympiques de Sydney en l'an 2000.

Les recherches pour trouver Ben Laden auraient pris fin

NEW YORK — La chasse à l'homme pour mettre la main au collet d'Oussama Ben Laden, l'un des terroristes les plus recherchés de la planète, aurait pris fin au Pakistan. Les soldats américains, tout comme ceux des autres pays, ne sont plus à ses trousses en sol pakistanais, selon ce qu'a indiqué hier le ministre des Affaires étrangères du Pakistan, Shah Mahmood Qureshi. Il a également déclaré qu'aucune force de sécurité étrangère ne sera per-

mise au Pakistan pour mener de nouvelles recherches menant à la capture du chef du groupe terroriste Al-Qaïda. Selon le ministre Qureshi, une incursion étrangère en sol pakistanais serait mal vue au sein de la population, contribuant à soutenir un sentiment antiaméricain. La frustration serait grandissante aux États-Unis face aux talibans et aux militants d'Al-Qaïda qui se cacheraient le long de la frontière entre le Pakistan et l'Afghanistan. AP

On fera tout pour vos beaux yeux!

Correction de la vue par laser

Une équipe de médecins spécialistes des hôpitaux universitaires de Québec à votre disposition!

Consultation gratuite!

Dr J. Samson

Dr G. Lafond

Dr Y. Tardif

Dr R. Bazin

Dr J.-R. Clément

Accord D Desjardins

Financement jusqu'à 3 ans 1 an sans intérêt

2875, boul. Laurier, local 200
658-OEIL (6345)
 1 888 658-6345
www.institutlaser.com

INSTITUT DE MICROCHIRURGIE OCULAIRE ET DE LASER

fromages d'ici PRÉSENTENT

LE RANG SAINT-MALO

En collaboration avec Société générale de financement du Québec

Aujourd'hui à la Transat

Grand Chapiteau fromages d'ici

Conférence du skipper Pierre-Yves Chatelin : 14 h

Exposition de photos L'Escale Nautique

Cuisine ton goût
 avec Et Thym Sel et les fromages d'ici
 Ateliers culinaires, jeux sur les fromages, devinettes de 15 h 30 à 18 h 30

Ateliers de démonstration des cadets de la marine
 - noeuds marins (noeud en 8, demi-clef à transfiler et noeud de mâ) : 10 h
 - le lancer du lance-amarre : 11 h
 - noeuds de fantaisie II (queue de rat) : midi

Montez à bord des superbes bateaux de bois amarrés à la zone d'animation de la Transat.

Laissez-vous charmer par les personnages des arts de la rue d'Espace 400e qui déambuleront sur la rue Dalhousie entre 14 h et 22 h.

www.quebecsaintmalo.com

Charton Hobbs, 150, Société des traversiers, VILLE DE QUÉBEC, Québec, Québec, Canada, SAINT-MALO, 107.5, leSoleil, rockdétente, ZOOM MEDIA

OPTÉZ



TAUX DE
FINANCEMENT
À L'ACHAT

0% JUSQU'À 72 MOIS¹



AVEO LS

MÊMES OFFRES DISPONIBLES SUR LE MODÈLE AVEO⁵

- MOTEUR 4 CYL. DE 1,6 L DÉVELOPPANT 103 HP • SIÈGE DU CONDUCTEUR RÉGLABLE EN HAUTEUR • SACS GONFLABLES AVANT AVEC CAPTEUR DE PRÉSENCE DU PASSAGER
- BANQUETTE ARRIÈRE À DOSSIER DIVISÉ 60/40 RABATTABLE • LECTEUR CD ET MP3 AVEC PRISE AUDIO AUXILIAIRE • CHAUFFE-MOTEUR

**FAITES
776 km**

AVEC UN SEUL PLEIN (route)

ROUTE: 5,8 L/100 KM
VILLE: 8,7 L/100 KM²

DÉCHIFFRER LES OFFRES DE LA COMPÉTITION

	Hyundai Accent	Kia Rio
Prix d'achat au comptant	9 995 \$	9 995 \$
Frais de transport et de préparation ³	1 345 \$	1 455 \$
Total	11 340 \$	11 450 \$
Exemple de taux de financement ⁴	7,9 % pour 72 mois	7,9 % pour 72 mois
Mensualité à l'achat ⁵	198,27 \$	200,20 \$

ACHETEZ L'AVEO À

195 \$
/mois⁶

0 \$ de comptant
Financement 72 mois
Transport et préparation INCLUS

LOUEZ À

159 \$
/mois⁷

1 642 \$ de comptant
Location 60 mois
Transport et préparation INCLUS

offreschevrolet.ca



LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS

5 ANS
160 000 KM

- GARANTIE LIMITÉE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR
- ASSISTANCE ROUTIÈRE
- TRANSPORT DE COURTOISIE

* SELON LA PREMIÈRE ÉVENTUALITÉ. CARROSS POUX MOYEN EXCLUS. DÉTAILS SUR LA GARANTIE LIMITÉE CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE.



GAGNEZ VOTRE CIEL!
DONNEZ VOTRE VIEILLE VOITURE.
Obtenez un crédit de 750 \$

applicable à l'achat ou à la location d'un véhicule GM neut admissible lorsque vous envoyez votre vieux véhicule se reposer au ciel. Visitez autos-o-ciel.ca ou votre concessionnaire GM pour connaître tous les détails.

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2008 suivants: berline Aveo (1TD69/R7A) et Aveo5 (1TD48/R7A). Le modèle illustré comprend certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. 1. Taux d'intérêt à 0% sur le financement à l'achat pour un terme allant jusqu'à 72 mois, sur approbation de crédit de GMAC seulement. 2. Calcul basé sur les cotés indiqués dans le Guide de consommation de carburant 2008 de Ressources naturelles Canada sur le taux de consommation sur route, une capacité de réservoir de 45 L et une réserve de carburant de 10% sur l'Aveo LS avec moteur 1.6 L et boîte manuelle 5 vitesses. Les économies de carburant peuvent varier selon les conditions routières, météo et habitudes de conduite. 3. Inclut également les frais d'administration et un plein d'essence. 4. Taux de financement de 7,9 %, utilisé à titre d'exemple seulement. 5. Mensualité avec 0 \$ comptant, pour fin de comparaison, les taxes sont en sus. 6. À l'achat, paiements mensuels basés sur un bail de 60 mois avec versement initial ou échange équivalent. Frais de transport et de préparation inclus. Frais d'immatriculation, d'assurance et taxes en sus. 7. À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 60 mois avec versement initial ou échange équivalent. Frais de transport et de préparation inclus. Frais d'immatriculation, d'assurance et taxes en sus. *Consultez votre concessionnaire ou primegmouretudiants.ca pour les détails. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre ou louer à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.

Laxisme tragique

Brigitte Breton

bbreton@lesoleil.com



Combien de fois le gouvernement québécois devrait-il être poursuivi pour que les malades mentaux obtiennent des soins appropriés plutôt que de mourir dans une prison? Après le Protecteur du citoyen, après deux rapports de coroner, la voie judiciaire est à nouveau utilisée pour faire bouger ce dossier qui traîne depuis près de 10 ans. C'est inadmissible.

Le dernier cas en liste, celui de Justin Scott St-Aubin, un homme de 25 ans décédé l'an dernier au centre de détention de Rivière-des-Prairies. Son père vient d'intenter une poursuite de 445 000\$ contre le Procureur général du Québec, deux médecins et l'Institut Philippe-Pinel.

Jean-Renaud St-Aubin voit sa poursuite comme une cause «humaine». Il veut éviter que d'autres personnes souffrant de maladies psychiatriques trouvent la mort à cause de l'incapacité des hôpitaux, des services policiers et des centres de détention à intervenir efficacement auprès d'elles.

Il est en effet inquiétant de constater les lacunes de notre système. Si une personne arrêtée par la police manifeste les symptômes d'une crise cardiaque ou d'appendicite, on est assuré qu'elle sera conduite à l'hôpital pour recevoir les soins nécessaires. Si la personne est en psychiatrie, on peut craindre par contre qu'elle restera au poste de police ou en prison, qu'elle sera traitée de façon inappropriée et qu'elle risquera d'en mourir. C'est insensé.

La situation est d'autant plus intolérable que les dysfonctionnements entre les systèmes de santé, judiciaire et carcéral sont connus. Le cas St-Aubin n'est pas le premier à se produire au Québec.

Le Protecteur du citoyen Daniel Jacoby s'inquiétait déjà en 1999 du nombre de malades psychiatriques admis dans les prisons sans avoir le suivi médical adéquat.

En 2001, c'est la coroner Andrée Kronstrom qui sonnait l'alarme à la suite du décès de Brian Bédard, un schizophrène décédé lui aussi au centre de détention de Rivière-des-Prairies, faute de recevoir les soins appropriés à son état.

La coroner a conclu que la mort aurait pu être évitée. Elle a dressé une liste de recommandations pour qu'un tel drame ne se reproduise pas. Le ministère de la Sécurité publique et celui de la Santé et des Services sociaux ont entrepris des travaux pour améliorer les services et éviter que des personnes atteintes de maladies mentales soient uniquement incriminées plutôt que soignées. Manifestement, des lacunes importantes demeurent.

Le coroner Paul Dionne qui a enquêté sur le décès du jeune St-Aubin a constaté des manquements importants dans toute la chaîne d'intervention. Il en vient aussi à la conclusion que la mort était évitable.

Services policiers, hôpitaux et prisons doivent mieux orchestrer leurs services

La Direction de la vérification interne et des enquêtes du ministère de la Sécurité publique s'est aussi penchée sur le cas St-Aubin. Dans un rapport dont *Le Devoir* a obtenu copie, il ressort que l'homme n'aurait jamais dû être incarcéré en premier lieu. La Direction note de plus que le personnel carcéral se sent démuné devant les individus éprouvant de graves problèmes de santé mentale.

Les conséquences ne sont pas toujours tragiques comme dans les cas de Bédard et St-Aubin. Les malades mentaux sont cependant nombreux à être confrontés aux systèmes judiciaire et carcéral. Selon une étude de l'Institut universitaire en santé mentale de l'hôpital Douglas, environ 38 000 appels sur un million reçu l'an dernier au 9-1-1 à Montréal concernaient une personne atteinte de troubles mentaux.

Les policiers et les agents correctionnels doivent être formés en conséquence. Les hôpitaux doivent aussi accueillir et traiter adéquatement les malades plutôt que de les laisser partir vers des centres de détention. Si chacun connaît et joue bien son rôle, des vies seront sauvées et des personnes qui nécessitent des soins les obtiendront.

Les préparatifs vont bon train pour Pékin...



LE NOUVELLISTE, JEAN ISABELLE

MON CLIN D'ŒIL

STÉPHANE LAPORTE

Collaboration spéciale

C'est le temps d'aller à Québec, il y a plein de Montréalais.

Réaction Lyse Poirier*, Québec

Grande Allée plutôt que René-Lévesque

(En réponse à l'éditorial de Brigitte Breton : Partager le boulevard)

Vos arguments concernant l'implantation d'une piste cyclable est-ouest sont pertinents et d'actualité. Vous ajoutez que celle-ci doit devenir une voie utilitaire au même titre que la voiture ou l'autobus et que le vélo doit s'avérer un moyen sûr et efficace «sans risquer sa vie».

Permettez-moi de douter du choix du boulevard René-Lévesque pour remplir ces conditions d'efficacité et de sécurité. La largeur des voies de circulation facilite une circulation intense et rapide et des autobus y circulent à plus de 50 km/h.

Je doute donc du choix de l'exécutif de la Ville d'implanter une piste cyclable à quelques centimètres des voies réservées et de la sécurité et du confort des cyclistes qui emprunteront cette voie cyclable. Quelques intrépides, qui y circulent déjà, été

comme hiver, continueront de le faire, mais ce lien est-ouest sera-t-il accessible à M. ou M^{me} Tout-le-Monde, qui n'est pas Superman sur sa bicyclette?

Cette piste cyclable devrait être implantée sur Grande Allée. Des démarches ont déjà été initiées auprès de plusieurs grands propriétaires, soit Loto-Québec, Cossette, le Collège Mérici, la Commission des champs de bataille, et tous avaient accepté que la piste cyclable passe sur leur terrain, en autant que l'aménagement soit aux frais de la Ville. On peut également présumer que le souhait populaire de cette piste cyclable facilite les autres négociations et quel plaisir qu'une partie de la voie cyclable soit en front de ces beaux terrains paysagers et sur les plaines d'Abraham. Il faut également se rappeler que toute la partie de Sillery était déjà une piste cyclable désignée sécuritaire pendant quelques années, au grand plaisir de ceux et celles

qui la fréquentaient.

De plus, la perte de 350 espaces de stationnement n'est pas acceptable pour les résidents qui ont une vignette et pour qui stationner est déjà une problématique importante; plusieurs bâtiments n'ont aucun stationnement arrière; nous demeurons au centre-ville, mais avons aussi le droit d'avoir une voiture et une bicyclette. Les commerçants seront également défavorisés par la perte de ces espaces de stationnement.

*Ex-conseillère municipale de Montcalm

Écrivez-nous

Écrivez-nous à opinion@lesoleil.com Pour être publié dans le journal ou sur notre site Web (www.cyberpresse.ca/lesoleil), votre commentaire doit être court et accompagné de votre nom, de votre adresse et de votre numéro de téléphone.

Commentaire | Jacques Noël, Québec

Le tour du cap Diamant en vélo

Génant, très gênant de voir le fédéral et le provincial déballer leurs beaux cadeaux alors que la Ville a les mains vides! P'tite mairesse, p'tite vision...

Toujours est-il que le maire La-beaume a parlé de prolonger la promenade Samuel-De Champlain jusqu'au bout du cap. C'est ce qu'il faut faire évidemment. Passer sous les ponts, traverser la plage de la mairesse — qu'elle avait interdite aux vélos! — et finir à la marina de Cap-Rouge. Mais pourquoi s'arrêter là?

On pourrait monter la côte et rejoindre le début de la piste du Versant Nord, en passant devant les ruines du fort à Cartier qui serviront aux Fêtes du 500^e, en 2034 (d'ici là, le fédéral aura le temps de retaper le pont de Québec et de reconstruire le Manège militaire).

En bas du très long Versant Nord (une piste magnifique lorsqu'on la descend...), on tourne à gauche et on serpente à travers le Parc technologique où il y a plusieurs bouts de piste. De là, avec un peu d'imagination, on pourrait passer à côté du CPE, traverser la voie ferrée et aboutir sur la rue Fatima (on parlait de vision!). Au bout de Fatima, on arrive au méconnu parc Des Saules. De là il est facile de rejoindre la piste qui longe la rivière Saint-Charles qui nous ramène au Vieux-Port.

Bref, on pourrait faire le tour du cap Diamant, en trois ou quatre heures, selon l'état de la bécane. Et de vos cannes...

Trente-deux miles de choses tranquilles qui ajouteraient encore aux charmes de Québec qui nous comblent tous cet été.



M. Noël questionne la décision de la Ville de ne pas poursuivre la promenade Samuel-De Champlain au-delà de la marina de Cap-Rouge. «Pourquoi s'arrêter là?», demande-t-il. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

CARREFOUR DES LECTEURS

D'autres textes au www.cyberpresse.ca/lesoleil

Enfin des paroles sensées

Merci Brigitte Breton pour votre éditorial du 8 juillet (Partager le boulevard). Enfin des paroles sensées et une vision pour le cyclisme! Oui, on peut vivre en ville sans voiture, j'en suis une preuve parmi tant d'autres. Si les gens influents et les décideurs comprenaient vraiment l'urgence d'agir pour freiner un peu le réchauffement climatique, ils donneraient une vraie place au vélo sur nos routes. Et je ne parle pas de toutes les autres bonnes raisons de le faire. Après tout, à 400 ans, on doit bien avoir la sagesse d'agir intelligemment!

Cynthia Gagné
Québec

Bonne Fête Québec!

Vive les artistes! Mille fois bravo pour avoir sauvé ces festivités importantes du 400^e de la fondation de la ville de Québec, notre capitale nationale. Bravo pour *Le Moulin à images* de Robert Lepage, pour ce pyromusical de grande envergure et mille fois bravo pour ce merveilleux spectacle en l'honneur de Samuel De Champlain, le fondateur de la ville de Québec et aussi d'une nation francophone sur les rives du majestueux fleuve Saint-Laurent. Une fois les budgets votés, on devrait à l'avenir confier aux artistes et artisans de toutes sortes, la réalisation de nos fêtes et songer à assigner à résidence les politiciens de tout acabit pour les empêcher d'intervenir dans le déroulement d'une fête et d'y imposer des absurdités

comme ce défilé militaire grotesque du 3 juillet, digne de la Corée du Nord. Bravo à Yves Jacques pour sa performance ainsi qu'à tous ceux et celles qui ont participé à ce superbe spectacle qui a chanté l'histoire et nous a réconciliés avec la fête. Je peux maintenant, avec un peu de retard et tout mon cœur, vous dire Bonne Fête Québec! Longue vie à ta beauté et continue d'être la capitale du Québec et le berceau de la langue française en Amérique du Nord.

Fernand Turbide
Ville Saguenay (Lac Kénogami)

Il peut se payer un avocat...

La sentence de Vincent Lacroix a été réduite et cette décision de la Cour supérieure est décriée par ses victimes et la population. Au-delà de l'indignation, il y a matière à se questionner sur l'impuissance de notre système de justice à récupérer tout l'argent détourné. L'État s'est donné il n'y a pas si longtemps le pouvoir de récupérer les biens acquis avec l'argent du crime suite aux procès des motards criminalisés. Comment se fait-il que les ministres de la Justice, tant provincial que fédéral, n'ont pas encore enclenché les processus législatifs afin de promulguer la loi qui permettrait de récupérer l'argent détourné par les Vincent Lacroix de ce monde. Tous les biens achetés avec cet argent ainsi que les comptes bancaires généreusement garnis doivent être saisis et l'argent récupéré retourné aux épargnants floués. En réclamant une compensation de l'État ainsi, le fardeau de réparation

retombe sur le contribuable déjà accablé par les innombrables taxes et elle permettrait aux bénéficiaires des largesses de Lacroix de continuer à bénéficier de biens acquis avec l'argent des autres. Lacroix ne sera pas pauvre lorsqu'il sortira de prison, son pécule l'attend sûrement quelque part, d'autant plus que soudainement il peut se payer un avocat après avoir réclamé l'aide juridique. Allez Messieurs les ministres, au travail!

Denise Legros
Québec (Charlesbourg)

Avec mon œil de golfeur

Cette année, le 24 juin, les organisateurs se vantaient à la télévision que plus de 250 000 personnes se rendraient aux festivités de la Saint-Jean sur les Plaines. Depuis cinq ans que je fais parvenir des opinions sur la capacité de l'ovale sud des Plaines. Outre les 10 000 bouteilles de bière sur le terrain, il ne rentre pas plus de 60 000 personnes. Au mètre carré ce site, que j'ai marché plus de dix-huit ans avec mes chiens, et en plus avec mon œil de golfeur, est un par trois de 150 verges de long. La fumisterie a assez duré. Les organisateurs de la Saint-Jean devront donc se contenter de fonds publics en pourcentage des spectateurs. Les organisateurs du 400^e viennent de prouver mes calculs.

Jacques Lalonde
Laval

Fermer le centre-ville

Le 3 juillet, en l'honneur du 400^e de Québec, il y avait une foule

monstre. Afin de ne pas perdre de temps, je me suis rendue de la 22^e Rue à l'agora du Vieux-Port de Québec avec mes enfants et mes amis en bicyclette, et ce, en trente minutes. Le lendemain matin, plusieurs citoyens se plaignaient dans les médias de la lenteur du service du RTC. Il me semble évident qu'il faudrait fermer le centre-ville aux automobiles lors de tous les grands événements. Cela permettrait aux autobus d'être plus efficaces et pour les cyclistes et les piétons, de circuler de manière plus agréable, rapide et sécuritaire. Ce n'est pas seulement aux individus de faire des choix, nous devons nous donner collectivement les moyens : fermer le centre-ville aux automobiles, investir dans le transport en commun... nous devons rendre les modes de transport alternatif plus intéressants que les automobiles. Imaginez l'efficacité qu'aurait eue un tramway!

Iris Hermon
Québec

De la fierté pour notre ville

C'était un peu risible, au dernier conseil municipal de Québec, de voir des politiciens se pêter les bretelles en s'appropriant le succès des Fêtes du 400^e et revendiquer nous avoir donné de la fierté pour notre ville. C'est une erreur. Déjà le 31 décembre à place D'Youville et au Parcours 400 ans chrono, au début janvier, la foule était immense et les gens ne sont pas sortis de chez eux en plein hiver, comme moi, seulement pour fêter, mais par fierté. Comme le disait mon voisin de

file d'attente en voyant les cinq ou six files qui s'étalaient devant le parlement et le public qui attendait patiemment, les gens de Québec sont très fiers de leur ville. À Québec, nous connaissons parfaitement la beauté spéciale et rare de notre ville et sa qualité de vie. Et le 400^e est une occasion de la célébrer; ce n'est pas une fête comme les autres. Le succès du 400^e tient à la participation et à l'amour des gens de Québec pour leur ville et non à l'influence et aux règnes passés et futurs des politiciens. Que les politiciens se le tiennent pour dit, la poule était là bien avant l'œuf.

Cathy Villeneuve
Québec

Lepage!

Le spectacle de Robert Lepage est tel que je cherchais une expression pour mieux le qualifier. Et j'ai eu cette idée. On dit bien shakespearien. On pourra ajouter maintenant «lepagien». À voir à tout prix. Et à plusieurs reprises. De plusieurs endroits. Dans une des plus belles villes du monde.

Gérald Gobeil
Québec

Écrivez-nous

Écrivez-nous à opinion@lesoleil.com Pour être publié dans le journal ou sur notre site Web (www.cyberpresse.ca/lesoleil), votre commentaire doit être court et accompagné de votre nom, de votre adresse et de votre numéro de téléphone.



Cette image prise en 1926-1927 montre le secteur est de Saint-Omer, à l'époque exclusivement rural. — PHOTO JACQUES DE LESSEPS



L'historien a pris une photo qui illustre le même endroit en juin 2008. Le développement est très visible 80 ans plus tard. — PHOTO PIERRE LAHOUD

Des clichés du passé

Ils reproduisent le travail fait par un pilote il y a 80 ans

Gilles Gagné

Collaboration spéciale

CARLETON — L'historien Pierre Lahoud et le pilote gaspésien Gérard Thériault viennent de compléter des séquences de vol au cours desquelles ils ont refait l'exercice de photographie aérienne mené par le Français Jacques de Lesseps en 1926 et 1927. Ils ont constitué une banque dépassant 2500 photos qui serviront notamment à la réalisation d'un livre sur la Gaspésie vue des airs.

Le comte de Lesseps, fils du concepteur du canal de Suez, Ferdinand de Lesseps, et la Compa-

gnie aérienne franco-canadienne, œuvraient pour le ministère des Terres et Forêts du Québec à compter de 1926 pour réaliser d'abord le relevé cartographique de la Gaspésie, puis celui de la province.

Environ 500 négatifs pris par le photographe piloté par Jacques de Lesseps ont été conservés. Pierre Lahoud, qui a signé les photos aériennes de plusieurs livres, dont un portant sur la ville de Québec, a eu l'idée de refaire l'exercice, un travail qui lui a fait vivre bien des sensations.

«Il m'est souvent arrivé d'avoir les émotions à fleur de peau. Je me demandais quel angle avait choisi le photographe. J'ai trouvé touchant de suivre les traces d'un au-

tre pilote, 80 ans plus tard», dit-il.

De surcroît, Jacques de Lesseps n'était pas un pilote ordinaire. Gérard Thériault rappelle «qu'il avait été le deuxième pilote à traverser la Manche, après son maître, (Louis) Blériot». Le comte est décédé en vol pendant sa mission en Gaspésie, le 18 octobre 1927, dans le fleuve Saint-Laurent.

M. Thériault est en mesure d'apprécier le travail de Jacques de Lesseps et de son photographe. «Tous deux étaient dehors, le photographe sur le siège avant, et de Lesseps sur le siège arrière, tous deux soumis aux intempéries, au vent. Nous sommes à l'abri et nous devons parfois arrêter pour nous reposer», raconte-t-il.

Pierre Lahoud et Gérard Thériault



Le pilote Gérard Thériault et l'historien Pierre Lahoud. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE GILLES GAGNÉ

riault trouvent saisissantes les différences entre les photos prises en 1926-1927 et celles prises en juin 2008.

«L'érosion du littoral est évidente. Le chemin de fer fournit souvent un point de repère très

utile. On constate aussi l'abandon des cultures à flanc de montagne, l'urbanisation, les changements du couvert forestier. Ça prend évidemment beaucoup d'ampleur dans le secteur de Forillon (exproprié il y a 35 ans). On remarque qu'il y avait énormément de culture dans les champs du côté nord de la péninsule, alors que c'est presque complètement disparu maintenant», raconte M. Lahoud.

Dans la baie des Chaleurs, il note aussi «la petite taille des lopins, il y a 80 ans, typique des cultures des pêcheurs, qui étaient agriculteurs à des fins de subsistance. Les champs sont plus grands maintenant, à cause de l'agriculture de production. C'est une nouvelle façon de vivre», dit-il.

Bien que gardant en tête le livre sur la *Gaspésie vue du ciel* avec les Éditions de l'Homme, Pierre Lahoud et Gérard Thériault sont conscients que leurs photos constituent aussi une riche documentation qui intéresse entre autres la Chaire de l'UNESCO sur le paysage et l'Université du Québec à Rimouski, où l'on réalise des travaux sur la progression de l'érosion des berges.

Jusqu'à présent, les 25 heures de vol et les 60 heures de recherche du «projet de Lesseps» ont été défrayées par MM. Lahoud et Thériault. Ils estiment pouvoir récupérer une partie ou la totalité de la mise grâce aux projets de recherche qui devraient découler de leur travail.

HÔTEL Auberge universel MONTRÉAL

Piscine extérieure chauffée

Fine cuisine italienne

Piscine intérieure chauffée

Chambres bien équipées

Hôtel de 4 étoiles. Tout près : le Biodôme, le Jardin botanique et le site des Olympiques d'été 1976. Accès facile et rapide au centre-ville, Vieux-Montréal, au Casino de Montréal, aux feux d'artifice et aux festivals d'été.

SPÉCIAL ÉTÉ 89\$ par nuit 1 à 4 personnes*

Non valide du 10 au 12 juillet, les 30 et 31 juillet et les 1^{er}, 2 et 15 août.

Via

Stationnement GRATUIT

Navette incluse pour certains sites.

Réservations: 1 800 567 0223 5000, Sherbrooke Est, Montréal (QC) Tél. : 514 253-3365 www.auberge-universel.com

VÉHICULES

Les petites annonces du Soleil

844-4444

7 JOURS

le forfait parfait

arts & spectacles

Des polars sous le soleil → 36



PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

Saule qui pleure, saule qui rit

Dans notre série sur les arts publics, nous vous présentons cette semaine *Salix*, une œuvre de Carole Baillargeon. Ce saule haut de quatre mètres, constitué de cylindres d'aluminium, trône dans le parc Masson-Lelièvre. En entrevue au *Soleil*, Carole Baillargeon explique la conception de son œuvre.

→ 35

2005710

GRAND CHOIX DE GPS



GARMIN
PORTATIF 60-CSX
• Écran couleur
• Étanche à l'eau
• 128 Mo de mémoire
• Extension de mémoire
• Port USB
• Boussole altimètre électronique

347\$

NOUS AVONS
LE GPS
DONT VOUS
AVEZ BESOIN!
MOTO-VTT
BATEAU
RANDONNÉES
CAMPING-VR
ETC...



GARMIN

NÜVI 250
• Écran tactile
• Guide vocal français
• Adapt. 12 volt
• Canada/États-Unis

197\$



La clef de sol

ATELIER
ELECTRONIQUE

840, Bouvier 418-622-2655

Bell présente
FESTIVAL D'ÉTÉ DE QUÉBEC
infofestival.com En collaboration avec **MOLSON DRY**

13 juillet 2008 dimanche

30\$ **Hydro Québec**
En vente chez Couche-Tard

AUJOURD'HUI au Festival

Bell SCÈNE BELL Site des grands événements des plaines d'Abraham

19 h SILVERSTEIN Rock Ontario

20 h 15 ATREYU Rock États-Unis / USA

22 h LINKIN PARK Rock États-Unis / USA

LES GRANDS événements Desjardins

MOLSON DRY SCÈNE MOLSON DRY Parc de la Francophonie

20 h AARON Rock France

21 h 45 GRAND CORPS MALADE Slam France

METRO PLACE METRO Place D'Youville

12 h 30 RODÉOSCOPIQUE Rock Québec

15 h 30 PHONETHEMENTAL World Québec

18 h 30 ORQUESTA TÍPICA IMPERIAL World Argentine / Argentina

21 h 30 ROMULO LARREA World Québec

Volet Escales VACANCES transat

L'IMPÉRIAL DE QUÉBEC 252, rue Saint-Joseph Est
23 h SHIBUSA SHIRAZU ORCHESTRA Rock jazz Japon / Japan

PUB ST-ALEXANDRE 1087, rue Saint-Jean
22 h • 5\$+ JOAQUIN DIAZ World Québec
23 h 30 JOAQUIN DIAZ World Québec

LARGO RESTO-CLUB 643, rue Saint-Joseph Est
20 h 30 • 12\$ ANDRÉE BOUDREAU TRIO Jazz Québec

LE CERCLE 228, rue Saint-Joseph Est
22 h SABOTEUR BALL AVEC : NU RAVERS ON THE BLOCK, MATHIAS MENTAL (LIVE), JORDAN DARE, DJ MINI, LEO CRUZE Électronique / Electronica Québec

PLACE DE LA FAMILLE LE LAIT

Une programmation de Québec scène des enfants du monde

Place de l'Université-du-Québec

13 h SPECTACLE ARMÉNIE

15 h DÉFILÉ RUE SAINT-JOSEPH

16 h 45 SPECTACLE DE CLÔTURE QUÉBEC SCÈNE DES ENFANTS DU MONDE

12 h SONIA YAYA

15 h 30 LA MONTAGNE SECRÈTE

12 h CONCERT VÉNÉZUELA

13 h 30 CONCERT FRANCE

12 h 45 FOLKOTHÈQUE ÉQUATEUR

11 h ATELIERS DE CRÉATION*

12 h MAQUILLAGE PAR KROMATIK

LEGO VENEZ CRÉER UN GIGANTESQUE DRAPEAU DE LA VILLE DE QUÉBEC À L'AIDE DE MILLIERS DE BRIQUES LEGO.

*Ateliers offerts par : Musée national des beaux-arts du Québec Québec

LES ARTS DE LA RUE LOTO-QUÉBEC UN RENDEZ-VOUS LOTO-QUÉBEC

PLACE MCDONALD'S c'est ça que j'm...

Rue Saint-Jean Entre 13 h et 17 h

CÉLESTROI LES GÉANTS CÉLESTES Musique de rue France

CLAIRE LAFRENIÈRE Chanson de rue Québec

POUPÉES [K]RINKÉES Marionnettes Québec

SHIBUSA SHIRAZU ORCHESTRA Fanfare Happening Japon / Japan

BATEAUKRACBOOM Échassiers Québec

THÉÂTRE DU CONSERVATOIRE D'ART DRAMATIQUE DE QUÉBEC 13, rue Saint-Stanislas 20 h 30

DRY BEAT SHOW Swing acrobatique Québec

CRAC CLOWNS KLOWN KABARET Théâtre clownesque Québec

Jardins de l'Hôtel-de-Ville 12 h, 15 h, 17 h et 19 h 30

VENEZ FAIRE UN TOUR À LA PLACE MCDONALD'S DU FESTIVAL D'ÉTÉ DE QUÉBEC. Des prestations de danse urbaine, données par les danseurs du Studio Party Time, seront offertes au public.

CONCOURS DE DANSE URBAINE MCDONALD'S Inscrivez-vous au infofestival.com Grande finale le 12 juillet.

GRANDE ALLÉE Ford

VENEZ VIBRER AU SON D'UN DJ Tous les soirs entre 17 h et 19 h.

Émissions en direct du Festival d'été de Québec

89.1 De 12 h à 14 h De 16 h 30 à 18 h 30

91.9 Rythme FM Le Rythme de Québec De 12 h à 17 h

CANX 100 Radio Après le spectacle de Linkin Park

Bell **MOLSON DRY** **Hydro Québec** **METRO** **LOTO QUÉBEC** **Desjardins** **lait** **Ford** **SAQ** **VACANCES transat** **M** c'est ça que j'm...

Alex Caumont Itée **Hilton Québec** **ARCHAMBAULT** **Galaxie** **TVA** **91.9 Rythme FM** **leSoleil** **ZOOM** **M** **On y va!** **rtcquebec.ca**

VILLE DE QUÉBEC **Québec** **Canada** **Québec** **Félicitons nos 400 ans!** **CSST** **INFO FESTIVAL Bell** 418-529-5200 1 888-992-5200 infofestival.com

LES GRANDS BALLETS CANADIENS DE MONTRÉAL

L'envol parisien

Aline Apostolska

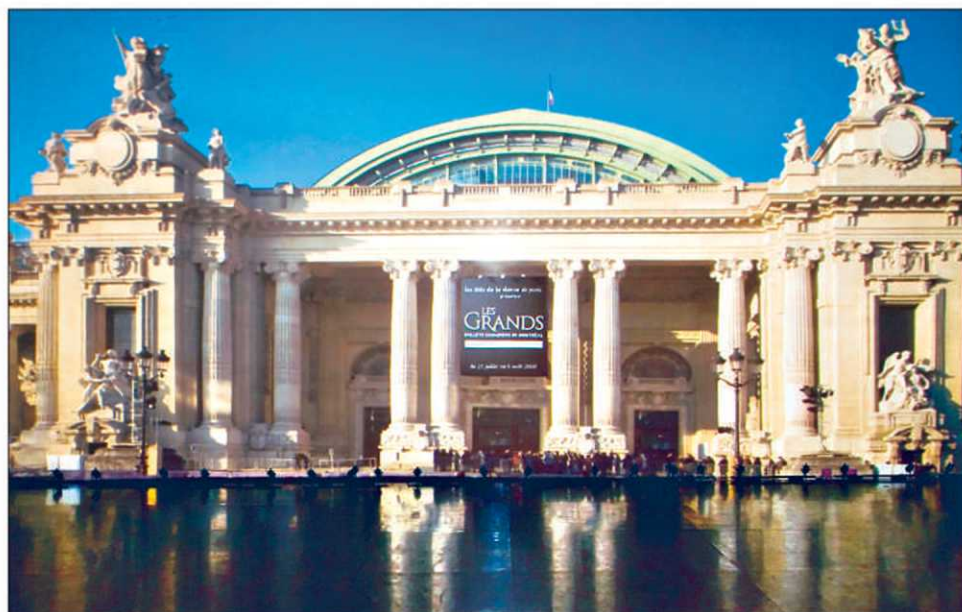
Collaboration spéciale

La dernière fois, c'était en 1970, avec *Tommy*, pièce du regretté Fernand Nault. Depuis les Grands Ballets canadiens de Montréal (GBCM) sont devenus une compagnie de création contemporaine qui revient à Paris par la grande porte, celle du Grand Palais, avec un programme triple, du 21 juillet au 9 août, dans le cadre prestigieux des Étés de la danse.

Bien sûr, les GBCM tournent toute l'année, aux États-Unis, en Italie ou en Allemagne. Mais Paris reste Paris, une capitale culturelle qui continue de donner le pouls en matière de reconnaissance internationale, notamment au niveau de la danse. Alors être

la compagnie invitée des Étés de la danse représente un événement majeur qui aura forcément de profonds retentissements sur le futur : «C'est d'abord la chance de présenter la compagnie au public sur place (50 000 spectateurs lors de la troisième présentation de 2007), souligne le directeur général, Alain Dancyger, mais c'est aussi la présence des diffuseurs internationaux.»

Valéry Colin, ancien danseur de l'Opéra de Paris et directeur des Étés de la danse, raconte la genèse de l'aventure : «Lorsque j'ai proposé cette idée d'un grand événement de danse parisien pendant l'été, c'est parce qu'il n'y en avait aucun en juillet-août, et pourtant, il y a énormément de monde à Paris pendant l'été : les Parisiens, mais aussi les touristes en plus du public qui vient de province. C'est ce qui explique



Les Grands Ballets canadiens se produiront au Grand Palais, emblématique monument parisien édifié aux pieds des Champs-Élysées. — PHOTO LA PRESSE

le succès fulgurant de l'événement, dès sa création en juillet 2005.» D'autant que la caractéristique des Étés de la danse c'est de n'inviter qu'une seule compagnie par année. «Trois programmes minimum, pour une vingtaine de représentations pendant trois semaines d'affilée, dit Colin, c'est un énorme défi artistique qui permet à la compagnie de se faire connaître du grand public et des publics spécialisés.»

Et puis, il y a aussi le lieu. Une sorte de féerie. Après avoir investi les jardins des Archives nationales en 2005 et 2006, les Étés de la danse ont lieu depuis 2007 sous la grande verrière du Grand Palais, emblématique monument parisien édifié aux pieds des Champs-Élysées. Une gigantesque scène, une nef ouverte aux quatre côtés, y est construite devant un gradin prévu pour 2500 spectateurs. «Les pièces que nous présentons sont connues du public montréalais, mais les danser dans cette ambiance-là va produire une émotion tout à fait unique», précise le directeur artistique, Gradimir Pankov, qui souligne combien cette opportunité est «essentielle pour la compagnie».

AU-DELÀ DES CÉLÉBRATIONS DU 400^e

Il se trouve que cet honneur fait aux GBCM a lieu pendant l'été 2008. Les célébrations du 400^e anniversaire de Québec ont-elles donc décidé du choix de Valéry Colin? «Pas du tout, j'avais déjà fait l'invitation aux Grands Ballets qui devaient initialement venir en 2009, mais à cause du désistement de la compagnie programmée en 2008, nous avons avancé d'un an. Disons que cela tombe bien que ce soit l'année de ces célébrations, mais mon choix reste pu-

rement artistique. Je connais Gradimir (Pankov) depuis qu'il était venu donner des classes à l'Opéra de Paris et je suis son travail avec les GBCM depuis une dizaine d'années. Avec Claude Bessy et Marina de Brantes, nous avons choisi la compagnie pour sa grande diversité, la qualité technique et artistique, la jeunesse, la passion, la composition internationale des danseurs. C'est une compagnie originale qui tient sa place après les grandes compagnies invitées précédemment.»

UN PROGRAMME À LA HAUTEUR

Dans l'impressionnante médiatisation parisienne qui entoure l'événement, les qualités de la compagnie sont partout mises en avant, des quotidiens à *Paris Match* ou à la revue spécialisée *Danser*, la presse ne tarit pas d'éloges tandis que les affiches sont partout.

Le programme, choisi dans leur répertoire par l'équipe des Étés de la danse, est éclectique et international à souhait : des valeurs sûres — *Minus One* de Ohad Naharin, *Six Dances* de Jr Kylin, *Les quatre saisons* et *Cantata* de Mauro Bigonzetti — et de jeunes créateurs — *TooT*, de Didi Veldman et *Noces* de Stijn Celis. Un programme fort, à la fois représentatif et spectaculaire, qui privilégie musicalité et accessibilité.

Le public parisien pourra découvrir d'autres artistes québécois : la photographe Jocelyne Allouche — avec son installation *Occidents*, le designer Nicolas Reeves avec ses cubes volants qui survoleront les têtes, ainsi que des *after-shows* très chauds, présentés par les D.J.s d'Elektra. Pas de doute que cet été à Paris marquera un tournant dans l'évolution des GBCM.

CENTENAIRE
de l'église Saint-Alphonse

CENTRE NATIONAL DES ARTS
NATIONAL ARTS CENTRE

Concert de l'Orchestre du Centre national des Arts d'Ottawa, à l'église Saint-Alphonse de Thetford Mines, rue Notre-Dame Ouest, au centre-ville, le jeudi 24 juillet 2008 à 19 h 30.

Sous la direction de son nouveau violon solo Yosuke Kawasaki. Au programme les oeuvres des maîtres compositeurs Torelli, Bach, Mozart et Dvorák, mettant en vedette la soprano Karina Gauvin, la trompette solo Karen Donnelly et l'organiste Thomas Annand.

Billet 25 \$ | Billets en prévente Boutique Casa Del Sol | 80, Notre-Dame Ouest, Thetford Mines | 418 335.2855 | Billets en vente à l'entrée le soir du concert, pas de sièges réservés.

Voyez **COLDPLAY** grâce à leSoleil

Le grand prix

- 2 billets « première rangée » pour leur spectacle au Centre Bell, le 29 juillet
- 1 nuitée offerte par l'HÔTEL OPUS
- La discographie complète de Coldplay
- Le chandail de la tournée

Ou encore :

- Soyez l'un des 10 gagnants de leur dernier album « Viva la vida or death all his friends »

Tirage le 23 juillet

OPUS MONTRÉAL

shopEMI Music Canada
www.shopemi.com

Pour participer, remplissez ce bulletin et postez-le à :

Concours « COLDPLAY »

Case postale 15180, Québec (Québec) G1K 7X2
ou déposez votre coupon au Soleil, 410, Charest Est, Québec

Nom :
Prénom :
Adresse :
Ville :
Code postal :
Tél. (jour) :

leSoleil COLDPLAY

Pleures-tu, *Salix*?

Vous les voyez, vous les frôlez dans les lieux les plus divers : parcs, librairies, hôpitaux, écoles, salles de spectacles, édifices gouvernementaux... Ces sculptures, peintures et tapisseries sont implantées pour longtemps dans votre quartier, votre lieu de travail ou votre aire de divertissement. Sans trop le savoir, vous vivez avec des œuvres d'art intégrées à l'architecture! Chaque dimanche, d'ici la fin de l'été, nous vous proposons un petit voyage culturel dans votre propre ville, à la découverte d'une œuvre d'art public et à la rencontre de son auteur. Aujourd'hui : *Salix*, de Carole Baillargeon, au parc Masson-Père-Lelièvre. Vous retrouverez également ces textes tout au long de l'été à l'adresse <http://www.cyberpresse.ca/artpublic>.



À l'automne 2007, les citoyens du quartier ont été très contents de l'installation de l'œuvre dans leur nouveau parc, dit Carole Baillargeon. — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

Marie-Josée Nantel

mjnantel@lesoleil.com

Pleure-t-il, ce saule, trônant seul au milieu du parc Masson-Père-Lelièvre? Ou, du haut de ses quatre mètres, rit-il de la pollution de la ville qui ne l'altère pas et du bruit des voitures qui ne le dérange pas? Si le *Salix* de l'artiste Carole Baillargeon pouvait parler...

Prêtant sa voix à son œuvre, M^{me} Baillargeon explique que *salix* veut dire «saule» en latin. Première œuvre publique de l'artiste à l'extérieur, cet arbre est constitué de cylindres d'aluminium courbés. Ses quatre troncs symbolisent les saisons. L'espace vide des feuilles incarne l'hiver. Casées, les branches ployant sous leur propre poids incarnent le temps qui passe. Alors peut-être pleure-t-il...

Et pourtant! La base en béton sur laquelle il repose lui permet de résister aux dommages du gel et du dégel. Son écorce texturée invite les plus curieux à le caresser. Le vert de son feuillage évoque la plénitude. La sérigraphie de ses feuilles représente les bourgeons naissants du printemps. Quelle rêverie!

Mais tôt ou tard, les vis qui retiennent les feuilles aux branches rappellent aux spectateurs que *Salix* est une œuvre urbaine. Les matériaux utilisés doivent lui permettre de durer. «Ce n'est pas une imitation d'arbre. C'est l'aveu de la tâche», affirme M^{me} Baillargeon, titulaire d'une maîtrise en arts visuels.

Elle aurait pu retoucher ces vis, mais elle les a acceptées. Comme les troncs qu'il a fallu boucher pour éviter l'accumulation de déchets et les nids d'oiseaux, sécurité oblige.

En 2006, la Ville de Québec a lancé un appel d'offres afin d'embellir le parc Masson-Père-Lelièvre, dans le quartier Les Saules. Déjà là, une piste se dessinait. La Ville exigeait une référence aux arbres pour harmoniser l'œuvre au parc nouvellement aménagé. C'est alors que *Salix* a pris forme dans la tête de Carole Baillargeon et que sa proposition a été acceptée.

LA VUE ET LE TOUCHER

Avec 30 000 \$ pour le matérialiser, elle a construit plus de 60 maquettes avec son collaborateur, Jean-Robert Drouillard, de la coopérative d'artistes producteurs d'arts visuels Bloc5. Ensemble, ils ont mis trois mois à texturer et anodiser l'écorce pour que les spectateurs puissent y toucher sans gêne. La créatrice adore jouer sur le toucher, une «façon de communiquer», mais aussi d'apprécier une œuvre autrement que par les yeux.

À l'automne 2007, les citoyens du quartier ont été très contents de l'installation, selon M^{me} Baillargeon. «D'habitude, les gens se sentent envahis, mais le parc, un ancien terrain contaminé, était réaménagé en même temps», mentionne-t-elle. Grâce au don de Jean-Charles Massicotte, un homme d'affaires de la région et ama-

teur d'art, M^{me} Baillargeon a fait de ce petit parc une curiosité.

Certains artistes lèvent parfois le nez sur les œuvres d'art urbaines, trop commerciales à leur goût. «Les contraintes peuvent être très créatrices», défend Carole Baillargeon. Elles ne diminuent en rien la qualité du processus artistique, selon elle.

Et quand M^{me} Baillargeon discourt sur la démarche des artistes, elle sait de quoi elle parle.

Depuis 2006, elle dirige la Maison des métiers d'arts de Québec, où elle a enseigné pendant huit ans. Avant de stabiliser sa carrière au Québec, elle a voyagé partout avec ses œuvres : au Québec, bien sûr, mais aussi en Slovaquie, au Mexique, en France et même en Nouvelle-Zélande.

Au premier coup d'œil, ses œuvres retiennent le regard : les *Robe tubercule I* et *II*, la *Robe sapin*, la *Robe outil : coiffeur*, etc. Mais d'où provient cette fascination pour le vêtement? Pour cette bachelière en scénographie, il s'agit d'un véhicule familier, porteur de l'expérience humaine. Le vêtement se confond avec le corps humain. À travers lui, Carole Baillargeon parle de l'être humain, tout simplement.

Faut-il s'étonner qu'elle souhaite réaliser une œuvre dans son quartier, Saint-Roch, en rapport avec le textile? «Lorsque des promoteurs construiront des immeubles sur le stationnement derrière La Fabrique, j'aimerais ça juste un petit bout de terrain pour une œuvre», confie-t-elle, l'air rêveur.

D'autres œuvres de Carole Baillargeon

Salix est la seule œuvre d'art publique extérieure de Carole Baillargeon. Toutefois, vous pouvez quand même découvrir d'autres œuvres de l'artiste à Québec. *Feuilles d'eau* (2004) au Centre culturel Georges-Dor, à Val-Bélair, et *En attendant...* (1999) au Théâtre Périscope.

Renaud-Bray

5 COUPS DE COEUR POUR L'ÉTÉ!



CHAMPAGNE
MONIQUE PROULX
Éditions Borel



PARFUM DE POUSSIÈRE
RAWI HAGE
Éditions Alto



FASCINATION
STEPHENIE MEYER
Éditions Hachette



LE POUVOIR DU MOMENT PRÉSENT
ECKHART TOLLE
Éditions Ariane



LA PARTIE ESPAGNOLE
CHARLES CUMMING
Éditions du Masque



Le palmarès hebdomadaire des ventes Renaud-Bray sera de retour à la rentrée. En attendant, vous pouvez le consulter dans tous les magasins et sur www.renaud-bray.com

AU FIL DES PAGES

Crimes sous le soleil

Karine
Bilodeau

Collaboration spéciale



Romans policiers

La saison estivale est le moment idéal pour prendre le temps de se plonger dans le dernier polar de notre auteur préféré, limonade à la main sous un soleil de plomb. Voici donc une recension des grands noms à lire cet été pour avoir des sueurs froides pendant les chaudes journées.

LE CONTRAT

Avec une redoutable efficacité, *Le contrat* de John Grisham provoque l'indignation devant les machinations d'un pdg retors et âpre au gain, prêt à tout pour casser un jugement condamnant son entreprise, responsable de la pollution d'une nappe phréatique et de nombreux cas de cancers. Avec beaucoup de cynisme, à désespérer même les plus optimistes, Grisham montre la corruption du système judiciaire américain et tout ce que l'on peut obtenir avec beaucoup d'argent et peu de morale.

À GENOUX

Un médecin assassiné et des matières radioactives disparues, il n'en faut pas plus pour que le FBI se mêle de la nouvelle enquête d'Harry Bosch, à son grand déplaisir. Alors que les fédéraux tentent de contrer un complot terroriste, Bosch, lui, tête, cherche plutôt le coupable du meurtre. Dans une ambiance de paranoïa post-11 septembre, qui n'atteint pas l'inspecteur, les découvertes et les fausses pistes s'enchaînent à un rythme effréné. Ce dernier roman de Michael Connelly, d'abord publié en feuilleton, est court et efficace.

BLAZE

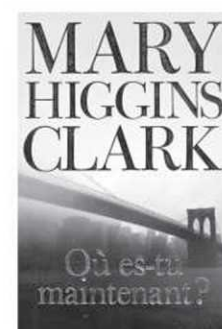
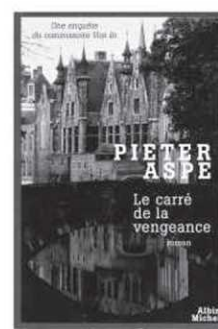
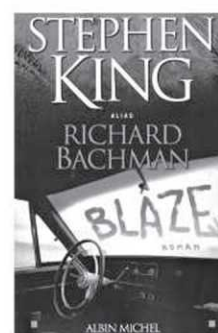
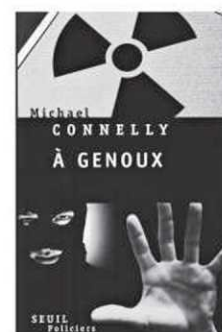
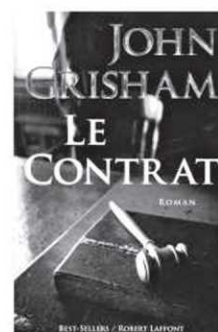
Stephen King a sorti de ses tiroirs et dépoussiéré un manuscrit vieux de plus de 30 ans de son *alter ego*, Richard Bachman. Ce roman, *Blaze*, méritait de trouver sa place sur les rayons. Du genre «naturalisme-avec-crime», et sorte d'hommage à *Des souris et des hommes*, comme l'admet l'auteur dans sa préface, *Blaze* est la triste histoire d'un grand costaud pas très futé. Malgré le décès de son partenaire dans le crime, il kidnappe un nourrisson, avec force maladresses. Touchant.

DES NOUVELLES DE MARY

Tiraillé entre le devoir et la famille, le célèbre agent Alex Cross est de retour dans *Des nouvelles de Mary*, de James Patterson. Des personnalités influentes du cinéma sont tuées par une certaine Mary Smith qui se plaît à raconter ses exploits par courriel. Malgré le nom qu'elle se donne, Cross doute qu'il s'agisse d'une femme et se heurte aux autorités locales. En courts chapitres, plutôt cinématographiques, Patterson livre un suspense haletant. Paraît aussi cet été, du même auteur, mais chez un autre éditeur, *Crise d'otages* qui, comme son titre l'indique, met en scène une prise d'otages lors des funérailles d'une ancienne première dame.

LE CARRÉ DE LA VENGEANCE

Traduit du néerlandais, *Le carré de la vengeance* est la première enquête mettant en vedette le commissaire adjoint



Pieter Van In. Fumeur impénitent et amateur de bonne chère, Van In est un autre de ces policiers qui ne refusent pas un petit verre. Un faux cambriolage — les bijoux sont détruits plutôt que volés — mêle le commissaire à une histoire de vengeance tortueuse et bien orchestrée contre une riche famille de Bruges, la «Vénise du Nord».

OÙ ES-TU MAINTENANT?

Dans l'univers du polar, l'été ne serait pas le même sans l'inévitable Mary Higgins Clark qui produit, bon an, mal an, un nouveau *best-seller* pas trop relevé. Elle continue de suivre sa recette : un crime, une jeune femme, un prétendant suspect et une galerie de personnages présentés dans de courts chapitres. Elle ne change que quelques ingrédients; cette fois-ci, son héroïne cherche son frère disparu depuis 10 ans. *Où es-tu maintenant?* plaira à ceux qui sont restés fidèles à cette reine du crime, mais ne satisfera pas les plus gourmands. Un roman léger qui se consomme bien entre deux baignades.

★★★★ JOHN GRISHAM. *Le contrat*, Robert Laffont, 416 p.

★★★ MICHAEL CONNELLY. *À genoux*, Seuil, 256 p.

★★★ STEPHEN KING ALIAS RICHARD BACHMAN. *Blaze*, Albin Michel, 336 p.

★★★ JAMES PATTERSON. *Des nouvelles de Mary*, JC Lattès, 432 p.

★★★ 1/2 PIETER ASPE. *Le carré de la vengeance*, Albin Michel, 336 p.

★★★ 1/2 MARY HIGGINS CLARK. *Où es-tu maintenant?*, Albin Michel, 400 p.

20^e Prix Miroir

Chanelle



Du 3 au 13 juillet,
votez
pour le Prix Miroir
du spectacle le plus
populaire du
Festival d'été de Québec
sur infofestival.com



À GAGNER

une carte cadeau Archambault
d'une valeur de 500\$.
Les Prix Miroir sont présentés
par la

SODEC
Québec





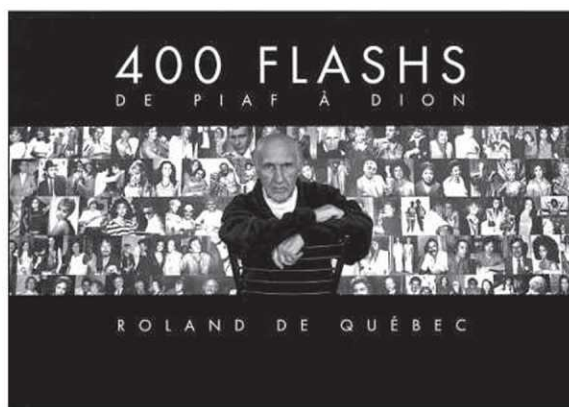
lectures

Didier Fessou dfessou@lesoleil.com

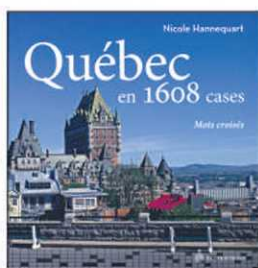
LES SUGGESTIONS DE LA SEMAINE

400 flashes de Piaf à Dion
ROLAND DE QUÉBEC
 ÉDITIONS SYLVAIN HARVEY
 208 PAGES, 27,95 \$

→ Véritable outil à remonter le temps, ce recueil de photos est une initiative de l'Impérial de Québec en collaboration avec la Société du 400^e de Québec. Autrement dit, un livre de circonstance. À l'intérieur, 400 clichés en noir et blanc. Certains pris à Québec et d'autres, à Montréal. Tout ça saupoudré de brefs commentaires et de courtes anecdotes. Le photographe? Roland Lachance, mieux connu sous le nom de Roland de Québec. Un chasseur d'images qui a 60 ans de métier derrière lui et des milliers de déclics à son actif. Il a photographié ceux qui ont fait la manchette : Édith Piaf, Maurice Chevalier, Jerry Lewis, Dean Martin, Charles de Gaulle, Jean Drapeau, Félix Leclerc, Charles Trenet, la famille royale, Jean-Paul II, René Lévesque. Et, surtout, les artistes d'ici : de Ti Gus à Céline Dion en passant par Gilles Vigneault, Paolo Noël, Yolande Guérard, Michèle Richard, Ginette Reno, les Classels, les Jérolas et compagnie... En un mot, ils y sont tous! Un document intéressant et insolite, mais spectaculairement éclectique.

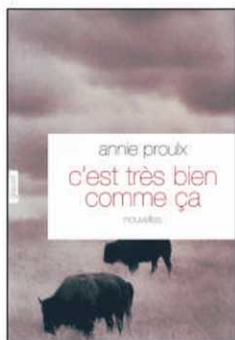


Québec en 1608 cases
NICOLE HANNEQUART
 SEPTENTRION
 36 PAGES



→ Cet opuscule de la verbieruciste Nicole Hannequart va faire le bonheur des cruciverbistes! Pour souligner le 400^e, elle propose une grille de 1608 cases insérée dans une jolie petite plaquette qui raconte l'histoire de Québec. Le thème de cette grille? L'histoire de Québec, bien sûr. Rien d'étonnant, donc, que les définitions portent sur le nom de la première porte de la ville, de la fondatrice des Ursulines de Québec ou de votre quotidien préféré avant qu'il ne s'appelle *Le Soleil*. C'est original et c'est bien vu. Mais pourquoi une telle grille à ce moment-ci? Réponse de l'éditeur, Gilles Herman : «Beaucoup de gens regrettent le peu de place faite à l'histoire de Québec à l'occasion du 400^e.»

C'est très bien comme ça
ANNIE PROULX
 GRASSET
 320 PAGES



→ Voici la traduction française de *Wyoming Stories* 3 d'Annie Proulx. Voyage au pays des cow-boys aux mœurs rudes et parfois... sodomites. C'est toujours aussi pittoresque et picaresque, mais cette dernière mouture n'est pas sa meilleure. À force d'enfoncer le même clou là où ça fait mal, la romancière est en train de faire passer le Wyoming pour un endroit peuplé de crétiens, de deux de pique et de paumés. Tiens, pour un peu on se croirait chez les Hillbillies des Appalaches! Au passage, elle règle ses comptes avec notre beau Canada : il paraît que nous sommes un pays soi-disant civilisé (sic) et que dans le neuvième cercle de l'enfer, on a affaire aux agents du fisc canadien (resic).

Ces Français qui ont fait l'Amérique
BERNARD BRIGOULEIX et MICHÈLE GAYRAL
 ÉDITIONS DU ROCHER
 384 PAGES



→ Écrit par deux journalistes parisiens, ce livre raconte comment les francos ont essaimé en Amérique du Nord et réussi à s'y tailler une place. Aujourd'hui, 15 millions d'Américains et sept millions de Canadiens peuvent se prévaloir d'une origine française. L'ennui de ce livre, et il est de taille, c'est sa couverture : le tricolore au premier plan. L'épopée que relate les deux auteurs, c'est celle des Canadiens-français qui sont partis à la découverte du continent avant et après la Conquête. Sans oublier la déportation des Acadiens et l'exode des Québécois vers les usines de la Nouvelle-Angleterre. Le tricolore en couverture, c'est un contresens. La mère-patrie et son drapeau n'ont rien à voir avec tout ça!

Complots capitaux
OLIVIER DELCROIX
 LE CHERCHE MIDI
 406 PAGES



→ Une vingtaine d'écrivains et critiques littéraires ont conjugué leur talent pour produire ce livre. À l'intérieur, des nouvelles. Qui racontent à leur manière des événements historiques : la mort de Jean-Paul 1^{er}, celle de Claude François ou de Marilyn Monroe, le 11 septembre 2001, l'accident de Lady Di, l'assassinat de Kennedy, etc. Un exercice de style où le fantastique le dispute au fantasmagorique. C'est distrayant, voilà ce qu'on peut en dire. Une seule nouvelle a soulevé mon intérêt : celle où Bernard Werber évoque le déclin de la littérature, le parti-pris de la critique et la disparition des livres. Situation qu'on pourrait résumer ainsi : trop de mauvais livres finit par tuer le livre!

BLOC-NOTES

Le temps des dicos

Le début de l'été, c'est le temps des dicos. Pas qu'on en ait besoin pour aller s'éclater à Old Orchard, mais parce que c'est le moment de l'année où les commissions scolaires passent leurs commandes aux librairies agréées.

Du coup, Larousse et Robert rivalisent d'astuces pour qu'on parle d'eux. Pourquoi pas, ça fait une chronique fastoche à écrire! Fastoche? Allez voir à la page 410 du *Petit Larousse*.

Parlons-en du *Petit Larousse*. Pour dire que c'est un ingrat. Année après année, l'illustration de la lettrine Q de la section des noms propres était dédiée au Québec. C'était flatteur et sympa. En cette année du 400^e, cette illustration a disparu.

Peu de changements entre les millésimes 2008 et 2009. Sauf l'ajout d'une centaine de mots. Dont huit du Québec : brûlement, compétitionner, démarreur, épeurant, loup-marin, mousser, toutou et vin (de glace).

Un esprit tatillon ferait remarquer qu'ils n'ont rien de spécifiquement québécois. Ce qui est québécois, c'est le sens qu'on leur attribue ici. Par exemple, pour désigner un animal en peluche, un Québécois parlera d'un toutou alors qu'un Français recourra au mot nounours.

Nous baragouinons la même langue, mais nous n'utilisons pas les mêmes mots. Invitez un Québécois à dîner et il se pointera chez vous vers midi. Lancez l'invitation à un Français et il rappellera à sept heures du soir.

Voilà la source des navrants malentendus entre eux et nous : nous dînons à des heures différentes!

Du côté des noms propres, une cinquantaine de nouvelles entrées. Dont trois du Canada : le cinéaste Frédéric Back, la romancière Nancy Houston et le sociologue Guy Rocher.

Mais ce qui va retenir l'attention des médias, c'est l'intronisation de Guntmundsdottir Björk, Brad Pitt et Radiohead dans ce panthéon de papier.

Le *Petit Larousse 2009*, en résumé, ce sont 59 000 mots, 28 000 noms propres, 5000 illustrations, 300 cartes et les fameuses pages roses.

Pour refléter la même réalité, ça prend un *Petit Robert* de la langue française et un *Robert encyclopédique* des noms propres. Dans l'un, on vous propose 60 000 mots et 300 000 sens et, dans l'autre, 40 000 noms propres, 2000 illustrations, 10 000 étymologies, 350 articles de synthèse, 240 cartes et 200 pages de chronologie.

Le *Petit Robert* accueille une dizaine de mots en provenance du Québec : accommodement, ballant, effrayant, feu, gale, geste, itinérant, micmac, prendre, rôtisserie et travaillant.

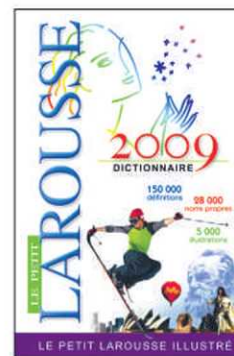
Même observation que précédemment : un esprit tatillon ferait remarquer que tous ces mots n'ont rien de spécifiquement québécois. Ce qui est québécois, c'est le sens qu'on leur attribue ici.

Dans le *Robert encyclopédique*, une centaine de nouvelles entrées. Bienvenue à Dominique Strauss-Kahn, Al Gore, Irène Némirovsky, Doris Lessing, Rafael Nadal et Jim Morrisson.

Au fil des ans, le *Petit Robert* a supplanté le *Petit Larousse* à titre d'ouvrage de référence linguistique. Fort de cette autorité, il n'hésite pas à accréditer néologismes et mots étrangers qui témoignent de l'étourdissante capacité d'assimilation de la langue française.

Quelques exemples du côté de la technologie : blogosphère, identifiant, audiolivre, baladodiffusion. Du sport : acrosport, glaciériste, paintball, mercato, haka. De la cuisine : bresaola, malossol, céteau, chichi. De l'environnement : bioéthanol, diester, écoparticipation, etc.

Un dernier détail, et j'y tiens. Ni le *Petit Larousse* ni le *Petit Robert* n'ont retenu le mot pom-pom girls pour évoquer les cheerleaders. Pourtant, à force de l'entendre dans les téléseries américaines mal traduites à Paris, plusieurs journalistes québécois ont adopté ce stupide barbarisme!



ATREYU

Le chemin le moins fréquenté

Kathleen Lavoie
klavoie@lesoleil.com

Quand Atreyu ouvrira pour Linkin Park, aujourd'hui, sur les Plaines, il s'agira du premier spectacle de la formation hardcore en un mois. Il faut dire que les Californiens n'ont pas volé leur congé! Depuis la sortie de *Lead Sails Paper Anchor* en août, un quatrième album ambitieux, le groupe s'est produit sans relâchement, notamment au sein de la tournée *Taste of Chaos*. À la veille de rejoindre la tournée *Projekt Revolution*, les cinq musiciens font un détour par Québec le temps d'un spectacle. *Le Soleil* s'est entretenu avec le bassiste Marc McKnight.

Q Vous faites présentement une pause dans une tournée qui n'a pas connu de relâchement depuis la sortie de votre album. Arrivez-vous à tenir le coup?

R Depuis une couple d'années, on n'arrête pas. Par moments, ça devient trop. C'est comme dans n'importe quel autre métier. On aime être sur la route, c'est notre passion commune, mais en même temps, on aimerait être à la maison avec notre famille et nos amis. Cela dit, la tournée a été, jusqu'à maintenant, exceptionnelle.

Q C'est donc à Québec que vous reprendrez le flambeau, juste avant de rejoindre la très éclectique tournée *Projekt Revolution* de Linkin Park?

R Exactement. On sera à Québec pour ce *show* unique, ensuite on entreprendra la tournée. On a très hâte d'être de revenir chez vous!

Q Vous vous faites un point d'honneur, depuis le début de votre carrière, à constamment vous réinventer. Ce fut encore une fois le cas avec votre dernier al-

bum, *Lead Sails Paper Anchor*. Avez-vous l'impression d'avoir atteint tous vos objectifs avec ce disque?

R Je pense que oui. Après l'enregistrement de l'album, il y a toujours une période de doute. Cela dit, on avait le sentiment de s'être vraiment améliorés en tant que musiciens. Nous étions tous convaincus que l'album avait tourné pour le mieux. On ne pourrait pas en être plus heureux. Chacun d'entre nous a vraiment haussé son jeu d'un cran.

Q Cela vous a-t-il surpris que vos fans vous aient suivis dans cette voie?

R Ça nous a fait du bien de voir qu'ils avaient compris. À la base, nous composons ces pièces pour nous. On se met à l'ouvrage et on vit avec le résultat. Bien sûr, on espérait que les fans continuent de nous appuyer. Je pense qu'ils comprennent que nous ne sommes pas le genre de groupe qui se contente du minimum. Ils savent quel genre de musiciens nous sommes. Vrai qu'on en a perdu quelques-uns en cours de route... Il y a des jeunes qui ne comprennent pas. S'ils veu-



À la veille de rejoindre la tournée *Projekt Revolution*, les cinq musiciens d'Atreyu font un détour par Québec. — PHOTO FEQ

lent manger de la pizza, ce n'est pas chez nous qu'ils doivent venir!

Q Cette année marque deux jalons importants dans votre carrière : vous avez at-

teint la marque du 10 ans et vous avez fait le saut chez une multinationale du disque (*Roadrunner/Universal*). Quel bilan faites-vous de cette année?

R D'atteindre la marque du 10 ans, c'est vraiment quelque chose d'exceptionnel! De mon côté, ça fait cinq ans que je suis dans le groupe, alors ça me fait deux raisons de fêter! On pense faire quelque chose de spécial pour souligner ça! Pour ce qui est du passage chez une multinationale, notre situation s'est tellement améliorée que ça en est presque ridicule! Ils nous appuient, croient en nous.

Q Ces nouveaux collaborateurs vous ont-ils laissé la latitude voulue en studio?

R Oui. Même que lorsqu'on leur a présenté les premières maquettes, qui étaient très différentes de ce qu'on avait fait dans le passé, ils étaient à la fois surpris et emballés. Ils ont adoré! Ce n'était pas comme s'ils avaient passé leur temps à nous surveiller et à faire des suggestions ici et là. Nous n'étions pas du tout dans ce genre de situation.

Q Que peut-on s'attendre de votre spectacle à Québec, en première partie de Linkin Park?

R Ce sera notre premier spectacle en un mois! Alors ça risque d'être assez simple. Surtout que la majorité de nos équipements est déjà partie pour la tournée *Projekt Revolution*. Mais on promet de donner tout ce qu'on a dans le ventre!

Vous voulez y aller?

QUI : Silverstein, Atreyu, Linkin Park
QUAND : ce soir, 19h
OÙ : plaines d'Abraham
ACCÈS : macaron et bracelet corail
INFO : www.infofestival.com

Dans le cadre du 400^{ième} anniversaire de la fondation de Québec,
leSoleil et métropole
vous invitent à la première du film

GAGNANT DE 4 CÉSAR
MEILLEUR FILM • MEILLEUR RÉALISATEUR • MEILLEUR SCÉNARIO • MEILLEUR ESPRIT FÉMININ



la graine et le mulet
UN FILM DE ABDELLATIF KECHICHE



en présence de
Abdellatif Kechiche
et de Hafsia Herzi

LE LUNDI 28 JUILLET À 18H30
au Musée de la Civilisation (85, rue Dalhousie, Québec)

promotion la graine et le mulet

Groupe Popcorn 4415, rue De Rouen Montréal, Qc H1V 1H1

NOM _____

ADRESSE _____

VILLE _____ CODE POSTAL _____

TÉL. (JOUR) _____ (SOIR) _____

prière d'écrire lisiblement

Pour participer: Remplissez le coupon ci-joint et postez-le à l'adresse indiquée • Le tirage des 100 laissez-passer doubles aura lieu le 22 juillet • Les gagnants recevront un laissez-passer double par la poste • L'annonce promotionnelle sera publiée les 10-12-13 juillet • Aucun achat requis • Les fac-similés ne sont pas acceptés

À L'AFFICHE DÈS LE 1^{er} AOÛT!
www.lagraineetlemulet-lefilm.com

**TOURNEZ
LA ROULETTE
POUR VOIR LA
VEDETTE!**

leSoleil

Résultats - Samedi 12 juillet
À Place de la famille Le Lait,
du Festival d'Été de Québec.

Charles-Audrey Boivin
gagne une carte à puce de 50\$ pour
le Capitole de Québec en téléphonant
au 686-3342 avant lundi 16 heures.

Karl Marquis

devient finaliste et court la chance de gagner
une paire de billets pour assister au spectacle de
Céline sur les Plaines. Les noms des 4 gagnants
seront dévoilés dans notre édition du 17 août.

leSoleil

Le CAPITOLE
de Québec

Félicitons nos
400 ans!

Ce concours
s'adresse aux
personnes
de 18 ans
et plus.

noscarnets du Festival d'été

THE MUSICAL BOX

Fabuleuse tombée de rideau!

Kathleen Lavoie

klavoie@lesoleil.com



Si la rumeur se confirme à l'effet que le spectacle de The Musical Box d'hier, sur les Plaines, était le dernier de Denis Gagné, le chanteur aura tiré sa révérence de belle façon.

Avec des centaines et des centaines de représentations de l'œuvre de jeunesse de Genesis derrière la cravate, on comprendrait le Peter Gabriel de The Musical Box de vouloir accrocher son micro. Et d'avoir choisi ce spectacle particulier, unique, dans la Mecque du rock progressif, sa ville d'origine, à l'heure des célébrations du 400^e, pour sortir de scène.

Mais avant la tombée du rideau, Gagné a dû chausser une dernière fois les grands souliers de Peter Gabriel, ce qu'il a fait une fois de plus avec brio, hier.

Proposant la version *black show* de la tournée *Selling England By The Pound* de 1973, une version rare interprétée pour la dernière fois il y a 10 ans au Québec, le chanteur s'est présenté sur scène portant la cape et les lunettes fluorescentes de Gabriel pendant que le reste du groupe (François «Steve Hackett» Gagnon, Sébastien «Mike Rutherford» Lamothe, Gregg «Phil Collins» Bendian et David «Tony Banks» Myers) interprétait l'introduction de *Watcher of the Skies*.

Parfaite mise en situation, le public a vu deux grands yeux s'illuminer en fond de scène, faisant du coup écho aux paroles de la pièce tirée de l'album *Foxtrot*.

D'entrée de jeu, un public fervent et imposant a fait sentir sa présence au quintette qui, de son côté, lui a rendu son appréciation par la justesse de ses interprétations.

Rappelant à nos mémoires les titres fabuleux de la première époque de Genesis, avec les *The Cinema Show*, *Firth of Fifth*, *The Musical Box* et *Supper's Ready*, The Musical Box s'est montrée à tout point de vue à la hauteur de sa réputation.

Des présentations de Denis Gagné, faites dans un français accentué à la britannique, au jeu particulièrement précis des musiciens du groupe, notamment Gagnon et Myers, en passant par la théâtralité de cette inspirante production, il faisait bon de se remettre dans les oreilles et dans les yeux le génie de Peter Gabriel. Bonne continuation, M. Gagné!

En première partie, un California Guitar Trio toujours aussi sympathique — et rigide — a fait bon usage de l'addition d'une superbe section rythmique, en l'occurrence le bassiste Tony Levin (Peter Dinklage) et le batteur Pat Mastelotto (King Crimson), et offert une prestation anormalement animée, hier. Vrai que bien assise sur la basse chantante de Levin et propulsée par le jeu physique de Mastelotto, les guitares des Richards, Lambs et Moriya ne pouvaient faire autrement que de prendre de l'expansion. Au final, les cinq musiciens auront fait une fleur au public québécois, en invitant Kevin Parent à chanter une version épurée de *Solsbury Hill* de Peter Dinklage. Sympathiques, vous disaient-ils?

J'irai voir...

Linkin Park. Avec trois albums en poche, dont le récent *Minutes to Midnight*, une mixture sonore bien à point alliant éléments électroniques et instrumentation rock, et un spectacle rodé au quart de tour, le groupe de Chester Bennington et de Mike Shinoda offrait une prestation hors du commun au Centre Bell de Montréal en février. Parions qu'il en fera de même, ce soir, en clôture du festival.

J'irais voir...

Linkin Park! C'est l'un de ces soirs où je ne voudrais pas être ailleurs! Avec des pièces comme *Bleed It Out*, *Given Up*, *Numb*, *Shadow of the Day* et *Somewhere I Belong*, il faut s'attendre à une avalanche de hits sur les Plaines. Difficile d'imaginer meilleure finale pour un festival qui s'étant déroulé sous le signe du rock!

Rappel

Pour assister aux spectacles d'aujourd'hui, n'oubliez pas vos macaron et bracelet corail!



Denis Gagné a chaussé une fois de plus les grands souliers de Peter Gabriel avec brio hier lors d'un spectacle tout spécial qui pourrait avoir été son dernier avec The Musical Box. — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

« WALL·E EST LE MEILLEUR FILM D'ANIMATION JAMAIS PRODUIT PAR PIXAR. »
Peter Howell, TORONTO STAR

« DES IMAGES À VOUS EN COUPER LE SOUFFLE, MODERNE, TOUCHANT ET VRAIMENT DRÔLE. »
Leslie James, 680 NEWS

Disney • PIXAR
WALL·E
(VERSION FRANÇAISE)

DISNEY.COM/WALL-E ©Disney/Pixar

Pour les cinémas et les horaires, veuillez consulter le répertoire des films ou visitez disney.com/Wall-E

2008479

CROYEZ-LE OU NON
C'EST UN BON GARS

DU RÉALISATEUR VISIONNAIRE DU FILM
LE LABYRINTHE DE PAN

HELLBOY II
L'ARMÉE D'OR
(Version française de HELLBOY II: THE GOLDEN ARMY)

UNIVERSAL PICTURES PRÉSENTE EN ASSOCIATION AVEC RELATIVITY MEDIA UNE PRODUCTION LAWRENCE GORDON / LLOYD LEVIN
EN ASSOCIATION AVEC DARK HORSE ENTERTAINMENT UN FILM DE GUILLERMO DEL TORO « HELLBOY II: L'ARMÉE D'OR »
RON PERLMAN SELMA BLAIR DOUG JONES JEFFREY TAMBOR ET JOHN HURT MONTY DANNY ELFMAN
CINÉMA UNIVERSEL PRÉSENTE LE FILM HELLBOY II: L'ARMÉE D'OR RÉALISÉ PAR GUILLERMO DEL TORO
UN FILM UNIVERSAL

À L'AFFICHE!

LE FILM NO 1 AU MONDE
WILL SMITH
HANCOCK
VERSION FRANÇAISE
Hancock-movie.com

13 À L'AFFICHE

CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS
OU VISITEZ SONYPICTURESRELEASING.CA

« DU PLAISIR POUR TOUTE LA FAMILLE. »
Julie Harkness, MADE IN HOLLYWOOD

« EDDIE EST À SON MEILLEUR. »
Janet Stokes, FILM ADVISORY BOARD

EDDIE MURPHY
VOICI DAVE
version française de « MEET DAVE »

À L'AFFICHE!

CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES OU VISITEZ LES SITES WEB SUIVANTS:
Cineplex.com, CinemasFortune.ca, cinentreprise.com, enprimeur.ca

CHOIX TÉLÉ

Marie-Andrée Lemay

Collaboration spéciale

Toute une soirée avec Robert Lepage

Artv célèbre ce grand créateur de chez nous en diffusant d'abord le documentaire *Robert Lepage: de Québec à Tokyo*, qui raconte le parcours singulier de l'artiste. On enchaîne ensuite avec la présentation de *Kà Extrême* qui nous emmène dans les coulisses du spectacle du Cirque du Soleil mis en scène par Lepage.

21h à Artv

Les Tudors

Un nouveau cardinal est nommé pour évaluer la requête d'annulation du mariage du roi. Le rôle de Wolsey est mis sous examen.

21h à Radio-Canada

Québec depuis 1608

Cette semaine, on examine le rôle important qu'a tenu la fondatrice des Sœurs du Bon-Pasteur, Marie Fitzbach, dans le développement de Québec.

21h30 à RDI

Le soccer de l'Impact

L'Impact se coltine aux Sounders de Seattle.

15h à Radio-Canada

Zone doc — Histoire de zizis

Le sexe masculin est examiné sous toutes ses coutures dans ce documentaire signé Isabelle Raynaud.

20h à Radio-Canada

Angelina Jolie a donné naissance à des jumeaux

NICE — L'actrice américaine Angelina Jolie a accouché hier soir à Nice de jumeaux, un garçon et une fille, qui se portent bien, a indiqué leur gynécologue, Michel Sussmann, cité dans l'édition dominicale du quotidien *Nice-Matin*.

L'actrice, âgée de 33 ans, a accouché dans la clinique Santa-Maria, sur la Promenade des Anglais.

Depuis son hospitalisation dans cet établissement, fin juin, Angelina Jolie a reçu à plusieurs reprises la visite de son

compagnon, Brad Pitt.

Les jumeaux, prénommés Knox Léon et Vivienne Marcheline, sont nés peu avant 20h, heure locale, précise *Nice-Matin*. Leur maman se porte bien.

Toujours selon *Nice-Matin*, Knox Léon pèse 2,27 kg et Vivienne Marcheline 2,28 kg. La toute première photo des jumeaux a été vendue 11 millions de dollars à un journal américain, précise le journal, somme qui sera utilisée au profit d'une cause humanitaire.

Angelina a accouché par césarienne. L'opération était programmée de longue date, mais a été avancée de quelques jours.

La famille Pitt compte à présent six enfants. Brad Pitt, 44 ans, et Angelina Jolie ont adopté trois enfants : Maddox, six ans, né au Cambodge, Pax, quatre ans, né au Vietnam, Zahara, trois ans, née en Éthiopie. Ils ont eu un premier enfant biologique, Shiloh, née en Namibie en mai 2006. **AFP**

EN BREF

Un livre précieux retrouvé 10 ans après avoir été volé

LONDRES — Un ouvrage de Shakespeare du XVII^e siècle estimé à plusieurs millions de dollars qui avait été volé en 1998 en Angleterre a été retrouvé par la police grâce à la vigilance des employés d'une bibliothèque de Washington, aux États-Unis. La police de Durham a annoncé vendredi avoir arrêté un suspect de 51 ans pour le vol de cette édition de 1623 du *Premier Folio*, première compilation publiée des œuvres théâtrales de William Shakespeare, que les spécialistes considèrent comme l'un des livres imprimés

les plus importants en langue anglaise. En juin, un homme a apporté le *Premier Folio* à la Folger Shakespeare Library, une bibliothèque de Washington, pour le faire authentifier. Des employés ont averti le FBI qui a lancé un appel international pour trouver l'homme qui avait apporté l'ouvrage. **AP**

Salman Rushdie sacré meilleur Booker Prize de tous les temps

LONDRES — *Les Enfants de minuit*, de Salman Rushdie, a été sacré jeudi plus

grand Booker Prize de tous les temps, à l'occasion d'un vote marquant les 40 ans du plus prestigieux des prix littéraires britanniques. Le roman publié en 1981 par l'auteur britannique d'origine indienne, une saga magique et épique sur l'histoire tourmentée de l'Inde et du Pakistan, a recueilli plus de tiers des 7801 voix du public. Il a devancé les cinq autres finalistes, parmi lesquels les Sud-Africains J.M. Coetzee et Nadine Gordimer. Les six finalistes parmi les 41 lauréats du Booker ont été choisis par un comité de juges professionnels, et le public a été appelé à se prononcer sur Internet ou par texto. **AP**



CE SOIR 20 H

LES GRANDS DUELS DE LA LNI

LUC SENAY ET SIMON BOUDREAU S'AFFRONTENT



DIMANCHE SOIR À LA TÉLÉ

2008-07-13

Réseau	Câb.	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00
SRC	6	(18h30) Planète Terre	Et Dieu créa... Laflaque	Zone doc / Histoires de zizis		Les Tudors		Le Téléjournal	LA CHAMBRE DU FILS (2001) Nanni Moretti.	
TVA	7	Drôles de vidéos	Juste pour rire en direct	AU SERVICE SECRET DE SA MAJESTÉ (1969) avec Diana Rigg, George Lazenby.						
TQS	13	(18h00) ATTAQUE SOLAIRE (2005) Mark Dacascos.	RAMBO: LE DÉVASTATEUR (1982) avec Brian Dennehy, Sylvester Stallone.				Le journal week-end	LES CRÉATURES DE L'ESPRIT (2001)		
TQc	8	1900, La vie de château	Les Kiki Tronic	Les grands duels de la LNI / Ronde préliminaire		Belle et Bum		Pour l'histoire		
CBC	12	Heartland / One Trick Pony		How Do You Solve a Problem Like Maria? (N)		Calgary Stampede Championnat				CBC News: Sunday Night
CTV	14	Instant Star (N)	The Hills	Cold Case / Running Around / Mackenzie Mauzy		Mad Men / Babylon		Flashpoint / Scorpio		News
Global	3	RenegadePress.com	'Til Death	Big Brother (N)		Family Guy	American Dad	Family Guy	The Simpsons	News
ABC	22	America's Funniest Home Videos		Extreme Makeover: Home Edition / Hughes Family				Desperate Housewives		Cold Case
CBS	21	60 Minutes		Big Brother (N)		Cold Case / Running Around / Mackenzie Mauzy		Flashpoint / Scorpio		News
FOX	34	'Til Death	'Til Death	The Simpsons	King of the Hill	Family Guy	American Dad	FOX 44 News at 10	Family Guy	TMZ
NBC	18	The American Dream With Jim Cramer		America's Got Talent		Miss Universe Pageant (N)				News
PBS	42	Click & Clack / Campaign	Click & Clack	Nature / Encountering Sea Monsters		Masterpiece Mystery! / Foyle's War: Plan of Attack (N)			Air Group 16	News
RDI	19	Le journal RDI	Rendez-vous de Marie	Découverte / Les forêts saisonnières		Le Téléjournal	Québec depuis 1608	Grands Reportages		Le Téléjournal
ARTV	31	(18h30) Amour du country	Les grandes entrevues Juste pour rire / Daniel Lemire / Daniel Lemire		Robert Lepage: De Québec à Tokyo		(22h05) Kà Extrême		Rendez-vous ARTV	
Canal D	20	Docu-D / Cauchemars en ligne				Docu-D / Spider-Man: science ou fiction?		Dossiers mystère / Affaires non-classées		Témoins de l'étrange
Canal Vie	35	Maitre chez soi	Nadia, psychologue	Mets-toi à ma place! / La famille Brand		Des maisons d'occasion\$ / Trop beau pour être vrai		Des idées de grandeur	Airolidi pour une sortie	S.O.S Santé
Évasion	23	Le Tour de France 2008 / Étape 9: Toulouse - Bagnères-de-Bigorre						Ushuaia Nature / Les cavaliers du vent		Le Top 10
Historia	25	Passion maisons / Mont-Tremblant		Chasseur de mystères		JAG / Mercenaires		Compte à rebours / Massacre à Columbine		Guerres et conflits
MusiMax	32	(18h00) Max Week-End		Plus riche que toi		En chute libre!		L'index québécois	Musicographie	Révolution / Folk
Musique Plus	30	Les Pussycat Dolls présentent: Girlicious		Hogan a raison	M.Net	Infoplus	Snoop Dogg et sa meute	Pimp mon char	Danse ou crève!	
Séries +	24	C.S.I.: Miami / Dangereuse rencontre		Bones / Beauté fatale		Bones / Citizen 14		Les experts / Légende vivante		Les experts
TV5	15	Mondial d'impro Juste pour rire / France vs Québec		Festivals tous azimuts / Paris-Bamako: Jazz 2006			Sur les traces de... / François Truffaut		Entrevue El-Assad	TV5 le journal
ZTélé	26	Bolides / Oeuvre d'art		Les stupéfiants		Le cobaye / Sous zéro	Les tordus	LOST IN THE BERMUDA TRIANGLE (1998) Tom Verica.		
RDS	33	Poker		LMB Baseball / Rockies du Colorado c. Mets de New York (En direct)						Sports 30
Sportsnet	38	This Week in Baseball	Jays Connected	LMB Baseball / Rockies du Colorado c. Mets de New York (En direct)						Sportsnet Connected
TSN	28	Billiards		Boxing Friday Night Fights Adamek vs. Gomez				SportsCentre		
T-MAG	10	Tuning Performance	AMS: édition VR	Virage		Le Golf à son meilleur	Tuning Performance	Son et image	Astro mag	Spécial Magazine
Vox	9	Samuel Champion	Rue du Parvis	LeZarts: Studio	Dans le blanc des yeux	Les Bourlingueurs	Bar à Victor	Prenez garde aux chiens	Rue du Parvis	BoxeRock
Télétoon	36	Bugs Bunny and Tweety		6teen		Blaise le blasé	Les Simpson	South Park	Les décalés du cosmos	Clone High
Vrak-TV	16	Go les filles go		(19h55) Go les filles go		La cache		Mauvais 1/4 d'heure / Marie-Mai et Rachid Badouri		Presserebelle.com

noscarnets du Festival d'été

SHIBUSA SHIRAZU ORCHESTRA

Une orgie artistique

Nicolas Houle

nhoule@lesoleil.com



Ça faisait quelques jours déjà que le Shibusa Shirazu Orchestra sévissait dans les rues de la vieille ville. Or, on se demandait toujours qu'elle forme prendrait un spectacle en bonne et due forme de la troupe japonaise. On est désormais fixé : c'est rien de moins qu'une orgie artistique post-moderne!

Prenez deux danseuses traditionnelles asiatiques, mettez-les dans les mains. Faites appel à quatre danseurs et danseuses entièrement maquillés de blanc, à moitié vêtus et laissez-les se déhancher. Ajoutez deux danseuses en tutu aux couleurs fluo, un charismatique chanteur en bobette et en kimono coiffé d'un bandeau blanc, ainsi qu'un orchestre de premier ordre, qui ne craint ni l'improvisation ni les partitions rigoureusement écri-

tes, et vous commencez à avoir une idée du show déjanté qui avait cours à la place D'Youville.

Comme pour marquer le lien entre la rue où il s'était produit un peu plus tôt et la scène à proprement parler, environ la moitié du Shibusa Shirazu a commencé la performance sur des planches aménagées pour l'occasion sur la rue Saint-Jean. Graduellement la trentaine d'artistes s'est réunie pour se lancer dans des envolées jazz, rock et funk des plus festives. Guitare électrique, violon et cuivres nous auront servi des segments instrumentaux franchement réussis.

Malgré son imposante distribution, la troupe avait le sens de la mesure et avait la bonne idée de donner dans la nuance. Et puisque la bande débridée s'intéresse autant à la modernité qu'à la tradition, elle nous aura livré une magnifique ballade, où un immense dragon gonflable argenté, manipulé par des cordes, flottait au-dessus de la foule. Du bonbon pour les yeux et les oreilles qu'on pourra goûter une dernière fois ce soir, à 23h, à l'Impérial.

MAUVAIS CASTING

Le D.J. Ghislain Poirier à la place D'Youville, dès 18h30? Mauvais casting. Certes, son récent album *No Ground Under*, où les rythmes lourds et la basse bien grasse qu'il affectionne flirtent avec maints styles, dont la world, vaut le détour. Mais en plein jour et en extérieur, on ne sentait pas les pièces. L'artiste aura eu beau amener un batteur avec lui, ainsi que les MC Nik Myo et Face-T (Kulcha Connection), la sauce n'aura pris qu'à moitié. Le D.J. et les festivaliers auraient nettement été mieux servis à l'Impérial ou au Cercle, en fin de soirée...

J'irai voir

Le slam de l'incontournable Grand Corps Malade à 21h30, au parc de la Francophonie. Et puisque AaRON nous fait faux bond, c'est Souleymane Diamanka, également adepte de



Le coloré Shibusa Shirazu Orchestra, qui a sévi dans les rues de la ville ces derniers jours (notre photo) s'est produit à la place D'Youville, hier.

— PHOTO LE SOLEIL, MARTIN MARTEL

slam, mais sur un fond davantage jazz et world, qui se chargera d'ouvrir, dès 20h.

J'irais voir

Pour être plus précis, j'irai peut-

être voir aussi l'Orchestra Tipica Imperial (place D'Youville, 18h30), si l'horaire me le permet. La troupe de Buenos Aires défend un tango fougueux comme il se doit, servi par des orchestrations riches et denses.

AaRON remplacé

→ Ceux qui devaient assurer la première partie de Grand Corps Malade ce soir, au Festival d'été, sont... malades. Les Français d'AaRON ne pourront effectivement monter sur la scène du parc de la Francophonie. Ils seront remplacés par Souleymane Dia-

manka. Un choix logique, quand on sait que le slameur a déjà fait allusion à Grand Corps Malade dans l'une de ses chansons et qu'il a également fait un duo avec lui, intitulé *Au bout du sixième silence*. Diamanka, qui s'est fait entendre sur d'autres scènes au Festival, montera donc sur les planches à 20h. **Nicolas Houle**

VIEUX BUREAU DE POSTE
2172, chemin du Fleuve, St-Romuald

THÉÂTRE D'ÉTÉ
À 5 MINUTES DES PONTS

Une évasion à la campagne qui donne lieu à une foule de rebondissements cocasses !

BELLE FAMILLE

d'Isabelle Hubert

DU 10 JUILLET
AU 23 AOÛT

JEUDI / VENDREDI / SAMEDI
20H 20 \$ (TAXES INCLUSES)



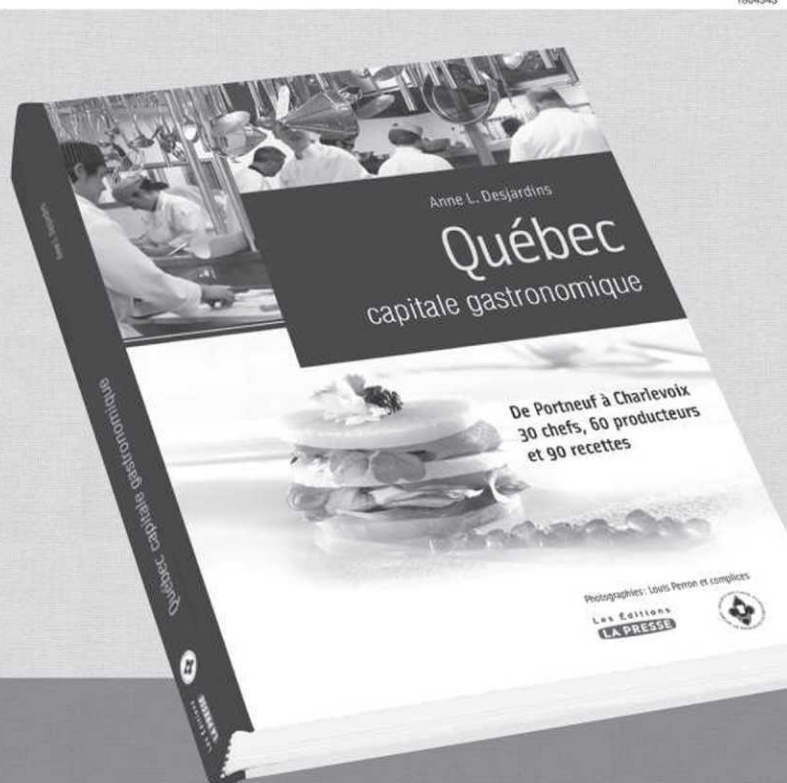
Distribution : Joëlle Bond, Jean-Michel Girouard, Chantal Dupuis et David Corriveau
Scénographie : Guyline Petitclerc Mise en scène : David Corriveau

RÉSERVATION 418 839.1018

www.auxvieuxbureauduposte.com



- 30 grands chefs et leur cuisine
- 60 producteurs régionaux
- Les produits du terroir
- Les bonnes adresses – plus de 75 restos et commerces
- 90 recettes de grands chefs avec accords mets et vins



Découvrez les trésors
culinaires
de Québec
et sa région

Offert en versions française et anglaise
en librairie et sur librairie.cyberpresse.ca

Les Éditions
LA PRESSE

Agenda

AU 400^e AUJOURD’HUI

ÉVÉNEMENTS EN CONTINU

LE MOULIN À IMAGES

De Robert Lepage et Ex Machina. Projection sur les silos de la Bunge.
Du 20 juin au 24 août de 22h à 22h40

ZOOM SUR PLACE-ROYALE

À Place-Royale. Jusqu’au 27 juillet puis du 14 au 31 août ainsi que les 1er, 3 et 4 septembre.
Du jeudi au dimanche à 13h30 et 15h

LE FIL DE D’HISTOIRE

Procession de danse moderne de la Cour du Vieux-Séminaire en passant par la Place Royale jusqu’au Musée de la civilisation (jour) ou à l’Espace 400^e (soir). Tous les week-end de juillet. **Les samedis à 14h et 20h30 et les dimanches à 14h**

LE CLUB

Pédalez pour activer des fontaines d’eau. Sur la plate-forme flottante des artistes BGL.
De 12h à 21h30

ESPACE 400^e

Exposition «Passagers/Passengers» Animation de 12h à 22h. Vieux-Port de Québec. Entrée payante.
De 10h à 21h, jusqu’au 19 octobre

ÉVÉNEMENTS DU JOUR

LA PETITE PLACE IGA

Marie Stella «La Salle de Jeux». **De 12h à 13h30**
Rêves en Stock «Ménagerie de peluche». **De 13h30 à 18h**

ORQUESTRA TIPICA IMPERIAL

Tango. À La Grande place (Espace 400^e). **De 14h30 à 16h**

CINÉMA DU DIMANCHE

Le peuple invisible (Richard Desjardins et Robert Monderie). À La Grande place (Espace 400^e). **De 14h30 à 16h**

SCÈNE DES JARDINS ÉPHÉMÈRES IGA

Ensemble Polyphonia de Québec «Florilège: de la musique chorale a capella, tant sacrée que profane. **De 14h à 15h30**
Groupe vocal Kaléidoscope «Chorale de Québec: Les gens de mon pays, Les saisons du coeur». **De 18h30 à 19h30**
À coeur joie Normandie «Chorale d’Ouistreham». **De 19h30 à 20h30**

ARTS DE LA RUE

Artefacts et Artifices «Guedoche» - La Tête de pioche «La grande pêche de Léon» - Loco-Motion Théâtre «Jules, Ernest et Émile» - Noma-d’Urbains «Méo, Léo et Théo». Axe Centrale créative «Les âmes errantes» - Christian Harel «Exclamation» - Toxique Trottoir «La famille Botero» - L’Orchestre d’Hommes-Orchestres «Tom Waits». Sur les quais d’Espace 400^e
De 16h à 22h

LES GRANDES RENCONTRES

Classe de maître. «Faire son compost: un bon geste pour la terre» par Lili Michaud. À La Grande place (Espace 400^e). **De 12h30 à 13h30**
Table de rencontre. «L’avenir de l’étalement des transports urbain» par Réjean Lemoine. À La Grande place (Espace 400^e). **De 17h30 à 19h30**

Envoyez vos communiqués cinq jours avant publication à
Agenda - Le Soleil
410, boulevard Charest Est
C.P. 1547, succ. Terminus
Québec (Québec) G1K 7J6
Téléphone : 686-3489
Télécopieur : 686-3374
Courriel : agenda@lesoleil.com

CINÉMA

Les chiffres indiquent l’appréciation des critiques du SOLEIL; (1) nul; (2) passable; (3) bon; (4) très bon; (5) magistral. Aucun chiffre n’est inscrit si le film n’a pas encore été critiqué par un de nos journalistes.

CINÉPLEX ODÉON BEAUPORT

(418 661-9494).
Voyage au centre de la terre (2 1/2) 12h30, 14h40, 16h50, 19h, 21h25 (G).
Hellboy II : L’armée d’or () 12h20, 13h10, 15h, 15h50, 18h45, 19h20, 21h30, 21h55 (G).
Voici Dave () 12h35, 14h50, 16h55, 19h05, 21h20 (G).
Hancock (3) 12h25, 12h55, 14h45, 15h25, 16h55, 19h15, 19h35, 21h25, 21h50 (13 ans).
Astérix aux Jeux Olympiques (2) 13h, 13h30*, 15h35, 16h05, 18h35, 19h15, 21h05, 21h40 (G).
Wall-E (3 1/2) v.f. 12h15, 12h45, 14h30, 15h05, 16h45, 19h, 19h30, 21h20, 21h45 (G).
Recherché (2 1/2) 12h40, 15h10, 15h55, 18h40, 19h20, 21h15, 21h35 (13 ans).
Cruising Bar 2 (2) 12h10, 13h25, 14h25, 16h10, 18h55, 19h25, 21h10, 21h55 (13 ans).
L’incroyable Hulk (3) 12h50 (G).
Kung Fu Panda (4) 12h30, 14h35, 16h40, 18h50, 20h50 (G).
Indiana Jones et le royaume du crâne de Cristal (3 1/2) 13h05, 16h, 19h10, 22h (G).
Tarifs: Ven. sam. dim. lun. mer. jeu. 11\$; enfants et âge d’or: 7\$. Matinée avant 18h (sauf jours fériés): 8\$. Matinée week-end avant 18h et jours fériés: 9\$. Mar.: 4,95\$ toute la journée.

CINÉPLEX ODÉON PLACE CHAREST

(418 529-9745 ou 9746).
Hellboy II : L’armée d’or () 13h20, 16h05, 18h55, 21h20 (G).
Voyage au centre de la terre (2 1/2) 13h15, 15h15, 17h10, 19h15, 21h30 (G).
Voici Dave () 13h10, 15h05, 17h05, 19h05, 21h (G).
Astérix aux Jeux Olympiques (2) 13h25, 16h, 18h45, 21h10 (G).
Hancock (3) 13h, 15h, 17h, 19h10, 21h35 (13 ans).
Cruising Bar 2 (2) 13h35, 16h15, 19h, 21h15 (13 ans).
Recherché (2 1/2) 13h30, 16h10, 18h50, 21h05 (13 ans).
Wall-E (3 1/2) v.f. 13h05, 15h10, 17h15, 19h20, 21h25 (G).
Tarifs: Ven. Sam. Dim. Lun. Mer. Jeu.: adulte (14 à 64 ans) : 8,50\$; 3 à 13 ans, 65 ans et plus et matinée avant 18h: 6,50\$; 2 ans et moins : gratuit. Mar.: 4,95\$.

CINÉPLEX ODÉON SAINTE-FOY

(418 871-1550).
Voyage au centre de la terre 3D (2 1/2) 12h10, 14h35, 16h55, 19h15, 21h40 (G).
Hellboy II : The Golden Army () v.o.a. 13h05, 15h50, 18h50, 21h35 (G).
Hellboy II : L’armée d’or () 12h50, 15h40, 19h05, 22h (G).
Voici Dave 12h35, 14h50, 17h, 19h30, 21h45 (G).
Astérix aux Jeux Olympiques (2) 12h45, 13h25, 15h30, 16h10, 18h40, 19h20, 21h20, 21h55 (G).
Hancock (3) 12h25, 14h50, 17h05, 19h25, 21h50 (13 ans).
Hancock (3) v.o.a. 12h15, 14h30, 16h45, 19h10, 21h35 (13 ans).
Wall-E (3 1/2) v.f. 12h20, 14h45, 17h10, 19h35, 22h05 (G).
Recherché (2 1/2) 13h10, 16h, 19h, 21h55 (13 ans).
Cruising Bar 2 (2) 13h15, 15h45, 18h55, 21h25 (G).
L’incroyable Hulk (3) 13h, 15h35, 19h40, 22h10 (G).
Kung Fu Panda (4) 12h30, 14h40, 16h50, 19h, 21h10 (G).
Indiana Jones et le royaume du crâne de cristal (3 1/2) 12h40, 15h25, 18h35 (G).
Tarifs: Soir: 12\$; enfants et aînés: 7\$. Sam. dim. avant 18h: 9,50\$; enfants et aînés: 7\$. Lun. au ven. avant 18h: 8\$. Mardi toute la journée: 4,95\$, sauf les jours fériés. Représentations 3D : supplément de 3\$ ajouté aux tarifs en vigueur.

CARTIER (418 522-1011).
Infiniment Québec (4) 10h, 11h30, 13h, 20h10, 21h20, 22h25 (G).
Mémoires d’une petite cité (3) 19h (G).
Roosevelt (3) v.o.a. s-t. f. 16h35 (J).
Enterre mon cœur à Wounded Knee (5) v.o.a. s-t. f. 14h05 (G).
Tarifs: en semaine avant 17h: 6\$; après 17h et week-end: 8\$; enfants 12 ans et moins: 5\$.

CLAP (418 650-CLAP).
Astérix aux Jeux Olympiques (2) 12h, 14h20, 16h40, 19h, 21h20 (G).
Cruising Bar 2 (2) 12h40, 14h50, 17h, 19h10, 21h10 (13 ans).
Deux jours à tuer (4) 12h10, 14h, 16h, 17h50, 19h40, 21h30 (J).
Procédures Standard (3 1/2) v.o.a. s-t. f. 11h50, 14h10, 16h50, 19h20, 21h40 (13 ans).
Quatre minutes (3) 12h20, 14h40, 17h10, 19h30, 21h50 (G).
Voyage au centre de la terre (2 1/2) 12h30, 14h30, 16h30, 18h40, 20h50 (G).
Tarifs: 7,75\$, ven. et sam. après 18h, 9\$. Mar. et merc. 6,50\$. 65 ans et plus: 6,25\$. Étudiants: 6,75\$, 5\$ (après 21h). 14 ans et moins: 6\$.

DES CHUTES (418 831-2660).
Hellboy II: L’armée d’or () 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
Hancock (3) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (13 ans).
Voici Dave () 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
Cruising Bar 2 (2) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (13 ans).
Kung Fu Panda (4) 13h, 15h30 (G).
L’incroyable Hulk (3) 19h, 21h30 (G).
Wall-E (3 1/2) v.f. 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
Astérix aux Jeux Olympiques (2) 12h50, 15h30, 18h50, 21h30 (G).
Recherché (2 1/2) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (13 ans).
Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 10\$. Ven. sam. dim (jour): 7,50\$; 13 à 20 ans: 7,50\$; Lun. Mar. Mer. Jeu.: 7,50\$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 6\$; 2e film: 6\$.

GALERIES DE LA CAPITALE

(418 628-2455).
Hellboy II : L’armée d’or () 13h15, 16h15, 19h15, 21h45 (G).
Astérix aux Jeux Olympiques (2) 13h20, 15h50, 18h30, 21h (G).
Hancock (3) 13h30, 16h, 19h10, 21h20 (13 ans).
Recherché (2 1/2) 16h30, 19h20, 21h40 (13 ans).
Cruising Bar 2 (2) 12h45, 15h45, 19h, 21h30 (13 ans).
Wall-E (3 1/2) v.f. 13h, 15h30, 18h45, 21h15 (G).
Kung Fu Panda (4) 12h30, 14h30 (G).

IMAX GALERIES DE LA CAPITALE

(418 624-4629).
Monstres de la mer 3D (4) 10h30, 12h30, 14h30, 16h30, 20h (G).
Aventure africaine 3D (2 1/2) 9h30, 13h30, 18h50, 21h30 (G).
Dinosaures 3D (3 1/2) 11h30 (G).
U2 3D (4 1/2) 17h30, 21h (G).

LIDO

(418 837-0234).
Hellboy II : L’armée d’or () 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
Voici Dave () 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
Recherché (2 1/2) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (13 ans).
Wall-E (3 1/2) v.f. 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
Astérix aux Jeux Olympiques (2) 12h50, 15h30, 18h50, 21h30 (G).
Voyage au centre de la terre (2 1/2) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
Hancock (3) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (13 ans).
Kung Fu Panda (4) 13h, 15h30 (G).
On ne rigole pas avec le Zohan (1) 18h50, 21h30 (G).
Cruising Bar 2 (2) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (13 ans).
Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 10\$. Ven. sam. dim (jour): 7,50\$; 13 à 20 ans: 7,50\$; Lun. Mar. Mer. Jeu.: 7,50\$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 6\$; 2e film: 6\$.

CINÉ-PARC SAINT-NICOLAS

Saint-Nicolas (418 831-0778).
Écran 1: (G). **Astérix aux Jeux Olympiques (2)** (G). **Cruising Bar 2 (2)** (13 ans).
Écran 2 : **Hancock (3)** (13 ans). **On ne rigole pas avec le Zohan (1)** (G).

ALOUETTE, Saint-Raymond (418 337-2465).
Cruising Bar 2 (2) 18h30 (13 ans).
L’incroyable Hulk (3) 18h30 (G).

BIBLIOTHÈQUE DE CHARLESBOURG, 7950, 1ère Avenue. Info: 641-6287. Ciné-famille à 15h: *Le chercheur* (99 min). Ciné-famille demain à 15h: *Conte au cœur de l’Arctique* (86 min).

BIBLIOTHÈQUE GABRIELLE-ROY, 360, rue Saint-Joseph Est. Info : 418 641-6789. Des films pour toute la famille. À 14h : *Nanny McPhee* (99 min).

MUSÉE NATIONAL DES BEAUX-ARTS DU QUÉBEC, 1, av. Wolfe-Montcalm. Info: 643-2150. À 13h30 et 15h : *Louvre, la visite*, documentaire réalisé par Charles Nemes. Gratuit. Horaire complet des projections au www.mnba.qc.ca.

THÉÂTRE

DES PETITS CHIENS PAS COMME LES AUTRES, conception, interprétation et texte de Jean Guy. Les 6, 7, 13 et 14 juillet et les 4 et 11 août à 13h30 et les 8 et 15 juillet et le 12 août à 10h30. Au théâtre La Fenière, 1500, rue de la Fenière, Ancienne-Lorette. Rés.: 418 872-1424.

SPECTACLES/VARIÉTÉS

POP CORN. Concert gratuit à 20h au Kiosque Edwin-Bélanger sur les plaines d’Abraham. Stationnement disponible à proximité pour 6\$. Ligne Info-spectacles: 648-4050.

JAM SESSION DU FESTIVAL D’ÉTÉ. Scène ouverte, bienvenue à tous. À 23h à la Ninkasi du Faubourg, 811, rue St-Jean. Gratuit. Jusqu’au 13 juillet.

VINCENT GAGNON TRIO. Jazz tous les dimanches à 14h au Cercle, 228, rue Saint-Joseph Est. Tél.: 418 948-8648.

MUSIQUE

BEAUX DIMANCHES EN MUSIQUE à la messe de l’église Notre-Dame du Perpétuel-Secours de Charny. À 10h15. Invité(e)s: Jacqueline Lamarre, soprano et Marc Gagné, organiste.

MESSE MUSICALE. À 10h à l’église Saint-Jean-Baptiste, 400, rue Saint-Jean. Invité(e): Marie Coulombe, soprano.

CONCERT DU DIMANCHE. «Harpe du Paraguay» avec Gisèle Guibord et Robin Grenon. À 11h au Domaine Joly-De Lotbinière, 7015, rte de Pointe-Platon, Ste-Croix. Coût, incluant le concert, l’accès au Domaine pour la journée et un café, thé ou jus: 18\$/9\$ membre. Rés. obligatoire: 418 926-2462.

MESSE à 10h30 à l’église de Sainte-Pétronille, Île d’Orléans. Artiste(s) invité(s): Trio de cuivres avec Élise Taillon Martel, corniste, Sara Bérubé Lalanette, tromboniste et Simon Tremblay, trompettiste.

LES DIMANCHES DES ARTISTES. Invité(e): Michèle Parent, soprano. À 10h à l’église Notre-Dame de Lévis, 18, rue Notre-Dame.

MON AMI SCHUBERT. Concert intime de Myriame Boutin, soprano, accompagnée au par Ève-Marie Poulin, piano et Alain Baril, clarinette. À 14h à la Maison natale de Louis Fréchette, 4385, rue Saint-Laurent, Lévis. Rés.: 418 837-4174.

MESSE ESTIVALE À SAINT-DOMINIQUE, 175, Grande Allée Ouest. À 10h30. Invité: Stéphane Fontaine, accompagné à l’orgue par Claude Girard.

CONCERTS DOMINICAUX. À 12h à l’église Saint-Félix de Cap-Rouge, 1460, rue Provancher. Invité(s): Guy Lessard, Michel Mathieu et Anne-Marie Leduc.

DIMANCHES LYRIQUES. «La mélodie du bonheur» avec les membres de la Société de concert de Charlevoix, sous la direction de Sylvain Landry. À 14h et 16h au Carrefour culturel Paul-Médéric, 4, rue Ambroise-Fafard, Baie-Saint-Paul. Contribution volontaire.

CONCERT SUISSE-ACADIE avec le chœur La Pastourelle, de Cheyres (Suisse), sous la directionde Charly Torchès et le chœur Échos d’Arcadie, sous la direction de Catherine-Élisabeth Loisel. À 19h30 à l’église Saint-Benoît Abbé, 3400, ch. Ste-Foy, Ste-Foy. Contribution volontaire. Info: Gloria Friolet au 418 681-7798.

LES MUSIQUES DU CRÉPUSCULE au site historique de la Visitation (angle rte de l’Église/ch. Ste-Foy). À 20h: Duo de guitares Pratiffi-Jacques. Info: 418 641-6300.

CONFÉRENCE

LIEU HISTORIQUE DU CANADA DU CHANTIER A.C. DAVIE, 6220, rue Saint-Laurent, Lévis. À 13h: «L’Internationale des Yoles-Défi Marin». Gratuit. Info: 418 838-8202.

RÉUNIONS

CULTE ÉVANGÉLIQUE LUTHÉRIEN. À 17h au Morrin Center, 44, chaussée des Écossais, Vieux-Québec. Info: 418 694-9147.

CENTRE ECKANKAR DE QUÉBEC, 915, bl. René-Lévesque, suite 211 (coin Belvédère). Demain à 10h30: «Qu’est-ce que la liberté spirituelle?».

CENTRE FEMMES D’AUJOURD’HUI, 1008, rue Mainguy. Cafés-Moments, venez peindre, tricoter ou tout simplement discuter entre femmes. Demain (14) à 13h30: discussion café-actualité avec un petit jeu au menu. Info: 651-4280.

GROUPE D’ENTRAIDE AL-ANON/AL-ATEEN. Tous les dimanches à 10h, à l’école Ressource, 3200, rue d’Amour, local 215, Ste-Foy. Info: 418 990-2666.

SEXOLIKES ANONYMES. Info: 418 847-7095

CENTRE SRI SATHYA SAI BABA, 1040, rue Belvédère, local SS-05. Chants dévotionnels, méditation et étude des enseignements de l’avatar Sri Sathya Sai Baba. Entrée gratuite. Info: 418 663-1682.

E.A.D.A. (Enfants adultes de famille alcoolique ou dysfonctionnelle): dimanche matin à 10h à l’église Saint-Albert-le-Grand, salle Louis Bédard (côté nord), 3065, 2e Avenue.

JOUEURS ANONYMES. Groupe d’entraide pour joueurs compulsifs. Les dimanches à 13h au Centre Lucien-Borne, local 110 E, 100 ch. Ste-Foy. Info: 418 871-0131.

ALCOOLIKES ANONYMES. À 20h : Groupe Simplicité au local 505 du Centre Lucien-Borne, 100, ch. Ste-Foy. Info: 418 529-0015.

ACTIVITÉS SOCIALES

CLUB DE L’ENTENTE 30-45 ans. Déjeuner-rencontre au restaurant La Piraterie. Info: 418 990-0668.

VERT L’AVENTURE PLEIN AIR. Cyclotourisme aux Marguerites de Bellechasse. Départ à 9h30 en covoiturage du McDo des Halles Ste-Foy. Info: 418 687-2396.

FLEURYMATCH, club pour personnes seules de tous âges. Déjeuner à 10h30 au Yacht Club de Québec, 1060, bl. Champlain. Info: 418 623-3711.

CLUB IMPRÉVU, célibataires 30-50 ans. Brunch-rencontre sans rés. au Mikes, 2960, bl. Laurier. Info: 418 634-0555.

GENS LIBRES, déjeuner-rencontre «Au Petit Coin Breton», Saintnt-Foy, tous les dim. à 10h. Info: 418 836-1771.

DÉJEUNERS-RENCONTRES pour les célibataires de 45 ans et plus. Tous les dimanches à 10h, au resto bar la Bourgeoise, 5930, 1re Avenue, Charlesbourg. Info: 418 626-4688.

ABC DÉJEUNER-RENCONTRE, pour les personnes libres de 50 ans et plus, tous les dimanches à 10h au Star Bar, 2360, ch. Ste-Foy (pyramide). Info: 418 683-2310.

DÉJEUNER RENCONTRE pour personnes seules de 35 ans et plus. Les dimanches au Resto Pub le Vieux-Puits, 76-A, Rte-Kennedy, Lévis. Info: 418 895-6172.

DIVERS

CONTRE VENTS ET MARÉES. Atelier de fabrication de moulins à vent et construction d’un véritable moulin à eau faits de matériaux recyclés avec l’équipe de Rêves en stock. Pour toute la famille. De 13h à 17h au Moulin des Jésuites, 7960, bl. Henri-Bourassa, Charlesbourg. Déplacé à l’intérieur en cas de pluie. Rés.: 418 624-7720.

LES ÉTONNANTS VASES ZOOMORPHIQUES. Atelier de création de vases en terre cuite. Les samedis et dimanches à 13h, 14h15 et 15h30 au Musée national des beaux-arts du Québec. Gratuit. Info: 418 643-2150.

LES BOUQUINISTES DU SAINT-LAURENT. Tous les jours jusqu’au 27 juillet de 11h à 23h au Parc de l’Esplanade.

MARCHÉ AUX PUCES du 11 à u13 juillet dès 9h au 277, rue du Couvent, Château-Richer (près de l’église). Au profit de la Fabrique. Aura lieu beau temps, mauvais temps.

CHAUVES-SOURIS ET COMPAGNIE, activité familiale. Au programme: animations, conférences, vidéo, observations, ateliers d’information, etc. Aujourd’hui de 12h à 16h, au Domaine Joly-De Lotbinière, 7015, rte de Pointe-Platon, Ste-Croix. Info: (418) 926-2462.

PROMENADES URBAINES ET ARCHÉOLOGUES. Aujourd’hui: «L’art dans la ville». Départs à 14h du centre d’interprétation de la vie urbaine de Québec, Maison Chevalier, 50, rue du Marché-Champlain. Info. et rés.: 418 692-5550 ou www.spuq-quebec.com

FESTIVAL-BÉLAIR. Une présentation de l’Association de soccer du Mistral Laurentien. Plus de 50 équipes de jeunes de 4 à 11 ans. Jeux gonflables. Aujourd’hui aux terrains de soccer du Parc La Chantrelle, 1530, rue de l’Innovation, Val-Bélair. Info: Dominique Guérard au 418 953-0790.

LA RENCONTRE DES NATIONS, une manifestation internationale de sculpture sur bois réunissant des sculpteurs représentant les Premières Nations, l’Irlande, la France, l’Acadie et le Québec. Du 11 au 20 juillet de midi à 19h sous le chapiteau voisin du quai des Cageux (2795, bl. Champlain), sur la Promenade Samuel-De-Champlain.

L’ÉTÉ DE L’ARCHÉOLOGIE À CAP-ROUGE. Activité d’animation dans les secteurs du Vieux Cap-Rouge et de Chaudière. Rés.: 418 650-7785.

FESTIVAL FOLKLORIQUE DES ENFANTS DU MONDE, du 2 au 14 juillet au Canyon Ste-Anne. Info: www.canyonste-anne.qc.ca ou 418-827-4057.

CENTRE D’AVENTURES LE RELAIS, Lac Beauport. Parcoures entre ciel et terre...le soir. Tous les mercredis, départ à 22h. Même équipement que lors du parcours de jour ainsi qu’une lampe frontale. Réservation nécessaire.

LÉVIS, UNE VILLE AU BORD DU FLEUVE. Du vendredi au dimanche : visites commentées des lieux d’intérêts offrant un lien avec l’histoire de Lévis, du quartier Saint-Romuald, du pont de Québec et des principaux points d’observation. La visite est animée par un guide. Durée : 1h15. Départ de l’Hôtel de ville de Lévis, 2175, ch. Du Fleuve, quartier St-Romuald. Départs à 13h, 14h30 et 16h. Coût : 10\$. Info : 834-3662. Jusqu’au 7 septembre.

LE DERNIER VERRE DU CONDAMNÉ. Activité théâtrale interactive. Dégustation de bières artisanales au programme. Du 1er juillet au 1er septembre à 16h30 (anglais) et 18h30 (français) à la Tour Martello 2. Billets en vente au chapiteau du 100e, à la Maison de la découverte des plaines d’Abraham ou au 418-649-6157.

LES GRANDS PERSONNAGES DE L’HISTOIRE, atelier de création pour la famille. De 11h à 17h à la Place de la famille Le Lait, situé à la place de l’Université-du-Québecv. Gratuit. Info.: 418 643-2150

VOLIÈRE À PAILONS DU DOMAINE DE MAIZERETS. Près d’une centaine d’espèces indigènes et exotiques. Des interprètes répondent aux questions des visiteurs. Ouvert jusqu’au 1er septembre, 7 jours sur 7, de 11h à 17h (sauf en cas de pluie où elle est fermée). Entrée gratuite (contribution volontaire appréciée). Stationnement gratuit. Info: 666-3216.

vivreici famille

«J'ai accouché dans les toilettes»

La mère d'une adolescente coupable d'infanticide raconte le drame

Michèle Ouimet
La Presse

Dans la nuit du 5 novembre 2006, Marie*, 16 ans, a accouché seule. Paniquée, elle a déposé son bébé dans un bois. Il est mort d'hypothermie. Marie a plaidé coupable à une accusation d'homicide involontaire. Le 30 juin dernier, elle a été condamnée à 18 mois de garde fermée, suivie de neuf mois en liberté surveillée. Alors que le ministère de la Santé du Québec dévoilait mardi le contenu d'un rapport très attendu sur les homicides intrafamiliaux, voici le récit troublant d'un infanticide.

Lorsque France est entrée dans la maison au milieu de la nuit, elle s'est douté que quelque chose clochait. Sa fille de 16 ans, Marie, était enfermée dans la salle de bains, et une tache sombre barbouillait le tapis.

Marie est finalement sortie des toilettes et s'est écroulée sur le lit, pâle, épuisée. «Ses jambes étaient

couvertes de sang séché, raconte France. Il y avait une tache rouge sur le plancher de la salle de bains. C'était du sang.»

France était au bord de la panique. «J'ai dit à ma fille : "Raconte-moi la vérité, je ne te chicanerai pas."»

Marie a fini par avouer. «J'ai accouché dans les toilettes», a-t-elle dit à sa mère. France était bouleversée, elle ignorait que sa fille était enceinte.

Le bébé était viable, il avait entre 34 et 36 semaines. Marie a accouché en 10 minutes, à 4h du matin, assise sur le linoléum blanc, le dos appuyé à la baignoire. Elle était seule dans le modeste bungalow du compagnon de sa mère, à quelques kilomètres au nord de Sainte-Sophie.

Le bébé, un garçon, était couvert de sang. Il ne pleurait pas. Marie l'a pris dans ses bras, est allée dans la cuisine et a coupé le cordon ombilical avec des ciseaux. Elle a ensuite enveloppé le nouveau-né dans une serviette, puis elle a traversé la rue en courant, à moitié nue. Elle a déposé l'enfant dans le sous-bois en face de la maison.

C'était en novembre, et le sol était couvert de frimas.

France était bouleversée, elle ignorait que sa fille était enceinte

Le bébé est mort d'hypothermie. Il y avait des traces d'ecstasy dans son sang. Marie n'avait qu'une idée en tête, tout nettoyer avant que sa mère et son amoureux reviennent à la maison. «Marie ne veut pas déplaire, précise France. C'était la première fois qu'elle venait chez mon chum.»

LE CHOC

Sa mère a appelé l'ambulance. Marie délirait. «Elle me disait : "J'ai mis ça dehors", raconte France. Je n'ai pas compris qu'elle me parlait du bébé.» À l'hôpital, c'est le choc. «Un médecin est venu me voir et il m'a dit : "Il y a un cordon ombilical, donc un bébé. Il faut le trouver."» La nouvelle l'a assommée. «Je pleu-

rais. Je n'avais rien vu, rien compris. Ma fille avait accouché! Je me suis dit : "Ça ne se peut pas!"»

Marie a passé deux jours à l'hôpital. À sa sortie, les policiers l'attendaient. «Ils l'ont embarquée et ils lui ont lu ses droits, dit France. Je l'ai suivie jusqu'au quartier général de la Sûreté du Québec. C'est là que j'ai su qu'elle était accusée de meurtre. Je trouvais ça insensé.»

UNE «VICTIME» DU MILIEU FAMILIAL

Le lundi 30 juin, Marie a lu une lettre au juge Normand Lafond

quelques minutes avant qu'il prononce la peine. «Je veux vous expliquer comment je me sens à l'intérieur. J'avoue que je n'ai pas montré beaucoup de remords, mais il ne se passe pas une journée sans que je voie dans ma tête toute cette tragédie.»

Marie a pleuré. Doucement. Le juge l'a écoutée. Après lui avoir imposé une peine de 18 mois en garde fermée, il l'a prévenue. «Ça ne sera pas facile, il faut que tu tiennes le coup. On te voit un peu comme une victime de ton milieu familial.»

**Tous les noms sont fictifs.*

Divorce déchirant

Tout allait bien pour Marie jusqu'au jour où ses parents ont divorcé. Un divorce dur, déchirant. Marie avait 14 ans. C'est pendant cette période un peu folle que Marie a rencontré Olivier, le père de son bébé. Pendant ce temps, ses parents se déchiraient. France a fait faillite, la maison familiale a été saisie. Elle a fait une dépression. Elle était incapable de voir que sa fille dérapait.

Le père de Marie a passé de nombreuses années en prison et il a souvent tenté de se suicider. Le jour où France lui a dit qu'elle le quittait, il a menacé de se tuer. Ses relations avec sa fille étaient tendues. Après le divorce, il a essayé de reprendre contact avec elle.

Marie baignait dans les problèmes de ses parents. Elle leur a caché sa grossesse. Marie a tenté de trouver du réconfort auprès d'Olivier, le père du bébé. Elle s'est heurtée à un mur d'indifférence. Le 4 novembre 2006, 24 heures avant l'accouchement, Marie a senti les premières contractions. Elle était chez Olivier. Elle lui a demandé de l'emmener à l'hôpital. Il a refusé. Pas question non plus de lui payer un taxi. Il lui a dit de prendre des Advil et un bain chaud. Il voulait dormir en paix. Olivier, lui, n'a pas été accusé ni traîné en Cour.

FAITS SAILLANTS

1760

Année avant laquelle les mères coupables d'infanticide étaient condamnées à mort

392

Infanticides dans le district de Québec de 1660 à 1969

1960

Décennie où le nombre d'infanticides a chuté grâce à la contraception

PAR ICI LA SORTIE

Histoire sur terre et sur mer

Laurie Richard
lrichard@lesoleil.com

L'histoire est résolument à l'honneur cet été à Québec, à l'occasion de son 400^e anniversaire. Pourquoi ne pas en profiter cette semaine pour sortir hors des sentiers battus du patrimoine et se diriger à l'extérieur du Vieux-Québec? Plusieurs sites historiques dans les autres arrondissements de la capitale méritent aussi d'être découverts.

Tout au long de l'été, le réseau Par ici la visite! présente Par ici la fête!, une occasion d'apprivoiser plusieurs sites patrimoniaux oubliés de Québec. Aujourd'hui, dès 13h, c'est au Moulin des Jésuites de Charlesbourg (1563, chemin Saint-Louis) qu'il faut aller pour une petite virée dans l'univers de Don Quichotte et de ses compagnons.

Les enfants sont aussi invités à venir y fabriquer des moulins à vent et à participer à la construction d'un véritable moulin à eau fait de matériaux recyclés avec

la bande de Rêves en stock. Les familles pourront également en profiter pour découvrir le Moulin, l'une des plus anciennes maisons du Québec, et vivre la rencontre entre Amérindiens, Jésuites et Européens. Les petits comme les grands explorateurs y découvriront l'histoire d'un campement amérindien, occupants millénaires du site, des vestiges archéologiques ainsi qu'une demeure du XVIII^e siècle autrefois habitée par Frances Brooke, auteure du premier roman canadien.

Intitulée Sacrés vitraux!, la prochaine activité de la série Par ici la fête!, aura lieu le 26 juillet à la maison Hamel-Bruneau. Les jeunes pourront, dans la thématique des arts sacrés et religieux, confectionner des vitraux en papier recyclé avec l'artiste Aline Martineau. N'oubliez pas le contenu de votre bac à recyclage! Pour la programmation complète: www.paricilavisite.qc.ca/paricilafete/

LA TRANSAT

Vos petits ont le pied marin? Si oui, une balade sur le site de la Transat Québec-Saint-Malo, au quai 19 du port de Québec s'im-

pose. Les 29 bateaux qui prendront part à la Transat seront amarrés dans le port alors que les artistes de la rue du 400^e déambuleront sur les lieux en après-midi et en soirée.

Dès demain et jusqu'au 20 juillet, le trois-mâts *Belem*, dernier des grands voiliers de commerce français du XIX^e siècle encore en navigation, accueillera la population à son bord pour un aperçu de trois siècles d'histoire maritime. L'activité est gratuite pour les 12 ans et moins; il en coûtera 5 \$ pour les autres. La billetterie est située sur le quai, à l'avant de l'embarcation. De plus, quelques bateaux de bois qui flottent dans le port depuis la semaine dernière, reçoivent déjà les visiteurs qui désirent faire un tour du propriétaire.

Si la visite a plu à tout l'équipage, il ne faudra pas rater les Ateliers marins, des activités d'initiation pratico-pratiques sur le monde maritime. Nœuds de chaise et nœuds de jambe de chien; afin de découvrir leurs secrets, il suffit de se rendre aujourd'hui, 10h, à la zone d'animation de la Transat, pour un atelier sur les nœuds ma-



Le Moulin des Jésuites de Charlesbourg propose une petite virée dans l'univers de Don Quichotte aujourd'hui. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, RAYNALD LAVOIE

rins en compagnie des Cadets de la Marine. Ce sera aussi l'occasion de s'exercer au lance-amarre, à 11h. Pour les intéressés qui ne pourraient pas s'y rendre aujourd'hui, une deuxième activité sur les nœuds aura lieu mercredi, à 19h.

L'origami maritime vous tente? De lundi à mercredi, de 12h à 15h à la zone d'animation, venez en famille bricoler votre propre voilier... en papier! Et n'oubliez pas le rendez-vous, dimanche prochain, pour le coup d'envoi de la Transat

Québec-Saint-Malo, afin d'assister au départ, des vrais bateaux, cette fois. Pour info : www.quebecsaintmalo.com/transat/

Écrivez-nous!

La chronique Par ici la sortie est publiée tous les dimanches. Vous êtes conviés à nous faire part de vos suggestions de sorties pour toute la famille.

Écrivez-nous à smartin@lesoleil.com

Procurez-vous sans tarder votre accroche-sac à main



Accessoire indispensable

- idéal pour vos sorties au resto ou sur les terrasses!
- évite de salir ou de se faire voler son sac à main!
- adhère à toutes les tables
- beau comme un bijou
- soutient jusqu'à 25 livres.
- livraison très rapide (5 jours ou moins)

Commandez par la poste, par téléphone, par internet ou venez nous voir à la Boutique MAEVA. (sortie 24 de l'autoroute 640, à 15 minutes de Montréal)

Découpez votre bon de commande et n'oubliez pas d'inscrire la quantité dans les carrés correspondant aux modèles choisis.



Frais de livraison gratuits pour 3 accroche-sac à main et plus

- 1 accroche-sac 19.99\$ + taxes (22.56\$) + 8\$ de frais d'envoi = 30.56\$
 - 2 accroche-sac 39.98\$ + taxes (45.13\$) + 8\$ de frais d'envoi = 53.13\$
 - 3 accroche-sac 59.97\$ + taxes (67.69\$) **Livraison gratuite** = 67.69\$ Offre valide sur commandes téléphonique et postale.
- Pour 4 accroche-sac et plus, communiquez avec nous.

La Boutique MAEVA: 75 Boul. des Châteaux, suite 114, Blainville, Qc J7B 2A4
www.laboutiquemaeva.com 450.420.1003

Nom: _____ Prénom: _____
 Adresse: _____ Ville: _____
 Province: _____ Code postal: _____ Tél: _____
 Courriel: _____

gensdepassion

Excursions géologiques

Ian
Bussières

Collaboration spéciale



Chaudière-Appalaches L'Amiante

adultes, le musée offre des excursions géologiques dans d'anciennes mines les mardis, mercredis et jeudis, 18h, du 15 au 31 juillet et du 12 au 14 août. Ces excursions sont d'une durée de deux heures. Pour réservation, contactez Geneviève Clavet-Roy au 418 335-2123.



Les Musée minéralogique et minier de Thetford Mines offre des camps d'été pour les jeunes, et des excursions géologiques pour les familles et les adultes. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE IAN BUSSIÈRES

Un prix pour Yves Kirouac

→ Yves Kirouac, membre de la troupe de théâtre amateur thetfordoise Les Cabotins, a récemment remporté le prix de la meilleure scénographie au concours Création-production-théâtre de la Fédération québécoise de théâtre amateur. M. Kirouac s'est distingué avec son travail sur la pièce *Roméo et Juliette*, présentée en février à la salle Dussault de Thetford Mines. La comédie musicale de Gérard Presgurvic mise en scène par Louis-Étienne Nadeau regroupait 12 comédiens.

Bénévoles récompensés

→ Le Centre de santé et des services sociaux (CSSS) de la région de Thetford a récemment souligné l'engagement de ses bénévoles en récompensant 88 personnes qui  vrent depuis 10, 15, 20, 25 et même 30 ans auprès de la clientèle des différents établissements du CSSS. L'engagement de Josette Dostie, qui a récemment reçu un prix Hommage bénévolat-Québec, a également fait l'objet d'une mention spéciale. Près de 400 personnes fournissent à chaque année environ 42 000 heures de bénévolat aux différentes clientèles du CSSS de Thetford.

Un musée animé

→ Le Musée minéralogique et minier de Thetford Mines sera animé tout l'été alors que deux animateurs costumés ont été embauchés pour guider les visiteurs. Jean-Philippe Roseberry et Myriam Gagnon proposeront des animations interactives qui prendront la forme de saynètes théâtrales et de monologues. Les deux animateurs incarneront Joseph Fecteau, l'un des découvreurs de l'amiante, le prospecteur d'or Archibald McDonald, Andrew Johnson, propriétaire de mine, la gobeuse Philomène ou Même Lessard, qui a vécu le déménagement de la paroisse Saint-Maurice pour faire découvrir l'histoire de l'industrie de l'amiante et de la région de Thetford Mines. Les animateurs costumés seront présents tous les jours, sauf les dimanches et les lundis. Le Musée minéralogique et minier est ouvert de 9h30   18h jusqu'au 17 août et de 9h30   17h du 18 août au 1 r septembre. Pour information, contactez François Cinq-Mars, directeur, au 418 335-2123.

La Croix-Rouge a besoin de 27 500 \$

→ La section Amiante de la Croix-Rouge effectue sa campagne de financement annuel dont l'objectif a été fixé à 27 500 \$. Déjà, 4700 \$ ont été amassés lors de l'activité

Record Top Cardio cet hiver et 170 bénévoles ont repris la sollicitation qui se poursuivra jusqu'au mois d'octobre. Gr ce à l'appui financier de la population, 3500 victimes de sinistres sont aid es par la Croix-Rouge à chaque année au Québec. En 2007, 30 personnes ont été secourues dans la région de L'Amiante en plus des services de premiers secours et des programmes éducatifs comme Gardiens Avertis. Pour plus d'information ou pour faire un don, contactez Germain Masson, directeur de campagne, au 418 335-5778.

La CDCA a 12 000 \$

→ La Corporation de développement communautaire de L'Amiante (CDCA) a récemment conclu sa campagne de financement 2008 en récoltant 12 000 \$ lors de sa traditionnelle dégustation de vins et fromages, à laquelle plus de 150 personnes ont participé. Cette somme sera distribuée parmi les organismes à but non lucratif membres de la CDCA, qui a déjà annoncé que sa quatrième dégustation de vins et fromages serait offerte à la population le 28 mai 2009.

Écrivez-nous!

Pour joindre l'auteur de ces lignes :
highlander@cgcable.ca
par téléphone au 418 335-3309
par télécopieur au 418 335-6054

Un Festival western réussi

Marc
Larouche

Collaboration spéciale



Est du Québec

  l'occasion du programme «ICI ON RECYCLE!» Impressions Soleil de La Pocatière, est le seul établissement du Bas-Saint-Laurent et l'unique imprimeur au Québec à mériter cette distinction. L'entreprise, qui a obtenu la certification de niveau 3, le plus haut niveau de performance reconnu par RECYC-QUÉBEC, parvient à valoriser plus de 95 % de ses résidus de production et offre à sa clientèle une gamme de papiers et de cartons de fibres recyclées   100 % postconsommation.



Bernard Généreux des Impressions Soleil reçoit son prix des mains de la pdg de RECYC-QUÉBEC, Ginette Bureau.

— PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE MARC LAROCHE

Des fossiles chez Aster

→ Depuis deux ans, le Musée d'histoire naturelle du parc national de Miguasha accordait à la station scientifique Aster de Saint-Louis-du-Ha!-Ha!, un prêt de deux fossiles. Cette année, grâce au don d'une vitrine de présentation d'objets muséaux par le Musée de la civilisation de Québec, ce ne sont pas deux mais trois fossiles, représentant deux poissons et une plante, qui ont été prêtés afin de représenter une époque très particulière de l'évolution de la vie sur la planète Terre. Ces fossiles permettront à l'équipe d'animation de faire ressortir sa mission de vulgarisation scientifique et de créer en même temps un partenariat avec une autre institution vouée à la promotion de la science. Les trois espèces animales et végétales présentées n'existent plus. Il s'agit du *Bothriolepis canadensis*, un poisson aux allures de tortue et d'un *Homolacanthus concinnus*, un petit poisson à épines. Quant à la plante fossilisée, c'est un *Archaeopteris*, la plus connue dans la formation géologique à Miguasha. Elle représente le premier vrai arbre digne de ce nom à croître sur Terre. La station Aster est ouverte du mardi au samedi.

Rivière-du-Loup en trois actes, accrédité

→ Les organisateurs de l'événement Rivière-du-Loup en trois actes sont heureux d'annoncer un nouveau partenariat avec Patrimoine canadien. L'événement fait maintenant partie des nouveaux Festivals des arts locaux et du patrimoine local canadien. Une première contribution financière de 5000 \$ a été accordée pour la troisième présentation, qui se tient du 4 au 10 août. Plusieurs nouvelles activités, dont des projections extérieures en soirée au centre-ville, sur des façades de commerces, sont prévues.   ne pas manquer, le spectacle multimédia présenté le samedi 9 août en soirée.

Des étudiantes du cégep relookent un château en France

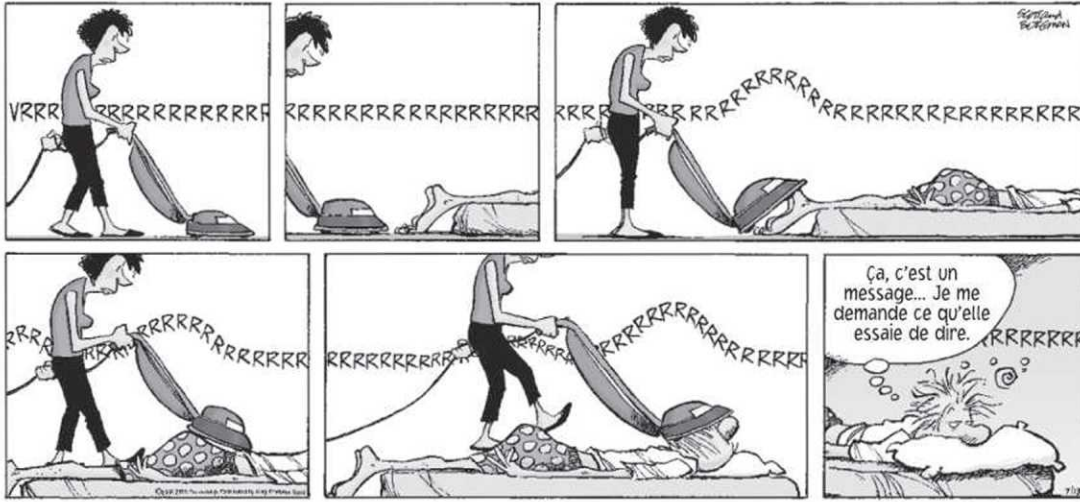
→ Un groupe de cinq étudiantes du programme Design de présentation et de six étudiantes de Design d'intérieur du Cégep de Rivière-du-Loup, ont étudié le château de Pierre-de-Bresse, en région Bourgogne, France, afin de valoriser les espaces d'accueil de l'écomusée qui y est installé et répondre à un besoin criant en designer dans cette région. Supervisées par les ensei-

gnants Shirley Ryan et Youri Blanchet, les participantes, divisées en quatre groupes, ont étudié les pièces concernées afin de remettre une proposition au conservateur en chef Dominique Riv re. Le premier groupe, en charge de la boutique du château, y est all  d'une nouvelle disposition de l'espace pour mettre en valeur les livres et les produits du terroir en plus d'inclure un «coin enfant». Pour la billetterie de l'écomusée, un deuxième groupe a rénové un bâtiment près des grilles du château, dans le style breton, avec notamment une mezzanine permettant d'exhiber quelques éléments d'exposition. Le troisième groupe s'est penché sur un réaménagement complet du hall d'entrée en y installant plusieurs meubles pratiques, tout en respectant le style. Enfin, le quatrième groupe a imaginé une signalétique qui existera non seulement dans le château, près des éléments d'exposition, mais aussi dans le parc et dans le parcours sportif.

Écrivez-nous!

Pour joindre l'auteur de ces lignes :
marc.larouche@videotron.ca
par téléphone au 418 862-0758
par télécopieur au 418 862-2564

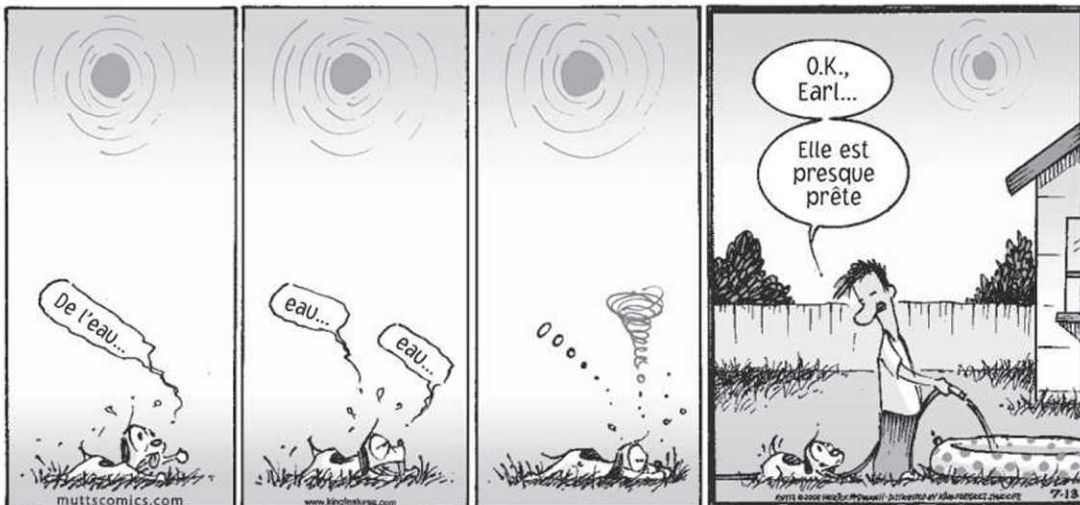
Zits



Bébé Blues



Earl & Mooch



Le jeu Mots croisés 20x20 est publié dans la section des Petites annonces.

MOT MYSTÈRE

AEDE
ANCHE
ANDRE
APSARA
BASSE
BECHET
BLOW
BOELY
BRENDDEL
BUCCIN

CERHA
CHANT
CLEMENTI
CORDE

DANDRIEU
DUO
DUPRE

EPINETTE
ETOFFE

HARPE
HAYDN

JEU

LIER
LUTH
LYRE

MAESTRO
MARACA
MARIMBA
MEDIATOR
MESSAGE
MUNCH
MUSETTE
MUSIQUE

NASARD

INSTRUMENTS ET MUSICIENS - Un mot de 7 lettres

T	J	E	U	A	E	M	A	R	I	M	B	A	B	A
H	N	L	T	R	O	M	P	E	T	T	E	N	O	R
M	T	A	P	T	O	U	R	N	E	M	I	R	E	I
U	E	U	H	A	E	B	T	H	D	B	G	E	L	P
S	D	D	L	C	R	N	K	A	A	U	R	I	Y	I
I	R	A	I	E	N	A	I	S	E	Y	O	L	T	E
Q	O	N	N	A	R	U	S	P	L	D	D	N	U	N
U	C	D	T	T	E	M	P	E	R	E	N	T	O	
E	E	R	S	U	A	O	A	A	A	M	E	N	T	I
L	T	I	B	A	B	A	R	S	E	U	O	B	I	B
E	O	E	S	N	L	A	A	L	C	S	S	H	E	U
I	F	U	O	D	A	N	C	H	E	E	T	A	B	C
V	F	T	I	R	E	B	A	B	R	T	E	R	L	C
T	E	H	C	E	B	R	O	E	H	T	R	P	O	I
R	E	G	A	S	S	E	M	E	A	E	N	E	W	N

Solution du dernier problème : GALAPAGOS

13-07-2008

OISTRAKH
ORGUE
OUIES

RABAB
RAMEAU
REBAB
REBEC
RIPIENO

SON
STERN

TABLA
TENOR
TEORBE
THEORBE
TOURNEMIRE
TROMPETTE
TUBA
TUTTI

VIELE

Solution du dernier sudoku

3	2	1	5	6	8	7	4	9
9	6	8	7	1	4	2	5	3
5	7	4	3	2	9	1	8	6
2	3	5	8	7	6	9	1	4
1	8	7	4	9	3	6	2	5
4	9	6	1	5	2	8	3	7
8	5	9	2	4	7	3	6	1
7	4	2	6	3	1	5	9	8
6	1	3	9	8	5	4	7	2

1059

SUDOKU

		8	1	4							
6											
	5					9		8	6		
7		5				4	3				
3											
	6					3	4	7			
						5		2	9		
		9	1								
	1	7	3	9		6					

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Niveau de difficulté : difficile

1060

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse • Informations www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

MOTS CROISÉS

HORIZONTALLEMENT

1. Imitation grossière - Dépourvu de végétation.
2. Puccini en a écrit plus d'un - Poisson.
3. Épousseté - Zygote.
4. Parle fort - Être capable de fournir le nécessaire.
5. On y enferme des taureaux - Regarder avec défi.
6. Milieu dans lequel un être est fait pour vivre.
7. Agent secret tonnerrois - Du verbe savoir - Adjectif démonstratif.
8. Instrument à cordes pincées - Abrasif.
9. Partie de boulon - 31 jours.
10. Exhalaison - Le panda en est un.
11. Acide sulfurique concentré - De

même.

12. Entités politiques - Plaie sur un arbre.

VERTICALEMENT

1. Exact - Ornement architectural.
2. Se boit avant le repas - Trame une conspiration.
3. Enlèvent - Mouvement terroriste.
4. La goutte atteint souvent le gros - Choc.
5. Principe chinois - Article - Hurllements.
6. Cité engloutie - Changer de voix.
7. Agitation populaire - Brisé de fatigue.
8. Celui qui n'hésite pas à aller de l'avant.
9. Tirer un avantage de - Indique

que l'on cite.

10. Palmier à huile - Qui manque d'assurance.
11. Vainqueur - Précurseur de l'aviation.
12. Géhenne - Quarantième ? Centième ?

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	D	E	B	A	R	B	O	U	I	L	L	E
2	E	X	I	G	U	E	S	L	O	O	P	
3	F	I	E	T	I	Q	U	E	T	T	E	
4	I	G	U	E	G	U	S	T	E	L		
5	G	E	L	N	E	O	P	E	R	E		
6	U	T	A	U	I	D	E	I				
7	R	E	E	L	L	E	R	U	S	E	S	
8	E	R	R	E	N	A	I	R	A	I		
9	R	A	I	P	A	I	N	P	U	R		
10	B	E	A	U	E	G	R	I	S	E		
11	P	L	U	M	E	A	U	E	D	E	N	
12	A	E	R	E	R	E	L	E	G	E	R	E

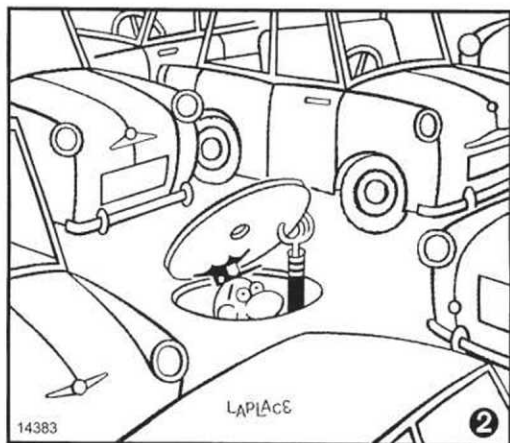
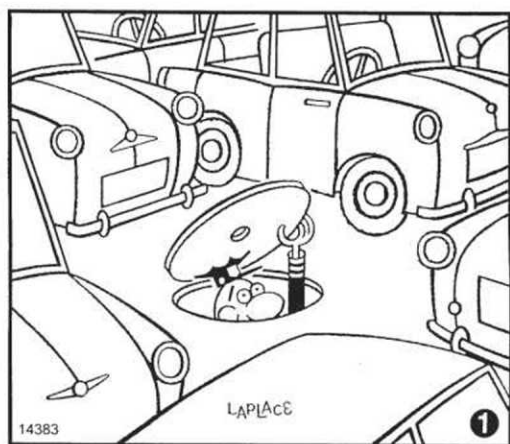
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											

13 juillet 2008

No 1866

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux huit petites différences.



MOTS-FLÉCHÉS

MARTIEN REMAR- QUABLE	TOUT- TERRAIN SUR LES ÉPAULES	QUI REND SERVICE	PACOTILLE APATHIE	NON COUPABLE PAS À VOUS	ONDÉE SUPPORTER	QUI NE CESSE PAS
PEUT ÊTRE AU JASMIN PERSONNE MALHONNÊTE		PAS CÉLÈBRE TIRE PARTI DE		DANS LE SEL PARTIE DU CHEVAL		RELATIF AU RAISIN
PRÉNOM DE PACINO COUP DE KARATÉ		POUR MULTIPLIER TYPES		CABARET ESPAGNOL		DIVISION DU TEMPS DANS LA CUISSÉ
MINCE ET DÉLICAT	PALMIER À HUILE ON Y DIT LA MESSE		CLASSER IL VA À L'ÉCOLE	FRUIT MÉLANGE GAZEUX		ÉTENDUE D'EAU
IL PAIE EN ROUBLES FLATULENCE		CUVE DE CUISINE PERROQUET COLORE	ÉPAISSI ÉTAT D'EUROPE	LE COIN DU FEU PLANTE POTAGÈRE	VOCABLE CONIFÈRE	
INDIFFÉRENT RECUEIL DE CARTES		IL N'Y NEIGE PAS MALPROPRE		CONGÉDIÉ SE FONT ATTENDRE	PARASITE VOYAGE RAPIDE	SANS PÉDONCULE
		FARFADET			FACE DU DÉ FROMAGE ITALIEN	
GRAND PLAISIR	VOISIN DE LA SEICHE MICROBE				BÊTE DE TRAIT ATHÉE	
		VER MARIN S'INTÉRESSE À L'ESPACE				PÉRIODES
NOTE DE CANCRE	DÉPLOIE BOISSON INODORE			MOITIÉS PRINCIPE CHINOIS	JEU D'ARGENT THORIUM	
TRISTES ÉCLUSÉES		C'ÉTAIT UN POÈTE		DANS LE RADIATEUR		
		TRIOMPHE				

SCRABBLE

NO 629

PARTIE RÉGULIÈRE

Nous vous invitons à rejouer la partie régulière selon la méthode habituelle (les règlements sont disponibles par la poste).

No	TIRAGE	SOLUTION	REF	PTS
1.	LUIDENP			
2.	IL+NFKNI	pendu	H 4	22
3.	ILNN+ELT	kife	5E	32
4.	LNNT+MIE	lie	I 3	25
5.	RDGENTU	liniment	F 2	65
6.	DTU+LNRU	pingre	4H	18
7.	LNTU+ASE	dur	3M	14
8.	RTREJUT	gluantes	K 4	86
9.	RT+ARIEE	juter	J10	57
10.	OREOSNU	terrera	O 1	131
11.	SIMEOSE	rouerons	14F	60
12.	-COTAVEI	méioses	15A	81
13.	FHAM??A	octaviée	B 8	80
14.	SEOZIWV	fâ(c)hâm(e)s	M 7	84
15.	EIVW+XDQ	zoos	8A	42
16.	DIQVW+AB	ex	2I	35
17.	BIQV+IOA	wad	1G	45
18.	BIIQ+GL	va	J 6	28
19.	IILQ+LTE	gobe	2L	26
20.	ILQ+HSPA	îlets	E11	19
21.	LQ+EYBUA	spahis	D 8	33
22.	BELQU+C	ay	N10	31
		bachique	11A	22

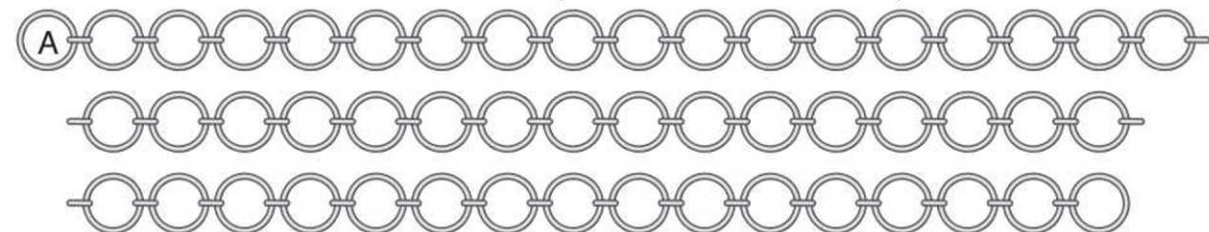
1036

Note:

Les personnes intéressées à recevoir les règles détaillées pour rejouer une partie présentée dans cette chronique peuvent les obtenir en écrivant à :
Ruth Lavoie,
Le Soleil, Chronique de Scrabble
410, boulevard Charest Est
Case postale 1547, succ. Terminus,
Québec (Québec) G1K 7J6.
S.V.P. Joindre une enveloppe pré-affranchie et pré-adressée pour le retour.

MOTS CHÂÎNÉS

Découvrez la chaîne de mots à l'aide des définitions. Pour vous aider, tous les mots sont reliés par un maillon de 3 lettres : les 3 dernières lettres d'un mot forment les 3 premières du mot suivant. Ex. : départiste...



1. Atomiseur • 2. Qui se sentent liés • 3. Se trouver • 4. Faux-fuyants • 5. Sorts • 6. Malsain • 7. Brisures sur le tranchant d'une lame • 8. Indécis • 9. Passé de mode • 10. Pédoncules

FRUIT DE L'ARABIDOPSIS PRÉTEXTE MÉMOCHER	ORIENTER	ALGUES VERTES	OUPE	B	PONT DE DÉPART SUR LE SOMMER	PRÉMIER PÉLOTONNET LAZES	H	BIÈRE BRUNE	S	CAPTIVANT	I
F	A	U	X	S	E	M	B	L	A	N	T
À MOLETTE OU UN TIRÉ DE GRETTE	C	L	E	R	A	C	E	S	O	S	T
N	A	V	R	A	N	T	S	C	R	U	T
ESPRIT LE REGRET MESURE	H	E	R	E	E	L	P	R	O	T	E
D	O	S	E	E	L	A	P	I	N	R	E
DÉVOILÉ	U	J	O	N	A	S	S	C	I	E	S
R	E	V	E	L	E	S	E	C	H	O	S
SILENCE MUSICAL PROJET À SEMER	T	A	C	E	T	E	U	H	U	S	A
L	E	N	T	T	A	N	T	P	L	A	N
GRAIN DE POLLEN	G	E	R	E	N	T	O	U	E	S	T
S	P	O	R	E	G	R	A	C	E	S	
SYMBOLE CHIMIQUE OXYGÈNE D'UN	A	G	C	O	L	E	R	E	F	E	R
S	C	H	A	H	A	R	M	A	T	U	R
CONCERNER EN UN POINT	T	M	A	R	I	U	N	I	R	T	
P	O	L	A	R	I	S	E	R	S	I	L
MORCEAU DE TOSSE AJOUR	L	I	N	G	E	V	E	R	S	E	A
D	E	N	T	E	L	E	D	E	S	I	R

Solution No 317

1. AEROSOL • 2. SOLIDAIRES • 3. RESIDER • 4. DEROBES • 5. DESTINS • 6. INSALUBRE • 7. BRECHES • 8. HESTANT • 9. ANTIQUE • 10. QUEUES

PETITES ANNONCES

CVENDU
C'EST GRATUIT!
Le site des petites annonces
leSoleil

POUR NOUS JOINDRE du lundi au vendredi
de 8h à 17h30418 844-4444
Rive-Sud et Côte de Beaupré418 686-3311
Sans frais1 866 686-3311
Télécopieur418 686-3322

SUR PLACE du lundi au jeudi de 8h30 à 17h
et vendredi de 8h30 à 16h30

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 24 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

IMMOBILIER	
Visites libres	98
Maisons à vendre	100 à 140
Condominiums	145 à 147
Immeubles à revenus à vendre	150 à 189
Autres propriétés	200 à 214
Propriétés commerciales et industrielles	230 à 246
Logements à louer	250 à 288
Maisons à louer	282
Chambres à louer	300 à 338
Amélioration et entretien des propriétés	370 à 386

BAZAR	
Marchandises diverses	397 à 459
Loisirs	461 à 468

SERVICES	
Emplois	471 à 489
Finance	491 à 496
Divers	501 à 544
Avis	603 à 627

SUPERMARCHÉ DE L'AUTO	
Véhicules	948 à 967
Véhicules récréatifs et autres	969 à 989

97 IMMOBILIER

98 Visites libres

DIMANCHE 13 juillet de 14h à 16h
•Au 906 rue Côté, Lévis (St-Jean-Christophe). Bungalow, garage, 2 chambres, terrain de rêve 21 000 pi.ca. Pas voisin arrière.
•Au 698 rue Fortin, Lévis. Bungalow tout brique, 4 chambres, garage 26pi. x 16pi., possibilité bigénération, près des services.
René Sirois 835-3535
Re/Max Avantage Inc.

100 Ancienne-Lorette

JUMELÉS-COTTAGES neufs, clés en main, du promoteur. Roch 803-2276

104 Charlesbourg

À CONSTRUIRE: Cottage avec garage, 28x40, choix de 13 terrains boisés, pas de voisin arrière, à partir de 223 010\$ plus taxes.
René Naud 262-3883 627-5145



GRAND plain-pied, avec 2e étage partiel, 8 chambres, planchers en lattes de bois au rez-de-chaussée, toiture récente. Propriétaire d'origine, prix très compétitif. 199 000\$.
ALAIN MOREAU
(418) 653-0488, (418) 570-6970
Royal LePage Inter-Québec
courtier immobilier agréé

TERRAINS boisés/maisons/jumelés, du promoteur. Roch 803-2276

106 Côte-de-Beaupré Île d'Orléans

AUBAINE ! Île d'Orléans cottage rénové, grand terrain, direct au fleuve. Prix révisé. Josée Lefebvre 628-2223 Courtier Immobilier Capitale Qc Champlain

110 Loretteville Neufchâtel

À 9105 COURTOIS, 2 chambres, à palier, feuilles de description disponibles sur place, mais 10\$ pour une visite. 190 000\$.

ÉGLISE avec terrain 9000 p.c., Eric Michaud et ass. courtier 692-6000

Développement et Paix
1-888-234-8533
www.devop.org

112 Rive-Sud

44 Maisons neuves en rangées 2 étages, St-Nicolas, beau secteur boisé, Marc 264-0848 627-5145

BORD DU FLEUVE LÉVIS
AMANTS du fleuve et des sports nautique, site exceptionnel bordé par le fleuve et rivière. Vue superbe et mise à l'eau. Maison 2 chambres voir : CVENDU.ca/65030. 418-837-5542

ST-ROMUALD, accès rapide aux ponts, ensolée, familiale à souhait, vaste 4 chambres au rez-de-chaussée, terrain exceptionnel et champêtre, 187 500 \$.
J-Maurice Deslauriers
Courtier immobilier
839 5871 www.jmd.ca

116 Sainte-Foy



ALAIN GRENIER 682-7000

STE-FOY, grande maison unifamiliale, 4 chambres, rénové en entier, au sous-sol 4 logements 2½ loués. Revenus 20 000\$/année. Près du Cégep et Université.

RE/MAX 1er Choix inc.
courtier immobilier agréé

BUNGALOW, revenus 50 000\$, 16 pièces, près des centres d'achats Laurier et Ste-Foy, 1068, de la Loire. Propriétaire: 418-658-7786.

GRAND bungalow, 3 chambres, 2 salles bains, sous-sol aménagé, piscine creusée, grande cuisine.
Jacques Beaumont 627-3120
RE/MAX Capitale courtier immobilier



JULIE D. CÔTÉ
418-832-1001

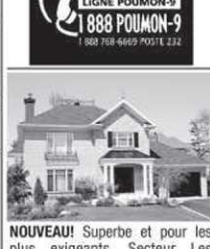
LES SOURCES, cottage 3 chambres, chalet, foyer au salon, lattes de bois, sous-sol aménagé, terrain magnifique. 359 000\$.
RE/MAX Avantage Inc.
courtier immobilier agréé

MAISON EN RANGÉE, près Place Quatre-Bourgeois, 3 chambres, foyer, cuisine rénovée, 189 000\$, agents s'abstiennent, 659-6772.

MAISON NEUVE À VISITER

1948 Joseph-Laurin, cottage 3 chambres, face parc, école, centre commercial. Possession rapide.
Lise Lessard 576-0853

LIGNE POUJON-9
1 888 700-9111



NOUVEAU! Superbe et pour les plus exigeants. Secteur Les Sources. Habitations Boivin. Cuisine haut de gamme, 5 chambres, foyer, garage. Cour bien aménagée avec piscine et spa. A voir!
LOUISE BRISSON
627-3120
Re/Max Capitales courtier immobilier

116 Sainte-Foy

NOUVELLE CONSTRUCTION
Près Ministère Revenu, maison en rangée/cottage avec garage, finition int. choix acheteur. Automne 2008. Lise Lessard 576-0853.

RECHERCHÉ

INGÉNIEUR à la retraite recherche maison ou condo à rénover avec bon potentiel de revente 204-9452



UNIFAMILIALE rénovée, près cégeps et université. 4 chambres. Bois franc. Foyer au salon. Sous-sol fini. Grande terrasse. Agents s'abstiennent. 527-5792.

123 Banlieue autres secteurs

BASTICAN, superbe propriété ancestrale, exceptionnellement réaménagée, 2 terrasses, surplombant le fleuve. (418) 362-3062



CHANTAL DUSSAULT
agent immobilier affilié
groupe Sutton-plus
627-1212 / 580-0488



Aux limites de Neuville, vue exceptionnelle fleuve, terrain + de 21 000 pi.ca., maison champêtre 25' x 37', 2 étages, 4 chambres, armoires chêne, piscine hors-terre, garage détaché. Offrez-vous les grands espaces de la campagne.

Domaine à St-Georges

Splendide et impeccable demeure, aménagée et décorée avec goût, 3 chambres, mezzanine, escaliers et planchers de chêne, salle de bains avec douche indépendante et bain sur patios, garage 24x30, lac privé, terrain de plus de 408 800 pi.ca. Site enchanteur, un vrai bijou!



CONDOS NEUFS EN CONSTRUCTION!
ST-ROCH (Centre-Ville), 154 St-François Est. 5 unités à partir de 138 000\$, occupation juillet 2008.
Pierre Robitaille RIS
Courtier 998-2754

DOMAINE LOUIS XIV

Lebourneuf, maison de ville, style cottage, rue privée, vue sur ville, près piste cyclable, libre août 2008 418-580-0768, www.pertech.ca

ENTRE Cartier - des Braves
Condo Indivise 2e étage
2 stationnements, 2 chambres
3 salles de bains, bois franc partout
Belle Maison, Chemin Ste-Foy
290 000\$, 931-2010

145 Condominiums à vendre

A QUEBEC
Prestigieux condo situé au cœur de Québec, 1300 p.c., 2 chambres, 2 salles bains, balcon, terrasse sur toit, piscine int., salle de réception. À pied de tout. 299 500\$
HELENE TURBIDE
652-3613
Courtier immobilier agréé

À VENDRE: 909 LAUDANCE

Près Campanie, condo ensolée sud-O., 3 chambres, 2 salles bains, a/c, 1 stationnement int., 657-7580, 644-1520 #2580, 953-9011.

BEAUPORT, superbe condo de qualité supérieure dans triplex, tout pierres, 2 chambres, plancher flottant 12mm, bain et douche en coin, cabanon 10x12, secteur de choix, 152 000\$
Vic Devost courtier enr.
661-3459

bernarddesgagnés.com



NOUVEAU
VIEUX-QUEBEC, rue des Remparts, dernier étage, divise, vue spectaculaire sur le port et fleuve. 295 000 \$.

SILLERY



CONDO face au fleuve et promenade de Champlain, maison en rangée, 2 chambres, 2 salles de bains, piscine creusée.

MERICI



PENTHOUSE BLOC 10, dernier étage, 2 chambres, rénové au complet, vue magnifique ville, Laurentides.

Bernard Desgagnés 687-3211

RE/MAX 1^{er} CHOIX B.D. courtier immobilier

DON IN MEMORIAM

un don de réconfort et d'espoir



(418) 657-5334
1 800 363 0063
www.info-cancer.com

CONDOS NEUFS EN CONSTRUCTION!

ST-ROCH (Centre-Ville), 154 St-François Est. 5 unités à partir de 138 000\$, occupation juillet 2008.
Pierre Robitaille RIS
Courtier 998-2754

DOMAINE LOUIS XIV

Lebourneuf, maison de ville, style cottage, rue privée, vue sur ville, près piste cyclable, libre août 2008 418-580-0768, www.pertech.ca

ENTRE Cartier - des Braves

Condo Indivise 2e étage
2 stationnements, 2 chambres
3 salles de bains, bois franc partout
Belle Maison, Chemin Ste-Foy
290 000\$, 931-2010

145 Condominiums à vendre

LE BERNIÈRES
RÊVEZ DE L'IDÉAL
Condo pied-à-terre à vendre. Direct sur les Plaines. Vue Fleuve. Concept clé en main. Restauré, meublé, décoré, tout équipé. Bois, pierres, lin, œuvres d'art inclus. 1100pi² de luxe, 650 000\$.
Jour: (418) 929-5221, Soir: (418) 875-1160.
www.lesmaisonsdonline.ca

LEVIS, penthouse, inondé de soleil, vaste terrasse privée, vue exceptionnelle du fleuve et Québec, 3 chambres, foyer, bois franc, céramique, granit, ascenseur, garage, à pied célèbre rue Bégin, boutiques, confiserie...

J-Maurice Deslauriers
Courtier immobilier
839 5871 www.jmd.ca

MEUBLÉ VUE FLEUVE

Vieux-Port, superbe studio! Meubles luxueux, cachet, garage. 1400\$. (418) 692-3931

NOUVEAU, condos Henri-Bourassa

44 8 unités, 3½ et 4½ pièces, 15 déc., à partir de 120 410\$ + t. 6375, Boul Henri-Bourassa, 624-1882 627-5145

PONT-ROUGE, bord rivière, en construction, 4½ et 5½, 1300 p.c., à 2 min centre-ville. 418-875-4389

QUEBEC, 3 PROJETS DIVISES, «neuf» du 3½ au 7 pièces.
Pierre Lefrançois, La Capitale Sélect PL, 559-2244, 627-3333

STE-FOY, Parc des Compagnons. Vue parfaite parc et boisé. Impeccable Unité de coin. 2 chambres. Bois franc, climatisé, garage. Près Campanie. Faites vite!

Nicole Lemelin 653-1236
La Capitale Cité courtier immobilier

ST-PATRICK, 2 chambres, 2 salles bains, planchers chêne partout, 3e près Plaines et rue Cartier, stationnement int. John Nolan 418-575-8200 Re/Max 1er Choix courtier

FAUT VOIR

URGENT!

SAINT-FOY, impeccable, 4½, garage, 134 000 \$
Marie Verreault, 832-1001
Re/Max Avantage courtier immobilier

VIEUX-PORT

196, RUE ST-PAUL, QUÉBEC
PROJET VENDU DANS SON ENSEMBLE
3 magnifiques étages libres d'environ 3000 p.c. chacun pour des unités résidentielles de condominiums style loft. Situé dans un immeuble de prestige datant de 1936. Plafonds d'environ 15 pi., planchers lattes bois, chaleureux murs en maçonnerie, fenestration abondante avec vue spectaculaire sur la Marina, Les Jardins Éphémères, la Haute-Ville de Québec et le Fleuve St-Laurent. Cachet d'origine avec poutres apparentes, foyer, 3 grandes terrasses dont l'une sur le toit. Droit de construction d'unités supplémentaires donnant sur la rue Quai St-André. Étages libres au 1er oct. 2008 et à aménager selon vos inspirations! Acte de copropriété indivise produite. Étude de faisabilité et phases esquisses disponibles. Pour informations ou visites:
Tél.: 418-554-8197
Télécopie: 418-622-8108
Courriel: info@196stpaul.com

150 Ancienne-Lorette

QUEBEC ET RIVE-SUD
WWW.BLOCDIRECT.COM
871-0088. Immeubles à revenus + de 400 milliers de 3 à 300 logements. Blocdirect courtier immobilier agréé.

153 Centre-ville

LOFT À LOUER
NEUF: tout inclus, lumineux, libre 640p.c., 925\$ À VOIR !!!
Claude, 265-3222

165 Saint-Sauveur

TRIPLEX brique, 3x4½, très près services, 212 000\$. 418-842-3274

185 Résidences personnes retraitées

RESIDENCE de personnes âgées autonomes ou semi autonomes, située secteur Beaufort, 14 chambres occupées à 100%, services impeccables, dans un habitat magnifique, chiffre d'affaires très rentable et intéressant. Pour infos. 931-9997.

200 Chalets-condos villégiature à vendre

À 1h30 de Québec, lac Goujon, magnifique propriété, 24'x24', 1½ étage + sous-sol, habitable à l'année, vue panoramique sur le lac. Construction de 1 an, 149 000\$
Andrew Lamarre 265-8540
La Capitale Québec Champlain

BORD DE L'EAU

Grand Lac St-François, cottage au 82 ch. des Cerfs. 418-22-2186

146 Condominiums à louer

CONDO DIAMANT BLEU, 3½ neuf, vue fleuve et château, près du traversier, 1 675\$ (418) 571-8477

146 Condominiums à louer

COURS VICTORIENNES
Luxueux 4 1/2, lumineux, foyer, stationnement intérieur, piscine, jardin, libre 1er août, 1 500\$, 653-4680.

DUBERGER, jolie condo niveau jardin, hall d'entrée avec mosaïque, 2 chambres, plancher flottant 12mm, armoires couleur, bain podium, très bien décoré, cabanon, piscine creusée, grand terrain. Faites vite! 166.500\$
Vic Devost courtier enr.
661-3459

LES TERRASSES MAISONNEUVE

condo, 1160 pi.ca, près Grand-Théâtre, 4½, stationnement int., ascenseur, 1350\$. 688-4176.

LEVIS, à louer ou à vendre, 4½, Diamant Bleu, 418-835-9730

LEVIS, Diamond Bleu, 1er sept., vue fleuve, 1550 p.c., bois franc 1650\$, 418-838-1739 / 930-4627.

LEVIS, penthouse, inondé de soleil, vaste terrasse privée, vue exceptionnelle du fleuve et Québec, 3 chambres, foyer, bois franc, céramique, granit, ascenseur, garage, à pied célèbre rue Bégin, boutiques, confiserie...

J-Maurice Deslauriers
Courtier immobilier
839 5871 www.jmd.ca

MONTREAL, 6 1/2, semi-meublé, chauffé, eau chaude, ascenseur, bois, céramique, balcon, stationnement, 1 650\$/mois, 687-4006.

location.duproprio.com/042933

MONT STE-ANNE, studio meublé, 475\$ tout inclus, libre, 624-3267

PENTHOUSE Diamant bleu, Lévis, 1550' ca., foyer, 2 salles bains, 3 chambres, vue sur fleuve et Château, à pied du traversier. Superbel! 1900\$/mois. 576-5514

POINTE STE-FOY, de Vinci, 4½, bois, vue sur les Laurentides, 2 stationnements, 1350\$/mois.

Julie D. Côté 832-1001
Re/Max Avantage courtier

STE-FOY, 4½ meublé, Le Verre Bourg, vue panoramique, à 2 min. université, 1550\$/mois, 872-2510.

ST-SACREMENT, magnifique condo 4 1/2, prix abordable; 683-4880, 456-1549

SUR FRANCE-Prime, 2 chambres, 3e étage, piscine, stationnement, ascenseur, sept., 925\$, 659-5917

204 Maisons de campagne

50min. de Québec, MAISON centenaire + chalet, terrain paysager, bordé par petite rivière, piscine creusée, 239 000\$ 819-818-0412

208 Terrains

•CHARLESBOURG, Montagne des Roches, secteur Pépinière, 80 nouveaux terrains prêts à construire fin juillet 08

•CHARLESBOURG, Boisés Bourg-Royal, rue de la Galène, 11 terrains prêts à construire.

•NEUFCHÂTEL, rue de L'Arlesienne, terrains boisés prêts à construire.

•STE-FOY, av. des Compagnons, Verger Pollack, 15 terrains prêts à construire.
802-1273, 576-0853

208 Terrains

GRANDE-ALLÉE
Voisin Bois de Coulange, 2000 à 10 000 p.c., 948-1224.

LÉVIS. AGRANDISSEMENT DES GALERIES DU VIEUX FORT. BUREAUX 2 000 PI.CA. À LOUER. 948-1224

PRÈS de tout, très beau, coin bd.Hamel/Jean-Gauvin. Prêt à vous y installer! 652-0631, 877-7855.

BOISCHÂTEL

DOMAINE DU GOLF
Maison modèle
214, des Améthystes
Ouvert tous les dimanches
de 14 h à 16 h
ou sur rendez-vous
Phase IV
Maisons et terrains
À 1 min de l'avenue Royale
Faites vite. Déjà plusieurs terrains et maisons vendus
Près du Club de golf Royal Québec
Prix très compétitifs!
Le fonds de terrain et le service sont garantis.

JOAN FORTIN
418 666-2636
agent immobilier agréé
Signature courtier immobilier

208 Terrains

GRANDE-ALLÉE
Voisin Bois de Coulange, 2000 à 10 000 p.c., 948-1224.

LÉVIS. AGRANDISSEMENT DES GALERIES DU VIEUX FORT. BUREAUX 2 000 PI.CA. À LOUER. 948-1224

PRÈS de tout, très beau, coin bd.Hamel/Jean-Gauvin. Prêt à vous y installer! 652-0631, 877-7855.

208 Terr

238 Locaux

A LOUER



COMINAR

BUREAU • COMMERCIAL

ENTREPÔT

681-8151

Selon vos besoins
Projet clés en main

COMMERCIAL & BUREAUX & INDUSTRIEL

652-9220 www.groupepccs.qc.ca

Ste-Foy: Quatre-Bourgeois, Ste-Foy
rte de l'église, pente douce
la "Pyramide" de Ste-Foy.

Québec: Av. St-Sacrement, Charest
ave du Collège, ave Galilée,
St-Vallier, Montmagny
St-Augustin; rue Jean Juneau

DANS le Trait Carré à Charlesbourg,
625 p.c. 418-628-0985

GALERIES DU VIEUX-FORT de LEVIS
LOCAL POUR COMMERCE environ
900 p.c. à 3 000p.c. 948-1224

SALLE de montre, atelier, débarcadère,
2400 p.c., 1700 p.c., Complexe
Hamel, Imm. Roussin 651-9443

STS-MARTYRS 160' à 1200'c 1905
+/mois, tout compris, 561-4860.

250 Ancienne-Lorette

GRAND 4½, demi sous-sol,
480\$ rien inclus, 418-872-2194

251 Beauport

4½ CHAUFFÉS, eau chaude, piscine,
libre juillet, 667-7291.

4½ DANS duplex, 1er plancher, près
autoroutes, 425\$, (418) 661-5245

AU 3355 PETITCLERC, très grands
3½-4½, cause transfert, 524-9085

A VOIR! Loft 4½, balcon, stationnement,
660-7580, 802-1374

252 Cap-Rouge
Saint-Augustin

A VOIR! Voisin Campus, 2½,
3½, 4½ intercom, rapport/qualité/prix,
tout inclus, 872-7910

253 Centre-ville

A 77 ST-VALLIER Est, 3½, juil.,
de 495\$ à 585\$, non chauffé,
non éclairé, 529-4858.

A 802-1364, beau 4½ juillet,
renové, 1er étage, intercom, 650 \$

À Demers, loft 16'x22' 390\$; Loft
22'x32', 460\$, 628-0711, 264-4712

LOFT 640 p.c., quartier des artistes,
libre 1er août, 510\$. 683-0939

SAINT-ROCH, 3½ chauffé, juillet,
525\$, (418) 952-7642 / 658-4566

254 Charlesbourg

3½: 436\$ nov., 3½: 442\$ août, NON
chauffés, non éclairés, 571-0823.

3½, 49e Rue O., tout inclus, semi-
meublé, buanderie, Libre, 802-1364

4 ½ libre, demi sous-sol, près des
services, 595\$ 956-4900

4½ PLANCHER bois, balcon, près
services, 560\$, 418-932-6118

À 4600 5ième Av. 3 ½ sept. 4 ½
juil. tout inclus, tranquille, balcon,
parking, 626-6675 624-9146

À côté 1ère Ave., grand 4½, sept.,
tout inclus, bois, intercom, 802-1364

A Habitat des pins, 4 ½, août,
685\$, intercom, plancher béton,
près des services, 624-9146

AU 622-8067, grand 4½,
725\$/mois, chauffé, éclairé, parking
incl., 15 août, près services.
Diane Thivierge Courtier

À VOIR, rue de Nemours, 4½, juillet,
près des services.
Page 650-8585

À VOIR, rue de Nemours, 4½ renové,
656\$/mois, 1er août, 997-3814.

DU NEUF EN CONSTRUCTION

Montagne des Roches, coin
Jean-Talon/Loiret, grand 5½,
1er sept., 520-1023, 933-6389.

256 Côte-de-Beaupré
Île d'Orléans

À Beauport, près Mont Ste-Anne,
3½, chauffé, éclairé, eau chaude,
stationnement, près services, tranquille,
569-7603, 827-3654

257 Duberger
Les Saules

GRAND 4½, bien situé, près bus,
700\$ rien incl., libre, 834-3557.

GRAND 5 1/2, renové, dans duplex,
chauffé, eau chaude, 875\$/mois,
cour arrière, (418) 864-7164

GRANDS 4½ non chauffé, non
éclairé, bois, céramique, 675\$ et
695\$. 877-6181.

258 Lebourgneuf
Le Mesnil
Charlesbourg Ouest

LEBOURNEUF Grand 4 1/2, août,
ensoleillé, bois franc, secteur tranquille,
1er étage, 720\$, 204-7841

PLACE de la Morille. À voir! 3½
semi-meublé, juillet, près des
services, 802-6204.

259 Limoilou

1½ LOFT, tout inclus. 4½ demi sous-
sol, face Enfant-Jésus. 524-9085.

3 ½, chauffé eau chaude,
956-4900

4½, rue tranquille, salon double, bois,
libre sept., 600\$. 418-525-5772

A 235 Sapinière-D.O., 4 ½, ascenseur,
non fumeur 681-9362 / 628-8646

A aires ouvertes, 3½ libre, chauffé,
eau chaude, parking, 802-1364.

À ST-ALBERT, 4½, août ou septembre,
plancher flottant, parking intérieur,
ascenseur, tranquillité, 775\$.

(418) 626-4463 ou 262-0533

À ST-PASCAL! Sur la rue de Vitre
5½, proprio occupant libre 1er sept
650\$, rien d'inclus, 418-649-7378

AUBAINE! 5½, 7e Rue coin 4e Av.
très propre, libre, 610\$, 262-0715.

BEAU 3½ renové, emplacement
stationnement, 440\$, 460\$, non-
chauffé, non-éclairé, proche hôpital
Enfant-Jésus, 418-667-9873

GRAND 3½, non chauffé, non éclairé,
eau chaude fournie 265-3904

260 Loretteville
Neufchâtel

3 ½, 4½, TOUT inclus
stationnement, 264-2338

3 ½ libre, tout inclus, près des services,
956-4900

BEAU 4½, tout en béton, renové,
tout inclus, 264-2338.

261 Montcalm

10 de Bernières, 2 chambres,
ascenseurs, piscine, renové, près
Cartier, sept., 1600\$. 514-276-1537

2½ MEUBLÉ, chauffé, tranquille, près
hép. St-Sacrement, juil. 527-4170.

3½, SPÉCIAL près plaines, intercom,
buanderie, tranquille, 956-4900

A 2 pas de Cartier, 2½, libre et juillet
chauffés eau chaude, 802-1364.

À 380-4838, libre, grand 5½, 2 chambres,
renové, demi sous-sol, très
éclairé, près Cartier, 830\$ non chauffé

LE LAURIER
FACE AUX PLAINES

3½ et 4½

Baux long et court termes
Tout inclus

Spacieux et luxueux
Portier/stationnement disp.

998-0562
www.bwalk.com

A Place du Parc
Studios, 3½, 4½

• Adjacent au
Parc des Braves

• Grands balcons

• Piscine et stat. int.

806-1507

Appartements
renovés

www.bwalk.com

AU SAMUEL-
DE-CHAMPLAIN

3½ • 4½

• Vue magnifique

• Grands balcons

• Planchers de bois

• Piscine et stat. int.

806-1507

682-5895

www.bwalk.com

Ouvvert
7 jrs

256 Côte-de-Beaupré
Île d'Orléans

À Beauport, près Mont Ste-Anne,
3½, chauffé, éclairé, eau chaude,
stationnement, près services, tranquille,
569-7603, 827-3654

256 Côte-de-Beaupré
Île d'Orléans

À Beauport, près Mont Ste-Anne,
3½, chauffé, éclairé, eau chaude,
stationnement, près services, tranquille,
569-7603, 827-3654

256 Côte-de-Beaupré
Île d'Orléans

À Beauport, près Mont Ste-Anne,
3½, chauffé, éclairé, eau chaude,
stationnement, près services, tranquille,
569-7603, 827-3654

256 Côte-de-Beaupré
Île d'Orléans

À Beauport, près Mont Ste-Anne,
3½, chauffé, éclairé, eau chaude,
stationnement, près services, tranquille,
569-7603, 827-3654

261 Montcalm

A 527-9170, sept., 6½, 1346 Garnier,
1185\$ non chauffé, parking.

A 682-9656, près église St-
Sacrement, 5½-825\$ chauffé.

À ACCÈS Cartier, 6½, 1050\$,
chauffé, bois, 523-9522 / 682-5246

À ACCÈS Sillery, 3 1/2, 885\$, tout
compris, sept., vue fleuve, 682-5246

À un pas de Cartier, 3½, tranquillité,
balcon, 4 électros, 800\$ +
hydro, libre 1er sept., 523-6486.

BEAU grand 1½, stationnement,
entrée lav., séch., 450\$ non
chauffé, non éclairé, 955-2294.

BELVÈDÈRE, près St-Louis, 4½,
entièrement renové, planchers
bois, entrée lav.-séch., balcon, juil.,
527-8964.

CLARIDGE grand 3½, sept., 9e
étage, 1037\$ chauffé, eau chaude
inclus. 418-529-5458

CONDO 4½, 138, De Maisonneuve,
arrière, stationnement int., 1er
août, 1350 \$, 648-9253.

FRASER, 5½, chauffé, eau chaude,
826\$ libre 1er août. 418-681-6325

**Les Jardins
de Mérici**

• Studio à 5 ½

• Tout inclus

• Occupation immédiate

• Vue sur le fleuve

• Prés des Plaines

• Dépanneur

• Ouvert 7 jours

688-1630

www.bwalk.com

COMPLEXE LAUDAINE

PERSONNES RETRAITÉES AUTONOMES

Studios, 3½, 4½

• balcons individuels

• repas optionnels

• transport gratuit

• piscine intérieure

• bain tourbillon

Soins de santé 24h/24h

850, Laudaine, Québec

(Ste-Foy) 998-6343

654-0586

www.bwalk.com

262 Rive-Sud

À CENTRE Charny, voisin Métro, 2½
meublé, 500\$, 2x 4½ libre, sept.
bois, foyer, 750\$, 418-576-1173

À HABITAT DES CHUTES 5 ½, nov.,
745\$, piscine, cour boisée,
intercom, chauffé/éclairé,
832-4624 624-9146

ST-NICOLAS, 4½, bi-familiale, ju-
melé, pas voisin arrière, 836-5978

264 Saint-Jean-Baptiste

1½ DEMI SOUS-SOL, 385\$ tout com-
pris. Soir 529-5177 ou 529-7360

3½ NON chauffé, non éclairé,
475\$/mois, rue Lavigne. 843-
5444 ou 841-1016.

6½ RENOVÉ, sur 2 étages, murs de
pierre, sept., soir: 977-4125.

A 845 Richelieu, près Place d'Youville,
1½ chauffé, éclairé, meublé, TV,
câble, buanderie, 410\$. 524-2873

D'AIGUILLON grand 6½ bois,
véranda, gens sérieux, 683-1192

RUE ST-RÉAL, 5½ meublé tout
équipé, près tout, à 5 min. Vieux-
Québec et St-Roch, cour int., proprio
à l'étage. 1400\$. 418-649-9461

265 Saint-Sauveur

NOUVEAU, loft St-Vallier O., boiseries,
bois, pas d'animaux. (418) 801-LOUE

266 Sainte-Foy

1½ A louer secteur Campanie,
530\$/mois tout compris, cession
bail, 418-657-8522, 418-956-6842

1½, PISCINE int., parking, buanderie,
527-4849, 564-8717.

2½ demi sous-sol, tout compris +
câble. Août, 350\$. (418) 999-7540

2½ NEUF, demi sous-sol, non fu-
meur, meublé, près services, per-
sonne âgée autonome. 651-7811.

2½ SOUS-SOL, endroit calme, près
université et cegep, non fumeur,
410\$, 681-9751, 687-2631.

3½, 4½, nov., vue, béton, renové,
balcon, piscine, ascenseur, à par-
tir de 730\$ tout inclus, 653-4100

266 Sainte-Foy

1½ A louer secteur Campanie,
530\$/mois tout compris, cession
bail, 418-657-8522, 418-956-6842

1½, PISCINE int., parking, buanderie,
527-4849, 564-8717.

2½ demi sous-sol, tout compris +
câble. Août, 350\$. (418) 999-7540

2½ NEUF, demi sous-sol, non fu-
meur, meublé, près services, per-
sonne âgée autonome. 651-7811.

2½ SOUS-SOL, endroit calme, près
université et cegep, non fumeur,
410\$, 681-9751, 687-2631.

266 Sainte-Foy

4½, 614\$/ mois, non meublé, eau
chaude et chauffage inclus, travaux
de rénovation faits en 2007 et
2008, très proche de l'université,
des commerces rue Myrand, pro-
che des bus 7, 800, 801. Libre fin
septembre (418) 688-5038

4½, chauffé, éclairé, rue du
Brabant, 725\$/mois, libre 1er sept.,
657-7744 ou 955-8743

4½, grand, frais peint, boul
Neilson, près de l'université
planchers bois franc, 651-5536.

A 265-2842, 265-4842

PROMOTION - FAITES VITE!

Tout inclus, 3½ libre. Qualité/prix.
Insonorisé, intercom, piscine, garage

A 563-1665

3½, 4½, piscine, bien situés

A 5 min. université, coin Myrand,
3½ meublé, chauffé, 682-6033

A 653-0387

3½, 4½, ensoleillés, calme

A 657-2433, MEUBLÉ, près Chul,
université, petit 3½, sans fumée, 1
personne, 550\$ tout compris.

A 658-6490, à pied université,
cégeps, 1½ tout compris
2431 Jean-Durand, #4
et 2110 Chapdelaine.

À 953-4696

4½, calme, balcon, ensoleillé

À CAMPANIE, 3670, des
Compagnons, septembre, 3½,
plancher flottant, parking intérieur,
ascenseur, 725\$, (418) 938-9474

A côté cégep-université, 1½, 2½,
3½, bois, 656-9137.

À POINTE Ste-Foy, 380 rue
Gingras, grand 3 1/2+ bureau,
plancher bois, climatisé, garage
int., 800\$/mois, libre. 658-5496

Cinquième Bourgeois, grand 3½,
garage, piscine, grande fenestration,
1er jan. 1100, (418) 934-9209.

CONCIERGERIE

4 1/2 loyer réduit ouvrage supplé-
mentaire disponible. 563-1665.

CONCIERGES demandés, 4 1/2,
loyer réduit, épouse à la maison,
ouvrage supplémentaire dispo-
nible, 563-1665.

PLACE Philippe 5 1/2 966\$
juillet chauffé
bois franc non-fumeur 527-3677

PRÈS Campanie et ministère, 1½
neuf, meublé, tout compris, sous-sol
de maison, 395\$. (418) 656-6342

PRÈS UNIVERSITÉ, 2 chambres,
meublées, cuisine, très propres,
calme, 886-2010, 653-1702

VERRE-BOURG, luxueux 3 1/2 tout
renové, rangement, oct, béton, parking
int., 650-3163, 261-7550

267 Sillery

2½ SEMI-MEUBLÉ, sous-sol rési-
dence, 445\$, libre imm., 658-5739

481 Offres d'emplois autres

PRÉPOSÉ bénéficiaire, infirmière auxiliaire, Beauport, 418-875-4932

CREATIVE DRYWALL

TIREUR DE JOINTS
POSEUR DE GYPROC
MONTEUR D'ACIER

Expérience 5 ans minimum, pour travailler dans la ville touristique de Banff/Canmore, Alberta.
Infos: 403-688-7876
careers@creativewall.ca

RENOVAPRO recherche menuisiers pour intérieur et/ou extérieur, expérience minimum 5 ans dans le résidentiel. Salaire selon compétences. 877-3999

481 Offres d'emplois autres

SUSHIMAN demandé, 40 h/sem., du mercredi au dimanche, salaire 13\$/h, demander Mylene ou Mike, 418-285-7179 Métro St-Marc

482 Services spécialisés

CIE de Gestion d'immeuble, maintenance, conciergerie, location, état financier et + 418-956-4900

ENTRETIEN ménage résidentiel et commercial. (418) 977-7812
MÉNAGE EXACT ENR.

REBRANCHEZ votre ligne résidentielle, bon ou mauvais crédit acceptés, 1-866-343-0119 (sans frais) Le Monde Telecom Ouest

486 Service domestique et garderie

AIDE À LA COMMUNAUTÉ ET SERVICES À DOMICILE
Est à la recherche de personnel à domicile dans la grande région de Québec.

- Préposé(e) aux bénéficiaires
- Préposé(e) à l'aide domestique avec P.D.S.B.
- Préposé(e) à l'aide domestique.
- Préposé(e) aux travaux d'entretien lourd et au grand-ménage. Posséder une voiture serait un atout. Tarif horaire 8.84\$/h + prime grand-ménage, fin de semaine, et avantages sociaux. Après 360 hres tarif horaire 9.17\$/h. Être disponible une fin de semaine sur deux.

Envoyer votre c.v. par fax au: 842-7488 ou courriel: info@aidelalacommunaute.org

BEAUPORT, garderie à 75, place à combler pour enfant qui aura 4 ans avant sept.08, 380-9296, 666-6608

486 Service domestique et garderie

A 527-3020. Petit et grand ménage, résidentiel et commercial, lavage de vitres 564-6401

AIDE FAMILIALE demandée pour 2 charmants garçons de 3 et 5 ans. Aller chercher à l'école et préparer repas les lundis, mardis & jeudis. Environ 9 à 15 h/sem. Doit posséder voiture ou permis de conduire. Secteur Sillery / Sainte-Foy. Références demandées. Début mi-août. (418) 656-1063

Recyclez-moi!

486 Service domestique et garderie

Recherche une gardienne pour garder à mon domicile (en "live-in") près de Prescott, Ontario à partir de la fin août, temps plein, du lundi au vendredi de jour. Il s'agit de garder 2 enfants de un an pendant le jour, s'ajouteront 2 filles après l'école et journée pédagogique, l'aide avec des tâches ménagères légères et parfois avec des repas. Nous recherchons une personne chaleureuse, dynamique, responsable, indépendante et flexible. On est une famille bilingue et on peut vous aider à apprendre l'anglais si vous le souhaitez. Références requises. Au plaisir de vous parler, Christine 613-925-1016 cjoicoeur@iapa.ca

486 Service domestique et garderie

LAC ST-CHARLES, 3 places disponibles 18 MOIS+ Service de garde Les Calin'ours. 23\$/jour avec reçu. 418-210-3753

NOUVELLE entreprise, ménage de tout genre, commercial et résidentiel. 418-802-9420

488 Tenue de livres comptabilité administration

A 659-6398, comptabilité spécialité: travailleur autonome

Développement et Paix
1-888-234-8533
www.devop.org

490 FINANCES

491 Argent à prêter

ACHAT commerce accepté, marge crédit, hypothèque. 563-8286.

493 Occasions d'affaires

QUALINET
FRANCHISES disponibles en nettoyage après sinistre. Secteurs Saint-Georges de Beauce, Rimouski, Rivière-du-Loup et Saguenay. Contacter Elen Pearson au: 1-888-660-4484

500 DIVERS

512 Entreposage

A Lévis, entreposage, autos, motos, et domestique, (418) 835-4555.

LOCATION de conteneurs maritimes 20 pi. ou 40 pi. pour entreposage. Infos: (418)832-2200 poste 108

514 Ésotérisme

ASTRO-CLUB. Voyance en direct 24h 18+ 2,85\$/min., 1(900) 830-6767

518 Massage thérapeute

A 687-4539 JEAN, suédois pour homme, propreté, calme, discrétion

A 834-5242 DÉTENTE. Rive-Sud St-Jean Chrystostome 9h à 23h 777; 1006 Parc Industriel.

ABAISSER douleurs et stress 806-1484

ALAIN: Massage suédois, propreté, détente assurée, 9h à 21h, (418) 573-9469

MASSAGE californien. Bonne relaxation. André 837-7569, 934-7544

MASSAGES, épilation laser. Clinique L. Gauthier, IMQ, reçu. 683-0441.

MASSATHERAPEUTE CHINOISE Massages thaïlandais, chinois, japonais, suédois et nouveau pierre chaude. A.M.Q. 849-7837

HOROSCOPE

Dimanche 13 juillet 2008

Bélier (21 mars au 19 avril)

Le passage de la Lune en Sagittaire devrait vous aider à prendre le dessus sur vos adversaires, à étendre votre influence et à exercer davantage de contrôle sur les situations. Ceci dit, si vous tenez à ce que les autres vous écoutent, vous devez vous exprimer avec un maximum d'aplomb, sans leur donner la moindre impression que vous puissiez douter de vous-même.

Taureau (20 avril au 20 mai)

La seule chose qui puisse vous empêcher d'obtenir ce que vous désirez est un éventuel défaitisme de votre part. Sinon, toutes les conditions gagnantes semblent être réunies. Ne vous repliez pas sur vous-même aujourd'hui. Extériorisez-vous et entretenez vos contacts en ce dimanche. Quelque chose pourrait vous démontrer à quel point votre situation est privilégiée.

Gémeaux (21 mai au 21 juin)

Le cycle de la Lune dans votre Signe complémentaire, le Sagittaire, exerce une influence favorable sur votre vie sociale et votre popularité. De ce fait, les

sorties dans le monde sont indiquées. Vous aurez l'occasion de vous rapprocher d'une personne qui vous intrigue, ou de tisser des liens avec des gens qui envisagent l'avenir de la même façon que vous.

Cancer (22 juin au 22 juillet)

Grâce à Jupiter en Capricorne, face au Cancer, la durée d'une situation que vous jugez pénible pourrait s'avérer beaucoup plus courte que vous ne l'aviez appréhendé. Les communications écrites et verbales promettent d'engendrer des résultats plus que satisfaisants. Concentrez-vous sur la poursuite d'un rêve qui vous tient à cœur et ne perdez pas votre objectif de vue. Le Soleil et Mercure sont en Cancer...

Lion (23 juillet au 22 août)

Les interdits que s'imposent les autres ne sont pas forcément valables en ce qui vous concerne dans le moment présent. La Lune en Sagittaire se situe aujourd'hui au trigone de Vénus en Lion; profitez-en pour vous accorder quelques gâteries. Les loisirs culturels peuvent élargir vos horizons et vous amener à

percevoir votre situation sous une perspective enrichissante.

Vierge (23 août au 22 septembre)

Au carré de la conjonction Mars-Saturne en Vierge, la Lune en Sagittaire risque d'être source de frustration en de dimanche 13. Les paramètres qui vous encadrent peuvent vous sembler peu permissifs et pas suffisamment flexibles. Cependant, dans ce climat astral, vous devriez vous garder de forcer contre un mur car il ne céderait pas facilement à vos efforts, si déchaînée soit votre volonté.

Balance (23 sept. au 23 oct.)

L'opposition du Soleil à Jupiter dans l'axe Cancer-Capricorne peut raviver votre âme justicière. Assurez-vous toutefois d'avoir cerné tous les enjeux rattachés à une problématique avant de crier à l'injustice. Votre souci d'équité mérite cependant d'être verbalisé. Aiguisant les consciences, la franche expression de vos idées peut amener les autres à reconsidérer la situation que vous désapprouvez.

Scorpion (23 oct. au 21 nov.)

Étant donné que Neptune se trouve au carré de votre Signe, votre imagination pourrait vous jouer des tours. Sachant cela, vous ne devriez pas vous inquiéter inutilement pour des spéculations non fondées et surtout non confirmées. Jusqu'à preuve du contraire, vous pouvez considérer que tout demeure au beau fixe et dormir sur vos deux oreilles.

Sagittaire (22 nov. au 21 déc.)

L'arrivée de la Lune en Sagittaire, au trigone de Vénus en Lion, vous propose un curieux dimanche 13. Un entretien peut revêtir un caractère plus intense, voire passionné. Profitez de ce climat pour faire les premiers pas vers quelqu'un qui vous intrigue ou pour raviver la ferveur d'une relation existante. En société, une plaisanterie peut toujours briser la glace et détendre l'atmosphère.

Capricorne (22 déc. au 19 janv.)

L'opposition du Soleil en Cancer avec Jupiter en Capricorne risque d'amplifier les événements. Vous aurez intérêt à prendre les propos alarmistes des autres avec un grain de sel. Sur une note plus

positive, cet aspect devrait vous accorder une certaine chance. Il n'est pas nécessaire de faire des pieds et des mains pour obtenir ce que vous voulez. On vous servira le tout sur un plateau d'argent!

Verseau (20 janv. au 18 fév.)

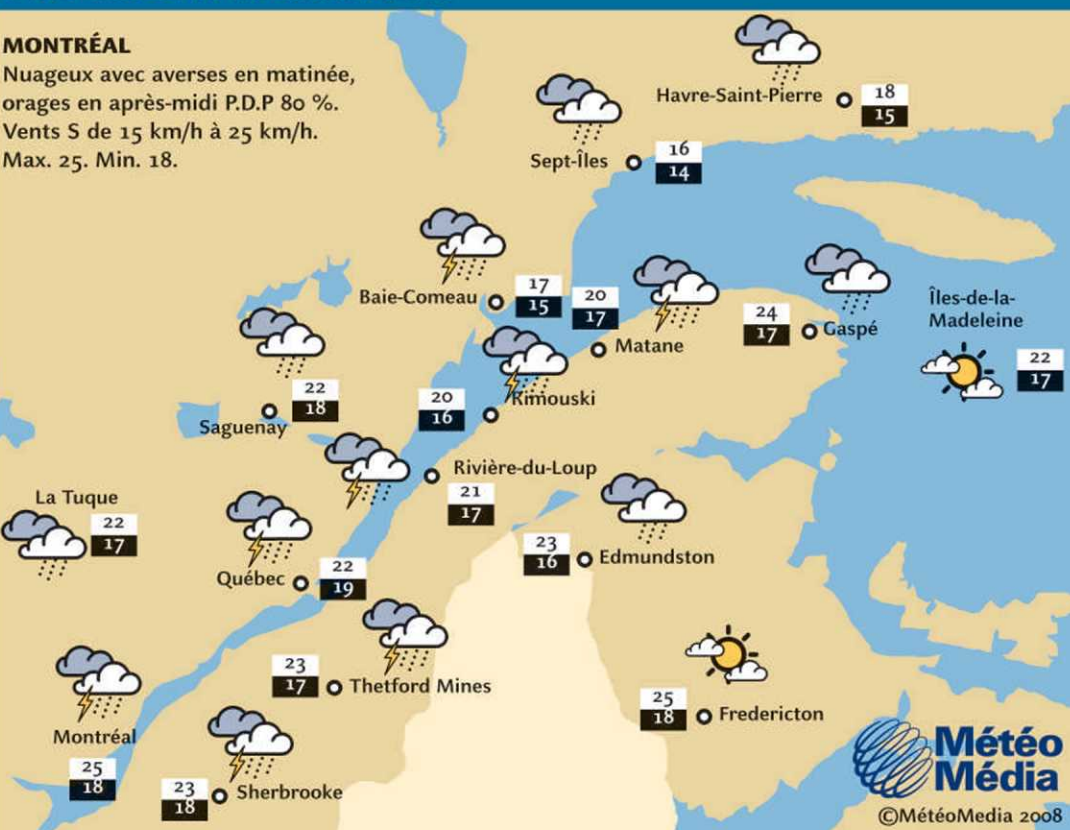
Voici un dimanche d'observation qui vous invite à demeurer à l'écoute des autres. C'est ainsi que vous décèlerez les indices qui vous éclaireront face à une prise de décision imminente. Avec la complicité de Vénus en Lion, face au Verseau, un changement positif peut venir agrémenter votre vie domestique ou conjugale. La plus grande joie s'inscrit dans l'intimité.

Poissons (19 fév. au 20 mars)

Les émotions risquent d'être à fleur de peau aujourd'hui. Pour ménager vos relations, procédez avec tact et diplomatie. La Lune est en Sagittaire, angulaire aux Poissons, et il serait sage de savoir lire entre les lignes. Certaines personnes peuvent s'exprimer timidement en employant des sous-entendus, mais vous avez le droit d'exiger que l'on réponde clairement à vos interrogations.

COUP D'ŒIL MÉTÉO POUR QUÉBEC

Aujourd'hui	Demain	Mardi	Mercredi	Jeudi
Max. 22 Min. 19	Max. 21 Min. 15	Max. 22 Min. 10	Max. 27 Min. 18	Max. 25 Min. 14
Nuageux avec averses en matinée, orages en après-midi. Précipitations 70 % Vents faibles Facteur humidex 28	Nuageux. Précipitations 30 % Vents faibles	Passages nuageux. Précipitations 10 % Vents légers	Passages nuageux. Précipitations 30 % Vents faibles	Passages nuageux. Précipitations 10 % Vents faibles

PRÉVISIONS RÉGIONALES**LES MARÉES (HAE)**

Québec	Rimouski
Aujourd'hui	Aujourd'hui
H 3h11 4,2 m	B 5h55 1,5 m
B 10h38 0,6 m	H 11h32 2,6 m
H 15h57 3,4 m	B 17h11 1,6 m
B 22h38 0,9 m	H 23h56 3,4 m
Demain	Demain
H 4h09 4,3 m	B 6h58 1,4 m
B 11h37 0,5 m	H 12h37 2,7 m
H 16h59 3,5 m	B 18h13 1,6 m
B 23h31 0,8 m	
Grondines	Sept-Îles
Aujourd'hui	Aujourd'hui
B 0h18 1,7 m	B 5h26 0,9 m
H 5h43 3,3 m	H 11h06 1,8 m
B 13h50 1,7 m	B 16h41 1 m
H 18h51 2,7 m	H 23h29 2,5 m
Demain	Demain
B 1h09 1,6 m	B 6h30 0,9 m
H 6h43 3,3 m	H 12h11 1,8 m
B 14h57 1,6 m	B 17h39 0,9 m
H 19h57 2,7 m	

AU PAYS Aujourd'hui

Calgary	Soleil	25	11
Charlottetown	Ensoleillé	25	19
Edmonton	Beau	22	9
Fredericton	Beau	25	18
Halifax	Soleil	23	17
Iqaluit	Variable	13	8
Moncton	Beau	25	18
Ottawa	Variable	25	17
Regina	Ensoleillé	27	12
Rouyn-Noranda	Averses	22	11
Saint-Jean	Soleil	19	12
Saskatoon	Orages	26	10
Sudbury	Averses	22	10
Toronto	Ensoleillé	26	16
Thunder Bay	Nuageux	18	12
Vancouver	Ensoleillé	23	13
Victoria	Beau	23	12
Whitehorse	Beau	20	5
Winnipeg	Soleil	23	13
Yellowknife	Soleil	19	10

DANS LE MONDE Aujourd'hui

Amsterdam	Beau	19	11
Athènes	Soleil	35	24
Pékin	Beau	28	24
Berlin	Pluie	21	13
Boston	Soleil	27	18
Buenos Aires	Beau	18	14
Chicago	Soleil	28	16
Londres	Nuageux	19	10
Los Angeles	Beau	27	18
Madrid	Soleil	28	12
Mexico	Orages	19	11
Moscou	Beau	27	16
New Delhi	Orages	32	27
New York	Variable	27	21
Paris	Nuageux	20	10
Philadelphie	Variable	31	20
Rio	Soleil	22	20
Rome	Éclaircies	30	22
Tokyo	Beau	28	26
Washington	Variable	32	22

AU SOLEIL Aujourd'hui

Destination	Weather	Temp	Humidity
Acapulco	Nuageux	33	26
Bahamas	Éclaircies	33	26
La Barbade	Orages	30	25
Bermudes	Orages	30	26
Cancun	Orages	32	26
Daytona Beach	Variable	31	22
Ft. Lauderdale	Orages	29	23
Honolulu	Soleil	31	23
Key West	Orages	30	27
La Havane	Orages	34	24
Las Vegas	Orages	34	26
Miami	Orages	29	24
Montego Bay	Beau	34	26
Myrtle Beach	Soleil	31	23
Orlando	Orages	31	22
Palm Springs	Orages	38	27
Puerto Plata	Soleil	32	26
Tallahassee	Orages	33	22
Tampa	Orages	30	23
W. Palm Beach	Orages	28	22

ALMANACH

Maximum hier	25°
Minimum hier	10,9°
Normale le jour	25,6°
Normale la nuit	13,7°
Record max,	33,1°/1987
Record min,	7,2°/1956
Précipitation hier	0 mm

1 mm d'eau = environ 1 cm de neige

LE SOLEIL

5h4	20h37
Durée du jour : 15h33	
LA LUNE	
Coucher à 0h49	Lever à 17h19
18 juil	25 juil
1 août	8 août

518 Massage thérapeute

MASSOTHÉRAPIE et esthétique
SENS À ELLE, IRIS 666-8666

NOUVEAU 7/7
Massothérapie des Iles
74 chemin des Iles, Rive-Sud
835-3322

NOUVEAU: Offre de service de soins de massothérapie chinoise TuiNa à votre domicile, 1hr/85\$, 2hrs/150\$. Reçus pour remboursement. Visitez mon site: www.silbergisele.com (418) 559-4793

NOUVEAU, Ste-Foy, massage sub-dois, californien, homme, 353-3416

Pour un touché énergisant (aussi pour couple) André 262-2919

520 Massage non-sexuel

627-2704 UNIQUE DÉTENTE AVEC NATHALIE, dès 11h a.m. 7/7

522 Massage autres

353-3667 AU4MAINS.COM NOUVEAU PRIX

AAA (centreydem.com)
La Coquine 622-6122,
Ydem 624-6668

A CENTRE YI QUAN
2778, ch. Ste-Foy, suite 050
www.centreyiquan.com 651-5641

AH! MASSAGE DE DÉTENTE
DÈS 9H, DENISE 881-4043

À UTOPIA, 650-0220
SHERAZADE 651-2199 STE-FOY
www.utopiashirazade.com

CENTRE EXOTIKA 683-1884

CHEZ Nacha, spa et bain thérapeu-
tique, 3216 1ère Ave., 977-2416.

JOLIES masseuses, orientale et
québécoises (418) 285-2230

LESALONBLANC.CA tarif d'été, pré-
sentation sensuelle bikini, 871-0707

MASSAGE DOUCEUR
Élégance et discrétion 527-8468

MICHEL, Masseur pour homme.
Propre et discret. 525-1046.

Moment magique
Massage Mélody 622-8307

www.leplaisirdessens.com
Jours et soirs avec Mayla, Eléa, Anne
et Catherine 418-527-6969

www.ultimedetente.com
Frénésie printanière, 628-4448

526 Escortes

ACCÈS SÉDUCTION
Hommes, femmes et couples
7 jrs/ 7 jrs 264-3999

♥♥ AUX FÉES ♥♥
REÇOIT 418-688-3901 DÉPLACÉ
www.lesfeesenchantes.com
PLUS DE 25 DEMOISELLES

AVENTURIÈRE
Mannequin, danseuse, étudiante
24H. Reçoit, déplace 24H
955-6079

BLONDE, grande et élégante
JOYCE te reçoit. 628-2860

BON MOMENT DE DÉTENTE
JOLIE, A/C, reçoit/Déplace 628-7019

APRÈS M'AVOIR

lu

Recyclez-moi!

JOYCE, 34 ans, te reçoit
de 10h à 19h, 7/7, 261-7986

600 AVIS

607 Agences de rencontre

A ACCÉDER au BUT de STABILITÉ
1632, ch. Ste-Foy QC G1S 2P4
MME HAMEL INC
Depuis 30 ans 7 jrs 9 à 21h 681-0169

Harmonie 2000 enr. Stabilité
Clientèle distinguée
418-626-0007
www.harmonie2000.ca

623 Messages personnels

Je recherche, pour une gentille
rencontre, Stéphanie, dont l'an-
nonce, comme escorte, il y a 6 ans,
était: "Anais et Ève: 694-
3336"; Écrire à case 531, Le Soleil,
410 Charest Est, C.P. 1547
Succursale terminus, Québec, QC,
G1K 7J6. Tout renseignement sera
reçu avec reconnaissance.

900 SUPERMARCHÉ VÉHICULES

948 Services à l'auto

A ABAISSER, achat, achat autos,
camions, 7/7, 50\$ à 3000\$,
papiers de SAAQ. 418-827-6141

A BON PRIX
ACHAT, autos, camions,
autobus, usages ou ferraille.
Jean Racine Presseur : 823-2197

949 Voitures 1999 \$ et moins

A BAS PRIX. Besoin voitures 500\$ à
3000\$. R.M. AUTOS 622-9600.

TOYOTA Tercel 93, manuelle, 4 vit.,
150 000 km, pas de rouille, écono-
mique, 800\$ nég., 418-805-0642.

PASSAT 92, familiale, 2L, manuelle,
220 000km, 800\$, 418-841-1094

950 Voitures 2000 \$ à 6999 \$

INTÉGRA se 01, automatique, bijou,
mags 17", 6 900\$, 418-998-6606

BUICK Century 2001, 99 000km, 4
pneus hiver, 6500\$, 847-1575.

HONDA Civic 2004, 84 00 km, 2
portes 5 vitesses, a/c 10 995\$
autoneron.com 418-627-7474

HONDA Civic EX 1997, 115 000km,
grise, 3 650\$, 418-977-2116

ACCENT 2000, 2 portes, automati-
que, 94 000km, 4 995\$ [beauport
hyundai.com](http://beauport.hyundai.com) 418-666-2000

ELANTRA VE 00 argent, automati-
que, 102 000km, peinture neuve,
très équipée, 4300\$, 418-627-2583

HYUNDAI Accent 2003, 53 000km,
manuelle, 5600\$ nég., (418) 815-2707

HYUNDAI Sonata V6 99, 66 000km,
tout équipé, 4 995\$, [beauport
hyundai.com](http://beauport.hyundai.com) 418-666-2000

CONTINENTAL 98, équipé, automati-
que, 151 000km, 5 955\$, [beauport
hyundai.com](http://beauport.hyundai.com) 418-666-2000

NISSAN Sentra GXE 2002, a/c
68 000km, manuelle, 6 995\$
autoneron.com 418-627-7474

NISSAN SENTRA CXE 2001, 115
000 km, tout équipé 5500\$
Autos Réal Parent 418-529-1323

950 Voitures 2000 \$ à 6999 \$

GRAND PRIX 1995, 113 000km,
très propre, jamais sorti l'hiver,
en bon état, 418-849-8207

CAMRY CE 00, beige, automatique,
133 000km, freins neufs, 4 pneus
hiver, 1 seul proprio, bon état,
6 500\$, 418-871-0493, 455-1679

VOLKS Cabriolet 98, automatique,
123 000 km, équipée, proprio
dame, 6 450\$. 418-837-3139

VOLVO S70, 98, 4 portes, 205 000
km, grise, cuir noir, 4500\$, 930-0375

VOLVO S70 SE 2000, 230 000km,
cuir, tapis caoutchouc, 4 pneus
hiver, très propre, très bonne
condition, 6500\$, 570-7847.

951 Voitures 7000 \$ à 11999 \$

CAMRY LE 2000, 93 000km, 4cyl.,
9 900\$, (418) 658-7796

COROLLA 2000, 41 000km, automati-
que, 4portes a/c 6 995\$, [beauport
hyundai.com](http://beauport.hyundai.com) 418-666-2000

FORD FOCUS 2002, 15500 km,
manuelle, 7600\$. (418)663-7692

HONDA Civic 2005, 118 000km
manuelle, a/c, 4 portes, 9 995\$
autoneron.com 418-627-7474

ELANTRA VE 03, automatique,
équipé, 52 953km, 8 995\$, [beauport
hyundai.com](http://beauport.hyundai.com) 418-666-2000

ACCENT GL confort 04, 31 800km,
automatique, a/c, 8 495\$, [beauport
hyundai.com](http://beauport.hyundai.com) 418-666-2000

HYUNDAI Accent GL 05, 47 000km,
manuelle 5 vit., 8 495\$, [beauport
hyundai.com](http://beauport.hyundai.com) 418-666-2000

HYUNDAI Elantra 2003, automati-
que, 52 000km, 7 995\$, [beauport
hyundai.com](http://beauport.hyundai.com) 418-666-2000

MAXIMA SE 2001 édition spéciale,
gris, intérieur cuir/noir, démarreur,
pneus d'hiver, 167300km, 8 200\$.
(819) 758-3513

MAZDA 3 2004, 79 000km, garan-
tie, 8 995\$, 435\$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

MAZDA 6 2004, 69 000km, tout
équipé, 9995\$, 47\$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

NISSAN Altima 2.5S 2005, tout équi-
pé, 76 000km, 11 995\$, 57\$/sem
www.gestionlac.com 836-2916

PONTIAC G5 07, manuelle, 6900 km,
10 400\$ nég., URGENT, 872-8113

Suzuki Aerio 2005, 45 000 km, tout
équipé, A1, garantie jusqu'en
novembre 08, pneus d'hiver,
démarreur à distance, 9 500 \$ nég.
(418)875-0521 ou 999-9006 (jour)

951 Voitures 7000 \$ à 11999 \$

ECHO 04, 59 000km, automatique
très propre, garantie 10 795\$
autoneron.com 418-627-7474

CAMRY CE 2000, 75 500km,
tout équipé, antirouille, protecteur
de peinture, 4 pneus d'hiver
sur roues, 7 900\$, 418-661-2024

VOLKS Jetta GLS 2003, 82 000km,
noire, tout équipé, 9995\$, 47\$/sem
www.gestionlac.com 836-2916

VOLKS Passat GLS 2003, 1.8T, 149
000 km, gris, manuelle, tout équi-
pée, 7900\$ nég. 418-686-2402

952 Voitures 12000 \$ à 16999 \$

ACURA 3.2 TL 2003, noire, mags,
impeccable, 112 000 km, proprio
femme. 13 500\$ (418) 872-5359

MALIBU Max 05 coupé, toit vitré,
30 000mi, roues+mags, 13 000\$,
418-428-9377, 819-621-7050

ELANTRA GL 2008, 21 500km,
tout équipé, 15 995\$, [beauport
hyundai.com](http://beauport.hyundai.com) 418-666-2000

ELANTRA VE 2002, 60 000km, a/c
manuelle, très propre, 6 495\$
autoneron.com 418-627-7474

TAURUS 07, 20000km, tout équipé,
grise, 12 000\$, accidenté/repéré
418-588-1943, 418-397-8082

GMC Jimmy 2001, 187 000km,
automatique, a/c, 4 995\$
autoneron.com 418-627-7474

ACCORD LX-G 04, 99 000km, auto-
matique, 4cyl. équipé, 13 495\$
autoneron.com 418-627-7474

HONDA Accord Ex-L 2004, verte, 4
cyl., 42 300km. Tout équipé Int. cuir
beige, toit. 16 500\$ (418) 659-3998

HONDA Civic SE 2004, 27 000km,
5 vitesses, a/c, ailerons, déflecteur
de capot, 2 ensembles de pneus,
12 250\$, 418-559-0101

ACCENT 08, 4 portes, automatique,
18 000km, équipé, 13 590\$, [beauport
hyundai.com](http://beauport.hyundai.com) 418-666-2000

TIBURON SE 03, 13 715km, automati-
que, bleu, a/c, 12 995\$, [beauport
hyundai.com](http://beauport.hyundai.com) 418-666-2000

SONATA GL 06, 83 387km, équipé
automatique, a/c, 13 995\$, [beauport
hyundai.com](http://beauport.hyundai.com) 418-666-2000

MAXIMA SE GLE 03, beige, 1 seul
proprio, int. cuir, mécanique A1,
très propre, 139 00km, 389-6037

MAZDA 3 GS 05, 50000km, manu-
elle, rouge, roues mags, a/c, vitres
électriques **11900\$ 418-931-2010**

MAZDA 3 GS 2005, 70 000km,
femme proprio, 418-666-3138

952 Voitures 12000 \$ à 16999 \$

MERCEDES C320, 2002, automati-
que, 109 000 km, très propre,
A1, inspectée par Mercedes,
garantie prolongée, 16 800\$
822-1015 / 572-6096

SENTRA 2005, 29 000km, très bon
état, prix à discuter, 418-655-5047

NISSAN Altima 2005, 72 000km,
tout équipé, 13 995\$, [beauport
hyundai.com](http://beauport.hyundai.com) 418-666-2000

SMART 2005, 28000km, a/c, pneus
hiver, A1, 14 500\$ (418) 264-2525

TOYOTA Matrix 04, 95 000km,
manuelle, a/c, garantie 11 995\$
autoneron.com 418-627-7474

COROLLA 2005 tout équipé, manu-
elle, 69 000 km, 12 900\$. 655-7703

TOYOTA Matrix 2004, accessoires
Groupe B, 52 000km, manuelle,
13 000\$ 525-8428.

VOLVO CX 70, Cross CRounry
2005, 75 000km, 16 900\$
Casa Auto 418-834-0000

VOLVO S60 2005, 2.5T, automati-
que, 72 000km,garantie 16 900\$
Casa Auto 418-834-0000

Toyota Camry LE, 2007, 68 000
km, garantie, 15 900\$
Casa Auto 418-834-0000

VOLVO S40, 2005, T5, 102 000 km,
garantie, 14 900\$
Casa Auto 418-834-0000

953 Voitures 17000 \$ et plus

ACURA MDX 2008 noire, 1 000mi,
accidenté/repéré, 475-6110

ACURA TL 07, automatique, noire
et une blanche, 9 000mi, 475-6110

ACURA TL Type S 2007, manuelle,
10 000mi, réparée: 475-6110

BENTLEY Arnage 06, automatique,
équipé, a/c, 229 000\$, bmwvillede-
quebec.com 418-681-5000

X3 2.5i 05, 76 915km, automatique
6vit., équipé, a/c, 27 900\$, bmwvil-
ledequebec.com 418-681-5000

M3 2002, 60 732km, manuelle
6vit., équipé, a/c 32 900\$, bmwvil-
ledequebec.com 418-681-5000

320i 2004, 66 000km, manuelle 5
vit., équipé, a/c, 20 900\$, bmwvil-
ledequebec.com 418-681-5000

Z4 2.5i 2005, 50 011km, manuelle
5 vit., équipé, a/c, 36 900\$ bmwvil-
ledequebec.com 418-681-5000

530i 04, 61 420km, automatique
6vit., équipé, a/c, 33 900\$, bmwvil-
ledequebec.com 418-681-5000

953 Voitures 17000 \$ et plus

330Ci 05, 18 000km, garantie 6ans
manuelle, équipé, 36 900\$, bmw
villedequebec.com 418-681-5000

X3 2.5i 2005, 55 305km, automati-
que, tout équipé, a/c, 29 900\$ bmw
villedequebec.com 418-681-5000

330xi 2006, 130 000km, manuelle
6vit., équipé, a/c, 29 900\$, bmw
villedequebec.com 418-681-5000

Z4 M 06, 11 500km, garantie 6 ans
manuelle, équipé, 52 900\$, bmw
villedequebec.com 418-681-5000

BMW X3 2.5i 2006, 52 082km, au-
tomatique, équipé, 33 900\$, bmw
villedequebec.com 418-681-5000

325Ci CABRIO 04, 97 364km, automa-
tique, équipé, 31 900\$, bmwvil-
ledequebec.com 418-681-5000

328i 07, coupé 17 500km, manuel-
le, 6 vit., équipé, a/c 44 900\$, bmw
villedequebec.com 418-681-5000

BMW X3 3.0si 07, 15 000km, ma-
nuelle 6vit., équipé 43 900\$, bmw
villedequebec.com 418-681-5000

BMW 335xi 07, automatique, équi-
pé, 29 100km, a/c, 44 900\$, bmw
villedequebec.com 418-681-5000

BMW 325xi 04, 62000km, automati-
que, équipé, a/c, 22 900\$, bmwvil-
ledequebec.com 418-681-5000

BMW 325xi 04, 62000km, automati-
que, équipé, a/c, 22 900\$, bmwvil-
ledequebec.com 418-681-5000

BMW 325xi 04, 62000km, automati-
que, équipé, a/c, 22 900\$, bmwvil-
ledequebec.com 418-681-5000

BMW 325xi 04, 62000km, automati-
que, équipé, a/c, 22 900\$, bmwvil-
ledequebec.com 418-681-5000

BMW 325xi 04, 62000km, automati-
que, équipé, a/c, 22 900\$, bmwvil-
ledequebec.com 418-681-5000

BMW 325xi 04, 62000km, automati-
que, équipé, a/c, 22 900\$, bmwvil-
ledequebec.com 418-681-5000

BMW 325xi 04, 62000km, automati-
que, équipé, a/c, 22 900\$, bmwvil-
ledequebec.com 418-681-5000

BMW 325xi 04, 62000km, automati-
que, équipé, a/c, 22 900\$, bmwvil-
ledequebec.com 418-681-5000

BMW 325xi 04, 62000km, automati-
que, équipé, a/c, 22 900\$, bmwvil-
ledequebec.com 418-681-5000

BMW 325xi 04, 62000km, automati-
que, équipé, a/c, 22 900\$, bmwvil-
ledequebec.com 418-681-5000

BMW 325xi 04, 62000km, automati-
que, équipé, a/c, 22 900\$, bmwvil-
ledequebec.com 418-681-5000

BMW 325xi 04, 62000km, automati-
que, équipé, a/c, 22 900\$, bmwvil-
ledequebec.com 418-681-5000

BMW 325xi 04, 62000km, automati-
que, équipé, a/c, 22 900\$, bmwvil-
ledequebec.com 418-681-5000

BMW 325xi 04, 62000km, automati-
que, équipé, a/c, 22 900\$, bmwvil-
ledequebec.com 418-681-5000

BMW 325xi 04, 62000km, automati-
que, équipé, a/c, 22 900\$, bmwvil-
ledequebec.com 418-681-5000

BMW 325xi 04, 62000km, automati-
que, équipé, a/c, 22 900\$, bmwvil-
ledequebec.com 418-681-5000

BMW 325xi 04, 62000km, automati-
que, équipé, a/c, 22 900\$, bmwvil-
ledequebec.com 418-681-5000

BMW 325xi 04, 62000km, automati-
que, équipé, a/c, 22 900\$, bmwvil-
ledequebec.com 418-681-5000

961 Camionnettes
utilitaires
7000 \$ à 11999 \$

CHEVROLET Uplander 2006, tout
équipé, DVD, 78 500km, 13 995\$
autoneron.com 418-627-7474

DODGE Caravan 02, automatique,
60 000km, équipé, 7 995\$, beau
porthyundai.com 418-666-2000

Caravan 02, 60 000km, tout équipé
automatique, 7 995\$, beauport
hyundai.com 418-666-2000

GMC ENVOY XL 2002, 144 000 km,
manuelle, tout équipé 10 900\$
Autos Réal Parent 418-529-1323

GRAND CHEROKEE 02, 120 000km,
7 500\$, 418-952-5161

SATURN Vue AWD 2002, V-6
117 000km, automatique, 9 995\$
autoneron.com 418-627-7474

SILVERADO 2002, boîte 8 pl., 2x4,
95 000km, A1, 11 250\$, 822-2269.

TOYOTA Highlander 2003, 135 000km,
bleu, condition excellente, factures
d'entretien du concessionnaire four-
nies, 11 995\$ (418) 452-3464

962 Camionnettes
utilitaires
12000 \$ à 16999 \$

DODGE Dakota Sport King Cab
2004, 74 000km, 7995\$, 38\$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

TIBURON GS-R 03, 53 000km, au-
tomatique, équipé, 14 995\$, beau
porthyundai.com 418-666-2000

TUCSON 2005, 78 000km, 4 cylin-
dres, automatique, a/c, 14 495\$
autoneron.com 418-627-7474

SONATA GL 2003, 92 000km, auto-
matique, a/c, très propre 7495\$
autoneron.com 418-627-7474

HYUNDAI Tucson 05, 52 000km,
manuelle 5vit., 13 995\$, beauport
hyundai.com 418-666-2000

JEEP Liberty 2004 110 000km,
automatique, équipé, a/c, 13 995\$
autoneron.com 418-627-7474

SPORTAGE 05, 75 000km, garantie
automatique, équipé a/c, 15 995\$
autoneron.com 418-627-7474

VOLVO S-40 2001, 102 000km,
automatique, a/c, 9 695\$
autoneron.com 418-627-7474

963 Camionnettes
utilitaires
17000 \$ et plus

EQUINOX 2002, 4x4, 33 000km,
automatique, 17 995\$, beauport
hyundai.com 418-666-2000

CHEVROLET EXPRESS 2500,
2007, 32 000 km, 8 cyl., 21900\$
Autos Réal Parent 418-529-1323


Association québécoise
des troubles
d'apprentissage

« J'ai bûché très
fort pour réussir
mes études...
j'apprenais
différemment! »

www.aqeta.qc.ca

ELANTRA VE 2002, 74 000km, a/c
automatique, très propre, 6 495\$
autoneron.com 418-627-7474

FORD F150 2005, Fx4, 77 000km,
a/c, 4x4, automatique, 21 995\$
autoneron.com 418-627-7474

GMC Sierra King Cab 2004, 4x4,
59 000km, 12 995\$, 62\$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

ELANTRA GL 08, 21 500km, équipé
automatique, 15 995\$, beauport
hyundai.com 418-666-2000

OUTLANDER 06 bleu, 69 120km,
transmission intégrale 5 vit., ex-
cellent état, 30 000km restant sur
garantie, 21000\$, 418-625-1976

RAV4 2007, 24 000 km, automati-
que, garantie prolongée 5 ans,
8 pneus, 27 500\$, (418) 261-0148

SATURN VUE AWD V6, automatique
28 000km, 20 995\$, beauport
hyundai.com 418-666-2000

AUBAINE! FORESTER 2.5X 05, au-
tomatique, bleu, équipé, 46 500km,
17 995\$ 418-681-6441 / 802-0024

TOYOTA HIGHLANDER 2004, 4x4,
117 000 km, 4 portes, 18 900\$
Autos Réal Parent 418-529-1323

XC90 2006, 54 000km, 7 passa-
gers, garantie, 25 900\$
Casa Auto 418-834-0000

VOLVO XC90, 2005, 66 000km,
automatique, tout équipé 27 900\$
Autos Réal Parent 418-529-1323

965 Camions à vendre

10 ROUES INTER 1994 Eagle,
dompneur, suspension arrière
46 000lb/avant 14.5Lb, Caterpillar
350, 27 000\$, 418-569-5303

CHEVROLET S10 95, 234 000km
manuelle, 2.2L, boîte fibre de verre,
très propre, 2 500, 418-728-0003

ESCAPE 07, 4cyl., manuelle, tout
équipé, 16 895\$, 418-455-6914

968
VÉHICULES
RÉCRÉATIFS
AUTRES

971 Pièces de véhicules
accessoires
remorques

À PARTIR DE 475\$ 4X6, 4X7, 4X8,
563-3847, 876-0010

RECYCLAGE, route, pièces,
ferrailles, permis SAAQ.
Michel Cantin : 832-2533

977 Motocyclettes

C.M. BARBEAU le plus grand choix
de scotters à PGO-Vespa, Derbi,
Aprilla, Piaggio, 843-9424

HARLEY Davidson Fat Boy 1998, A1,
(418) 670-4075, (418) 527-7849

MOTO Yamaha Roadstar Sylvercado
2001, 35 000km, straight pipe, kit
de lumières, très bon état, 7900\$
négociable 418-956-6097

SCOOTER Yamaha 2006, rouge et
noir, avec vitre et panier, 11 km,
3000\$ nég. 418-977-2770

982 Roulottes
tentes-roulottes
motorisées

CAMPWAGON 89, très propre, bas
milage, 2 a/c, auvent, 882-0385

CHOIX DE MOTORISÉS
SERVICE ET PIÈCES
WWW.VRDANIELEMOND.COM
V.R. DANIEL EMOND: 836-5050

COACHMEN Santara 1992, diesel
arrière, 115 000km, 33, généra-
trice, pour 6 personnes, 3 a/c,
34000\$ nég. prêt à partir, 802-3501

GLENDAL 23' 1973, avec dinette
8'x16', propre, idéal chasseur et
pêcheur, 2 800\$, 418-890-0135

LOUERAIS petite tente-roulotte du
18 au 28 juillet. (418) 656-8124.

MOTORISE Ford Travel 89, 27', 50
618 km, 13000\$ nég. 418-882-7978

MOTORISÉ Pleasure Way 20pi.
modèle élargi, 2001, impeccable,
tout équipé, 38 000\$ nég. 842-0417

ROULOTTE 18', Stoneham, Rivière
Huron, 15 min. de Québec, très
propre, 3 000\$, 418-523-0697

ROULOTTE 2002 16pi, 2 000lb,
ROAD-RUNNER, 4 personnes, réfri-
gérateur, poêle intérieur/extérieur,
chauffe-eau, auvent, douche et
toilette, non-fumeurs, état neuf,
Faut voir! 418-268-5511

ROULOTTE FLAGSTAFF 1998,
25pi, très propre, micro-ondes, TV,
hitch légère, 9 500\$,
418-329-3520, 418-563-2808

ROULOTTE HI-LOW
jeancaronvr.com: 418-833-5777

ROULOTTE HYBRIDE 23 pi., 2004,
11 500\$. 418-657-1403.

ROULOTTE PALOMINO 2005,
25' avec extension, ultralégère,
état neuf, installée au camping
Domaine de la Chute ou pourra être
vendu séparément. Prix négociable
418-832-5403 ou 418-554-9676

ROULOTTE Springdale 02, 29 pi.,
très bien équipée, 2 extensions, 2
portes, 16 500\$ nég., 948-6749.

ROULOTTE Taurus 82, 28', a/c réfri-
gérateur neuf, pneus neufs, propre,
très bon état, 5400\$, 833-2615

SAFARI-CONDO 2004, 18 pi., état
neuf, 40 000 km (une seule taxe),
45 000\$. 418-836-7719

TENTE-ROULOTTE Bonair B700
1987, avec cuisinette, excellent
état, 2 400\$ nég., 418-666-5320

Tente-roulotte Coleman, modèle
"Avalon" 1994, plancher de 10pi.,
coffre avant, abris cuisine, chauff-
fage, excellent état, barre anti-roulis,
barres de torsion, boule, prête à par-
tir. 3 250.00\$ nég. (418) 575-8847

TENTE-ROULOTTE Flagstaff 2005, 8
places + slide-out, extra propre, tout
équipée, 7500\$ nég. 418-847-0125

986 Yachts et bateaux

BOMBARDIER RXT 4 Tec, 225hp,
super charge, 3 places, 2006, sans
taxe, 654-5553.

LASER 1, équipement complet,
1500\$ nég. Après 16h. 626-3379

VOILIER de type Laser de 12 pi.,
état très propre, voile intacte. Prix
demandé 500\$. (418) 843-5876 ou
(418) 801-7854

989 Recherche
échange

À baisser, achat autos et camions,
de 50\$ à 1500\$, argent comptant,
7 jours/7, avec papiers de la SAAQ,
661-9831

Index des avis de décès

BELLAVANCE, Soeur Rose-Emma
native de St-Germain de Rimouski

LEFRANÇOIS, Fernand
Sainte-Foy

PRUNEAU, Adrien
Québec



**Soeur
Rose-Emma Bellavance**
1916 - 2008

À la Maison Bon-Pasteur, est
décédée le 10 juillet 2008, soeur
Rose-Emma Bellavance (S.S. Alexis-Marie),
soeur du Bon-Pasteur, à l'âge de 90 ans et
après 67 ans de vie religieuse. Elle était
native de St-Germain de Rimouski et était
la fille de feu monsieur Pierre Bellavance et
de feu dame Marie-Rose Dufresne. Outre
les membres de sa famille religieuse, elle
laisse dans le deuil sa soeur Thérèse
s.c.i.m., des cousins et cousines, ami(e)s,
voisins et voisines. Le salon sera ouvert le
lundi 14 juillet de 9h30 à 13h45. Le service
religieux sera célébré le **lundi 14 juillet à
14h, à la chapelle des religieuses** et
l'inhumation se fera au cimetière de la
Communauté, à Ste-Foy. La chapelle et le
salon funéraire sont situés au 1180, chemin
Sainte-Foy, Québec. Vos témoignages de
sympathie peuvent se traduire par un don
aux Charités Bon-Pasteur, 2550, Marie-
Fitzback, Ste-Foy (Québec) G1V 2J2. La
direction des funérailles a été confiée à la
maison funéraire

LÉPINE CLOUTIER LTÉE
715, St-Vallier est

Pour renseignements: 418-529-3371

Télécopieur: 418-529-9506

Courriel: lc@lepinecloutier.com

Un registre à sa mémoire est
disponible pour signature au
www.lepinecloutier.com



Fernand Lefrançois
1928 - 2008

À l'Hôpital Laval, le 10 juillet 2008, à
l'âge de 79 ans et 9 mois, est
décédé monsieur Fernand Lefrançois,
époux de dame Marie-Paule Boulé. Natif de
Chicoutimi, il demeurait à Ste-Foy. Il était le
fils de feu monsieur Denis Lefrançois et de
feu dame Annette Belair. Selon ses volontés,
il a été confié au crématorium. Le service
religieux sera célébré, en présence des
cendres, le **lundi 14 juillet 2008 à 14h, en
l'église Saint-Yves (2470, rue Triquet,
Sainte-Foy)** où la famille recevra les
condoléances une (1) heure avant la
cérémonie.

Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses
enfants: Pierre (Anne Robert), André
(Roselyne Dick) et Daniel (Sylvie Mathieu);
ses petits-enfants: Maryse (Alain Richard)
et Simon (Annie-Claude Thibault) ainsi que
les enfants de Sylvie, Isabelle, Kathy et
David Pelletier; il était le frère de feu Marcel
Lefrançois, Jacques Lefrançois (Monique

Boivin) et Nicole Lefrançois (feu René
Tremblay); il laisse aussi dans le deuil
plusieurs beaux-frères et belles-soeurs de
la famille Boulé, Judith (feu Louis Dubuc),
Gaston (Ruth Carrier), Huguette, Lucienne
(feu Camille Larivière) et Yvon (Germaine
Roy), plusieurs neveux, nièces, cousins,
cousines et ami(e)s ainsi que madame
Laurette Duchesne (feu Adrien Duchesne)
et les membres de la famille Duchesne.
Un remerciement spécial au personnel et
aux bénévoles du Centre d'Hébergement
Les Jardins-du-Haut-Saint-Laurent et de
l'Hôpital Laval pour le dévouement et la
qualité des soins prodigués. Toutes marques
de sympathie peuvent se traduire par un
don à la Fondation canadienne du rein,
Succursale du Québec, 2300, boulevard
René-Lévesque Ouest, Montréal, QC H3H
2R5. Des enveloppes seront disponibles à
l'église.

**COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES
DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)**
693, rue Nérée-Tremblay Québec
(Québec), G1N 4R8
téléphone: (418) 688-2411
télécopieur: (418) 688-2414
plateau@coopfuneraire2rives.com



Adrien Pruneau
1922 - 2008

À la Maison St-Amand, le 9 juillet
2008, à l'âge de 85 ans et 6 mois,
est décédé Adrien Pruneau, époux de
madame Yvette Vézina. Il demeurait à
Québec. Il était chef de district pour la Ville
de Québec. Le service religieux sera
célébré en présence des cendres, le **mardi
15 juillet 2008 à 11h, en l'église Saint-
Zéphirin de Stadacona, (angle de
l'Esplanade et François 1er, Québec)**, où la
famille recevra les condoléances une heure
avant la cérémonie.

Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses
enfants: Lisette (Gilles Hardy), Marcel (Hé-
lène Auclair), Jean-Yves (Jocelyne Méthot)
et Monique; sa soeur Marie (feu François
Gadoury); ses belles-soeurs: Rose-Aimée
et Juliette Vézina; ses petits-enfants: Gaé-
tan, France, Nancy, Patrick, Geneviève et
Paul; ses arrière-petits-enfants: Billy,
Roxanne et Marilou ainsi que de nombreux
autres parents, neveux, nièces et ami(e)s.
La famille tient à remercier le personnel du
3e étage du Manoir St-Amand pour les
bons soins prodigués. La direction des
funérailles a été confiée à la

**COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES
DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)**
Renseignements au
7335, boul. Henri-Bourassa
Québec G1H 3E5
Téléphone: (418) 688-2411
Télécopieur: (418) 628-3504
Courriel: anse@coopfuneraire2rives.com
Site web: www.coopfuneraire2rives.com

Faveurs obtenues

Sincères remerciements au St-Esprit
pour faveur obtenue avec promesse
de faire publier. M.M.

Monuments

DU MANUFACTURIER
THERIAULT & FILS
710, 1ère Ave, Québec, 524-1561



**Donnez
maintenant**
1.418.683.0933

Dons en ligne : www.cpsquebec.ca

Michael Chang se souvient de 1989

NEWPORT, Rhode Island — Mi-
chael Chang trouve approprié le
fait de mériter l'honneur suprême
de son ancien sport au moment
où la Chine se prépare à accueil-
lir les Jeux olympiques.

Chang, 36 ans, a été intronisé au
Panthéon de la renommée interna-
tionale du tennis, hier, et il a relaté
ses expériences à titre d'athlète
sino-américain. En 1989, il a rem-
porté les Internationaux de France
à 17 ans, faisant de lui le plus jeune
joueur à remporter un tournoi ma-
jeur. Au même moment, les mani-
festations à la place Tianan Men, à
Pékin, se transformaient en effu-
sion de sang.

«Lorsque je n'étais pas sur le
court, je m'installais devant la télé
et je suivais l'évolution des événe-
ments à CNN, a confié Chang au
cours de la conférence de presse
précédant son intronisation. La ré-
pression a d'ailleurs eu lieu ce di-
manche aux Internationaux de
France», s'est-il souvenu.

Son triomphe à Roland-Garros
en 1989 était le premier par un
joueur de tennis américain à Paris
depuis Tony Trabert en 1955. «Je
crois que le bon Dieu voulait que je
gagne afin de mettre un sourire
sur le visage de tous les Chinois.»

Dans moins d'un mois, la Chine
accueillera les Jeux olympiques.
«Je crois que ce sera une année très
spéciale pour Pékin, estime Chang.
Ce qui se prépare pour la Chine
m'emballa au plus haut point.» AP

EN BREF

Douleurs à l'épaule pour Pedro Martinez

→ Jose Reyes a cogné un circuit et
les releveurs des Mets de New York
ont brillé après le départ de Pedro
Martinez, hier, guidant l'équipe
vers un gain de 3-0 face aux Rockies
du Colorado. Fernando Tatis et
Brian Schneider ont produit les au-
tres points des Mets (50-44), qui ont
gagné leurs huit derniers matchs.
La formation se trouve à six matchs
au-dessus de .500 pour la première
fois cette saison. Martinez a cédé sa
place à Carlos Muniz pour amorcer
la cinquième manche. Les Mets ont
indiqué qu'il éprouvait de la raideur
à l'épaule droite, la même épaule où
on l'a opéré, à la fin 2006, et qui lui
a fait rater la majorité de la saison
2007. AP

Natation : Vanessa Charron en finale

→ Vanessa Charron a assuré sa
place en finale du 100 m papillon
en prenant le huitième rang des
demi-finales, hier, aux Champion-
nats du monde juniors de natation
qui se déroulent, à Monterrey, au
Mexique. La nageuse de Québec a
obtenu un temps de 1 min 01,42 s
et sera de retour dans la piscine ce
soir pour la grande finale.

D'après Sportcom

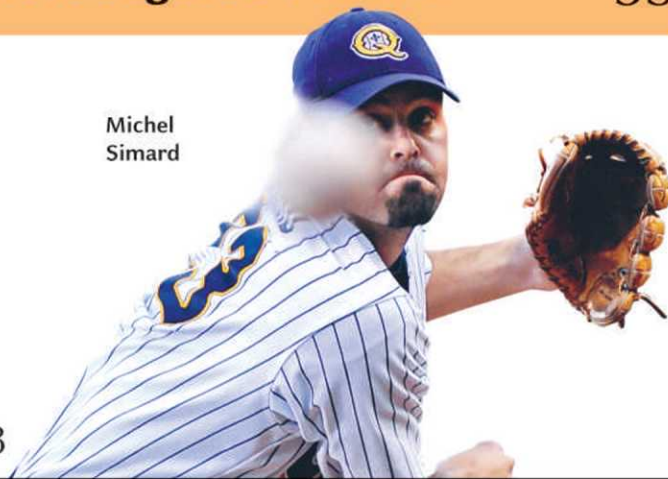
686-3344
1 866 686-3344

ABONNEZ-VOUS

leSoleil

sports

CAPITALES Faux pas sans conséquence → 63

Michel
Simard

Double échec pour les Diamants



Vincent Bessette et les siens ont eu beau serrer les dents, les Ducs de Longueuil ont eu le meilleur coup sur coup dans leurs deux duels contre les Diamants, hier. — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

Samuel Auger
sauger@lesoleil.com



Malgré quelques étincelles en début de programme, les Diamants de Québec ont rapidement manqué de finition pour finalement perdre leurs deux matches, hier au Stade municipal, contre les Ducs de Longueuil.

«La dernière fois qu'on a joué contre eux, on les avait balayés, et j'avais dit à tout le monde que c'était une bien meilleure équipe, qu'ils avaient bien des blessés et qu'ils avaient été très malchanceux», a résumé l'entraîneur chef des Diamants, Jean-Philippe Roy.

Les visiteurs de l'autre bout de la 20 n'ont eu besoin que d'une seule manche pour venir à bout de leurs rivaux lors de la rencontre en soirée. «Quelqu'un m'a déjà dit qu'au baseball, quand tu regardes le résultat d'une *game*, tu regardes le plus gros résultat dans une manche, et c'est toujours cette équipe-là qui gagne.»

En troisième, Alexandre Côté, Cody PiFer, Jean-François Delisle, Jean-François Caron et Frédéric Gaudreau ont déjoué tour à tour le lanceur Sébastien Bourgault. Quelques petites minutes et les Ducs avaient sept points au tableau grâce à sept balles en lieu sûr.

Cinq joueurs des Diamants ont fait le même coup dès leur retour au bâton, mais ils n'ont inscrit que trois points, les Ducs fermant habilement les livres grâce à un beau double-jeu. L'histoire du match venait d'être écrite, alors qu'aucune des deux équipes n'a réussi à croi-

ser le marbre lors des quatre manches suivantes.

«Leur lanceur n'a pas arrêté de nous défier avec des rapides intérieures et on a pas été capable de frapper», a souligné Roy. L'artilleur des Ducs Frédéric Ouellette a porté sa fiche à 2-0 et a complété le match, tout comme son vis-à-vis Sébastien Bourgault (2-4).

MATCH DÉCOUSU

Plus tôt en après-midi, la première joute entre Québec et Longueuil a donné lieu à une longue rencontre au rythme décousu. Les deux équipes ont tout donné dès les trois premières manches, y allant chacune à leur tour pour des vagues de points. «C'est le rythme ces temps-ci, on ne lance vraiment pas beaucoup de prises comme groupe de lanceurs et ça casse le rythme», a observé Jean-Philippe Roy entre les deux rencontres.

Ses protégés ont été selon lui la victime de ce duel atypique. «En fin d'un match comme ça, tout le monde est amorphe, c'est une roue qui tourne, le *beat* n'est pas bon... On donne des balles, des coups sûrs, des erreurs.» Après trois manches, les Ducs et les Diamants jouaient au chat et à la souris, se talonnaient sans cesse, et les Diamants affichaient une mince avance de 7 à 5. Les deux formations ont été plutôt amorphes par la suite. Les Longueuillois se sont permis un sursaut d'énergie en cinquième, explosant pour cinq points et s'offrant une avance de 10 à 7 qu'ils ont maintenue jusqu'à la toute fin.

La défaite a été portée à la fiche d'Alexandre Côté (1-3) qui a cédé quatre points mérités en trois manches.

ENEZ VIVRE L'EXPÉRIENCE...

GOLF LA TEMPÊTE



LA TEMPÊTE

RÉSERVEZ : 418 832-8111



BASEBALL

VENDREDI 11 JUILLET
Québec 10, Sussex 6
 Nashua 7-2, Worcester 4-6
 Atlantic City 3, Ottawa 2
 Brockton 10, New Jersey 1

SAMEDI 12 JUILLET
Québec 7, Sussex 8
 Atlantic City 10, Ottawa 6
 Brockton 3, New Jersey 8
 Nashua 7, Worcester 6

Fin de la première demi-saison.

DÉBUT DE LA DEUXIÈME DEMI-SAISON.

DIMANCHE 13 JUILLET
Québec (Stanton 2-1) à Ottawa
 (Kusiewicz, 2-5), 13h05

CLASSEMENT FINAL (PREMIÈRE DEMI-SAISON)

	G	P	MOY	DIF	100	SÉ
x-Québec.....	31	16	660	—	8-2	1p
Worcester.....	26	21	553	5.0	5-5	1p
Atlantic City.....	25	22	532	6.0	7-3	3g
New Jersey.....	25	22	532	6.0	5-5	1g
Sussex.....	22	25	532	6.0	5-5	1g
Brockton.....	25	25	468	9.0	4-6	1p
Nashua.....	21	26	447	10.0	4-6	1g
Ottawa.....	13	34	277	18.0	2-8	3p

x-champion de la première demi-saison

BASEBALL

NATIONALE

VENDREDI 11 JUILLET
 San Francisco 1, Chicago Cubs 3
 St. Louis 6, Pittsburgh 0
 Arizona 5, Philadelphie 6 (12 manches)
 Colorado 1, N.Y. Mets 2
 Houston 0, Washington 10
 Cincinnati 6, Milwaukee 5
 Atlanta 0, San Diego 4
 Floride 3, L.A. Dodgers 1

SAMEDI 12 JUILLET
 San Francisco 7, Chicago Cubs 8 (11 m.)
 Colorado 0, N.Y. Mets 3
 Arizona 10, Philadelphie 4
 Cincinnati 8, Milwaukee 2
 St. Louis 11, Pittsburgh 12 (10 manches)
 Houston 6, Washington 4
 Atlanta 3, San Diego 1 (6^e manche)
 Floride 2, L.A. Dodgers 2 (7^e manche)

DIMANCHE 13 JUILLET
 St. Louis (Pineiro 3-4) à Pittsburgh (Snell 3-7), 13h35
 Houston (Backe 5-9) à Washington (Od.Perez 2-6), 13h35
 Arizona (Webb 13-4) à Philadelphie (Hamel 9-6), 13h35
 Cincinnati (Bailey 0-3) à Milwaukee (Sabathia 7-8), 14h05
 San Francisco (Lincom 10-2) à Chicago Cubs (Dempster 10-3), 14h20
 Atlanta (Campillo 3-4) à San Diego (Wolf 6-8), 16h05
 Floride (A.Miller 5-8) à L.A. Dodgers (Billingsley 8-8), 16h10
 Colorado (Redman 2-4) à N.Y. Mets (Pelfrey 7-6), 20h05

CLASSEMENT (162 MATCHS)

(Matches à San Diego et L.A. Dodgers non compris)

Division Est

	G	P	MOY	DIF	100	SÉ
Philadelphie.....	51	44	537	—	5-5	1p
N.Y. Mets.....	50	44	532	0.5	9-1	8g
Florida.....	49	44	527	1.0	6-4	3g
Atlanta.....	43	50	462	7.0	3-7	2p
Washington.....	36	59	379	15.0	2-8	1p

Division Centrale

	G	P	MOY	DIF	100	SÉ
Chicago Cubs.....	57	37	606	—	7-3	2g
#-St. Louis.....	52	43	547	5.5	4-6	1p
Milwaukee.....	51	43	543	6.0	5-5	2p
Cincinnati.....	46	49	484	11.5	7-3	3g
Pittsburgh.....	44	49	473	12.5	5-5	1g
Houston.....	43	51	457	14.0	3-7	1g

Division Ouest

	G	P	MOY	DIF	100	SÉ
Arizona.....	47	47	500	—	5-5	1p
L.A. Dodgers.....	45	48	484	1.5	6-4	2p
San Francisco.....	39	55	415	8.0	2-8	6p
Colorado.....	39	56	411	8.5	5-5	3p
San Diego.....	37	56	398	9.5	5-5	1g

#-meilleur deuxième

MEILLEUR DEUXIÈME

	G	P	MOY	DIF
St. Louis.....	52	43	547	—
Milwaukee.....	51	43	543	0.5
N.Y. Mets.....	50	44	532	1.5
Florida.....	49	44	527	2.0
Cincinnati.....	46	49	484	6.0
L.A. Dodgers.....	45	48	484	6.0
Pittsburgh.....	44	49	473	7.0
Atlanta.....	43	50	462	8.0
Houston.....	43	51	457	8.5
San Francisco.....	39	55	415	12.5
Colorado.....	39	56	411	13.0
San Diego.....	37	56	398	14.0
Washington.....	36	59	379	16.0

LES MENEURS

(Matches d'hier non compris)

	MJ	AB	PC	CS	MOY.
CJones Atl.....	81	292	54	109	373
Pujols StL.....	80	277	47	97	350
Berkman Hou.....	91	326	76	113	347
Holliday Col.....	77	303	52	103	340
Nady Pit.....	80	295	43	94	319
Theriot Chi.....	85	338	51	107	317
CGuzman Was.....	91	397	54	126	317
HRamirez Flo.....	92	371	80	116	313
Atkins Col.....	91	360	55	112	311
YMolina StL.....	76	266	20	81	305

POINTS COMPTÉS — HRamirez, Flo, 80; Berkman, Hou, 76; Utley, Phil, 67; JReyes, NY, 67; McLouth, Pit, 66; Beltran, NY, 65; Bay, Pit, 62; DLee, Chi, 62.

POINTS PRODUITS — Howard, Phil, 84; CaLee, Hou, 72; AdGonzalez, SD, 71; DWright, NY, 70; Berkman, Hou, 70; Utley, Phil, 69; Teixeira, Atl, 67.

COUPS SÛRS — CGuzman, Was, 126; JReyes, NY, 117; HRamirez, Flo, 116; Berkman, Hou, 113; DLee, Chi, 113; Atkins, Col, 112; CJones, Atl, 109.

DOUBLES — McLouth, Pit, 33; Berkman, Hou, 29; McCann, Atl, 26; Hart, Mil, 26; Rowand, SF, 26; CGuzman, Was, 26;

RENDEMENT DES CAPITALS

AU BÂTON

	AB	PC	CS	CC	PP	BVMOY
26-Arellan.....	7	1	3	0	1	0.429
1-Colafemina113	18	35	0	14	7	310
11-Contreras.....	97	17	39	0	10	8.402
6-D'Aoust.....	45	2	6	0	6	0.133
7-Deschênes165	29	43	5	34	0	261
19-Gonzalez.....	146	27	46	0	15	5.315
13-Goss.....	134	25	32	2	19	10.239
31-Lantigua.....	178	38	56	5	32	2.315
44-Nunez.....	169	28	54	2	26	10.320
27-R-Salvas.....	89	17	23	0	12	4.258
5-Scalabrini180	32	55	9	36	1	3.06
10-Stevens.....	138	26	34	4	23	0.246
16-Tomlinson102	17	25	0	13	10	2.45

TOTAUX.....1563 277 451 27241 57 289

AU MONTICULE

	V	DVP	ML	BB	RR	MPM
26-Arellan.....	1	0	21.0	15	15	6.86
12-Beavers.....	3	0	51.2	18	20	5.05
25-Blanco.....	1	0	17.1	6	18	5.71
20-James.....	3	0	23.2	9	28	2.28
29-Nadon.....	1	4	43.2	13	35	7.01
28-Schutt.....	1	0	18.1	1	11	3.44
23-Simard.....	6	1	0	69.0	9	55.222
24-Stanton.....	2	1	0	34.0	9	33.185
30-Trias.....	3	4	0	57.2	23	34.4.68
17-Valdez.....	7	1	0	53.2	14	40.1.84

TOTAUX.....31 16 9 402.0116320 3.56

DLee, Chi, 26.

TRIPLES — JReyes, NY, 10; FLewis, SF, 8; SDrew, Ari, 5; CJackson, Ari, 5; BPhillips, Cin, 5; Rollins, Phi, 5; 6 à égalité avec 4.

CIRCUITS — Howard, Phil, 28; Utley, Phil, 25; Dunn, Cin, 24; Braun, Mil, 23; Uggla, Flo, 23; HRamirez, Flo, 23; AdGonzalez, SD, 22; Burrell, Phil, 22; Berkman, Hou, 22.

BUTS VOLES — Taveras, Col, 39; Pierre, L.A., 35; Bourn, Hou, 32; JReyes, NY, 32; HRamirez, Flo, 23; Victorino, Phil, 22; Rollins, Phi, 22.

LANCEURS (10 décisions) — Lohse, StL, 11-2, 846, 3.39; Lincecum, SF, 10-2, 833, 2.66; Parra, Mil, 8-2, 800, 3.69; Volquez, Cin, 11-3, 786, 2.36; Sheets, Mil, 10-3, 769, 2.85; Zambrano, Chi, 10-3, 769, 2.84; Dempster, Chi, 10-3, 769, 3.13.

RETRAITS AU BÂTON — Lincecum, SF, 126; Cain, SF, 121; Hamels, Phil, 118; Volquez, Cin, 116; JSanchez, SF, 115; Billingsley, L.A., 115; JSantana, NY, 114.

VICTOIRES PROTÉGÉES — BWilson, SF, 24; KWood, Chi, 24; Valverde, Hou, 23; BWagner, NY, 21; Lidge, Phil, 20; Gregg, Flo, 19; Lyon, Ari, 19; FCordero, Cin, 19.

AMÉRICAINNE

VENDREDI 11 JUILLET

N.Y. Yankees 0, Toronto 5
 Baltimore 7, Boston 3
 Tampa Bay 0, Cleveland 5
 Minnesota 3, Detroit 2
 Chicago White Sox 2, Texas 7
 Seattle 1, Kansas City 3
 L.A. Angels 2, Oakland 9

SAMEDI 12 JUILLET

N.Y. Yankees 9, Toronto 4
 Minnesota 6, Detroit 5
 Baltimore 1, Boston 12
 Tampa Bay à Cleveland
 Chicago White Sox 9, Texas 7
 Seattle 4, Kansas City 5
 L.A. Angels 4, Oakland 1

DIMANCHE 13 JUILLET

N.Y. Yankees (Pettitte 10-6) à Toronto (Tallet 0-1), 13h07
 Tampa Bay (Kazmir 7-4) à Cleveland (Sowers 0-5), 13h05
 Minnesota (Blackburn 7-4) à Detroit (Verlander 6-9), 13h05

Baltimore (D.Cabrera 6-4) à Boston (Matsuzaka 9-1), 13h35

Seattle (Silva 4-11) à Kansas City (Davies 3-1), 14h10

Chicago White Sox (Contreras 7-6) au Texas (Harrison 1-0), 15h05

L.A. Angels (Saunders 12-5) à Oakland (Duchschere 10-5), 16h07

CLASSEMENT (162 MATCHS)

Division Est

	G	P	MOY	DIF	100	SÉ
Tampa Bay.....	55	38	591	—	4-6	6p
#-Boston.....	56	40	583	0.5	6-4	1g
N.Y. Yankees.....	50	44	532	5.5	6-4	1g
Toronto.....	46	48	489	9.5	5-5	1p
Baltimore.....	45	47	489	9.5	3-7	1p

Division Centrale

	G	P	MOY	DIF	100	SÉ
Chicago W.S.....	54	39	581	—	6-4	1g
Minnesota.....	53	41	564	1.5	7-3	3g
Oakland.....	51	43	543	4.0	—	—
N.Y. Yankees.....	50	44	532	5.0	—	—
Texas.....	49	46	516	6.5	—	—
Detroit.....	46	47	495	8.5	—	—
Toronto.....	46	48	489	9.0	—	—
Baltimore.....	45	47	489	9.0	—	—
Kansas City.....	43	52	453	12.5	—	—
Cleveland.....	40	53	430	14.0	3-7	3g

Division Ouest

	G	P	MOY	DIF	100	SÉ
L.A. Angels.....	56	38	596	—	6-4	1g
Oakland.....	51	43	543	5.0	6-4	1p
Texas.....	49	46	516	7.5	5-5	1p
Seattle.....	36	58	383	20.0	3-7	3p

#-meilleur deuxième

MEILLEUR DEUXIÈME

	G	P	MOY	DIF
Boston.....	56	40	583	—
Minnesota.....	53	41	564	2.0
Oakland.....	51	43	543	4.0
N.Y. Yankees.....	50	44	532	5.0
Texas.....	49	46	516	6.5
Detroit.....	46	47	495	8.5
Toronto.....	46	48	489	9.0
Baltimore.....	45	47	489	9.0
Kansas City.....	43	52	453	12.5
Cleveland.....	40	53	430	14.5
Seattle.....	36	58	383	19.0

LES MENEURS

(Matches d'hier non compris)

	MJ	AB	PC	CS	MOY.
Kinsler Tex.....	91	388	82	129	332
Morneau Min.....	93	358	53	116	324
Mauer Min.....	83	294	56	95	323
Damon NY.....	82	313	50	100	319
Yokulis Bos.....	86	322	55	101	314
Bradley Tex.....	78	261	53	82	314
Hamilton Tex.....	91	368	60	115	312
Pedroia Bos.....	93	386	65	120	311
Grudzielanek KC.....	72	280	34	87	311
ARodriguez NY.....	73	270	52	84	311

POINTS COMPTÉS — Kinsler, Tex, 82; Pedroia, Bos, 65; MiYoung, Tex, 63; Crawford, TB, 62; ISuzuki, Sea, 62; Markakis, Bal, 61; BRoberts, Bal, 61; JRow, Bos, 61.

POINTS PRODUITS — Hamilton, Tex, 93; Morneau, Min, 93; Ramirez, Bos, 59; Coups Sûrs — Kinsler, Tex, 129; Pedroia, Bos, 120; Morneau, Min, 116; Hamilton, Tex, 115; JoLopez, Sea, 111; JGuillen, KC, 29; Huff, Bal, 28; Pedroia, Bos, 27; JoLopez, Sea, 26; Crosby, Oak, 26; Ibanez, Sea, 26.

TRIPLES — BRoberts, Bal, 8; AJones, Bal, 5; Granderson, Det, 5; Crawford, TB, 5; 11 à égalité avec 4.

CIRCUITS — Sizemore, Cle, 22; Quentin, Chi, 21; Hamilton, Tex, 21; Dye, Chi, 20; Huff, Bal, 18; Giambi, NY, 18; ARodriguez, NY, 18.

BUTS VOLES — Ellsbury, Bos, 35; ISuzuki, Sea, 34; Upton, TB, 27; BRoberts, Bal, 27; Kinsler, Tex, 23; Rios, Tor, 23; Crawford, TB, 23.

LANCEURS (10 décisions) — Matsuzaka, Bos, 9-1, 900, 2.84; Clee, Cle, 12-2, 857, 2.31; Wang, NY, 8-2, 800, 4.07; ESantana, L.A., 10-3, 769, 3.53; Sommanstine, TB, 10-4, 714, 4.58; Saunders, L.A., 12-5, 706, 3.07; Galarraga, Det, 7-3, 700, 3.27; Lester, Bos, 7-3, 700, 3.38.

RETRAITS AU BÂTON — Sabathia, Cle, 123; Halladay, Tor, 121; Burnett, Tor, 118; JVaquez, Chi, 117; ESantana, L.A., 112; Beckett, Bos, 107; Clee, Cle, 106.

21. Jamie McMurray, Ford.....267,100	37. Sam Hornish Jr., Dodge.....263,52
22. Clint Bowyer, Chevrolet.....267,97	38. Terry Labonte, Dodge.....263,49
23. J.J. Yeley, Toyota.....267,94	39. Joe Nemechek, Chevrolet.....263,46
24. Dave Blaney, Toyota.....267,94	40. Denny Hamlin, Toyota.....262,43
25. Paul Menard, Chevrolet.....267,88	41. Travis Kvapil, Ford.....260,40
26. Jason Leffler, Chevrolet.....267,85	42. David Gilliland, Ford.....259,37
27. Robby Gordon, Dodge.....267,82	43. Michael McDowell, Toyota.....258,34
28. Kurt Busch, Dodge.....267,89	
29. Bobby Labonte, Dodge.....267,76	
30. Patrick Carpentier, Joliette, Dodge.....267,73	
31. Reed Sorenson, Dodge.....265,70	
32. Carl Edwards, Ford.....265,77	
33. Casey Mears, Chevrolet.....265,64	
34. Regan Smith, Chevrolet.....265,61	
35. Bill Elliott, Ford.....265,58	
36. Michael Waltrip, Toyota.....264,55	

SOMMAIRES

BASEBALL - CAN-AM

QUÉBEC 7 SUSSEX 8

ab	p	cs	pp	ab	p	cs	pp
Cntrras ac 4	1	1	0	Perodin cc 5	0	1	1
Salvas 2b 4	2	2	0	Rios ac 5	0	1	0
Dschms 3b 3	0	1	1	Moreno cd 3	0	0	0
Lntigua 1b 3	1	1	1	Vardaro cd 1	0	0	0
Scblmrl fd 5	1	1	0	Young fd 2	1	0	0
Nunez cc 4	1	1	1	Frazier cg 3	2	1	0
Stevens cg 5	1	2	3	Weston 1b 4	2	2	5
Arellan cd 5	0	1	0	Brown 2b 3	2	1	0
D'Aoust r 5	0	0	0	Cvnetti 3b 4	0	2	0
Panezich r 4	1	1	2				

Totaux 38 7 10 6	Totaux 34 8 9 8
Québec.....006 100 000 — 7	Sussex.....000 013 04x — 8
E—Salvas-Rochon (4), Rios (11), Brown (5),	LSB—Québec 11, Sussex 6, 2B—Salvas-Rochon (3), Nunez (6), C—Stevens (4),
Weston 2(8), Panezich (1), BS—Deschênes	(4),
Québec.....ML CS P PM BB RB	
Simard.....7 7 4 4 2 8	Blanco P.1-3.....1 2 4 4 1 1
Sussex.....Snipp.....3 7 6 6 2 1	Lawyer.....3 3 1 0 2 0
Lawyer.....3 3 1 0 2 0	Laluna G.1-1.....2 0 0 0 2 1
Petrusek Vp.10.....1 0 0 0 0 1	MVL—Snipp (1), Atteint—par Blanco
MVL—Snipp (1), Atteint—par Blanco	(Frazier), Arbitres—marbre, Ryan Bealo;
(Frazier), Arbitres—marbre, Ryan Bealo;	1 ^{er} , Jim Ferrara; 3 ^e , Richard Katz, D—2:34, A—1512.

BASEBALL - NATIONALE

SAN FRANCISCO 7 CHICAGO 8

ab	p	cs	pp	ab	p	cs	pp
Velez cg 5	0	1	0	Theriot ac 4	1	3	0
JCastillo 3b 6	1	3	0	Fkdmr cd 5	0	1	0
Drham 2b 5	2	2	1	DLee 1b 6	1	2	1
BMolina r 6	2	3	2	ARmz 3b 4	0	0	0
Rwand cc 4	0	2	1	Soto r 5	2	1	0
Bowker cd 5	0	1	0	Edmnd cc 4	2	2	4
Burriss cd 1	1	0	0	Hart l 0	0	0	0
Aurilia 1b 4	0	0	0	Cotts l 0	0	0	0
Vizquel ac 3	0	0	0	Howry l 0	0	0	0
Tschnr l 0	0	0	0	MMrol l 0	0	0	0
Winn fs 1	0	0	0	Ward fs 1	0	0	0
Romo l 0	0	0	0	Mrshall l 1	0	1	0
Alfonzo fs 1	0	1	0	DeRosa cg 4	2	2	1
TWlker l 0	0	0	0	Fntenot 2b 4	0	1	1
BWilsn l 0	0	0	0	Harden l 3	0	0	0
Correia l 1	0	0	0	Gaudin l 0	0	0	0
Matos l 0	0	0	0	Rejnsn cc 3	0	1	1
Flewis fs 1	0	0	0				
Yabu l 0	0	0	0				
Ochoa ac 3	1	1	0				

Totaux 46 7 13 6	Totaux 44 8 14 8
San Francisco.....000 000 025 00 — 7	Chicago Cubs.....012 400 000 01 — 8
Un retrait quand le point gagnant a été	compté. E—Theriot (11), LSB—San Francisco 11, Chicago Cubs 15, 2B—
BMolina 2 (21), Rowand (27), Ochoa (1),	Edmonds (10), 3B—DeRosa (2), C—
Edmonds (10), S—Fukudome,	

San Francisco.....ML CS P PM BB RB	
Correia.....3-2-3 9 7 7 4 4	Matos.....1-3-1 0 0 0 0
Yabu.....1-1-3 1 0 0 0 2	Taschner.....1-0-0 0 0 0 1
Romo.....1-0-0 0 0 0 1	BWilson P.0-2.....1-1-3 2 1 1 3 0
Chicago Cubs.....Harden.....5-1-3 5 0 0 3 10	Gaudin.....2-3-0 0 0 0 0
Hart.....1 3 2 2 0 0	Cotts.....1-3-0 0 0 0 0
Howry.....2-3-0 0 0 0 0	Marmol.....1 5 5 4 0 0
Marshall G.2-2.....2 0 0 0 0 2	Hart a lancé à 3 frappeurs en 8 ^e . Atteint—
par Marmol (Aurilia), par Yabu (ARmirez),	MVL—Correia, Arbitres—marbre, Mike
DMuro; 1 ^{er} , Mike Everitt; 2 ^e , Damien Beal;	3 ^e , Tim McClelland, D—3:53, A—41 555
(41 160).	

COLORADO 0 NY METS 3

ab	p	cs	pp	ab	p	cs	pp
Pdsdnk cc 4	0	0	0	JReyes ac 4	1	1	1
Barmes ac 3	0	0	0	ARReys 2b 5	0	1	0
Hilliday cg 2	0	0	0	OWright 3b 4	0	1	0
Atkins 3b 4	0	0	0	Beltran cc 4	1	1	0
Hawpe cd 3	0	1	0	Tatis cg 4	0	1	1
Inetta r 2	0	0	0	Dlgado 1b 2	1	1	0
JBaker 1b 3	0	0	0	EnChvz cd 3	1	0	0
Qntnlla 2b 3	0	0	0	Schnidr r 1	0	1	1
Jmenez l 2	0	0	0	PMrtinz l 0	0	0	0
RSpier l 0	0	0	0	NEvns fs 1	0	0	0
Tveras fs 1	0	0	0	OMuniz l 0	0	0	0
Grilli l 0	0	0	0	OMAnns fs 1	0	0	0

Totaux 27 0 1 0	Totaux 30 3 8 3
Colorado.....000 000 000 — 0	NY Mets.....000 111 00x — 3
DJ—NY Mets 1, LSB—Colorado 4, NY	Mets 11, 2B—Beltran (23), Schneider (5),
C—JReyes (10), BV—ARReyes (1),	DWRight (11), Beltran (15), Tatis (3), S—
EnChavez, PMartinez,	

Colorado.....ML CS P PM BB RB	
Jimenez P.4-9.....6 7 3 3 4 8	RSpeer.....1 1 0 0 1 0
Grilli.....1 0 0 0 1 1	NY Mets.....4 1 0 0 3 3
PMartinez.....4 1 0 0 3 3	Muniz G.1-1.....2 0 0 0 1 2
Heilman.....1 0 0 0 0 1	Schoeneweis.....1 0 0 0 1 1
BWagner VP.22.....1 0 0 0 0 1	Arbitres—marbre, Chuck Meriwether; 1 ^{er} ,

Marvin Hudson; 2^e, Derryl Cousins; 3^e, Bill Welke. D—2:43, A—54 137 (57 365).

ARIZONA 10 PHILADELPHIE 4

ab	p	cs	pp	ab	p	cs	pp
SDrew ac 4	2	2	0	Vtrino cc 3	2	3	3
CJkson cg 4	2	2	1	Werth cd 3	0	0	0
OHudsn 2b 4	1	1	0	Seanez l 0	0	0	0
Tracy 1b 5	1	3	3	Dobbs fs 1	0	0	0
Rynlds 3b 4	1	1	4	Cndrey l 0	0	0	0
Young cc 5	0	1	0	Rollins ac 4	0	1	0
ARMro cd 5	1	1	0	Howard 1b 4	0	0	0
Hmnc r 3	1	0	0	Burrell cg 4	0	0	0
Rajnsn l 4	1	1	2	Feliz 3b 4	0	0	0
Rosales l 0	0	0	0	Brintlett 2b 3	1	1	0
Owings l 0	0	0	0	Ruiz r 2	1	0	0

Totaux 38 10 12 10	Totaux 30 4 5 4
Arizona.....200 800 000 — 10	Philadelphie.....002 020 000 — 4
DJ—Philadelphie 1, LSB—Arizona 6,	Philadelphie 2, 2B—CJackson (13),
Rajohnson (1), Bruntlett (4), C—Reynolds	(19), Victorino 2 (5), RV—Victorino (6),
S—Eaton,	

Arizona.....ML CS P PM BB RB	
Rajnsn G.6-7.....6 5 4 4 1 3	Rosales.....1 0 0 0 0 1
Owings.....2 0 0 0 1 3	
Philadelphie.....Eaton P.3-8.....3-2-3 7 8 8 3 4	Swindle.....1-2-3 4 2 2 1 1
Seanez.....2-2-3 1 0 0 0 3	Cndrey.....1 0 0 0 0 1
Atteint—par Cndrey (Reynolds),	Arbitres—marbre, Bruce Dreckman; 1 ^{er} ,
Phil Cuzzi; 2 ^e , Gerry Davis; 3 ^e , Brian	Gorman, D—2:50, A—45 006 (43 647).

CINCINNATI 8 MILWAUKEE 2

ab	p	cs	pp	ab	p	cs	pp
Hairstn ac 4	3	4	0	Cunsel 2b 3	0	2	0
Bruce cc 5	0	1	2	Hardy ac 4	0	0	0
Grf Jr. cd 3	1	1	1	Braun cg 4	1	1	0
Wthrs l 3	0	0	0	Fleider 1b 3	1	2	2
Vientin fs 1	0	0	0	Hart cd 4	0	0	0
Kpnpgr ac 0	0	0	0	Bryan 3b 4	0	0	0
BPhilps 2b 4	0	0	0	MCmn cc 3	0	0	0
Dunn cg 4	2	2	4	Kendall r 4	0	0	0
Affeldt l 0	0	0	0	McCling l 2	0	1	0
EEarn 3b 4	1	1	1	Stetter l 0	0	0	0
Votto 1b 4	0	0	0	Dillon fs 1	0	0	0
Bako r 4	0	0	0	Riske l 0	0	0	0
Volquez l 1	0	0	0	Shouse l 0	0	0	0
CPttson cc 2	1	1	0	Gagné l 0	0	0	0

Totaux 35 8 10 8	Totaux 33 2 6 2
Cincinnati.....300 000 014 — 8	Milwaukee.....000 200 000 — 2
E—Hairston (5), DJ—Milwaukee 1, LSB—	Cincinnati 4, Milwaukee 7, 2B—Hairston 2
(17), C—Dunn 2 (26), EEncarnacion (15),	Fleider (18), RV—Hairston (3), McCameron
(3), S—Volquez,	

Cincinnati.....ML CS P PM BB RB	
Volquez G.12-3.....7 6 2 1 2 10	Weathers.....1 0 0 0 1 1
Affeldt.....1 0 0 0 0 1	
Milwaukee.....McClung P.5-5.....6-1-3 3 3 3 3 7	Stetter.....2-3-0 0 0 0 0 0
Riske.....1-3-1 1 1 0 0	Shouse.....1-3-1 0 0 0 1
Gagné.....1 4 4 4 0 1	Mota.....1-3-1 0 0 0 0
Arbitres—marbre, Mike Reilly; 1 ^{er} , Bob	Davidson; 2 ^e , Alfonso Marquez; 3 ^e , Andy
Fletcher, D—3:05, A—43 556 (41 900).	

ST. LOUIS 11 PITTSBURGH 12

ab	p	cs	pp	ab	p	cs	pp
Miles ac 5	3	2	0	MLuth cc 4	2	1	3
Ldwick cg 5	2	3	4	Rivas 2b 4	2	2	0
Pujols 1b 5	1	3	1	Doumit r 5	0	1	0
Ankiel cc 5	2	2	1	Bay cg 5	2	2	5
Schmkr cc 1	0	0	0	Nady cd 5	0	0	0
Glaus 3b 4	2	4	2	DBtista l 0	0	0	0
CDuncn cd 5	0	2	0	AdLrch 1b 4	2	2	1
Franklin l 0	0	0	0	MRchav r 1	1	1	0
Villone l 0	0	0	0	MTkw 3b 1	0	0	0
Isgrnhs l 0	0	0	0	JBtista 3b 4	0	1	1
McClill l 1	0	0	0	Herrera l 1	0	0	0
ChPrz l 0	0	0	0	Osoria l 0	0	0	0

Totaux 47 11 22 11	Totaux 41 12 13 12
St. Louis.....003 212 110 1 — 11	Pittsburgh.....200 100 124 2 — 12
Un retrait quand le point gagnant a été	compté. DJ—Pittsburgh 3, LSB—St. Louis
12, Pittsburgh 4, 2B—Miles (9), Pujols 2	(20), Ankiel 2 (18), Y Molina (12), Mather
(2), AdLaRoche (18), 3B—Ludwick (3),	C—Ludwick (20), Glaus (14), McLouth
(19), Bay 2 (19), AdLaRoche (11), Michaels	(4), S—Wellemeier, BS—Pujols,
St. Louis.....ML CS P PM BB RB	
Wellemeier.....6-1-3 4 4 4 1 2	Springer.....2-3-0 0 0 0 1
Franklin.....2-3-0 2 2 0 0 1	Villone.....1-3-0 0 0 0 1
Isinghausen.....1-3-2 3 3 1 1	McClellan.....2-3-3 2 2 0 0
ChPerez P.2-1.....1-3-1 1 1 0 0	
Pittsburgh.....Herrera.....4-1-3 6 6 4 4	Osonia.....2-3-0 0 0 0 0
Beam.....1 4 2 2 0 0	SBurnett.....1 2 1 1 0 0

9. Kevin Harvick.....2308	6. Vitor Meira.....171
10. Tony Stewart.....2305	7. Buddy Rice.....171
11. Kasey Kahne.....2292	8. Ed Carpenter.....171
12. Denny Hamlin.....2283	9. Darren Manning.....171
13. Clint Bowyer.....2256	10. Mario Moraes.....170
37. Patrick Carpentier, Joliette.....1121	11. Will Power.....170

IRL

INDY 200

Lebanon, Tennessee	
1. Scott Dixon.....171 tours	
2. Dan Wheldon.....171	
3. Hello Castroneves.....171	
4. Tony Kanaan.....171	
5. Danica Patrick.....171	

Yates.....1 3 1 1 0 0	ARdrgz 3b 5	1 2	30vrbay 1b 4	1 0 0
DMarte.....1 1 0 0 0 0	Giambi 1b 4	0 0	0Stairs fd 3	0 0 0
DBautista G.3-1.....1 1 1 1 0 2	Btemit 1b 1	0 0	0Wlkrn cc 3	1 1 0
McClellan a lancé à 1 frappeur en 10 ^e .	Posada fd 3	1 0	0Rolen 3b 4	0 0 0
Atteint—par Wellemeier (Rivas), Arbitres—	Cano 2b 5	1 1	0ALind cg 4	0 1 3
marbre, Angel Hernandez; 1 ^{er} , Chad	MLCra cc 5	2 2	0Zaun r 3	0 0 0
Fairchild; 2 ^e , Eric Cooper; 3 ^e , Marty Foster.	Moeller r 3	1 0	0McDnd ac 4	0 1 0
D—3:39, A—29 387 (38 362).	Grdrn cg 2	2 2	3	

HOUSTON 6 WASHINGTON 4

	ab	p	cs	pp	ab	p	cs	pp
Erstad cc	5	1	1	0	WHarris cc	4	2	2
KMatsu 2b	4	2	2	0	LoDuca 1b	4	1	2
Bkrmn 1b	5	1	2	2	CGzmn ac	3	0	0
CaLee cg	5	0	3	1	Kearns cd	3	0	0
Taliet.....1	0	0	0	0	OBillard 3b	4	1	2
Bourac cc	0	0	1	0	0Flores r	3	0	1
Blum 3b	5	0	0	0	WPena cg	4	0	0
Viverde l	0	0	0	0	FLopez 2b	3	0	1
Pence cd	3	1	2	3	3Blester l	1	0	1
Asmus r	4	0	1	0	0Colome l	0	0	0
WRdrz l	3	0	1	0	0Lgrhn fs	1	0	0
Smpson l	0	0	0	0	0SRivra l	0	0	0
Nwhan fs	1	0	0	0	0Casto fs	1	0	0
Geary l	0	0	0	0	0Hrhn l	0	0	0
Wgntn 3b	0	0	0	0				

Totaux 40 6 13 6	Totaux 31 4 9 4
Houston.....100 230 000 — 6	Washington.....110 002 000 — 4
E—CGuzman (10), Bellard (5), DJ—Houston	4, Washington 1, LSB—Houston 9,
Washington 3, 2B—KMatsu (17), Berkman	(30), WHarris (4), Bellard (12), Flopez (17),
C—Pence (12), WHarris (5), BS—CGuzman,	

MINNESOTA 6 DETROIT 5

ab				p cs pp				ab				p cs pp			
CaGmz cc	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
ACsila 2b	4	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
CaJones 3b	4	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Caixera 1b	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Tricun cd	4	0	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Trncur cd	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
CaTasy cc	3	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Albrdg ac	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
OrtoFs 1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
NaVeins 1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
CaTayle f	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
CaTayle f	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Orhman 1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
				Hffman 1				0				0			
Totals				34 0 8				Totals				31 4 9 3			
Atlanta.....				000 000 000				000 000				000 000			
San Diego.....				001 002				000				000			
San-Gilanco (1), D.L.				Atlanta 2				San Diego				000			

Temps d'arrêt

CITATION

« Je me suis pratiquement retrouvée à jouer dans le stationnement. Un peu plus et j'avais besoin d'un hélicoptère pour me rendre sur le terrain. »

— JELENA JANKOVIC, deuxième favorite à Wimbledon, qui exagère un peu après sa défaite surprise sur le court 18 contre la Thaïlandaise Tamarine Tansugarn.



LE FOUINEUR

→ Le très huppé club de golf de Frinton, dans l'Essex (nord-est de Londres), a autorisé cette semaine les hommes à jouer jambes nues, pour la première fois en 113 ans d'existence. Jusqu'à présent, les visiteurs qui n'étaient pas au fait des règles strictes du club et commettaient l'impair d'arriver en short (même de marque), se voyaient fournir des chaussettes longues. Selon les responsables du club, cet assouplissement n'a pas fait que des heureux parmi les 600 membres du Frinton Golf Club : « C'est un club très traditionnel », a expliqué l'un d'eux, Nick Sams. Le changement de règle n'ouvre toutefois pas la porte à toutes les extravagances. Pour profiter de ce parcours fondé en 1895, il convient toujours d'être « élégant, propre et vêtu d'atours conventionnels ». « Les vêtements en jeans ou dépareillés, les survêtements ne sont pas autorisés sur le parcours et dans le clubhouse ». Quant aux dames, elles sont autorisées à porter des « chemises sans manches, et des shorts de prêt-à-porter tombant aux genoux, avec des soquettes ou des chaussettes montant aux chevilles ». AFP

→ Jusqu'à présent étoile du tennis mondial, Rafael Nadal est devenu un astéroïde de quatre kilomètres de diamètre situé entre Mars et Jupiter, a-t-on appris hier auprès de l'Observatoire astronomique de Majorque. Cet observatoire, situé aux îles Baléares (est de l'Espagne) d'où est originaire Nadal, a décidé de baptiser du nom du récent vainqueur de Wimbledon l'astéroïde numéro 128036 qu'il avait découvert en 2003. Les astronomes de Majorque ont ainsi voulu rendre hommage à « l'un des meilleurs tennismen de tous les temps » en donnant son nom à un astre qui se déplace à la vitesse de 20 kilomètres par seconde. AFP

ZOOM BASEBALL

DE LA RELÈVE →

La semaine dernière, Albert Pujols (photo), des Cardinals de St. Louis, est devenu le cinquième plus jeune joueur à atteindre le plateau des 300 coups de circuits en carrière. Âgé de 28 ans et de 170 jours, Pujols est tout de même passé loin du record d'Alex Rodriguez qui a frappé son 300^e circuit à l'âge de 27 ans et de 249 jours.



Source : SI.com

STATS LE SOLEIL

HORAIRE TÉLÉ

BASEBALL MAJEUR

N.Y. Yankees à Toronto, 13h, CBC
San Francisco à Chicago Cubs, 14h10, WGN
Colorado à N.Y. Mets, 20h, RDS, Sports-net

BASKETBALL — WNBA

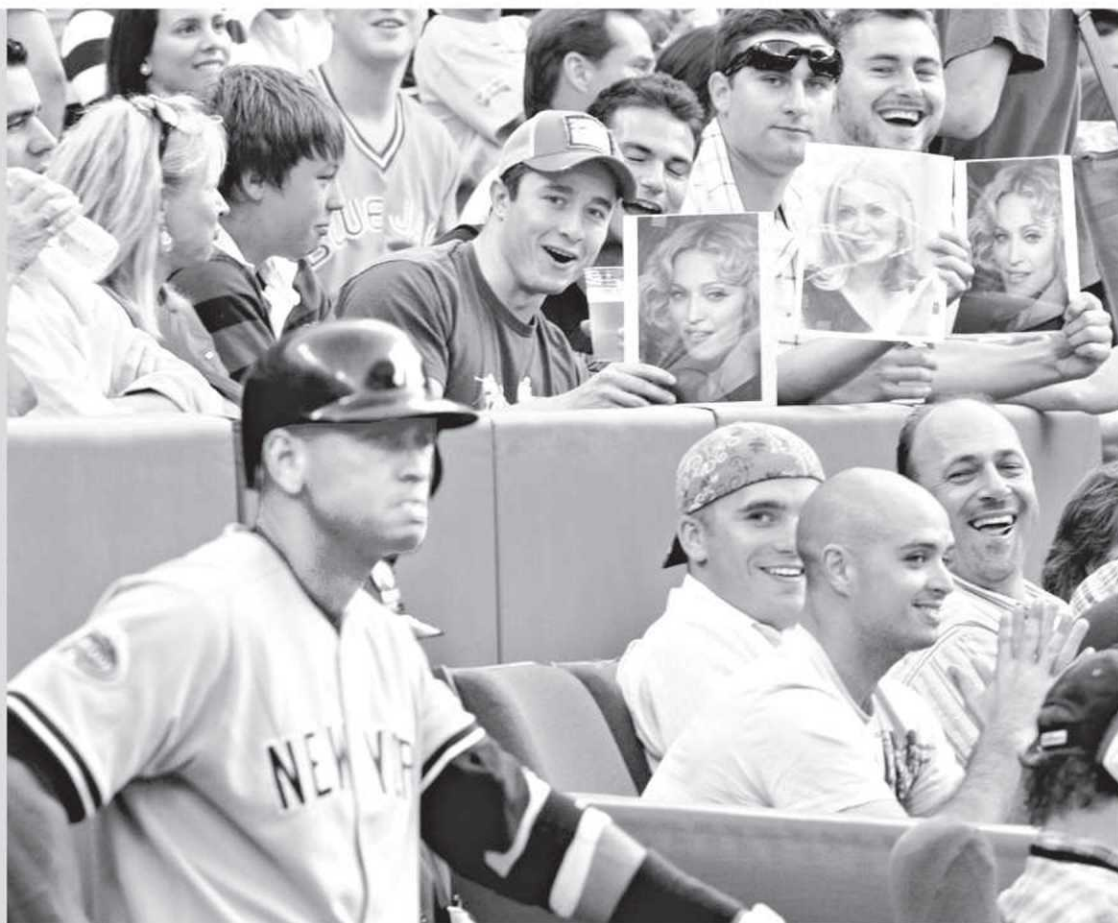
Connecticut à Washington, 15h30, ABC

GOLF — PGA

Classique John Deere, 15h, RDS, CBS

CYCLISME

Tour de France, 8h30, Canal Évasion



UN 537^e CIRCUIT ACCUEILLI PAR DES RAILLÉRIES

C'est sous quelques moqueries concernant les rumeurs le liant à Madonna qu'Alex Rodriguez a frappé son 537^e circuit en carrière, hier à Toronto, prenant seul le 13^e rang de tous les temps à ce chapitre, devant la légende des Yankees de New York Mickey Mantle. Rodriguez a retroussé le tir du gaucher des Blue Jays de Toronto Brian Tallet directement sur le filet qui longe le poteau de démarcation à gauche. Le compte était alors de trois balles, deux prises. Son 19^e circuit de la saison donnait les devants 9-4 aux Yankees, qui l'ont finalement emporté par cette marque. Ce circuit de Rodriguez est son 192^e dans l'uniforme des Yankees, ce qui le place au 15^e rang de la formation new-yorkaise, sur un pied d'égalité avec Tino Martinez. — PHOTO REUTERS

La double personnalité des Tigers de Detroit

D'après Associated Press

DETROIT — Des champions ou des perdants. Todd Jones croit que ces deux termes ont correspondu aux Tigers de Detroit à un moment ou à un autre de cette saison, amorcée par un fiasco et suivie d'une solide séquence.

« C'est la nature de la bête, a dit le releveur. Aucune équipe ne peut éviter les mauvais matchs, mais la clé est d'éviter d'en faire deux ou trois de suite. Nous nous sommes mis dans un profond trou dont nous commençons à peine à sortir. »

Les Tigers ont fait beaucoup jaser durant la saison morte grâce à l'ajout des étoiles Miguel Cabrera et Edgar Renteria. Ces mouvements de personnel promettaient de transformer une bonne équipe en grande équipe et à hausser les attentes pour cette franchise, la deuxième plus dépensière du baseball majeur après les Yankees de New York.

Mais Detroit a perdu ses sept premiers matchs, a compilé une fiche de 2-10 avant de descendre à 24-36. Du 7 juin au 7 juillet, cependant, les Tigers ont dominé la Ligue avec 20 victoires et seulement huit défaites. « Nous sommes supposés

jouer aussi bien que nous le faisons maintenant, a dit Cabrera. Mais nous sommes troisièmes, alors que nous devrions être premiers. »

Même si Detroit semblait avoir réussi à renverser la vapeur avec 18 gains et quatre revers, le club a perdu quatre de ses cinq matchs suivants. Il a même été blanchi pour une dixième fois cette saison pour mener la Ligue américaine dans cette triste statistique, triplant le nombre de blanchissages subis la saison précédente. Après leur défaite d'hier, les Tigers sont à un match sous la barre de 500. « Nous devons commencer à mieux frapper de nouveau », a dit le gérant Jim Leyland.

Durant la séquence de 28 parties qui a mené les Tigers dans la lutte à la domination de la division centrale de la Ligue américaine contre les White Sox de Chicago et les Twins du Minnesota, ils ont frappé pour près de 300, ont cogné 35 circuits et ont conservé une moyenne de points mérités (mpm) de 3,56.

« C'est simple. C'est dans les chiffres, a dit Leyland. Nous lançons bien, Curtis Granderson était en feu et Placido Polanco aussi. » Les lanceurs partants de Detroit ont obtenu ensemble une

fiche de 15-8 et une mpm de 3,43 dans les 39 matchs menant au duel de jeudi contre les Indiens de Cleveland. Granderson a frappé pour 444 pendant 16 matchs et Polanco cogne pour environ 350 depuis la fin d'avril.

NOMBREUX BLESSÉS

L'équipe n'avait toutefois pas en main tous les joueurs sur lesquels elle avait misé quand elle avait assemblé un alignement d'une valeur de 139 millions \$US.

Dontrelle Willis a été si décevant que les Tigers l'ont renvoyé au camp d'entraînement dans l'espoir qu'il comprenne comment de nouveau lancer la balle au-dessus du marbre. Jeremy Bonderman a probablement terminé sa saison en raison d'une douleur à l'épaule. Le champion frappeur en titre de la Ligue américaine, Magglio Ordonez, et Brandon Inge, sont sur la liste des blessés. Granderson a amorcé la saison sur cette même liste, et le frappeur désigné Gary Sheffield y a été inscrit.

« Est-ce que j'aime notre position? Non, indique Leyland. Évidemment, nous avons mal joué au début, mais nous avons très bien joué depuis peu. Le premier rang est à notre portée. »

BASEBALL MAJEUR

Harden part fort → L'artilleur canadien Rich Harden a connu d'impressionnants débuts avec les Cubs de Chicago, retirant 10 frappeurs sur des prises hier après-midi, mais sa nouvelle équipe a eu besoin de 11 manches pour vaincre les Giants de San Francisco 8-7, après avoir laissé filer une avance de cinq points en neuvième. En cinq manches et un tiers, Harden a concédé seulement cinq coups sûrs et trois buts sur balles. Il a quitté le match sous les applaudissements nourris des spectateurs en sixième. Les Cubs s'étaient forgés une avance de 7-0 après les quatre premières manches. **AP**

SOCCER

Totti songe à un retour italien

→ Le capitaine de l'AS Rome, Francesco Totti (photo), a laissé entendre, dans une entrevue à Sky Sports Italia, qu'il n'excluait par un retour en équipe d'Italie après le rappel à la tête de la sélection de Marcello Lippi, l'entraîneur vainqueur de la Coupe du monde 2006. «J'ai d'excellents rapports avec lui sur et en dehors des terrains et nous sommes souvent en contact, a déclaré Totti. C'est à lui de voir mais pour le moment je me concentre sur ma guérison. Je n'ai pas encore parlé de ça (son retour en sélection) avec Lippi, nous devons peser les choses». Âgé de 31 ans, Totti, 58 sélections, avait joué son dernier match avec l'équipe nationale italienne lors de la finale de la Coupe du monde 2006 gagnée 5 tirs au but à 3 face à la France (1-1 à l'issue des prolongations) et avait annoncé sa retraite internationale en 2007. **AFP**

BASEBALL MIDGET AAA

Les Condors divisent → Après une victoire 8-2 hier dans le premier match du programme double les opposant aux Marquis de Montréal (midget AAA), les Condors de Charlesbourg ont vite compris que la suite des choses ne serait pas aussi aisée, hier. Dès l'annonce du partant pour les Montréalais, les locaux ont réalisé que la série risquait fort d'être divisée. Sur la butte pour les Marquis, Dany Coulombe, «un gros lanceur de 18 ans», a comme prévu fait la différence. Malgré tous leurs efforts, les Condors n'ont pu s'imposer au bâton. En sept manches, Coulombe a limité Charlesbourg qu'à trois coups sûrs, en plus de réaliser 11 retraits au bâton, en route vers un gain facile de 4 à 1. Un juste de retour des choses? Sans doute, car dans le premier match de la journée, les Condors avaient envoyé leur as au monticule, Étienne Nollet. En six manches de travail, Nollet n'avait accordé qu'un point non mérité, tandis que l'attaque résonnait. Mathieu Paradis (3 en 4, 4 pp) et Lambert Gaudreault (3 en 4) ont alors été les meilleurs. Par ailleurs à Lévis, les Monarques ont perdu leurs deux matchs du programme double d'hier, 6-2 et 6-5, contre les Ducs de la Rive-Sud. **Jean-Sébastien Massicotte**



La bonne humeur est au rendez-vous dans l'abri des Bee Jays, le club d'adoption de l'ancien gérant des majeures, Mike Hargrove (à gauche). — PHOTO AP

Hargrove : le plaisir à la base

D'après Associated Press

LIBERAL, Kansas — Mike Hargrove est assis dans l'abri des Bee Jays de Liberal, l'uniforme de l'équipe sur le dos et en parfait contrôle de la situation. Mais plus important encore, l'homme est de retour sur la planète baseball.

En 16 ans de carrière à la barre d'une équipe des majeures, il a inscrit sur ses fiches d'alignement les noms de Cal Ripken, Manny Ramirez et Ichiro Suzuki. Sous sa gouverne, les Indiens de Cleveland ont affronté les Braves d'Atlanta (1995) et les Marlins de la Floride (1997) en Série mondiale.

Maintenant, contre les Rangers de Park City, sur un terrain anonyme du Kansas, Hargrove peut compter sur des joueurs beaucoup plus modestes pour faire la différence dans les matchs de la Ligue semi-professionnelle Jayhawk.

Du terrain où il dirige sa nouvelle équipe à l'endroit où il vit désormais — le sous-sol d'une connaissance —, les choses ont bien changé pour Mike Hargrove. Mais, pour l'homme de 58 ans qui était au sommet de sa profession quand il s'est aperçu un jour qu'il devait prendre une pause, le changement fait du bien. Une délivrance.

«J'aime ce qui m'arrive au

jourd'hui. Je m'amuse, assure Hargrove. J'aimerais diriger à nouveau une formation dans les majeures. Mais je ne suis pas triste de mon sort actuel. Loin de là! Pendant que ces joueurs s'échauffent avant la rencontre, Hargrove poursuit sa réflexion. «Peu importe le niveau auquel tu joues au baseball, c'est toujours un jeu fantastique.»

Tout allait bien pour les Mariners de Seattle le 1^{er} juillet, l'an passé. Une huitième victoire de suite était à portée de main. Mais, à la surprise générale, Hargrove démissionne. Depuis le début des années 1900, selon le Elias Sports Bureau, aucun gérant d'une équipe des majeures n'avait osé quitter son navire sur une aussi belle lancée. Dans l'esprit de plusieurs, Hargrove a alors créé un mystère qui, encore aujourd'hui, n'est pas complètement dispersé.

«J'ai senti pour la première fois dans ma vie que je travaillais lorsque je me trouvais sur le terrain. Certains ont dit que c'était à cause d'un conflit avec Ichiro. Mais c'est faux. J'ai simplement senti que je n'avais plus le feu sacré.»

C'est ainsi que Hargrove et sa femme Sharon ont sauté dans leur camionnette pour prendre la route, sans destination. Ils ont finalement abouti à Perryton, au Texas, où ils étaient tombés amoureux il y a près de 50 ans, alors qu'ils étaient en 8^e année.

Liberal, à environ 70 kilomètres de Perryton, est l'endroit où Sharon et Mike ont débuté leur vie commune, alors que celui-ci jouait pour les Bee Jays, en 1972. Deux ans plus tard, il était la recrue de l'année dans l'Américaine avec les Rangers du Texas, en route vers une carrière de 12 ans durant laquelle il a frappé en moyenne pour ,290 et s'est attiré le surnom de «délai de pluie humain» pour son long cérémonial lorsqu'il s'amenait à la plaque.

REDONNER

Avec de la famille toujours dans les parages, le couple a conservé des liens avec la petite municipalité de 22000 habitants et son équipe semi-pro. Une visite s'imposait donc pour Mike et Sharon.

«J'ai proposé à Mike de diriger les Bee Jays», raconte le directeur général de l'équipe de Liberal, Bob Carlile, un ami de longue date. «Je lui ai dit que je ne pouvais pas le payer beaucoup. Il m'a répondu que je n'aurais pas à le faire.» Une baisse de salaire importante pour un homme qui a fait des millions à la barre des Orioles, des Indiens et des Mariners, et qui aujourd'hui prend en charge la destinée des Bee Jays... bénévolement.

«Sharon et moi on voulait redonner aux gens et aux endroits qui ont eu de l'influence sur nous dans nos carrières», résume Hargrove. «On peut y arriver en donnant de l'argent, ou en offrant de notre temps. Alors on a décidé de revenir ici pour s'impliquer.»

Un homme d'influence

Comme à l'époque où Mike Hargrove jouait avec les Bee Jays, l'équipe est constituée de joueurs collégiaux de partout aux États-Unis, tous éligibles à jouer dans la NCAA. Environ un joueur des Bee Jays sur 150 se rend dans les majeures. La présence d'un homme comme Hargrove inspire donc sur le terrain. «Il m'a transformé en un bien meilleur receveur et frappeur en quelques minutes», juge Clint Ewing, l'un des nouveaux protégés de Hargrove. «On le bombarde tout le temps de questions.» Pour le joueur d'avant-champ Bryce Baugh, c'est une affaire de respect. «Quand il se met à parler, tout le monde se tait et écoute. De toute façon, comment ne pas faire autrement devant un homme qui a dirigé une équipe en Série mondiale et qui a eu sous ses ordres des gars comme Cal Ripken et Jim Thome?» **D'après AP**

Pas question de libérer Favre, disent les Packers

GREEN BAY, Wisconsin — Le directeur général et l'entraîneur-chef des Packers de Green Bay ne comptent pas répondre favorablement à la demande de libération du quart-arrière Brett Favre.

Ted Thompson et Mike McCarthy ont déclaré à l'Associated Press, hier, que le quart-étoile est le bienvenu au sein de leur formation, mais qu'il devrait effectuer un retour en tant que quart-substitut. Ils ont cependant reconnu que Favre n'accepterait probablement pas d'occuper ce poste.

Il s'agit des premiers commentaires émis par Thompson et McCarthy depuis que Favre a demandé à être libéré cette semaine.

Un échange serait alors la meilleure solution, mais les deux hommes n'ont pas voulu discuter d'une telle possibilité. Thompson a ajouté qu'en date d'hier, il n'avait pas reçu de demande en ce sens.

«Nous en avons discuté avec Brett, nous lui avons dit que nous étions passés à une autre étape, a dit Thompson. En même temps, nous ne lui avons jamais dit qu'il n'y avait pas de place pour lui ici. Mais je comprendrais s'il voulait jouer.»

Quand Thompson s'est fait demander si cette place en serait une de substitut ou d'entraîneur, il a répondu : «pas en tant qu'entraîneur». «Il (Favre) en a parlé cependant», a ajouté McCarthy.

McCarthy a de plus déclaré que Thompson et lui ont été en constante communication avec Favre au cours de l'entre-saison. «Bien franchement, ça a été très éreintant pour l'organisation, et assurément pour Mike et moi, de passer au travers, a dit Thompson. Ces choses blessent bien des gens. Littéralement. Je ne parle pas de douleur physique, mais émotionnelle. Nous comprenons la réaction des amateurs. Cette situation est la plus délicate à laquelle j'aie eu à faire face.»

Favre, qui a conduit les Packers jusqu'à la conquête du Super Bowl après la saison 1996, s'est officiellement retiré le 6 mars dernier. Les Packers miseront sur Aaron Rodgers pour mener leur offensive au cours de la prochaine saison. **AP**

EN BREF

« Garder le maillot jaune n'est pas parfait pour nous, car ça exige que l'équipe soit toujours au maximum de ses capacités, voire 10 % de plus, mais on en profite bien quand même. Quoi qu'il arrive, ça ne peut plus être un mauvais Tour pour nous. »

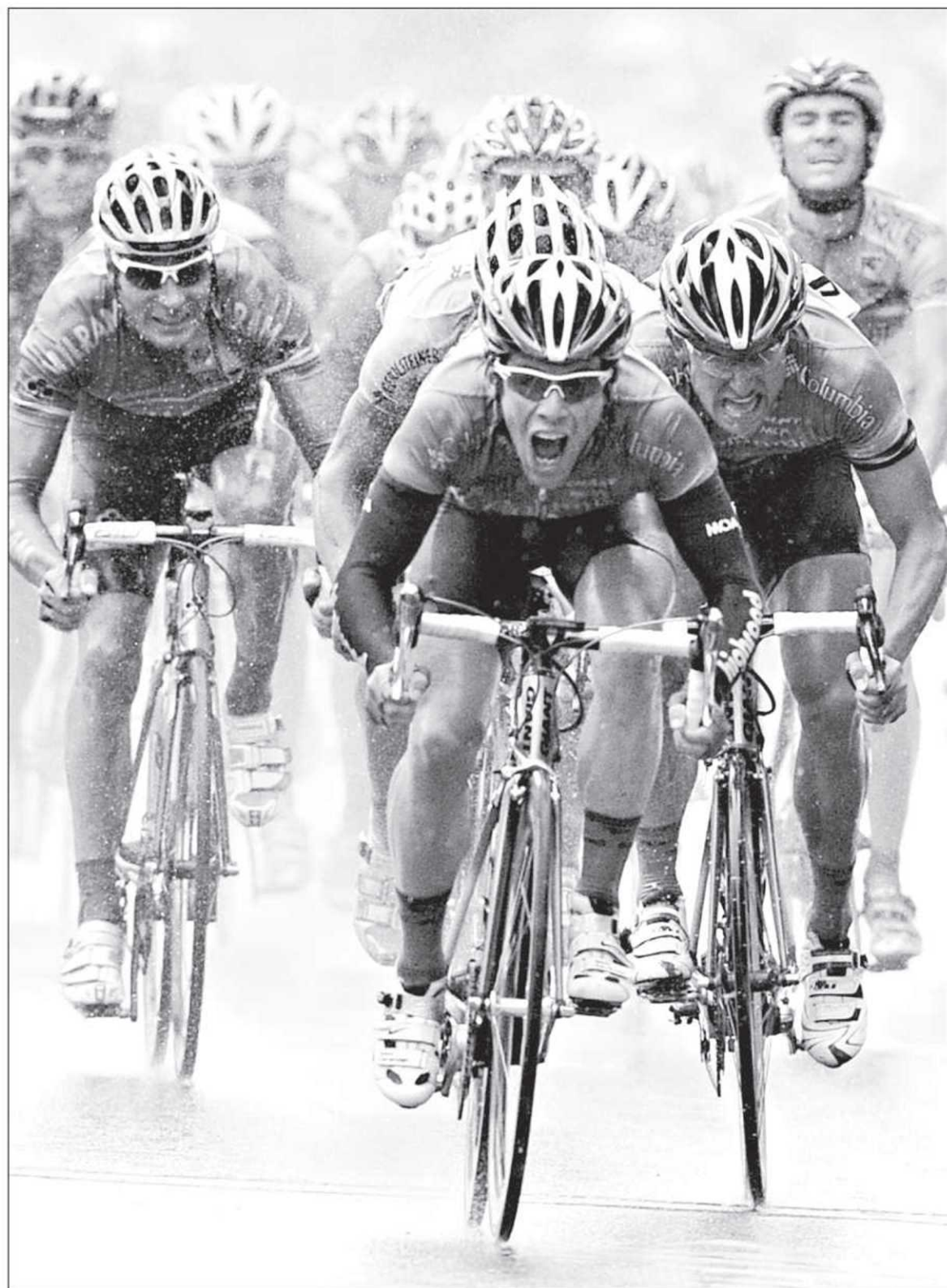
— Rolf Aldag, directeur sportif de Columbia

Poursuites judiciaires pour dopage → Le Kazakh Alexandre Vinokourov, l'Espagnol Iban Mayo (photo) et l'Italien Cristian Moreni feront prochainement l'objet de poursuites judiciaires après la découverte de produits dopants les concernant lors du passage du Tour de France à Pau en 2007, affirmait hier le quotidien *Sud Ouest*. Le procureur de Pau, Erick Maurel, n'a souhaité « ni confirmer, ni infirmer » ces informations concernant trois coureurs qui ne participent pas au Tour de France 2008. Selon *Sud Ouest*, Vinokourov sera poursuivi pour « pratique proscrite dans le cadre d'une compétition sportive » après la découverte de poches de sang. L'hôtel de sa formation, Astana, avait été perquisitionné le 24 juillet à Pau. Le Kazakh, qui avait eu recours à une transfusion sanguine homologuée, avait été contrôlé positif trois jours plus tôt après sa victoire dans un contre-la-montre. Il est sportivement suspendu jusqu'au 21 juillet. Iban Mayo sera quant à lui la cible prochaine d'une information judiciaire pour « acquisition et détention de produits dopants », écrit le quotidien. L'Espagnol avait été contrôlé positif à l'EPO (érythropoïétine) le 24 juillet 2007, lors d'un jour de repos à Pau, mais a depuis été blanchi par sa fédération. Cristian Moreni, pour sa part, sera poursuivi pour « acquisition et détention de substances vénéneuses », selon *Sud Ouest*. **AFP**



Les gendarmes reviennent bredouilles → La perquisition effectuée par les gendarmes à Rouget dans l'hôtel de l'équipe Liquigas de l'Espagnol Manuel Beltran, contrôlé positif à l'EPO sur le Tour de France vendredi, n'a « rien donné », a déclaré hier à l'AFP la procureur d'Aurillac Nathalie Bany. La garde à vue du cycliste espagnol, qui a déclaré n'avoir jamais consommé de produits illégaux, a été levée vendredi vers 23h (heure de France), sans aucune contrainte à son encontre, a-t-elle précisé. La perquisition, menée par l'Office central de lutte contre les atteintes à l'environnement et à la santé publique (OCLAESP), s'est déroulée vendredi soir jusqu'à 21h. Beltran a été placé en garde à vue à 19h45. Paolo Babieri, le porte-parole de l'équipe Liquigas, avait indiqué à l'AFP que la chambre de Beltran avait été la seule à être fouillée. **AFP**

Cavendish s'impose encore



Le Britannique Mark Cavendish (au centre) sprinte juste avant la ligne d'arrivée, à la fin de la huitième étape du Tour de France, entre Figeac et Toulouse. — PHOTO AFP

Agence France-Presse

TOULOUSE, France — Avant les Pyrénées, le Britannique Mark Cavendish s'est imposé pour la deuxième fois au sprint dans le Tour de France, hier à Toulouse, où il a enlevé la huitième étape.

Son équipe Columbia a volé la vedette dans la « ville rose » à la chaussée lavée par la pluie. Avec l'Allemand Gerald Ciolek, deuxième à l'arrivée, et le Luxembourgeois Kim Kirchen, toujours porteur du maillot jaune après cette étape de transition de 172,5 kilomètres.

« Nous sommes l'équipe la plus forte sur le Tour », a estimé Cavendish qui a annoncé viser en priorité les succès d'étape et non le maillot vert du classement par points qu'a revêtu à Toulouse l'Espagnol Oscar Freire.

Sur la ligne installée au bout d'une ligne droite de 420 mètres, le Français Jimmy Casper, qui avait lancé le sprint dans le sillage du Belge Gert Steegmans, a pris la troisième place devant Freire.

L'étape, courue aux trois quarts sous la pluie après le départ donné à Figeac, a donné lieu à une échappée de quatre coureurs, le Français Laurent Lefèvre d'abord (km 35), rejoint ensuite par deux autres Français, son coéquipier Jérôme Pineau et Christophe Riblon, ainsi que l'Espagnol Amets Txurruka.

Le quatuor a vu son avance supérieure à cinq minutes fondre à moins d'une minute à une trentaine de kilomètres de l'arrivée. Le peloton lui a laissé ensuite un peu plus de marge (45 secondes aux 15 km), peu avant que Pineau et Txurruka se dégent.

La poursuite a été longtemps menée par les hommes du Norvégien Thor Hushovd (neuvième à l'arrivée), puis par les coureurs de l'équipe Liquigas, au lendemain de l'annonce du contrôle antidopage positif de l'Espagnol Manuel Beltran.

Pineau et Txurruka, tenaces, n'ont été repris que dans les rues de Toulouse, à 3,6 kilomètres de l'arrivée, sous une pluie battante.

Déjà vainqueur de la cinquième étape mercredi à Châteauroux, Cavendish, le jeune (23 ans) coureur de l'île de Man, a signé son deuxième succès dans le Tour, auquel il participe pour la deuxième fois après une première expérience en 2007.

« Il y avait un virage à droite très sec au dernier kilomètre », a expliqué Cavendish en soulignant qu'il était mal placé. « Je n'ai pas paniqué, je me suis basé sur Ciolek qui était trois rangs devant moi. J'ai entamé le sprint assez tôt. J'ai pu décoller et j'ai réussi à dépasser Ciolek. »

« C'est un très grand succès pour l'équipe. Un et deux à l'arrivée, c'est parfait ! C'est le meilleur moment de ma carrière ! »

— Kim Kirchen, toujours porteur du maillot jaune

« C'est un très grand succès pour l'équipe. Un et deux à l'arrivée, c'est parfait », s'est réjoui Kirchen, tout heureux d'avoir porté le maillot jaune pour la troisième journée de suite. « C'est le meilleur moment de ma carrière ! »

« Maintenant, je vais me concentrer sur les étapes de montagne », a ajouté le Luxembourgeois dont l'avance au classement général n'est que de six secondes sur l'Australien Cadel Evans.

En cours d'étape, l'Italien Riccardo Ricco, vainqueur jeudi de l'étape de Super-Besse, a chuté en même temps que d'autres coureurs. Touché au côté droit (poignet, genou), le « Cobra » a pu repartir et revenir dans le peloton quelques kilomètres plus loin.

Aucun abandon n'a été enregistré à la veille de l'entrée dans les Pyrénées, dans la neuvième étape (224 km). Départ de Toulouse à 11h20, arrivée à Bagnères-de-Bigorre vers 17h14 (prévision à 38 km/h de moyenne).

Liquigas pourrait se voir exclue de la Vuelta

Agence France-Presse

MADRID, Espagne — Liquigas pourrait être exclue de la Vuelta cette année si le contrôle positif de son coureur espagnol Manuel Beltran est confirmé, selon des propos du directeur du Tour d'Espagne Victor Cordero publiés hier par la presse espagnole.

Beltran, 37 ans, a été contrôlé positif à l'EPO sur le Tour de France, ont annoncé vendredi les organisateurs de la Grande Boucle. Il a été exclu de l'épreuve, mais pas son équipe italienne Liquigas.

Cette dernière «ne sera pas dans la Vuelta, si ce cas positif se confirme», a déclaré M. Cordero, qualifiant cette affaire de «nouveau pas en arrière pour le cyclisme».

Une contre-analyse (échantillon B) est prévue après le contrôle positif de Beltran annoncé par l'Agence française de lutte contre le dopage (AFLD). Beltran, probable néo-retraité, n'était plus dans l'entourage de son équipe, hier. Il est rentré chez lui, en Espagne.

Liquigas fait partie des 20 formations, dont 17 équipes du ProTour, retenues pour la Vuelta 2008 (du 30 août au 21 septembre), dont ses organisateurs affirment vouloir faire une course «propre».

Mine contrite, le dg de Liquigas, Roberto Amadio, s'est rendu très disponible. «On a fait 200 contrôles dans l'équipe, mais il peut toujours y avoir des tricheurs, on ne peut jamais être tranquille. Je me sens trahi, mais les coureurs sont encore plus déçus car ils savent quelles peuvent être les conséquences.»

La presse espagnole manifestait par ailleurs hier sa consternation devant la «mauvaise nouvelle» que représente pour le cyclisme et le Tour de France le contrôle positif de Beltran. «Le scandale revient» titrait le quotidien *El Mundo*, tandis que pour *El País* cette affaire a mis fin aux espoirs d'un «Tour sans scandales pour la première fois depuis de nombreuses années».

FANTÔME DE 98

Le quotidien sportif *Marca* écrit de son côté que «le fantôme de 98 est revenu», rappelant que cette année-là, l'affaire Festina avait également été marquée par des interventions policières et des détentions.

Les journaux espagnols notent aussi que l'affaire Beltran intervient alors que le Tribunal Arbitral du Sport (TAS) a annoncé la poursuite de son examen du cas du cycliste espagnol Alejandro Valverde, un des favoris du Tour 2008.

Tout en suspendant la procédure pendant six mois, le TAS s'est déclaré compétent pour examiner des appels contre la décision de la Fédération espagnole de cyclisme de ne pas poursuivre ou sanctionner Valverde en raison de sa possible implication dans l'affaire de dopage, dite Puerto.



CHAMBERS FAIT PARLER SES JAMBES

Le sprinteur Dwayne Chambers, qui a remporté hier les sélections britanniques du 100 m, a mis dans l'embarras son comité olympique (BOA) qui entend le priver des Jeux olympiques en raison de son passé de dopé. Sur le plan sportif, Chambers a coupé court à tout débat : à 30 ans, il reste le meilleur sprinteur de son pays. Il a dominé de bout en bout la finale d'hier en 10,00. Il s'agit du meilleur temps de la saison pour un Européen. Mais avant Pékin, Chambers doit encore surmonter un obstacle juridique. La Haute Cour de justice doit statuer mercredi sur un règlement spécifique du BOA qui bannit à vie des JO tout athlète ayant violé le règlement antidopage. Si l'athlète obtenait gain de cause, le BOA n'aurait d'autre solution que de le sélectionner. «Cela a été un travail si dur. J'ai fait ma part. Maintenant, on verra la semaine prochaine», a-t-il commenté, après avoir été applaudi par le stade. Chambers avait été suspendu deux ans après un contrôle positif en 2003 à la THG, stéroïde de synthèse développé par Balco, dont il a reconnu avoir été un client. — PHOTO AFP

L'Impact dans les bas-fonds

La Presse

MONTREAL — Depuis vendredi soir, avec la victoire des Rhinos de Rochester, l'Impact de Montréal (4-7-3) se retrouve en dernière place du classement de la première division de la USL. Ça fait si longtemps que l'Impact n'a pas été dans cette position que personne dans l'équipe ne peut dire avec exactitude la dernière fois que c'est arrivé.

«Je ne sais même pas si ça m'est arrivé dans ma carrière», lance Patrick Leduc. L'Impact peut se sortir de la cave dès aujourd'hui en disposant des Sounders de Seattle (4-4-8) au stade Saputo. «On en a parlé avec les joueurs», a dit l'entraîneur John Limniatis après l'entraînement hier. On peut être en dernière place quelques heures, mais pas plus.»

L'Impact n'a terminé la saison en queue de peloton qu'une seule fois, soit lors de sa première saison, en 1993. «Ce n'est pas une équipe de dernière place, assure le capitaine Mauro Biello. Ce n'est pas le sentiment qu'il y a dans le vestiaire.»

«Être en dernière place est quelque chose de bizarre, confie Nevio Pizzolitto, qui a joint l'équipe en 1995. Mais nous sommes encore proches du peloton et nous ne sommes vraiment pas inquiets.»

Vrai, l'Impact a un ou plusieurs matchs en main contre les équipes qui sont aux positions 7, 8, et 9. Vrai, ils ne sont qu'à quatre points de la septième position et d'une place dans les séries. Ils ne sont aussi qu'à deux victoires des Islanders de Porto Rico et de la troisième place.

Sauf qu'il commence à y avoir beaucoup d'équipes à rattraper. Et toutes ces équipes ne peuvent pas toujours perdre. Si l'Impact

veut retourner dans les hauteurs, l'équipe doit engranger beaucoup de points et les joueurs devront y mettre du leur.

RESPONSABILITÉ

«Nous sommes responsables de notre classement, dit Patrick Leduc sans détour. On peut parler et analyser tant qu'on veut, c'est en exécutant les jeux qu'on va remonter. Il faut que ça vienne d'en dedans.»

L'Impact est la pire formation de la USL à l'attaque, avec seulement 11 réalisations. En contrepartie, l'équipe compte encore sur l'une des bonnes défenses du circuit, avec seulement 13 buts accordés. «C'est frustrant de ne pas marquer, dit le défenseur Pizzolitto. Mais nous avons beaucoup confiance à nos joueurs d'attaque. On sait que ça va débloquer.»

«On fait des bons jeux en attaque, mais on manque de vigueur pour les finir, dit John

Limniatis. La dernière touche doit être plus agressive.»

Aujourd'hui, l'entraîneur changera un peu son système offensif. Roberto Brown jouera seul en pointe. Il sera soutenu par une ligne de quatre joueurs où l'on retrouvera Placentino, Testo, Donatelli et Gjertsen.

Du côté de l'infirmerie, Mauro Biello devra subir une chirurgie afin d'insérer une vis dans son poignet fracturé. Il a choisi de repousser la date de l'opération après le match ultime du Championnat canadien contre le Toronto FC, le 22 juillet. Après quoi il ratra entre 10 et 12 jours d'activité.

Quant à Gabriel Gervais, il ressent de nouveau des douleurs à la cuisse, dans la même région où une blessure l'a tenu à l'écart du jeu six semaines durant. Il rencontre les médecins aujourd'hui pour en savoir plus. «C'est sûr que ce n'est pas si grave», dit-il.

LNH

Longue entente pour Lecavalier → Selon RDS, Vincent Lecavalier aurait finalement signé un contrat de 11 ans évalué à 85 millions \$ avec le Lightning de Tampa Bay. Le hockeyeur de l'Île Bizard empochera 10 millions \$ pour les sept premières années de l'entente, 8 millions \$ la huitième année, 4,5 millions \$ la neuvième année, 1,5 million \$ la dixième et un million pendant la dernière saison. Il s'agit du plus gros contrat de l'histoire pour un joueur québécois. L'entente devrait être officialisée mardi pendant une conférence de presse à Tampa. Le joueur de centre de 28 ans, premier choix au repêchage de 1998, a marqué 40 buts et récolté 52 passes en 81 matchs la saison dernière. En 710 rencontres en carrière, Lecavalier totalise 273 buts et 329 passes pour 602 points. **Le Soleil**

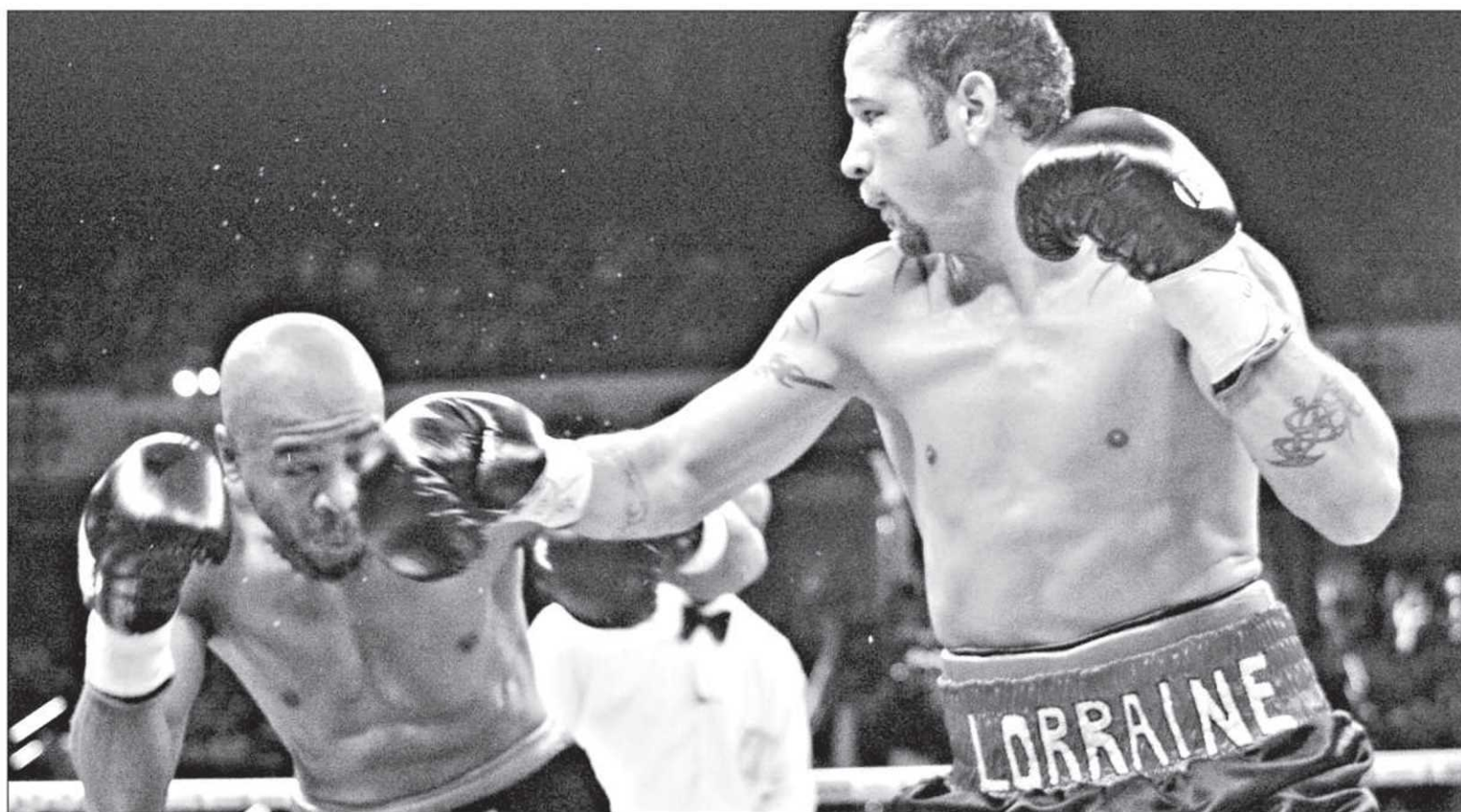


HOCKEY

Roy ignore les motivations de Radu → Patrick Roy (photo) a été surpris comme tout le monde par le départ d'Alexander Radulov vers la Russie. Celui qui l'a dirigé pendant son séjour chez les Remparts ignore pour l'instant ce qui a motivé l'ancienne vedette du Colisée. «Je ne connais pas les raisons, mais il doit sûrement en avoir une. J'ai parlé avec Radu lors du repêchage européen, et je n'ai pas eu de contact depuis ce temps-là», s'est contenté de dire Roy lorsque joint par *Le Soleil* hier. Alexander Radulov, toujours sous contrat avec les Predators de Nashville, aurait signé une entente de trois ans avec le club de Salavat Yulaev Ufa dans la nouvelle super-ligue russe, la Kontinental Hockey League (KHL). **Samuel Auger**

NASCAR

Carpentier termine 30^e → Le pilote Patrick Carpentier, de Joliette, a pris la 30^e position du LifeLock.com 400 de la coupe Sprint de NASCAR, hier soir, une course disputée sur l'ovale du Chicagoland Speedway, dans l'Illinois. C'est encore une fois Kyle Busch qui a remporté l'épreuve, une deuxième victoire en autant de jours, lui qui avait aussi gagné la course de la série Nationwide vendredi. Jimmie Johnson avait pourtant doublé Busch avec 17 tours à faire, hier, mais ce dernier a profité d'une relance après un drapeau jaune pour reprendre la tête lors de l'avant-dernier tour. Kevin Harvick a terminé troisième derrière Johnson. Busch a déjà triomphé à sept reprises cette année en coupe Sprint seulement — 14 fois au total dans les trois séries NASCAR —, ce qui lui confère une avance de 259 points au classement des pilotes sur Dale Earnhardt Jr., deuxième au général et 15^e hier. **Le Soleil**



Joachim Alcine (à gauche) doit se remettre de sa cuisante défaite contre Daniel Santos en redevenant aspirant et en se contentant d'adversaires de moindre envergure. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

Des portes se referment devant Joachim Alcine

La Presse

MONTREAL — Pour Joachim Alcine, une revanche contre Daniel Santos semble être hors de question. La déconfiture de vendredi a aussi éloigné un autre adversaire potentiel, l'Irlandais John Duddy. À la recherche d'un titre, le clan de Duddy avait proposé à GYM un combat à l'automne au Madison Square Garden de New York. Mais sans ceinture, pas de combat...

Ne reste plus à l'ancien champion, qui devrait être classé quelque part dans le top 10 de la WBA, qu'à se frayer un chemin jusqu'au rang d'aspirant obligatoire.

«Passer de champion à aspirant, ce n'est pas évident, explique Yvon Michel. Ce ne sont plus les mêmes bourses, ce ne sont plus les mêmes ressources. Les combats sont aussi plus fréquents. Il faut qu'il soit aussi déterminé que l'année où il est devenu premier aspirant.»

L'entourage de Joachim Alcine s'est montré réticent hier à expliquer la défaite de vendredi. Certaines constantes reviennent toutefois : Alcine aurait peut-être besoin de s'entraîner dans des camps isolés et de visionner les combats de ses adversaires.

«On lui avait proposé d'aller en camp d'entraînement, a dit Yvon Michel. Il préférerait rester ici, avec sa famille. Ce sera peut-être quelque chose à envisager.»

Alcine a aussi refusé de visionner des combats de Daniel Santos pour comprendre son style, arguant qu'il ne le faisait jamais. «Si je l'avais obligé à regarder des vidéos et qu'il avait perdu, il aurait pu se dire : "j'ai perdu parce que j'ai fait quelque chose que je ne fais jamais", note son entraîneur, Howard Grant. Alors maintenant, je pense que ce sera plus facile de le convaincre.»

«Joachim est devenu champion du monde avec cette recette, alors c'était difficile de le convaincre de la changer, explique Yvon Michel. Parce qu'au bout du compte, c'est lui qui décide.»

Se relever du K.-O.

La Presse

MONTREAL — Si Joachim Alcine veut un jour redevenir champion du monde, il devra se remettre du K.-O. qui l'a mis brutalement hors combat vendredi. Une avenue tortueuse mais possible, qui passe par des combats moins risqués et un changement dans ses habitudes d'entraînement.

«Quand tu subis un K.-O., que tu vas au plancher, ça ruine ta confiance, note l'ancien champion Éric Lucas. Je ne doute pas que Joachim a le talent pour revenir. Il lui faut seulement retrouver la confiance. Sinon, il va toujours craindre de se faire pincer.»

Mais Éric Lucas ajoute du même souffle qu'il n'a lui-même jamais subi une défaite aussi brutale que celle de vendredi. «Une défaite comme celle-là, c'est plus difficile que d'autres, croit-il. Ça fait plus

mal que celles que j'ai subies dans ma carrière.»

Vendredi, l'aspirant obligatoire Daniel Santos (32-3-1, 23 K.-O.) a passé le K.-O. à Alcine au sixième round de leur combat de championnat WBA des super moyens (154 livres). La première défaite d'Alcine (30-1, 19 K.-O.) chez les pros, provoquée par une gauche puissante, a été d'autant plus surprenante que le combat était partagé.

Plusieurs ont depuis cité Éric Lucas en exemple. Lucas avait aussi perdu, en 1999 contre Glenn Catley, un combat de championnat du monde.

Sept mois plus tard, il s'était vengé et avait knocké Catley en sept rounds. Certains commentateurs ont ainsi suggéré que si Lucas l'a fait, Alcine le pouvait bien aussi...

«Attention, ce sont deux situations différentes, nuance Éric Lucas. Mon combat s'est terminé

par un arrêt de l'arbitre au 12^e. J'étais encore debout. Je n'ai jamais vécu un K.-O. comme ça (celui d'Alcine). C'était un K.-O. solide.»

Pour retrouver la confiance perdue, Joachim Alcine devra absolument gagner ses prochains combats

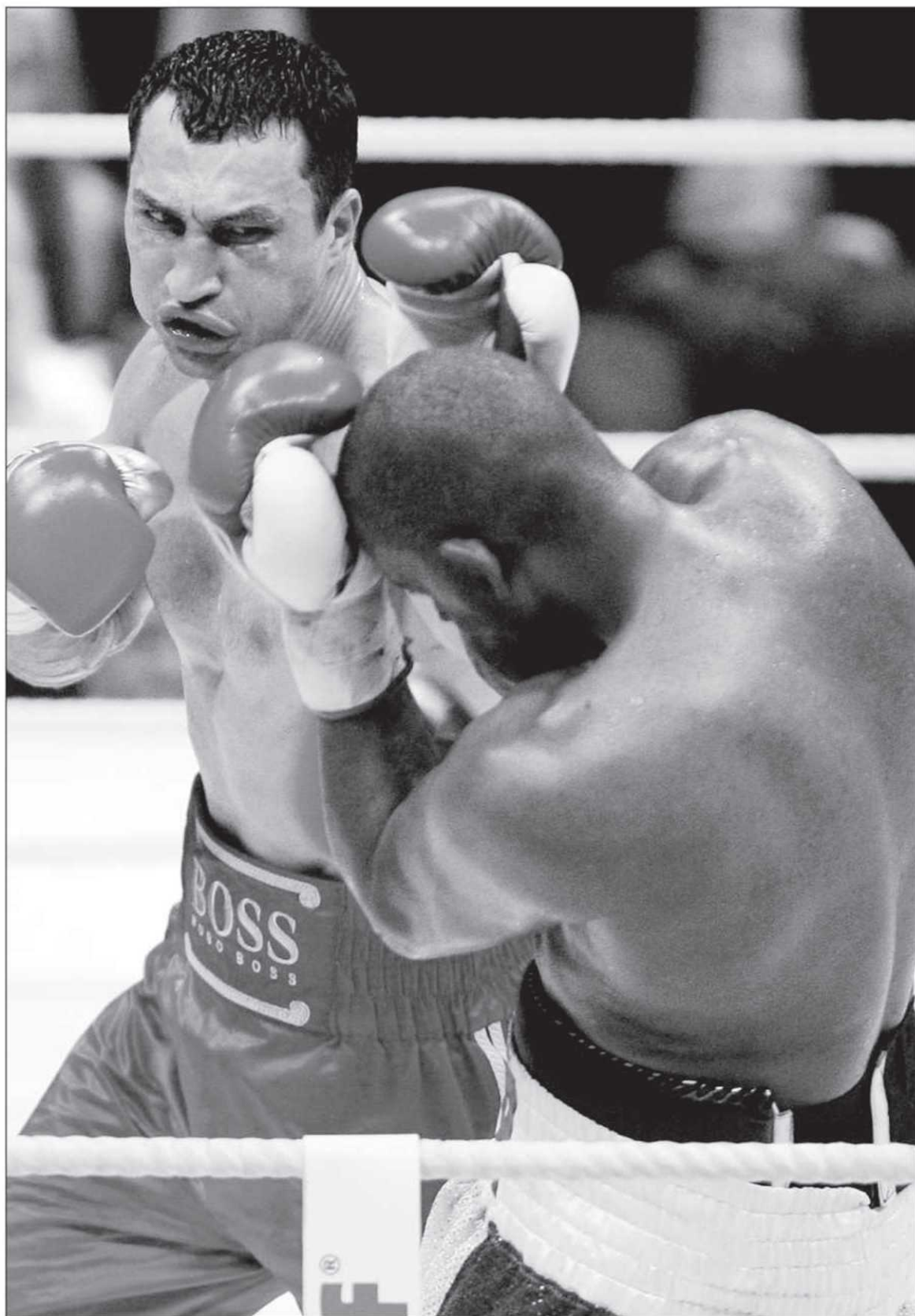
«Certains boxeurs s'en remettent mieux que d'autres», note l'entraîneur de «Ti-Joa», Howard Grant. «Certains voient leur confiance ruinée. C'est difficile de dire comment Joachim va réagir, comme c'est sa première défaite. Le futur nous le dira.»

Pour regagner la confiance perdue, Joachim Alcine devra absolument gagner ses prochains combats. «Jo a l'air d'un gars fort

mentalement alors il peut revenir, croit Éric Lucas. Il doit juste recommencer à boxer tranquillement. Ça veut dire qu'il ne doit pas partir en peur et disputer un combat de championnat, ou affronter des gars du top 10. Il doit livrer un ou deux combats plus faciles avant.»

Yvon Michel a été bien clair hier : si Joachim Alcine veut toujours boxer, il devra apprendre à redevenir aspirant. Le Lavallois n'est plus selon lui dans la position d'obtenir un combat de championnat du monde dans l'immédiat. Il devra donc se contenter pour l'instant d'adversaires de moindre envergure.

«Je ne connais pas un seul champion qui veut affronter Alcine en défense optionnelle, indique-t-il. Simplement parce que le risque n'en vaut pas la chandelle. C'est un adversaire difficile et qui n'amène pas avec lui des tonnes d'argent.»



L'Ukrainien Vladimir Klitschko (à gauche) a été gêné par le style très défensif de son adversaire, l'Américain Tony Thompson. — PHOTO AP

Klitschko conserve ses titres... sans convaincre le public

Agence France-Presse

HAMBOURG, Allemagne — L'Ukrainien Vladimir Klitschko a conservé comme prévu ses titres IBF et WBO des lourds en s'imposant face à l'Américain Tony Thompson, mais n'a guère convaincu le public d'Hambourg, la ville où il a fait ses débuts professionnels en 1996.

Pour son premier combat depuis huit ans dans «sa» ville, Klitschko espérait sans aucun doute offrir un autre spectacle à un public pourtant tout acquis à sa cause.

Nettement supérieur à son adversaire, l'Ukrainien, qui avait disputé son dernier combat à Hambourg en 2000, a livré une presta-

tion quelque peu brouillonne. Coupé à l'œil droit à la deuxième reprise après un coup de tête involontaire de Thompson, le cadet des frères Klitschko a été gêné par le style très défensif de l'Américain de 36 ans.

Klitschko avait pris l'ascendant à partir de la quatrième reprise, mais sans vraiment se mettre en position de décider le combat avant le terme des 12 reprises.

À la onzième reprise, l'Ukrainien, installé avec son frère Vitali à Hambourg depuis 1996, juste après son titre olympique, surprenait l'Américain d'une droite en plein visage et l'envoyait au tapis.

«Il était venu pour me battre, on

l'a vu à son engagement. C'était un combat très dur, plus dur que je ne le pensais, mais j'ai pris beaucoup de plaisir. Je suis très fier d'être de retour à Hambourg avec trois titres (IBF, IBO, WBO, ndr)», s'est félicité Klitschko.

Très critiqué aux États-Unis après sa victoire sans éclat contre le Russe Sultan Ibragimov en février à New York pour le titre WBO, Klitschko compte désormais 51 victoires pour trois défaites.

Son prochain combat devrait l'opposer d'ici novembre au Russe Alexander Povetkin qui a remporté le tournoi à quatre organisé par l'IBF pour désigner son challenger officiel.

CLASSIQUE JOHN DEERE

La séquence de rêve de Perry se poursuit

Associated Press

SILVIS, Illinois — Kenny Perry a fini la journée avec un oiselet, hier, jouant 67 pour se placer dans une triple égalité en tête à la Classique John Deere.

Perry tente de signer un troisième gain à ses cinq derniers départs. Il montre un score cumulé de 198, 15 coups sous la normale, tout comme Eric Axley (67) et Brad Adamonis (66). Jay Williamson (62) et Will MacKenzie (70) suivent un coup derrière.

Kenny Perry a réussi un roulé de neuf pieds pour l'oiselet, au 14^e, mais il a commis un bogey au trou suivant. Il s'est repris au 18^e, plaçant son coup d'approche à six pieds de la coupe avant de concrétiser un oiselet.

WILLIAMSON IMPRESSIONNÉ

Jay Williamson se trouvait à cinq coups de la tête au moment d'amorcer le parcours. Le golfeur de 41 ans, à la recherche d'un premier gain à la PGA, a grandement impressionné avec un 29 sur le deuxième neuf.

Il a commencé sa ronde en signant trois oiselets consécutifs, puis en a ajouté quatre en cinq trous en deuxième moitié de parcours. Son dernier coup de la journée a été un roulé de 26 pieds pour un oiselet.

Perry connaît sa meilleure séquence en plus de 20 ans à la PGA. Il a été défait en prolongation à la Classique AT&T, en mai, puis il a remporté le tournoi Memorial et l'Omnium Buick, en juin.

Perry en a surpris certains, ces derniers temps, en décidant de ne pas tenter de se qualifier pour l'Omnium des États-Unis; il respectera plutôt un engagement qu'il a pris et jouera à Milwaukee

(Championnat U.S. Bank) plutôt qu'à l'Omnium britannique, la semaine prochaine.

Le natif du Kentucky aura comme objectif majeur d'aider les États-Unis à gagner la coupe Ryder au club Valhalla de Louisville, en septembre.

«Il s'est engagé envers (la PGA) parce qu'il sait que ce circuit est la raison pourquoi il est rendu là où il est, a dit Williamson. Je pense qu'il y a des gars qui devraient prendre le temps de regarder ce qu'il fait, parce qu'il a été beaucoup critiqué. Il valorise vraiment ce que le circuit représente pour lui.»

LUTTE SERRÉE EN ÉCOSSE

Graeme McDowell et Simon Khan ont pris l'avance par un coup à l'Omnium d'Écosse, hier, après avoir joué 66 et 68, respectivement. McDowell et Khan ont commis des bogeys au 17^e, mais McDowell a conclu sa ronde avec un oiselet pour rejoindre Khan à 203, 10 coups sous la normale. McDowell a notamment signé un aigle au 14^e trou, tandis que Khan a totalisé cinq oiselets.

Quatre golfeurs se trouvent à 204, dont le gagnant de l'Omnium européen la semaine dernière, Ross Fisher (68). Les autres sont Miguel Angel Jimenez (68), Jeev Milkha Singh (69) et Richard Green (70).

Ernie Els est à 208 après un 70. Phil Mickelson a inscrit cinq oiselets et autant de bogeys, en route vers un 71 pour 209. Mickelson a eu besoin de trois coup roulés au cinquième, où il a réussi un trou d'un coup la veille.

Angel Cabrera, qui menait par un coup pour amorcer le parcours, a chuté en 37^e place après un 78. Celui qui amorçait la ronde à un coup de lui, Damien McGrane, a également dégringolé en vertu d'un 76.

Creamer ne lâche pas prise

Paula Creamer a joué 70, un coup sous le par, hier, terminant la ronde avec quatre coups d'avance sur Eun-Hee Ji en tête à la Classique Owens Corning. Creamer montre un pointage global de 195, 18 sous la normale. Elle tentera de remporter un septième tournoi en carrière et un troisième cette année. Ji a conservé la deuxième place après une ronde de 68. Elle a retranché deux coups à l'avance que possédait Creamer en début de journée. Ji a réduit l'avance de Creamer à trois coups avec un oiselet au 11^e, où cette dernière a inscrit un bogey. Creamer s'est reprise avec des oiselets aux 13^e et 17^e, tandis que Ji a raté des occasions d'oiselet aux 16^e et 18^e. Rachel Hetherington occupe la troisième position en vertu d'un 67 pour 202, un coup de mieux que Karrie Webb (62) et Shanshan Feng (64). Alena Sharp de Hamilton est parmi trois joueuses à égalité au sixième rang, à 204. La championne en titre Se Ri Pak se trouve à 209 à la suite d'un 72. Michelle Wie a joué 71 pour se placer dans un groupe de 12 golfeuses à 213. Lorie Kane de Charlottetown a joué 73 pour 214, terminant à égalité en 66^e place. **AP**

EN BREF

Un scénario de film → Tout était en place pour un scénario digne d'un film tourné à Hollywood. En retard de deux coups sur les deux finalistes, Marc-André Champagne aurait pu se joindre à la prolongation s'il avait réussi son roulé pour un aigle au 18^e trou. «Je voulais me donner une dernière chance et j'ai fait un excellent coup avec mon fer 3 pour me placer sur le vert, mais ma balle a "cassé" trois pieds à gauche. Je ne me suis pas aidé avec un triple bogey au septième trou. Il reste que je suis content de ma fin de semaine parce que je jouais dans le dernier trio pour la première fois à ce tournoi, et ce que je retiens, c'est que tout peut arriver quand tu joues bien», expliquait le golfeur de Saint-Jean-sur-le-Richelieu, un membre du Rouge et Or de l'Université Laval, qui a réussi un oiseau pour terminer à un seul coup du duo de tête. Au cours des prochaines semaines, il participera au championnat provincial amateur en plus de se rendre à Bangor afin de participer à un pro-am afin de s'exposer à la haute compétition. **Carl Tardif**



Cooke glisse cinquième → Impliqué dans une triple égalité après la première ronde, Graham Cooke (photo) a ramené une deuxième carte de 74 pour glisser au cinquième rang du classement final du Duc de Kent. Le quintuple vainqueur du tournoi disputé au Royal Québec ne s'est jamais remis d'un bogey au neuvième trou. «Après cela, j'ai eu de la misère à retrouver ma concentration. J'étais un peu nerveux au départ parce qu'on veut toujours l'emporter, mais pour cela, il faut bien jouer, ce que je n'ai pas fait. J'ignore si c'était mon dernier tournoi ici, mais j'aime tellement y participer, que je pourrais fort bien revenir vous voir l'an prochain», soulignait le vétéran golfeur du club Summerlea qui sera intronisé au Panthéon des sports du Québec à l'automne. Cooke, dont la dernière victoire remonte à 1994, a finalement présenté un score cumulé de 143, à trois coups du champion. **Carl Tardif**

Difficile deuxième journée pour Côté → Auteur d'une ronde de 71 vendredi, Charles Côté (Thetford) a vécu un après-midi plus difficile pour la deuxième ronde en jouant 79. «Pourtant, j'étais moins nerveux que la veille... Ça n'a pas très bien été, je frappais un peu partout. J'étais détendu, mais rien ne tournait pour moi, sans compter quelques malchances. C'était ma première participation à un aussi gros tournoi amateur, mais j'ai trouvé ça moins pire qu'un tournoi junior où tu dois absolument te classer pour poursuivre la saison», résumait le jeune golfeur de 17 ans qui fera sa rentrée au Collège St. Lawrence à l'automne, d'où son utilisation d'un sac aux couleurs des Lions. **Carl Tardif**

Un jeune loup sans complexe

Mathieu Rivard ignore ses 18 ans et fait la barbe aux joueurs d'expérience

Carl Tardif

ctardif@lesoleil.com



Pendant que tous les regards étaient tournés vers les meneurs de la veille, il était en train de préparer son arrivée. Auteur d'une carte de 68 — la meilleure de la fin de semaine — après sa première ronde de 72, Mathieu Rivard forçait ainsi la prolongation avec Adéland Collin, un joueur d'expérience qui n'a pas été en mesure de faire la barbe au jeune de 18 ans...

Le golfeur du Royal Bromont a remporté le 74^e Duc de Kent, hier en fin d'après-midi au club Royal Québec de Boischatel, en glissant la balle dans la coupe avec un coup de moins que le représentant du club Alpin, à Saint-Basile-le-Grand, au terme de l'unique trou supplémentaire.

«C'est vraiment le *fun* de gagner, ici à Québec. Le Duc de Kent est tellement un beau tournoi. De voir mon nom s'inscrire sur le trophée en compagnie des Kevin Fortin-Simard, Graham Cooke, Graig Matthews, Dave Kelly et tous les autres grands golfeurs amateurs, c'est vraiment un bel honneur», avouait le héros de cet après-midi ensoleillé.

Le double vainqueur du championnat québécois junior (2006 et 2007 — il vise le triplé dans deux semaines — a bien mérité son titre. Après tout, il s'était tapé quelques heures dans le champ de pratique après la première ronde, histoire... de changer sa posture.

«Je ne me sentais pas à l'aise hier (vendredi) et avec mon entraîneur (Pierre Dugas), on a fait des ajustements. Il faut croire que ça a fonctionné! J'ai pris 17 verts en coups réguliers. En prolongation, je n'étais pas trop nerveux car je me disais que ça me donnait une chance de plus», résumait-il.

Rivard a mis fin au suspens en réussissant un petit coup roulé de trois pieds pour souligner sa victoire en serrant le poing. «Il n'était pas si petit que ça... Un *putt* de trois pieds, ce n'est pas le *fun* à faire, j'aurais aimé mieux en avoir un d'un seul pied à faire», se permettait-il de blaguer.

Le natif de Granby affirmait avoir eu plus de veine que son rival dans la courte prolongation, puisque Collin a placé sa balle dans une fosse de sable. «Ça m'a coûté plus cher que mon approche quand j'ai défoncé le vert», avouait le golfeur d'expérience.

À 57 ans, Adéland avait cependant une bonne partie de la foule derrière lui. Après le dernier coup roulé, il a peut-être serré plus de mains que le vainqueur. «Un beau tournoi, Adéland!» «Je te félicite, Adéland!» «Super, Adéland!» lui lançaient parents et amis.

COLLIN PHILOSOPHE

«Ça prend un gagnant et un perdant; ce n'est pas plus choquant de finir deuxième en prolongation. J'ai joué du bon golf, hier (vendredi) comme aujourd'hui. C'était ma première expérience pour un titre en compétition et de me retrouver sur la même ligne qu'un jeune loup, c'est extraordinaire. Les gars sont venus me dire: "bravo, les seniors sont encore là", ajoutait le natif de Gaspé qui aurait pu soulever son fer droit au ciel au 18^e trou, mais qui n'a pas été en mesure de réussir le même coup roulé, raté par Rivard, quelques minutes plus tôt. Décidément, les astres étaient enclignés pour qu'ils s'affrontent en prolongation.

Avec ses cartes de 72 et 68, le champion a roulé un cumulatif de 140, le même total que Collin (70-70). Marc-André Champagne (St-Jean) et Matthew McMahon (Brockville) ont terminé avec un pointage identique de 141, tandis que Graham Cooke roulait 143.



Après une ronde de 72 vendredi, Mathieu Rivard a remonté le peloton avec un 68, hier, pour forcer la tenue d'un trou ultime. — PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

«Un très beau talent de golf»

Carl Tardif

ctardif@lesoleil.com

Dans le même trio, on retrouvait deux générations; l'une récente, l'autre plus ancienne. Mais peu importe la différence d'âge entre les deux golfeurs, il y avait un respect mutuel entre Mathieu Rivard et André Gagné.

«C'était la deuxième fois que je jouais avec lui, c'est toujours ben l'*fun*. Il est comme une légende du golf amateur», avouait le vainqueur après sa deuxième ronde régulière, sans savoir qu'une prolongation aurait lieu un peu plus tard.

Le vétéran du Royal Québec, lui, était bien placé pour admirer les prouesses de l'éventuel champion 2008 du Duc de Kent. Sa carte de 74 — bien que deux coups seulement au-dessus de la normale du terrain — était quand même plus élevée de six coups sur celui qui menait la charge loin des regards.

«Il est un très beau talent de golf, peut-être même l'un des meilleurs au Canada. Non seulement joue-t-il très bien, mais il possède une excellente attitude. Il est respectueux des joueurs, du terrain et n'affiche pas d'arrogance», observait celui qui a soulevé le précieux trophée pour la dernière fois en 1975, mais qui flirte souvent avec la tête depuis, et ce, malgré ses 64 printemps.

SAVOUREUSE ANECDOTE

Gagné savait bien que son partenaire de jeu, hier, possédait beaucoup de potentiel. Il en avait entendu parler par l'un de ses amis, Gérald Allaire, qui est le propriétaire du Royal Bromont, là où Rivard s'est développé.

«L'anecdote est savoureuse et elle démontre bien que Mathieu est un golfeur spécial. Au Royal Bromont, il est le seul membre autorisé à effectuer des coups de pratique à des endroits spécifiques sur le terrain, alors que les autres doivent le faire dans le champ de pratique. C'est un signe qui ne ment pas», racontait celui qui a roulé un cumulatif de 146.

«Je n'ai pas joué du grand golf, c'était ordinaire pour moi. J'ai terminé la ronde à 74, mais j'ai travaillé fort pour cela. J'ai aussi été confronté à plusieurs incidents, comme la fois où une mouche s'est posée sur ma balle comme j'allais la frapper... Je me réjouis de voir Adélaïde (Collin) en prolongation avec Mathieu. On se rend compte que le golf est un sport extraordinaire. Malgré la témérité et la puissance de la jeunesse, la sagesse et l'expérience peuvent encore nous permettre de s'approcher du groupe des meneurs.»

Trois golfeurs du Royal Québec (André Gagné, Louis-Alexandre Pitre et Jacques Paiement Jr) ont obtenu une carte identique. Serge Bastien (Bic) a joué 145, principalement en raison de son excellente ronde de 70 hier après-midi.



UN RAID RECORD POUR LE VÉLIRIUM

Un record de 738 participants ont pris le départ du Raid Vélo Mag, une course de vélo de montagne de 77 km entre la porte Saint-Jean et le Mont-Sainte-Anne présentée dans la cadre du Vélirium. Raphaël Gagné, de Lac-Beauport, l'a emporté par plus de 10 minutes (3:18:13) sur ses deux plus proches poursuivants, soit Marc Plante (Baie-Comeau, 3:29:01) et Marc-André Daigle (Laurier-Station, 3:29:35). Chez les femmes, la victoire fut celle de Josianne Mathieu (Québec) en 4:12:05. «J'ai roulé la première moitié de la course jusqu'à Château-Richer avec Marc-André Daigle, a raconté Gagné. Nous avons travaillé ensemble pour choisir les meilleures lignes techniques et se couper le vent. Lorsque, dans une longue montée, j'ai constaté que je le distançais, j'ai pris mon rythme jusqu'à la fin. J'en étais à mon premier raid Vélo Mag et c'était une bonne occasion pour moi de faire une course et un entraînement pour parfaire ma préparation en prévision des compétitions importantes de la semaine prochaine.» Aujourd'hui, le Vélirium présente le Championnat canadien de descente, au MSA, le départ des élites ayant lieu à 14h. — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

CAPITALES 7/SKYHAWKS 8

Québec se permet un faux pas

Samuel Auger

sauger@lesoleil.com

Le championnat de mi-saison en poche, les Capitales n'avaient aucunement besoin d'une victoire à Sussex, hier. Ils se sont même permis de gâcher un départ canon pour s'incliner en toute fin de rencontre par la marque de 8 à 7 devant les Skyhawks.

Tout laissait croire que les hommes de Michel Laplante allaient se payer le luxe de terminer cette première moitié de calendrier de façon superbe. Le lanceur partant Michel Simard menottait les joueurs adverses au monticule. L'attaque lui a offert un confortable coussin de 6 à 0 dès la troisième manche. Même le lanceur devenu voltigeur Felix Arellan plaçait la balle en lieu sûr pour une troisième fois d'affilée.

Un petit relâchement des visi-

teurs? «On ne l'a pas senti du tout. Michel Simard lance des rapides, il lance très fort et on mène 7-0. Il essaie de faire avancer le match le plus rapidement possible. Les joueurs ont sorti fort, ils n'ont pas mal joué défensivement», analysait Michel Laplante après la rencontre.

Les Skyhawks ont évité le balayage de cette série de quatre rencontres grâce à une belle remontée en huitième manche. Yvan Blanco venait tout juste de prendre la relève du grand droitier Michel Simard, qui accumulait les coups sûrs après un début de rencontre irréprochable.

«Il y a un lanceur qui arrive et qui n'a pas donné les lancers qu'il fallait, il se fait donner deux coups de circuits rapides, et c'est la fin du match. Même si Greg Stevens avait été plus intense, il n'aurait pas sauté 16 pieds dans les airs pour attraper la balle», a illustré Laplante en faisant écho aux deux

longues balles consécutives accordées à Sussex. Les Capitales, qui menaient alors 7 à 4, sont rentrées sous l'abri avec un déficit de 8 à 7 sans jamais remonter la pente.

ÉQUIPE «MÉLANGÉE»

Cette dernière confrontation du mini-championnat ne minera pas le moral de sa troupe, jure le gérant. «On regarde l'ensemble. On n'est pas supposé écraser toutes les équipes quand il y a un lanceur dans le champ droit, un receveur dans le champ gauche, un joueur de deuxième but dans le champ centre. Il n'y a personne qui joue à sa position dans la moitié de l'équipe!»

Assurés de participer aux séries de la ligue Can-Am, Québec aimerait mettre la pédale douce et soigner ses blessés. «À un moment donné, il va falloir en sortir un du jeu, mais présentement, on peut même pas le faire!» laisse tomber Laplante.

NOTES: Les Caps ont joué leur meilleure première moitié de saison en dix ans d'histoire avec leur fiche de 31-16... Leur meilleure fiche demeure toutefois la seconde portion du calendrier 2004 alors qu'ils avaient obtenu pas moins de 34 victoires en 46 rencontres... Le lanceur Michel Simard n'a reçu aucun signe de l'équipe canadienne et est assuré de ne pas participer aux Jeux olympiques de Pékin... Blessé, Karl Gélinas a déclaré que sa situation s'améliore de jour en jour. Il a lancé 35-40 lancers hier et prévoit retrouver le monticule vers la fin du prochain séjour à Québec ou lors du prochain voyage à l'étranger... Alex Nunez est passé bien près de réaliser le premier coup de circuit intérieur de la saison, mais l'arbitre a jugé la balle indisponible et lui a plutôt accordé un double.



Une nouvelle page dans
l'histoire de l'automobile...



LES TOUT NOUVEAUX **FX 09** SONT MAINTENANT ARRIVÉS
à partir de 50 700\$

EX35 08

à partir de 40 400\$

615\$ x48 mois
en location
0\$ comptant*

499\$ x48 mois en
location avec
5000\$ comptant*
4.5%

569\$ x48 mois en
location avec
dépôts multiples
totalisant 6248\$*
2.7%



G35 08

à partir de 39 990\$

611\$ x48 mois
en location
0\$ comptant*

500\$ x48 mois en
location avec
5000\$ comptant*
2.9%

569\$ x48 mois en
location avec
dépôts multiples
totalisant 6215\$*
1.1%

Berline G G35X Coupé G M35 M35X M45 EX FX35 FX45 QX56

Des offres avantageuses pour nos voitures d'occasion prestigieuses

G35 Aero 05
32 300 km
24 900\$
IU1268

M35X 07
dernier neuf
58 195\$
2007185

G35X Premium 04
82 000 km
22 995\$
IU1277

M35X 06
102 300 km
28 995\$
IU1281

G35X 04
59 900 km
24 995\$
IU1276

FX35 04
62 000 km
28 995\$
IU1278

418 658-3535 • infinitiquebec.com

2766, rue Einstein
angle Henri-IV (Sortie 140)

Nouveaux EX35 2008 (E6SG78 AA00) et G35 2008 (G4TG78 AA00). Frais de transport et de pré-livraison de 1650\$ en supplément.
Taxes en sus de tous les montants mentionnés. Offres en vigueur pour un temps limité et sujettes à l'approbation du crédit.
Certaines conditions s'appliquent dont des limites de kilométrage. Nous vous donnerons tous les détails sur place.